Woordenlijst

Sarnami Hindoestani - Nederlands

Nederlands - Sarnami Hindoestani

Proefuitgave

Woordenlijst

Sarnami Hindoestani - Nederlands

Nederlands - Sarnami Hindoestani

Proefuitgave - juni 1991
Instituut voor Taalwetenschap
(Summer Institute of Linguistics)
Paramaribo, Suriname

Printed in Suriname

Voorwoord

Deze Sarnami Hindoestani woordenlijst is het resultaat van een aantal jaren woorden verzamelen tijdens het vertalen van het Nieuwe Testament en het maken van boekjes voor alfabetisering. De gebezigde spelling in deze uitgave is gebaseerd op het Nederlands om de overgang zo gemakkelijk mogelijk te maken voor Hindoestanen die in deze taal hebben leren lezen en schrijven. Er is ook een woordenlijst uitgegeven in de spelling die in 1986 door de Surinaamse regering als officiële spelling voor het Sarnami is aangenomen. De reden waarom de woordenlijst ook in de op het Nederlands gebaseerde spelling wordt uitgegeven, vindt zijn oorzaak in het feit dat er al heel wat lektuur bestaat in deze spelling.

Normaal worden in deze spelling nasalering en retroflexie niet aangegeven omdat de lektuur in het Sarnami in de eerste plaats bedoeld is voor Hindoestanen. Zij weten welke klanken genasaleerd of geretroflexeerd worden. Omdat deze woordenlijst ook gebruikt zal worden door niet-Hindoestanen is in deze uitgave nasalering aagegeven door een tilde (˜) boven de klinker, bijvoorbeeld *sãap* 'slang', en retroflexie is aangegeven door een streepje onder de medeklinker, bijvoorbeeld *ṯhiek* 'goed'.

De sprekers van het Sarnami Hindoestani zijn het onderling niet altijd eens over de uitspraak of over de juiste betekenis van een woord. De verzamelaars hebben alle variaties opgenomen die hen ter ore kwamen zonder aan te geven welke de 'juiste' is. Woorden die door Sarnami sprekers als 'diep' worden ervaren, zijn aangeduid met een ***d*** achter het woord.

Deze woordenlijst is zeer zeker voor verbetering en aanvulling vatbaar. We nodigen u uit opmerkingen en verbeteringen te sturen naar: Instituut voor Taalwetenschap, t.a.v. A. L. Bosch, Postbus 1919, Paramaribo.

Alle rechten voorbehouden, 1990

Verklaring van de afkortingen

aanw. vnw	aanwijzend voornaamwoord
az	achterzetsel
bep. lidw	bepaald lidwoord
betr. vnw	betrekkelijk voornaamwoord
bn	bijvoeglijk naamwoord
bw	bijwoord
d	woorden die als 'diep' worden ervaren
fig.	figuurlijk
Hind.	Hindoe
Moh.	Mohammedaans
onoverg.	onovergankelijk
overg.	overgankelijk
pv	persoonlijk voornaamwoord
tw	telwoord
verl. deelw	verleden deelwoord
vgw	voegwoord
vrg. vnw	vragend voornaamwoord
ww	werkwoord
zn	zelfstandig naamwoord

Woordenlijst

Sarnami Hindoestani - Nederlands

Deel 1

(blz. 1-116)

Sarnami Hindoestani - Nederlands Woordenlijst

aadar (zn)	eer; hulde
aadar kare (ww)	eren; vereren; prijzen
aadha (tw)	half
aadha moerke (bn)	gek
aadha toekkra (zn)	helft
aadha-aadha	elk de helft
aadhiaai (zn)	hoofdstuk
ãadhie (zn)	storm
aadj (bw)	vandaag
ãadj (zn)	hitte
aadj-biehaan (bw)	vandaag of morgen
aadj-kaal (bw)	dezer dagen
aadja (zn)	grootvader (vaders vader)
aadjahie (bw)	vandaag nog
aadjie (zn)	grootmoeder (vaders moeder)
aadmie (zn)	echtgenoot; man; mens; persoon
aafat (zn)	deining; gevaar
aage (bw)	voordien; vooruit
aage (az)	voor
aage djaai / tjale (ww)	voorlopen; voortgaan; vooruitgaan
aage ke aina (zn)	voorruit
aage se (bw)	frontaal
aage-paatjhe (bw)	voor en achter
aagie (zn)	vuur
aagie-paanie (zn)	vuur en water
aajoe (bw)	altijd
ãakh / ãakhie (zn)	oog
ãakhie ke baraunie (zn)	wimper
ãakhie phoetta (zn)	idioot (scheldwoord)
aakhrie (bn)	laatste
aalam (bn)	druk (veel mensen)
aaloe (zn)	aardappel
aaloe-bharie (zn)	roti met aardappel gevuld

aalsie ? (bn)	lui
aam (zn)	manja
aamne saamne (bw)	tegenover elkaar
aana (zn)	komst
aanand *d* (bw)	eeuwig
aane / aawe waala (bn)	aanstaande; komende
aanparosien (zn)	buren (naaste -)
aap (pv)	gij; u
aap-bietie (zn)	eigen ondervinging
aapan (bn)	eigen
aapan (bv)	haar; mijn; onze; uw; jouw; zijn; jullie; hun
aapan / apne (vw)	zelf
aapan bas me kar lewe (ww)	inpalmen
aapan kasoer dewe (ww)	toegeven (schuld bekennen); bekennen
aapan man bhar̲ke (ideoom)	hartelust (naar -)
aapan man kare (ww)	trek hebben; zin hebben in
aapan roekh ke soekh se (bw)	op z'n gemak
aapan thiehaana par dharal hai (bn)	opgeruimd (op z'n plaats)
aapan thiehaana par dhare (ww)	opruimen; op z'n plaats zetten
aapan waalie karke (bn, bw)	eigenwijs
aapas (zn)	vrede (goede verstandhouding)
aapas me (bw)	onderling
aapke (bv)	uw
aar̲ kare (ww)	beschermen
aarie (zn)	zaag
aarie se kaate (ww)	zagen
aas (zn)	traan
aas-paas (az)	rondom; in de buurt
aasier baat (zn)	zegen
aasier baat dewe (ww)	zegenen
aasies (zn)	zegen
aasies dewe (ww)	zegenen
aasmaan (zn)	hemel (lucht); lucht; zwerk
aasra / aasa (zn)	hoop; verwachting (hoop)
aasra kare (ww)	rekenen op; hopen; verwachten
aasra se agora (ww)	verlangen; verwachten
aaste *d* (bn)	rustig

aat (tw)	acht
ãatj (zn)	gloed
aatjal (zn)	zoom
aatma (zn)	geest
aaw-baaw baat (zn)	wartaal
aawaadj (zn)	geluid; stem
aawat-djaat	komend en gaand
aawbaaw bakke (ww)	ijlen
aawe (ww)	komen
aawe / aane waala (bn)	aanstaande (komende); komende
ab (bw)	heden; nu; thans
ab ke / kie tem / same (bw)	tegenwoordig; thans; heden
ab se (bw)	voortaan
ab-talak / abtak (bw)	tot nu toe
abbe (bw)	al; nog
abbe abbe (bw)	haast; bijna; nauwelijks; net; zojuist; zonet
abbe aur / auro (bw)	nog meer
abdjas (zn)	risiko
abdjas lagaawe (ww)	(vals) beschuldigen; beschuldigen (vals -)
aber (bw)	laat
abhai *d* (zn)	onbevangenheid
abhie-abhie (bw)	net; zojuist
abhiemaan *d* (zn)	trots; hoogmoed
abhiemaan kare (ww)	trots zijn; hoogmoedig zijn
ablak / able (bw)	tot nu toe
ablek (bw)	ondertussen; tot nu toe
abmaan kare (ww)	beledigen
adab (bn)	onderdanig
adab kare (ww)	onderdanig zijn
adamia (zn)	persoon
adha (tw)	half
adharam *d* (zn)	ondeugd
adhien *d* (bn)	onderdanig
adhkapaarie (zn)	migraine; plantensoort
adhmara (bw)	halfdood
adhpakka (bn)	halfrijp
adjhoeraai / adjhraai (ww)	verward raken; in de war raken
adjier (zn)	vijg

adjmaawal (tjiedj) (zn)	verleiding
adjmaawe (ww)	verzoeken (testen); testen; op de proef stellen
adjnaas (zn)	ananas
adjoe (vgw)	als
afkaatie (Sranan) (zn)	avokado
agaare (ww)	inhalen
agal / alge kare (ww)	uitkiezen; apart zetten
agam bataawe waala (zn)	profeet
agam-djaanie (zn)	waarzegger; ziener; helderziende
agaraawe (ww)	inhalen
agast (zn)	augustus
agbaar (zn)	krant
agbhaai djaai (ww)	genoeg hebben van (eten)
aggjaan *d* (zn)	onwetendheid
agienbot *d* (zn)	stoomschip
agore (ww)	wachten; waken
agorke taake (ww)	verlangen; uitzien naar; verwachten
agre (ww)	vóórlopen (v. uurwerk)
agwa (zn)	tussenpersoon
agwaakaar *d* (zn)	voorman
agwaanie (zn)	ontmoeting
ailaan kare (ww)	bekendmaken; mededelen
aina (zn)	glas; raam; ruit; spiegel
ainthal-baar (zn)	kroeshaar
aisahie (bw)	evenzo; zo; net zo
aisan / aisne (bw)	dezelfde; hetzelfde; insgelijks; zelfde; zulk(e); zo'n
aisan aisan (bn)	bepaalde
aisan karke (bw)	zodoende
aisan taisan (bn)	gewoon; alledaags
aka (zn)	aasgier
akaal (zn)	hongersnood; droogte ?
akaas *d* (zn)	hemel; lucht; zwerk
akel / akele (bw,bn)	alleen; verlaten; eenzaam
akelwa (zn)	eenling
akhre (ww)	grieven
akkiel (zn)	verstand; zelfvertrouwen

akkiel se (bn)	verstandig
aktaai djaai (ww)	beu zijn (iets -); genoeg hebben van (werk); iets moe zijn; ontmoedigd raken
aktoebar (zn)	oktober
akwaarie kare (ww)	omhelzen
alag / alge (bw)	afzonderlijk; apart
alag / alge kare (ww)	apart zetten; scheiden; uitverkiezen
alang (zn)	kant
albat (vgw)	echter
albat (bw)	graag; wel (tegenovergestelde van niet)
almanaak (zn)	kalender
almoenian (zn)	alluminium
ãlop (bw)	verdwenen; weg (verdwenen)
ãlop djaai (ww)	verdwijnen
alsie ? (bn)	lui
amar (bn)	onsterfelijk
amroed (zn)	guave
an-djaan ? (zn)	vreemdeling
an-djaat se (bw)	ongeveer
an-tjienh ? (zn)	vreemdeling
anaadar *d* (zn)	belediging; oneer
anaadj (zn)	graan
anaar (zn)	granaatappel
anaath (zn)	wees
anaath-ghar (zn)	weeshuis
and-band baat (zn)	kletspraat; nonsens; wartaal
and-band baat batiaai (ww)	zwammen; zwetsen
anda (zn)	ei
anda-battja (zn)	klein grut
andar (zn)	binnenste (innerlijk); innerlijk
andha (bn, bw)	blind
andha (zn)	blinde
andha lai (zn)	blindentehuis
andhaadh se (bw)	blindelings
andhaadj (zn)	blindheid
andhiaar (zn)	donker; duisternis
andja dewe (ww)	plannen maken
andjaade (ww)	schatten

andjaan (bn)	onbekend
andjor (zn)	licht
andjor (bn)	licht (niet donker)
angana (zn)	erf
angare (ww)	pijn doen (onoverg.)
angientie (bn)	ontelbaar
angoerie (zn)	teen; vinger
angoetha (zn)	teen (grote -); duim
angoethie (zn)	ring (sierraad)
anhonie *d* (bn)	onmogelijk
ank *d* (zn)	inkt
ankoes *d* (bn)	vervelend
anmol *d* (bn)	kostbaar
anniaai (zn)	onrecht
anparh (bn)	ongeletterd
ant (zn)	eind
ant me (bw)	eindelijk; uiteindelijk; tenslotte
ante (bw)	ergens anders
antiem (bn)	laatste
apane (vw)	zelf
apane apane ke (vw)	elkaar
apane apane me (bw)	onderling
apane khaatien (zn)	eigenbaat
apane me (bw)	in zichzelf; vanbinnen
aphanaai (ww)	hijgen; kortademig zijn
apna lewe (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
apnaawe (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
apra (zn)	appel
aprampaar *d* (bw, bn)	wonderbaar
aprel (zn)	april
apsar (bn)	vooraanstaand
araam (zn)	rust
araam kare (ww)	rusten
arang-barang (zn)	vuilnis; rommel
arbar (bn)	moeilijk
Arbi (bn)	Arabisch
ardjie ? (zn)	verzoek

arganie (zn)	drooglijn (binnen)
arhaai (tw)	twee en een half
arhar (zn)	soort daal
aroei (zn)	Chinese tajer
aros-paros (bw)	in de buurt
asaai (ww)	hopen; verwachten
aslie *d* (zn)	werkelijkheid
aslie *d* (bn)	echt
aslie me (bw)	feitelijk; eigenlijk
asoedh ? (bn)	onrein (verboden)
aspataal (zn)	hospitaal; ziekenhuis
assie (tw)	tachtig
astiel *d* (bn)	rustig; kalm
ate (ww)	genoeg zijn; passen (v. kleding)
athai (zn)	teek
athannie (zn)	halve gulden
atia (zn)	bundel
ătjakke me (bw)	opeens; plotseling
atjambho (bn)	verbaasd
atjambho rahe / kare / howe (ww)	verbazen
atjambho tjiedj / kaam (zn)	wonder
atjoet *d* (bn)	onaanraakbaar
atraawe ? (ww)	overslaan
atthaais (tw)	achtentwintig
atthaara (tw)	achttien
attjar (zn)	letter
attjha (bn, bw)	aangenaam; inorde; gezond; goed; leuk; fijn
attjha kare (ww)	beter maken; fiksen; inorde maken
attjha lage (ww)	goed bevallen; mogen; prettig vinden; waarderen
attjha-kharaab (zn)	goed en kwaad
aukaat (zn)	geestelijke draagkracht
aulaad (zn)	nazaad
aunha dewe (ww)	omdraaien; omkeren
aur / auro (vgw)	en
aur / auro (bv)	meer
aurat (zn)	echtgenote; vrouw
(auro) aage (bw)	eerder; naar voren

aur(o) attjha (bn)	beter
auro koetjh	enzovoort
aur(o) thiek (bn)	beter
ausar/mausar (zn)	gelegenheid
autaar (zn)	familie; geslacht
auto (zn)	auto
awaarie (zn)	buidelrat
awas (bw)	natuurlijk
awiedja *d* (zn)	onwetendheid
baad me (bw)	later
baadar (zn)	lucht; wolken; zwerk
baadar na lage hai (bn)	wolkeloos
baadj (zn)	aasgier
baadja (zn)	muziek
baadja badjaawe (ww)	muziek maken
baadje (ww)	loten
baadjhien (zn)	onvruchtbare vrouw
baadjie (zn)	wedstrijd; onderpand; pand (onder-)
baadjie dafe (bw)	soms
baaf (zn)	stoom; wasem; damp
baag-bagietja *d* (zn)	tuin
baagh (zn)	tijger
baaha dewe (ww)	weggooien
baahĩe (zn)	mouw
baais (tw)	tweeëntwintig
baaka kare (Sranan) (ww)	bakken
baakas (zn)	kist
baakie (bw, bn)	behalve; inkompleet; onaf; uitgezonderd
baakie (Sranan) (zn)	bak
baal *d* (zn)	kracht
baal-battja (zn)	kroost
baan (zn)	gewoonte; wijze (manier); manier
baana (Sranan) (zn)	banaan
baanhal (bn)	gebonden; vast
baanhe / baandhe / bahaane (ww)	binden; vastmaken; verbinden
baanie (zn)	stem
baap (zn)	vader
baap-daada (zn)	voorvader

baap-daada log (zn)	voorouders
baar (zn)	haar; hoofdhaar; keer; manen; sik
baar-baar / ber-ber (bw)	keer op keer; telkens weer
baara (tw)	twaalf
baarambaar (bw)	keer op keer; telkens weer
baare (ww)	aanmaken (v.licht, vuur)
baare me (az)	over
baare-boete (ww)	aan en uitgaan; knipperen
bãas (zn)	bamboe
baasie (bn)	oudbakken
bãasoerie (zn)	fluit
baat (zn)	term; woord
baat dewe (ww)	mededelen
baat kare (ww)	het woord voeren
baat ke tjalan (zn)	voorbeeld
baat na soene / maane (ww)	ongehoorzaam zijn
baat soene / maane (ww)	gehoorzamen
baat-be-baat (zn)	woordenwisseling
baat-tjiet (zn)	beraad; debat; gesprek; overleg; verbond
baat-tjiet kare (ww)	afspreken; beraadslagen; overleggen; bespreken; verbond sluiten; plannen maken
baat-tjiet ke baakas (zn)	ark (Exodus); verbondskist
baate (ww)	delen (uit-); uitdelen; verdelen; zijn (onregelmatig)
baate-bat (bw)	terloops
bãawã (bn)	linker
bãawã kait / or (bw)	links
baawe (ww)	openen (van mond)
babaal (zn)	moeilijkheid
babhaai dewe (ww)	branden; pijn doen
baby (zn)	baby
badaam (zn)	amandel
badala (bn, bw)	tegenovergesteld
badale (ww)	ruilen; veranderen; verwisselen; wisselen
badar-badar (bw)	trommelend
badhaam kare (ww)	beschuldigen
badjaana (zn)	muziek

badjaar (zn)	markt; verkoop
badjaat (bn)	ondeugend; slecht; stout
badjaatie (zn)	ondeugd; misdaad; slechtheid; wandaad
badjaatie kare (ww)	misdaad plegen; slechte dingen doen
badjaawe (ww)	aanzetten (v.radio); spelen (v. muziek)
badje (ww)	rinkelen
badje / badjal (zn)	uur (bijv. twee -)
badjhaawe (ww)	beamen; bekrachtigen; bevestigen; vastmaken
badjhe (ww)	vastraken
badmaas/banmaas (bn,bw)	slecht; stout; ondeugend
badmaasie (zn)	kattekwaad; misdaad; slechtheid; ondeugd; ontucht
badmaasie kare (ww)	kattekwaad uithalen; slechte dingen doen; misdaad plegen
badnaam (zn)	laster
badnaam kare (ww)	lasteren
bagaitja (zn)	tuin
bagal (bn)	aangrenzend; naast; parallel; terzijde; apart
bagale-bagale (az)	naast
bagghie (zn)	koets; rijtuig
bahaana (zn)	uitvlucht; bedrog
bahaana kare (ww)	verontschuldigen (zich -)
bahaane (ww)	snoeren
bahaar (bw)	buiten
bahaare (ww)	vegen
bahakaawe (ww)	misleiden; verleiden
bahanoi (zn)	zwager (oudere zusters man)
bahare (bw)	buiten
bahare-bhiettar	buiten en binnen
bahatta / bahieta (bn)	stromend
bahe (ww)	vloeien; stromen
bahien (zn)	zuster
bahien-bahien (zn)	zusterpaar
bahiene (zn)	zusterskind; neef (oom- of tantezegger); nicht (oom- of tantezegger)
bahier (bn)	doof
bahiera (zn)	idioot (scheldwoord)
bahiere (bw)	buiten

bahieta / bahatta (bn)	stromend
bahoematie *d* (zn)	veelzinnigheid
bahoet (bw)	erg; graag; hevig; intens; teveel; uitermate; veel; zeer (veel)
bahoet / bara goessaai (ww)	razend worden
bahoet dher (bw)	teveel
bahoet khafa me (bn, bw)	woedend
bahoet maange (ww)	verlangen
bahoet se (bw)	overvloedig
baid-hakiem *d* (zn)	dokter
baiganieran *d* (zn)	paars
baikaat (zn)	kwaad
baikaat kare (ww)	kwaad doen
baimaan/beimaan (bn)	oneerlijk
baimaanie kare (ww)	bedriegen; neppen; oneerlijk handelen; oplichten; afzetten
baipaarie (zn)	handelaar; verkoper
baisgiel / baisiekiel (zn)	fiets
baithe (ww)	zitten
bakãija/bakõeija (bw)	op handen en voeten
bakãija/bakõeija tjale (ww)	kruipen; op handen en voeten lopen
bakbakaai (ww)	raaskallen
bakhaar (zn)	schuur; opslagplaats
bakie (vgw)	echter; maar
bakoela (zn)	sabakoe
bakra (zn)	blanke
bakrie (zn)	geit
bakwa (Sranan) (zn)	bakove
bakwaad / bakwaas (zn)	nonsens
bal (Ned.) (zn)	bal
bal se khele (ww)	ballen
balaai (zn)	vuilnis; rommel
baldaan / baliedaan (zn)	offer (levend -)
baldaan / baliedaan kare (ww)	offeren
baldaan / baliedaan ke tafra (zn)	altaar
ban / band (bn)	dicht; gesloten
ban / band kare (ww)	ophouden; afsluiten
ban / band karwaawe (ww)	snoeren (v. mond); laten sluiten

ban-aroei (zn)	groetesoort
banaawe (ww)	maken; bouwen; fabriceren; fiksen; repareren
banbaas (zn)	verbanning
bandar (zn)	aap
bandhan *d* (zn)	verbond
bandoek (zn)	geweer
bane (ww)	gemaakt worden
bangi (Sranan) (zn)	bank (zetel)
bank (zn)	bank (instelling v. geld)
bantjar (zn)	wilde; onbeschaafd mens
bara (zn)	hartig gerecht
bar̲a (bw)	erg; hevig; intens; uitermate; zeer (veel); veel
baraabar / barobar (bn, bw)	even; evenveel; gelijk
baraabar kare (ww)	effenen
baraat (zn)	bruidegomsstoet
baraf *d* (zn)	ijs
baraija (zn)	bij (insect)
baraunie (zn)	oogharen; wimpers
barbaad (bw)	te gronde
barbaad (bn)	verdorven
barbaad kare (ww)	teniet doen; verdelgen; vernielen; vernietigen; schenden; te gronde richten
barbaadie (zn)	schade
barbaraai (ww)	mopperen
barbier (Ned.) (zn)	kapper
bare (ww)	branden (v licht, vuur)
bare-boete (ww)	flikkeren; knipperen
bar̲haai (zn)	grootheid
bar̲haawe (ww)	vermeerderen; vergroten; uitsteken (v. hand)
barhai *d* (zn)	timmerman
bar̲hante (ww)	toenemen
bar̲hantie (zn)	groei
bar̲he (ww)	groeien; opgroeien; vermeerderen; vergroten; uitbreiden
bar̲he (zn)	toename
bar̲hĩa (bn, bw)	aangenaam; mooi; leuk; prettig
bariaar (bn)	sterk; gereed; paraat

bariaar kare (ww)	gereed houden (zich -)
baries (zn)	jaar
barka (bn)	belangrijk; groot; ruim; vooraanstaand
barka / barkaai kare (ww)	prijzen
barka daada (zn)	oom (vaders oudere broer)
barka gotro (zn)	sloot
barka kamra (zn)	zaal
barka maane (ww)	waarderen
barka megha (zn)	pad (reptiel)
barka moes (zn)	rat
barka panha (bn)	dubbelbreed
barka patthar (zn)	rots
barkaai (zn)	grootte
barkha-boenie (zn)	regenweer
barkha(-paanie) (zn)	regen
barkie (zn)	schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)
barkie maai (zn)	tante (vrouw v. vaders oudere broer)
barkoe (zn)	zwager (mans oudere broer)
barkwa (zn)	baas; chef; leider; opzichter; oudste
barobaria (zn)	gelijke
baroet (zn)	zwavel
barsaad (zn)	regentijd
barsaawe (ww)	doen regenen
barse (ww)	regenen
bartan (zn)	vaatwerk
bartan dhowe / maadje (ww)	afwassen
barte (bn)	vlammend; brandend
barwargie (zn)	bluffer; hoogmoedige; trotsaard
barwargie (kare) (bn)	arrogant zijn; opscheppen; zelfingenomen zijn; trots zijn
bas (bw)	genoeg
bas (vgw)	toen; tenslotte
basienda (zn)	bewoner
baskieta (zn)	mand
basta (zn)	zak
bastie (zn)	bebouwing
bataawe (ww)	aankondigen; uiten; vertellen; waarschuwen
bataawe waala (zn)	verteller

batam (zn)	knoop (sluiting)
batia (zn)	vruchtbeginsel
batiaai (ww)	omgaan met; praten; spreken; babbelen
batiaai waala baat (zn)	spreekwoord
batjaaike (bw)	voorzichtig
batjaaike rahe (ww)	oppassen (voorzichtig zijn); voorzichtig zijn
batjaaw (zn)	kabeljauw
batjaawe (ww)	bevrijden; bewaren; overlaten; redden; verlossen
batjaawe Waala (zn)	Heiland
batjal (zn)	rest
batjan (zn)	woorden
batje (ww)	achterblijven; over zijn; overblijven; resten
batore (ww)	verzamelen
battie (zn)	lampepit
battie (zn)	stuk (v. zeep)
battja (zn)	baby; jong (v.e.dier)
battja dewe (ww)	jongen krijgen (v. dieren); kalven
battjie (zn)	meisje
bauna (zn)	dwerg
baura (zn)	liaan
bautjhaar maare (ww)	inregenen
be (voorvoegsel)	zonder
be-bietjaar (bw)	onbedachtzaam
be-bietjaar kare (ww)	onbedachtzaam handelen; overspel plegen
be-dam (bn)	krachteloos
be-dam kare (ww)	krachteloos maken
be-gam (bn)	onverschillig; roekeloos
be-hiessaab (bn)	roekeloos; onbeheerst; onmatig
be-hoedda (bn)	losbandig
be-hos (bn)	bewusteloos
be-hos howe (ww)	flauwvallen
be-kaamiel (bn)	nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos
be-kaar (bn)	nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos
be-kaida (bn)	onbeleefd
be-kasoer (bn)	rechtvaardig; onschuldig
be-kasoerie (zn)	rechtvaardige; onschuldige
be-man (zn)	tegenzin

be-phiekier (bn)	zorgeloos
be-sahoer (bn, bw)	zedeloos
be-sahoer (bn)	onbeleefd; onbeschaadf; onbeschoft; ongemanierd
be-san (zn)	gemalen oerdie
be-saram (bn)	onbeschaamd; onfatsoenlijk; schaamteloos; zedeloos
be-sia (bn)	overspelig; schaamteloos
be-sõtj phiekier (bn, bw)	onbezorgd
be-waaries (bn)	geheel
be-waaries tjhore rahe (ww)	veronachtzamen; verwaarlozen
bedie *d* (zn)	altaar
bedie (Sranan) (zn)	bed
bedjatie (zn)	belediging
bedjatie kare (ww)	beledigen
begar (vz)	zonder
bel kare / soenaawe (ww)	bellen
bel (Ned.) (zn)	bel
bele (ww)	uitrollen (v. deeg)
belkoel na (bw)	helemaal niet
belmoenda (zn)	kaalkop
belna (zn)	deegroller
belphoet (zn)	broodvrucht
bemaar (bn)	ziek
bemaarie (zn)	ziekte
bemaria (zn)	zieke
bena (zn)	waaier
ber (zn)	olijf
ber ber / baar-baar (bn)	keer op keer; telkens weer
berpen (zn)	graf
berwa (zn)	armband
besie-se-besie	het allermeest
bestar (bw)	liever
beta (zn)	zoon
betie (zn)	dochter
bẽtjaai (ww)	verkocht worden
betjaarie (bn)	sneu; jammer
bẽtje (ww)	verkopen

bewhaar *d* (zn)	gedrag
bhaabie (zn)	schoonzuster, (broers vrouw, Moh)
bhaadje (ww)	zwaaien (met iets -)
bhaadjie (zn)	groente (blad-)
bhaag (zn)	aandeel; deel; onderdeel; gedeelte; stuk (deel); vlucht
bhaag lewe (ww)	deelnemen
bhaag me kare (ww)	indelen
bhaage (ww)	vluchten; uitwijken
bhaai (zn)	broer
bhaai / bahien ke beta (zn)	neef (oom- of tantezegger)
bhaai / bahien ke bietia (zn)	nicht (oom- of tantezegger)
bhaai-bahien (zn)	broer en zuster
bhaal (bn, bw)	goed
bhaala kaam kare (ww)	goede werken doen
bhaaloe (zn)	beer
bhaara (zn)	huur
bhaara kare (ww)	huren; verhuren
Bhaarat (zn)	India
bhaarie (bn)	uitgestrekt; groot
bhaasa / bhaasja (zn)	taal
bhaasjan (zn)	preek
bhaat (zn)	rijst (gekookt)
bhaata (zn)	boulanger
bhaawar (bw)	eromheen; omheen; rond
bhabbhar (bw)	bombastisch
bhabhaai (ww)	branden
bhabhasaai (ww)	instorten van zand
bhad(-bhad) (zn)	gedreun; gebonk
bhadar-bhadar (bn)	trommelend
bhadke (ww)	zweven
bhagaawe (ww)	schaken (ontvoeren); ontvoeren
Bhagwaan (zn)	God
bhai (zn)	angst
bhaija (zn)	broer (aanspreektitel)
bhail (bw)	geleden
bhãis (zn)	buffel
bhajaanak (bn)	angstwekkend

bhaktie (bn)	vroom
bhalaai (zn)	genade; gunst; weldaad; welzijn
bhalaai kare (ww)	begunstigen; goed doen (onverdiend)
bhale (bn, bw)	goed
bhale (az)	op
bhanbhanaawe (ww)	klagen; mopperen; foetern
bhandaarie (zn)	kok
bhar (bn)	kompleet; gevuld; helemaal; vol; volledig
bhar djaai (ww)	vollopen
bhar sabha me (bw)	openbaar
bhar-pet	buikvol
bharaita (zn)	huurder
bharal (bn)	gevuld; vol
bharan dewe (ww)	vullen (laten -)
bharan dewe (zn)	gebons
bharbharaawe (ww)	bonzen
bhare (ww)	betalen; vullen
bharmaai / bharmain dewe (ww)	beïnvloeden; hersenspoelen; verleiden
bharmaawe (ww)	beïnvloeden; hersen spoelen; verleiden
bharosa (zn)	trouw; vertrouwen
bharosa kare (ww)	rekenen op; vertrouwen op
bharsak (bw)	naar vermogen
bharwaawe (ww)	innen; laten betalen
bhasak djaai (ww)	rafelen
bhasbhas (bn)	mul
bhat-bhat (zn)	gedreun
bhatak djaai (ww)	afdwalen (fig.); dwalen (fig.)
bhatiedj (zn)	neef (oom- of tante zegger)
bhatiedjien (zn)	nicht (oom- of tante zegger)
bhaṯwaas (zn)	soja
bhaudjie (zn)	schoonzuster (broers vrouw, Hind.)
bhãuṟa (zn)	hommel; zegge zegge
bhẽṟa (zn)	schaap
bhẽṟa ke battja (zn)	lam
bhẽṟiaail (bn)	schaapachtig
bheṯ kare (ww)	ontmoeten; tegenkomen
bhetaai (ww)	aantreffen; ontmoeten; tegenkomen
bhẽwe (ww)	natmaken

bhie (bw) evenzeer; ook
bhiedjaawe (ww) bevochtigen; invochten
bhiedjal (bn) vochtig; nat
bhiekh (zn) aalmoes
bhiekhaarie (zn) bedelaar
bhiekhmanga (zn) bedelaar
bhiekhmanga kare (ww) bedelen
bhiendie (zn) oker
bhier (bn) bezig; druk
bhier djaai (ww) betrokken raken raken bij
bhier-bhaar (zn) drukte
bhier-bharakka (zn) drukte
bhiere (ww) bezig zijn; het druk hebben
bhiettar (bw) binnen
bhiettar des (zn) binnenland
bhiettar lewe (ww) innemen; binnenhalen
bhiettare-bhiettare van binnenuit
bhodjan (zn) maaltijd
bhodjan kare (ww) eten
bhoedje (ww) poffen; roosteren
bhoeidol (zn) aardbeving
bhõeija (zn) vloer; grond
bhoekare (ww) gisten
bhoeke / bhoke (ww) blaffen
bhoekh (zn) honger
bhoekha rahe (Hind.) (ww) vasten
bhoekhaail (zn) hongerig
bhoekoeriaai djaai (ww) gisten
bhoel (zn) vergissing
bhoel-tjoek (zn) tekortkoming
bhoelaai (ww) vergeten
bhoenbhoenaai (ww) foeteren; mopperen; mompelen
bhoendol (zn) aardbeving
bhoenga/bhoengie (zn) vlieg(je)
bhoengie (zn) vlieg (kleine -)
bhoerbhoerwa (zn) insectensoort
bhoesie (zn) kaf
bhoet(-paret) (zn) spook; boze geest

bhoettjar (bn)	dom; stom; suf
bhoettjar (zn)	sufferd
bhoge (ww)	boeten
bhokaai (ww)	spietsen
bhothar (bn)	bot
Bhroendajaal	Bloemendaal
biaadj (zn)	rente
biaah kare (ww)	trouwen
biaah ke nauta (zn)	bruiloft
biaah(-saadie) (zn)	huwelijk
biebie (zn)	echtgenote
biedaai (zn)	afscheid
biedaai kare / lewe (ww)	afscheidnemen
biedjalie (zn)	bliksem; weerlicht
biedjalie-battie (zn)	electrische lamp
biedwaan (bn, bw)	wijs
biedwaan (aadmie) (zn)	wijze (persoon)
biefe (zn)	donderdag
biegar (bn)	kapot; bedorven
biegare (ww)	bederven
biege (ww)	gooien; weggooien; werpen
biegke phor dhaare (ww)	stukgooien
biehaan (bw)	morgen
biehaan atar / parsõ (bw)	overmorgen
biehaan ke biehaan (bw)	overmorgen
biehauta (zn)	echtgenoot
biehautie (zn)	echtgenote
bieja (zn)	zaad
bieja tjhiete / tjhore (ww)	zaaien
bieka (zn)	verkoop
biekaai (ww)	te koop zijn; verkocht worden
biekaail (bn)	verkocht
biel (zn)	hol (v.dier)
bielaai djaai (ww)	te gronde gaan
bielaar (zn)	kater; poes (mnl.)
bielaarie (zn)	kat (vrl.); poes (vrl.)
bielaawe (ww)	ruïneren
bielta *d* (zn)	kater; poes (mnl.); kat (mln.)

bieltie *d* (zn)	poes (vrl.); kat (vrl.)
bielwaai dewe / kare (ww)	verwoesten; ruïneren
bielwaawe (ww)	ruïneren; verwoesten
biena (az)	zonder; behalve
biena apane ke sõtje (bn, bw)	onbaatzuchtig
biena baadar (bn)	wolkeloos
biena kapra (bn, bw)	bloot
biena naam se (bw)	anoniem
biena saram se (bw)	vrijmoedig
biena soete (bn)	slapeloos
bienai (zn)	verzoek
bienai kare (ww)	verzoeken (smeken); smeken
biene (ww)	uitzoeken (bijv. rijst); uitlezen; oprapen
bientie *d* (zn)	gebed
bientie kare (ww)	bidden; smeken; verzoeken (smeken)
bienwaawe (ww)	borduren
bier *d* (zn)	held
bieraawe (ww)	nadoen (om te plagen)
bies (tw)	twintig
biesaai (az)	over
biesaal (bn)	geweldig; heerlijk; prachtig
biesahie (bn)	hartig
biese me (az)	over
bieses karke (bw)	vooral
biestar *d* (zn)	slaapmat
bieswaas (zn)	geloof; vertrouwen
bieswaasie (zn)	gelovige
biet (bw)	voorbij (tijd)
bieta (Sranan) (bn)	bitter
bietaawe (ww)	leiden (v.e. leven)
bietal (bw)	geleden; jongstleden
biete (ww)	voorbijgaan (v.tijd); gebeuren
bietia (zn)	dochter
bietj me (az)	middenin; tussen
bietj me se (az)	tussenuit
bietja (zn)	omgeving
bietjaar (zn)	gedachte; overweging; plan
bietjaar kare (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken

bietjaare (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken
bietjaarie (bn, bw)	zielig; beklagenswaardig
bietje se (bw)	doormidden
bietje se kare / kaate (ww)	halveren
bietje(-bietje) (bw)	in het midden; middenin
bietjhaawe (ww)	uitspreiden; opmaken (v.e. bed)
bietjhar djaai (ww)	vervreemden
bietjhat (bw, verl.dw)	bedekt
bietjhe (ww)	bedekken
bietjlaawe (ww)	glijden; uitglijden
biettjhie (zn)	schorpioen
birti (Sranan) (zn)	buurt
blaaka (zn)	(scheldwoord); zwarte (scheldwoord)
blaas (Ned.) (zn)	ballon
blauw (Ned) (bn, bw)	blauw
bobi (Sranan) (zn)	zuigfles
bobo (bn, bw)	suf
bodjh / bodjha (zn)	last; vracht
boeba (Sranan) (zn)	schil
boeboe (zn)	zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)
boedddhie (zn)	hersens; intelligentie; verstand
boeddha (zn)	oude man
boeddhie (zn)	oude vrouw
boeddhiehie (bn)	zonder verstand
boeddhiemaan (zn)	knap persoon; verstandig persoon; wijze (persoon)
boeddhoe (zn)	domoor
boeddja (zn)	schuim
boeddjaai (ww)	opborrelen
boedh (zn)	woensdag
boedjhaawa (ww)	dunken
boedjhaunie (zn)	raadsel
boedjiaai (ww)	fermenteren
bõelja (zn)	grond
boek (Ned) (zn)	boek
boekrie (zn)	schimmel
boel (zn)	stier

Boelmaan (zn)	Boeroe
boen / boenie (zn)	druppel
boeniaawe (ww)	druppelen
boenie pare (ww)	druppelen
boer (zn)	vagina
boera-bhaala (zn)	slecht en goed; goed en kwaad
boeraai (zn)	kwaad; zonde
boeraai kare (ww)	kwaad doen; zondigen
boere (ww)	druipen
boere (ww)	onderlopen; overstromen
boerhaai (bn)	oud mens
boerhaapa (zn)	ouderdom
boerhia (zn)	oude vrouw
boerhpoerania (zn)	voorouders
boerhwa (zn)	oude man
boerhwa-djawaan (zn)	oud en jong
boetaail waala (bn)	geblust
boetaawe (ww)	uitdoen (v. lich, radio); uitmaken (v. licht, radio)
boete (ww)	uitgaan (v. licht, vuur)
bokhaar (zn)	koorts
bokla (zn)	schil
bol-baanie (zn)	gezag
bol-tjaal (zn)	sociaal kontakt
bolaawe (ww)	noemen; roepen; uitnodigen
bole (ww)	uiten; zeggen; kraaien (v. haan)
bolie (zn)	spraak; gekraai (v. haan)
bolpoint (zn)	balpoint
bon (zn)	lijst
bonjaat ? (zn)	fundering
bonki (Sranan) (zn)	boon
boral (bn)	ondergedompeld
bore (ww)	dopen; indopen; onderdompelen
bosi (Sranan) (zn)	kus
bosro (Sranan) (zn)	borstel
bot (zn)	boot (roeiboot)
botal (zn)	fles
botie-botie (bn)	in brokjes

botoe (Sranan) (zn)	staaf (v. ijzer)
botro (Sranan) (zn)	boter
bowe (ww)	planten; telen
breṯ banaawe waala (aadmie) (zn)	bakker
breṯ (zn)	brood
broekoe (Sranan) (zn)	broek
bṟokki (Sranan) (zn)	brug
bruin (Ned) (bn)	bruin
daag (zn)	boog (of: pijl?); vlek
daage (ww)	schieten
dãain (zn)	keer
ḏaain (zn)	heks
daaja (zn)	medelijden; ontferming; erbarmen; genade
daaja kare / lage (ww)	begenadigen; ontfermen; medelijden hebben; erbarmen
daakoe (zn)	rover
daaktar (zn)	dokter
daal (zn)	erwt
daal-bharie (zn)	roti gevuld met gele erwten
ḏaala (zn)	rijksdaalder
daam (zn)	prijs; waarde
ḏaam(-mol) (zn)	dam; dijk; straat; weg
daan (zn)	gave; kado; geschenk; offer (niet levend)
daan kare (ww)	schenken; geven; offeren
daana (zn)	voedsel; voer
daana / khaana / khaaik dewe (ww)	voeden; voeren
daana-paanie (zn)	eten en drinken; voedsel
daanbier *d* (zn)	weldoener
daanwa (zn)	reus
ḏaar (zn)	tak
daare (ww)	doen
daaṟhie (zn)	baard; halm; regel (in boek)
ḏãaṟie (zn)	tak
daaroe (zn)	alcohol
dãasa (zn)	horzel
dãaṯ (zn)	gebit; kies; tand
dãaṯ ke / dãaṯ waala daaktar (zn)	tandarts

dãat kierkieraawe (ww)	knarsetanden
dãat-khodnie (zn)	tandenstoker
daat-phatkaar (zn)	berisping
daate(-ghoerke / -dapte) (ww)	berispen; bestraffen; terechtwijzen; verbieden
daatke (bw)	bars; bestraffend; streng
daaw (zn)	plaats; ruimte
dãaw-pẽtj (zn)	greep; zet
dãawe (ww)	dorsen
dabaadab (bn)	boordevol
dabaawe (ww)	verdrukken (lett.); drukken (op knop)
dafe (zn)	keer
dahie (zn)	yoghurt
dahiena (bn)	rechter
dahiena (kait / or) (bn, bw)	rechts
dakshien ? **(kait / or)** (zn)	zuid
dakwa (zn)	dak
dal (zn)	groep; partij
dalaila *d* (zn)	sandaal
dalghõtnie (zn)	erwtenmolen
daliedar (bn)	begerig; gulzig; hebzuchtig; inhalig
dalieddar (zn)	hebzucht; gulzigheid
dam (zn)	ademtocht
damaad (zn)	schoonzoon
Damra (zn)	Guyana
danaadan (bw)	snel achtereen
danda (zn)	stok
dandh *d* (zn)	straf
danga-phasaad (zn)	rel
dangal (zn)	rel
danka (zn)	grote trom
danthie (zn)	halm
danthie (zn)	steel; handvat (v.e. pan)
dar / darie (zn)	plaats; prijs (bij wedstrijd)
dar (zn)	angst
dar lage (ww)	bang zijn; vrezen
dar se (bw)	angstig; bang
dar-bhaal (bn)	gevaarlijk

darba (zn)	kooi (grote -); hok; kippenhok
darbar (bn, bw)	ruw (v. oppervlak)
dardja (zn)	positie; baan; plaats
dardjan (zn)	dozijn
dare (ww)	malen (grof -)
darie (zn)	omgeving; plaats
darpiejekkaṟ (zn)	dronkaard; zuiplap
ḏarpok (zn)	bangerik; lafaard
darsaawe (ww)	bewijzen
das (tw)	tien
datjhien ? (kait / or) (zn)	zuid
datra (Sranan) (zn)	dokter
daure (ww)	hardlopen; hollen; rennen
dawaai / salaf lagaawe (ww)	zalven; behandelen (v. wond)
dawaai(-daaroe) (zn)	geneesmiddel; medicijn; bestrijdingsmiddel
dawaakhaana *d* (zn)	apotheek
ḏawwaai (ww)	zwerven
dehĩe (zn)	lichaam
dehĩe phoṟe / toere (ww)	rekken; uitrekken
dekh-bhaal (zn)	toezicht; verzorging
dekh-bhaal kare (ww)	beheren; verzorgen; zorgen voor; oppassen (zorgen voor); passen op
dekhaai (ww)	eruit zien
dekhaaṟ aawe / niekse / howe (ww)	oprispen
dekhaawal (bn)	waarneembaar; zichtbaar
dekhaawe (ww)	aanwijzen; demonstreren; openbaren; tonen; uitstallen
dekhal-soenal (bn)	zelf waargenomen
dekhe (ww)	afkijken; bezoeken; kijken; zien
dekhe (zn)	opinie; opvatting
dekhie-dekha kare (ww)	imiteren; nadoen
dekhnauk (bn)	charmant; elegant
der (bw, bn)	lang (tijd)
ḏeṟa-ḏanḏa (zn)	hebben en houden
deṟaai (ww)	bang zijn; vrezen
deṟh (tw)	anderhalf
deṟie (bw)	laat
deṟie kare (ww)	uitstellen

derie kare (ww)	uitstellen
derwaawe (ww)	dreigen; bedreigen
des / desj (zn)	land
des-biedes (zn)	binnen- en buitenland
dew (zn)	god
Dewa-nagarie (zn)	Hindoe-schrift
dewaal (zn)	muur; wal
dewar (zn)	zwager (mans jongere broer)
dewe (ww)	geven; schenken; laten (toestaan); aandoen (v.leed, schade)
dewie (zn)	godin
dẽwka / dĩewka (zn)	houtluis
dewta (zn)	verheven wezen
dhaake (ww)	afdekken (m. deksel)
dhaal (zn)	schild
dhaan (zn)	paddie; rijst (ongeslepen)
dhaan ke bakhaar (zn)	paddieschuur
dhaan khaunie (zn)	rijstetertje (vogel)
dhaan piete / dãawe ke djagaha (zn)	dorsplaats; dorsvloer
dhaar (zn)	suikerwater
dhaara (zn)	bron
dhaarie (zn)	streep; lijn
dhaarie waala (bn)	gestreept
dhahe (ww)	instorten
dhak-dhak (zn)	geklop
dhak-mak kare (ww)	twijfelen
dhakele (ww)	duwen
dhakka (zn)	duw
dhakka maare (ww)	struikelen
dhakle (bw, verl.dw)	bedekt
dhakna (zn)	deksel; vleugel
dham (idiofoon)	plons
dhambaai (ww)	plonzen
dhan(-daulat) (zn)	weelde; rijkdom; vermogen
dhanbaad (zn)	dank
dhanbaad dewe / kare (ww)	bedanken
dhandau (zn)	geschenk (aan bruidspaar)

dhania (zn)	koriander
dhanie (bn)	rijk
dhanj *d* (bn)	zalig
dhankatnie (zn)	paddie-oogst
dhanoek (zn)	regenboog
dhanoes (zn)	speer
dhantaal (zn)	muziekinstrument
dhapla (zn)	trom
dhapna (zn)	deksel
dharaadhar (bw)	zonder onderbreking
dharaawe (ww)	geven v. naam; noemen
dharam (zn)	godsdienst
dhare (ww)	leggen; noemen; opbergen; plaatsen; zetten
dharmaat (bn)	rechtvaardig (vroom)
dharta (zn)	schuldenaar
dhartie (zn)	aarde; wereld
dhasaawe (ww)	graven; ingraven; ondergraven
dhat (zn)	gloed
dhate (ww)	gloeien
dhaure (ww)	hollen; rennen; hardlopen
dhekaar aawe / niekse / howe (ww)	rispen
dher (bn, bw)	talrijk; heleboel; veel
dher dafe / dãain (bw)	vaak; dikwijls
dher dien ke baad (bw)	eens; lang geleden
dhiaan (zn)	aandacht; gedachte
dhiaan dewe / lagaawe / dhare (ww)	opletten; koncentreren; aandacht schenken aan
dhiaan se (bw)	aandachtig; gekoncentreerd
dhiel (zn)	luis
dhiela (bw, bn)	los
dhiella (bn, bw)	slap
dhiera (bw)	bescheiden; rustig
dhieradj (zn)	geduld; kalmte; rust
dhieradj se (bw)	geduldig; rustig
dhiere (se) (bw, bn)	langzaam; traag; zachtjes; stilletjes
dhiere-dhiere (bw)	geduldig; rustig; zachtjes; lanzaam
dhiere-dhiere batiaai (ww)	fluisteren; langzaam spreken
dhiere-dhiere kare (ww)	treuzelen; langzaamaan doen

dhiere-dhiere tjale (ww)	sluipen
ḏhieṯh (zn)	weerspannig; koppig
dhobia (zn)	slons
dhoebdha (zn)	twijfel
dhoem-dhaam (zn)	pracht en praal
dhoer (zn)	stof (straatvuil)
dhõewã (zn)	rook
dhõewã dewe (ww)	walmen; roken
dhokarkaswa *d* (zn)	boeman
dhokha (zn)	bedrog
dhokha dewe / khawaawe (ww)	bedriegen
dhokhaabaadj (zn)	bedrieger
ḏholak (zn)	trom
ḏhoṟie (zn)	navel
dhowe (ww)	aandweilen; dragen; schoonmaken; wassen; sjouwen
ḏiebba (zn)	blik; doos; trommel (doos); wagon
diedie (zn)	zuster (aanspreektitel oudere -, Hind.)
diehaat (zn)	distrikt; platteland
diel (zn)	hart
dielagie (zn)	grap
dielagiebaadj (zn)	grappenmaker
dien (zn)	dag
dien doepahare (zn)	klaarlichte dag; dien-hien
dien doepahare (bn)	arm en berooid
dien ke (bw)	overdag
dien ke kaam (zn)	dagtaak
dien par dien (bw)	dagelijks
dien-bhar	de hele dag
dien-dien (bw)	hele dagen
dien-raat (bw)	dag en nacht
diesembar (zn)	december
diewa / dieja (zn)	lamp (v. aardewerk)
djaaboen (zn)	koelie droifie
djaada (bw)	dikwijls; geregeld; regelmatig; veel; teveel; extra
djaada dewe (ww)	toegeven (meer geven)
djaada se (bw)	overvloedig; ruim

djaada se (bw)	overvloedig; ruim
djaadoe (zn)	toverij
djaadoe kare (ww)	toveren
djaadoegier (zn)	tovenaar
djaaf kare (ww)	opscheppen
djaage (ww)	ontwaken; wakker worden
djaahã (betr.vnw)	waar; waarheen
djaai (ww)	gaan; inslaan (v.e. weg)
djaai dekhe (ww)	bezoeken
djaai ghoeme (ww)	reizen; uitgaan
djaakiet (zn)	jas; mantel
djaal (zn)	net
djaalie (zn)	spinneweb; web
djaam (zn)	goederen
djaan (zn)	leven; kennis (bekendheid met)
djaan dewe (ww)	attenderen op; kennis geven van
djaan lewe (ww)	doden; doodslaan; moorden; vermoorden
djaan marwa (zn)	moordenaar
djaan-boedjhkar (bw)	opzettelijk
djaanal (bn)	bekend
djaane (ww)	kennen; weten; kunnen
djaangha / djhaanghie (zn)	dij
djaanke / djaan se (bw)	opzettelijk; willens en wetens
djaara (zn)	winter
djaarie (Sranan) (zn)	tuin
djaat / djaatie (zn)	volk; natie;
djãatje-põetjhe (ww)	navraag doen
djaat-paat (bw)	onmiddellijk
djaata (zn)	handmolen (twee stenen)
djab (vgw)	als; indien; toen; wanneer
djab tab (bw)	soms
djab talak / tak (bw)	hoelang; tot; totdat; zolang
djab-djab (bw)	telkens wanneer
djaba kare (ww)	slachten
djaba ke samai (zn)	slachttijd
djaba (Moh.) (zn)	slacht
djabaan (zn)	belofte; verbond; woord
djabaana (zn)	tijd; periode

djabbar (bn)	sterk
djabbar djastie (zn)	geweld
djabbar djastie se lewe (ww)	beroven; roven
djabbarai kare (ww)	verzetten (zich -)
djablak / djable (bw)	zolang
djable...table (vgw)	terwijl
djabtalak / djabtak (bw)	zolang
djadj (zn)	rechter
djadj ke kaam kare (ww)	oordelen
djagaawe (ww)	wakker maken; wekken
djagaha (zn)	erf; plaats
djagaha rokwaawe (ww)	bespreken (v. plaats); plaatsbespreken
djagara-laraai (zn)	strijd
Djaglos	Jachtlust
djahaadj (zn)	schip (groot); boot (groot)
djahal (zn)	gevangenis
djahalia (zn)	gevangene
djahar (zn)	gif; vergif
djai badje (betr. vnw)	wanneer (zo laat)
djai-djai *d* (uitroep)	heil; lang leve
djaise (vgw)	terwijl; als
djaise (...oise) (bw)	net; zoals; juist
djaise-djaise	naarmaate
djaise-taise (bw)	op de een of andere manier
djaitoen (zn)	olijf
djaldie kare (ww)	haasten
djaldie (se) (bn, bw)	gauw; meteen
djam (bw,bn)	vast (v. samenstelling)
djamaawe (ww)	telen; kweken
djaman (bw)	waarin
djame (ww)	bevriezen; kiekeboe spelen; stollen; uitspruiten
djame kare (ww)	sparen; opsparen
djamhaai (zn)	geeuw
djamien (zn)	grond; aarde; vloer
djamien-aasmaan (zn)	hemel en aarde
djanaawar (zn)	dier
djanaawe (ww)	aankondigen; uiten; dunken; doen weten

djanaawe (ww)	aankondigen; uiten; dunken; doen weten
djanam (zn)	geboorte
djanam dien (zn)	verjaardag; geboortedag
djanam lewe (ww)	geboren worden
djanam-djaggie (bw)	van oudsher
djanam-djanam (bw)	al heel lang
djandjaal (zn)	benarde situatie
djangal (zn)	woud; bos
djanghie (zn)	dijbeen
djanta / djantie (zn)	naaste; volk; menigte; publiek
djanwaas (zn)	gereserveerde plaats
djanwarie (zn)	januari
djar (zn)	boomstronk; stam (v.e. boom)
djaraawe (ww)	verbranden (overg.)
djaral (bn)	verbrand
djaran (zn)	haat; jaloezie
djaran kare (ww)	haten; jaloers zijn
djarauna (zn)	brandhout; hout
djare (ww)	aanbranden; branden; haten; verbranden (onoverg.)
djare-bhoene (ww)	vreselijk boos worden
djaroer (bw)	nodig; noodzakelijk; zeker
djaroer rahe (ww)	moeten
djaroerat rahe (ww)	nodig hebben
djaroerie rahe (ww)	hoeven
djas ... tas (vgw.)	naarmate
djat se (bw)	terstond
djatha-saktie (bw)	naar vermogen
djatta (zn)	bundel; bos
djaun (betr.vnw)	dat; die; welke
djaun manai Israel ke djaatie na hai (zn)	heiden
djaun me (betr.vnw)	waarin
djaun se (betr.vnw)	waarmee; waardoor
djaun se / ke dwaara (bw)	waardoor
djaun (tjiedj) (bep. aank. vw)	datgene
djaune (vgw)	opdat; teneinde
djawaan (bn)	jong

dje (bep. aank. vw)	degene
dje (betr.vnw)	wie
dje-dje (betr.vnw)	wie ook
djeb / djebie (zn)	zak (in kleding)
djeme (vgw)	opdat; teneinde
djeth (zn)	zwager (mans oudere broer)
djetna (vgw)	hoezeer
djetna (bw)	zoveel
djha khele (ww)	kiekeboe spelen
djhaake (ww)	gluren; loeren
djhaapar (zn)	klap
djhaare (ww)	aanharken; aanvegen; bezemen; dweilen; kammen; uitschudden; vegen
djhaare-autjhe / -phõeke (ww)	kwade invloed verdrijven
djhaaroe (zn)	bezem
djhabar-djhabar (bw)	fladderend
djhagara (zn)	rel; ruzie; twist
djhagara kare (ww)	kibbelen; ruzie maken
djhakdjhore (ww)	schudden (v. persoon)
djhakkie (zn)	zot
djhalaasie (zn)	struik
djhalka (zn)	zweer
djhalke (ww)	glinsteren
djhalwa (zn)	schommel
djhanda (zn)	vlag
djhanke (ww)	spijten
djhanke-patke (ww)	driftig worden
djhar djaai (ww)	uitlekken
djharalie (zn)	franje
djhatkaare (ww)	schudden (v. hoofd)
djhauwa manke (zn)	een heleboel
djhauwan-bhar (zn)	een heleboel
djhielan (zn)	pantser
djhienga (zn)	garnaal
djhiesiaawe (ww)	motregenen
djhiesie (zn)	motregen
djhoeke (ww)	buigen (uit eerbied)

djhoend (zn)	menigte; zwerm; kudde
djhoend ke djhoend (bw)	in groepen
djhoer (bn)	droog
djhoera (zn)	droge tijd; zomer
djhoeraail (bn)	gedroogd
djhoeraawe (ww)	drogen (overg.); afdrogen
djhoere (ww)	drogen (onoverg.)
djhoeth (zn)	leugen
djhoeth bole (ww)	jokken; liegen
djhoeth-satj	waarheid en leugen
djhoettha (bn)	onrein; onhygiënisch
djhoettha (zn)	leugenaar
djhoetthe bhaktie waala (zn)	huichelaar (op godsdienstig gebied)
djhoetthe ke (bw)	voor niemandal; tevergeefs; leugenachtig; huichelachtig
djhõk (se) (bw)	gauw; snel
djhõk se tjale (ww)	haasten
djhorie (zn)	zak
djie (bn)	geachte (aanspreektitel); edele (aanspreektitel)
djie oethaawe (ww)	opwekken (ten leven -)
djie oethe (ww)	herrijzen; opstaan (uit de dood)
djieb (zn)	tong
djieje (ww)	leven
djielebie (zn)	een zoetigheid
djiena *d* (zn)	leven
djienda / djiendagie (bn)	levend
djiera (zn)	karweizaad; komijn
djiete (ww)	overwinnen; winnen
djiete waala (zn)	kampioen; winnaar; overwinnaar
djiew (zn)	innerlijk; leven
djiew / djiewan (zn)	leven
djiewan bietaawe (ww)	leven leiden
djiewta (bn)	levend
Djoe (zn)	Jood
djoedaai (zn)	afscheid
djoedaai lewe (ww)	afscheidnemen
djoeg (zn)	bedeling; tijdperk; era

djoeg (zn)	bedeling; tijdperk; era
djoel (zn)	een kinderspel
djoelaai (zn)	juli
djoen (zn)	juni; tijd; tijdstip
djoerte (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk
djoes-taakh (zn)	kinderspel
djoeta (zn)	schoen
djoeta banaawe waala (zn)	schoenmaker
djoeta-modja (zn)	kousen en schoenen
djoetaawe (ww)	klaarmaken
djoete (ww)	samenstromen (v. mensen)
djoetie (zn)	belasting
djoewa khele (ww)	dobbelen
djõewã (zn)	luis
djõewã / dhiel biene / here / niekaase (ww)	ontluizen
djohe (ww)	verlangen; verwachten
djõk (zn)	bloedzuiger
djokaan / djokhaam ? (zn)	griep
djor (zn)	kracht
djor se / djor-djor (bw)	erg; hard; hardop; luid; snel
djor se barse (ww)	stortregenen
djor(-tor) se soenaawe (ww)	schallen
djora (zn)	paar (twee)
djora (larka) (zn)	tweeling
djoraawe (ww)	vastmaken
djoran (zn)	lapjeswerk
djore (ww)	aaneenhechten; hechten; lassen; samenvoegen; vastmaken (aanelkaar -); rekenen; uitrekenen
djortie (zn)	som
djos dewe (ww)	interessant zijn
djote (ww)	spitten
doeb (bn)	ondergedompeld
doebbar(-paatar) (bn)	mager
doebdha (zn)	twijfel
doebe (ww)	ondergaan; verdrinken; wegzinken; zinken
doebie maare (ww)	duiken

doedh piaawe (ww)	zogen; voeden (borstvoeding geven)
doedh waala (zn)	melkman
doedh-bhaat (zn)	rijstepap
doedh-pietthie (zn)	melkgerecht
doegna (bw)	dubbel
doehe (ww)	melken
doei (tw)	twee
doei rodj bhail / bietal (bw)	eergisteren
doei rodj (ke) baad (bw)	overmorgen
doei tien dohora sieje (ww)	afhechten
doei-ākkha (bn)	partijdig
doei-doei (bw)	twee aan twee
doei-nalia (zn)	dubbelloops geweer
doekaan (zn)	winkel
doekandaar (zn)	winkelier; handelaar
doekandarien (zn)	winkelierster
doekh (zn)	catastrofe; ellende; leed; lijden; misère; narigheid; smart; verdriet
doekh oethaawe / sahe (ww)	lijden
doelaar kare (ww)	liefkozen; aaien; verwennen; troosten
doelaha (zn)	bruidegom
doelaha ke djaama djora (zn)	bruidegomskleding
doelahien (zn)	bruid
doenia (zn)	wereld
doeno / doenoe (tw)	allebei; beide
doeno / doenoe miela / djaane (bw)	met z'n tweeën; getweeën; beiden
doeparahe (bw)	op klaarlichte dag
doer (bw)	ver
doer-doer se (bw)	van heinde en ver
doerie (zn)	verte
doesar (bn)	ander
doesar djagaha (bw)	ergens anders
doesar kait (zn)	overkant; andere kant
doesar (koi) (zn)	ander(e)
doesar rakam (bw)	anders
doesara (tw)	tweede
doesarka (tw)	tweede; volgende
doesman (zn)	vijand

doharaaike (bn)	aanhoudend; aldoor; regelmatig; steeds; telkens; herhaaldelijk; voortdurend
doharaaike bole (ww)	aanhouden; herhalen
dohare (ww)	herhalen
dohore (ww)	vouwen
doifie (Sranan) (zn)	duif
doksa (zn)	eend (mnl.)
doksie (zn)	eend (vrl.)
dolaawe (ww)	verroeren; bewegen
don (bw, bn)	af; afgelopen; klaar; uit
don kare (ww)	afhandelen; afmaken; afkrijgen; beëindigen; eindigen; ten einde brengen
don rahe (ww)	op zijn
donnie (zn)	dubbeltje
dopahar (zn)	middag
dopoe kare (Sranan, Chr.) (ww)	dopen
dopoe (Sranan, Chr.) (zn)	doop
dora (zn)	garen
doro djaai (Sranan) (ww)	doorgaan; voortgaan; vooruitgaan
dosoe (Sranan) (zn)	doos
dost *d* (zn)	vriend
draad (Ned.) (zn)	drooglijn
dwaara (az)	door
dwaar(ie) (zn)	entree; erf; ingang; poort
dweri kare (Sranan) (ww)	dweilen
dwingi kare (Sranan) (ww)	aandringen; dwingen
e (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
ehar-ohar (bw)	heen en weer; hier en daar
ehie (pv, aanw.vnw.)	deze (nadrukkelijk); dit (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); hier
ehie khaatien (bw)	hierom
ehie laage (bw)	direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
ehoe (pv, aanw.vnw.)	deze ook; dit ook; hij ook; zij ook; hier ook
ek (bn, bw)	dezelfde; hetzelfde; zelfde
ek (tw)	één
ek / ekahie (bn, bw)	eender
ek alag / alge baadar (zn)	wolk
ek baate (ww)	eens zijn met

ek baate (ww)	eens zijn met
ek gor par koede (ww)	hinken
ek kait djaai (ww)	uitwijken
ek kait me (bw)	terzijde
ek lage (bw)	dichtbijeen
ek miela waala (bn)	eenpersoons
ek moeh hoike (bw)	eenstemmig
ek na ek (bn)	rusteloos
ek rakam (bn, bw)	parallel
ek rakam ke (bn, bw)	eigenaardig
ek tem / dafe / dãain / samai (bw)	eens
ek toekkra baadar (zn)	wolk
ek-ek	telkens een; een voor een
ek-se-ek (bn)	allerlei
ekaat (tw)	enkele; een paar
ekahie (bn, bw)	dezelfde; enige (de -); hetzelfde; zelfde
ekattha (bw)	bijeen
ekattha dhare / kare (ww)	verzamelen
ekattha howe (ww)	samenkomen
ekbhaau (bw)	steeds; altijd; telkens
ekdam (se) (bn, bw)	kompleet; geheel; helemaal; precies; totaal; volledig
eke me (bw)	samen
ekgo ant kar dewe (ww)	ten einde brengen
ekgo ghãas (zn)	grasspriet
ekka (zn)	aas ?; geluk ?
ekkais (tw)	eenentwintig
ekko boen na (bw)	helemaal niet
ekko na (tw)	geen (enkele)
ekre baad (bw)	hierna
eksoer (bw)	altijd; steeds; telkens
ekta (zn)	eendracht; eenheid
ekta baadjie waalan (zn)	team (in sport)
ektak (bw)	op een punt gericht
ekties (tw)	eenendertig
ekwa (zn)	ander(e); volgende
ekwa kalhia (bw)	eergisteren
eman (bw)	erin; hierin

eman dhare / rakhe (ww)	erin doen
eman se (bw)	eruit; daaruit
esait (bw)	nu
etna (bw)	zo; zoveel
etne me (bw)	ondertussen; intussen
etwaar (zn)	zondag
faaida (zn)	nut; voordeel; baat
faartwa djaai (Sranan) (ww)	vaart krijgen
fabriek (Ned.) (zn)	fabriek
faisala (zn)	beslissing; besluit
faisala kare (ww)	besluiten
fariesta (Moh.) (zn)	engel
fark (zn)	verschil
farwarie (zn)	februari
felam (zn)	film
fena (zn)	schuim
fenoes (zn)	biest
ferfi (Sranan) (zn)	verf
fiekka (bn)	flauw; te weinig suiker
fien / fier (se) (bw)	weer; opnieuw; nog eens
fieta (zn)	kant (fijn weefsel)
fini (Sranan) (bn, bw)	fijn (samenstelling)
firi kare (Sranan) (ww)	voelen
flaka (Sranan) (zn)	vlek
flauw howe (Ned.) (ww)	flauwvallen
forkoe (Sranan) (zn)	vork
foto (Ned.) (zn)	foto
fraakiet *d* (zn)	ontlasting; poep; uitwerpselen
fraga (Sranan) (zn)	vlag
frier (zn)	strook (op kleding)
frigi (Sranan) (zn)	vlieger (speelgoed)
froisi kare (Sranan) (ww)	verhuizen
gaadj (zn)	schuim
gaadj dewe (ww)	opstapelen
gaadja (zn)	hennep
gaai (zn)	koe
gaai ke battja (zn)	kalf
gaai-battjhroe (zn)	koe en kalf

gaai-soewar (zn)	rund en varken
gaal (zn)	wang
gaana (zn)	lied
gaana (badjaana) (zn)	zang (en muziek)
gaare (ww)	uitpersen; wringen
gaare (ww)	begraven
gaarha (bn)	dik (v. vloeistof)
gaarie dewe (ww)	uitschelden
gaarie (zn)	kar; wagen; auto
gaarie(-goepta) (zn)	scheldwoorden
gãathie (zn)	elleboog; enkel; gewricht; hak (schoffel); hiel; knoop (in touw)
gãaw (zn)	dorp
gaawe (ww)	neuriën; zingen
gabarai (zn)	ongehoorzaamheid; weerspannigheid
gabbar (bn)	hardnekkig; weerbarstig
gabraila (zn)	tor (zwarte -)
gadaha (zn)	ezel
gadarie (zn)	galerij
gadda (zn)	matras
gadda-goeddie (bn)	vol gaten en kuilen
gaddar (bn)	boomrijp
gaddie (zn)	troon
gadjhien (bw)	opeengepakt; dicht opeen
gagarie (zn)	aarden vat
gahaana (zn)	sieraad
gahakie (zn)	klant
gahier nadjar se (bw)	doordringend
gahiera / gahierie (bn)	diep
gahoe ke piesaan (zn)	tarwemeel
gair log (zn)	vreemdelingen
galaawe (ww)	zacht maken; ontdooien (overg.); doen smelten; oplossen (in vloeistof) (overg.)
gale (ww)	dooien; ontdooien (onoverg.); smelten; oplossen (in vloeistof); zacht worden
gale lagaawe (ww)	omhelzen
galie (zn)	buurt; gebied; streek (buurt)

galphar (zn)	kieuw
galtie (zn)	fout; vergissing
galtie (bw,bn)	verkeerd
galtie banaawe (ww)	falen
gam rahe (ww)	te maken hebben met
gammie (zn)	rouwdrager
gammie manaawe (ww)	rouwen
ganaha (zn)	sierraad
ganda (bn,bw)	vuil; bedorven (ei)
gandha (bn)	bedorven (v. ei)
gandhaai (ww)	stinken
ganse (Ned.) (zn)	gans
gap-sap (zn)	praatje; babbeltje
garam (bn)	warm
garam masaala (zn)	hete specerei
garbar (bn)	moeilijk
garbaraai (ww)	bederven (v.e. plan)
garda (zn)	stof (vuil); vuil
gardje (tarpe) (ww)	brullen (v. leeuw); onweren; donderen
gare (ww)	steken (v. pijn)
gareria *d* (zn)	herder
garha (zn)	kuil; put
garhoe (bn)	zwaar
gariaawe (ww)	uitschelden
garieb (bn)	arm; behoeftig
garieb-doekhian (zn)	armen en ellendigen
garieba (zn)	arme (persoon)
garme-garam (bn)	lekker warm
garmie (zn)	hitte
gãrphattan (zn)	inspannend werk
gat se (bw)	nauwelijks; amper
gathaai (bn)	ongevoelig
gathiaai (ww)	knopen (v. touw)
gathiaawe (ww)	verharden (zich -)
gatke na (bn, bw)	kort aangebonden
gattai (zn)	hals; keel; nek
gattai baithal rahe (ww)	schor zijn; hees zijn
gattai dabaawe (ww)	wurgen

gattai lapkaaike taake (ww)	reikhalzen
gawaahia (zn)	getuige
gawaahie (zn)	getuigenis
ghaam (zn)	zonlicht
ghaam ke kait / kanti (zn)	zonzijde
ghaam lage (ww)	zonnig zijn
ghaara (zn)	blik (v. olie)
ghãas (zn)	gras; onkruid
ghãas kaate (ww)	grasmaaien
ghãas-bhoesa (zn)	gras en stro
ghãas-paat (zn)	gras en bladeren
ghaaw (zn)	wond
ghabaraai (ww)	bang zijn; zenuwachtig zijn
ghabaraaike (bn, bw)	angstig; zenuwachtig; nerveus
ghabrahat (zn)	angst
ghabrahat me (bn)	angstig
ghaitje (ww)	trekken
ghamand (zn)	arrogantie; hoogmoed; trots
ghamand / ghamandie kare (ww)	arrogant zijn; hoogmoedig zijn; trots zijn
ghamandie (zn)	hoogmoedige; trotsaard
ghanta (zn)	uur
ghantan (bw)	urenlang
ghar (zn)	huis
ghar ke kaam / kaar-baar (zn)	huishouden
ghar paraanie log (zn)	gezin; huisgezin
ghar waala log (zn)	gezin; huisgezin
ghar-baar(-dwaar) (zn)	huis en haard
ghar-ghar (bw)	huis aan huis
ghar-sansaar (zn)	gezin; huisgezin
ghar-waala (zn)	echtgenoot
ghar-waalie (zn)	echtgenote
gharaara ? (zn)	bruidsjapon
gharaija (zn)	vrouw des huizes
gharaita (zn)	gastheer
gharaitien (zn)	gastvrouw
ghare (bw)	thuis
gharie (zn)	klok; horloge; periode v. 3 uur
ghasak (bn)	op slot

ghaskaawe (ww)	schuiven; opschuiven; verwijderen; wegschuiven
ghat lage (ww)	lijken op
ghate (ww)	verminderen; afnemen
ghatka (zn)	levenseinde; verscheiden
ghattha / ghattie (zn)	eelt
gher lewe (ww)	bezetten; in bezit nemen; omheinen
gher-ghaar (zn)	omsingeling
gheral (bn)	begrensd; omheind; afgeperkt; afgezet; betrokken (v.d. lucht)
ghere (ww)	betrekken (v.d. lucht); bezetten; in bezit nemen; omheinen
gherwaawe (ww)	afperken; afzetten (v. terrein); betrekken (v.d. lucht); omheinen
ghieghiaai (ww)	schooien
ghienna (bw)	walgelijk
ghiennaai (ww)	walgen
ghiere (ww)	dreigen
ghiesaraawe (ww)	trekken
ghiesare (ww)	kruipen
ghietjawwal (zn)	getrek
ghietje (ww)	slepen; sleuren; trekken
ghiew (zn)	boter
ghoeghoewa (zn)	uil
ghoeghoewa ke battja (zn)	uilskuiken
ghoelal-mielal (bn)	intiem
ghoemaawe (ww)	mengen; draaien; keren; omdraaien; omkeren; omslaan (v. bladzij); wenden
ghoeme (ww)	draaien; wandelen; bezoeken
ghoeme-ghaame (ww)	rondwandelen
ghoeme-phiere (ww)	slenteren
ghoemke taake (ww)	omkijken
ghoemrie (zn)	duizeligheid
ghoemwaawe (ww)	bekeren (iemand -); omkeren (overg.)
ghoen (zn)	tor (in granen)
ghoerese (ww)	insteken; persen
ghoesa (zn)	vuist
ghõese (ww)	binnendringen; kruipen; wegkruipen
ghoeskhor (zn)	iemand die steekpenningen aanneemt

ghoeslie (zn)	pit (v. manja)
ghongha (zn)	slak
ghor-daur (zn)	paardenrennen
ghora (zn)	paard
ghora tjalaawe waala (zn)	ruiter
ghore (ww)	omroeren; roeren
ghorsawaar (zn)	ruiter te paard
ghot (zn)	slok
gied (zn)	aasgier
gielaab (zn)	sloop (v. kussen)
gielaas (zn)	glas; beker
gieltie *d* (zn)	klier
giene (ww)	tellen
gieraawe (ww)	laten vallen
giere (ww)	vallen
giergietaan (zn)	hagedis
giermiet (zn)	kontrakt; overeenkomst
gierwa (bn)	oranje
giet (zn)	lied
gietaab *d* (zn)	boek
gjaan (zn)	wijsheid
gjaara (tw)	elf
gobar (zn)	koemest
gobhie (zn)	kool
gode (ww)	tatoeëren
godie (zn)	schoot
godjar (zn)	duizendpoot
godjhia (zn)	pannekoek
godona / godna (zn)	tatoeëring
godowaai / godwaai (ww)	laten tatoeëren
goe (zn)	ontlasting; poep; uitwerpselen
goedda (zn)	vlees; spierweefsel; vruchtvlees
goeddie (zn)	gewricht
goedgoedaawe (ww)	kietelen
goedjar (bn)	gestorven
goehe (ww)	rijgen
goelaaba (zn)	knip (v.hout, op deur of raam)
goelaabie (bn)	roze

goelaam djon koi ke hai (zn)	slaaf
goellie-danda (zn)	kinderspel
goelthie (zn)	bult
goem-soem *d* (bn)	versufd
goen (zn)	lof
goen gaawe (ww)	loven; prijzen; roemen
goenga / goengie (zn)	stomme (niet sprekende); doofstomme
goengoenaawe (ww)	lauw maken
goerdje (ww)	rommelen (v. donder)
goeria (zn)	sieraad
goermoekh (Hind.) (zn)	doop
goermoekh kare (Hind.) (ww)	dopen
goeroe (Hind.) (zn)	leermeester; leraar; meester
goerraai (ww)	grommen (v.e. dier)
goerwa-goeria (zn)	poppetjes
goessa (zn)	boosheid; nijd; toorn; woede; wrok
goessaai (ww)	boos zijn / worden
goessaai (bn)	kwaad
goethe (ww)	rijgen; vlechten
goettie / gottie (zn)	schijf
goettjha (zn)	tros; boeket
gogliet (zn)	kruik (v. aardewerk)
gohoraawe (ww)	aankondigen; uitroepen (tot iets); verklaren; roepen
gõija / gõeija (zn)	partner
gol / gola (bn)	rond
gol-gaal (bn)	mooi en rond
gol-marietj (zn)	peper (- korrels)
golie (zn)	knikker; kogel; pil; capsule
golie-baroed (zn)	munitie
gonta (zn)	hagedis
gor (bn)	wit (v. huid)
gor (zn)	been (lichaamsdeel)
gor giere (ww)	smeken; verzoeken (smeken)
gora-tjietta (bn)	spierwit
gore (ww)	omspitten
gore-gore (bn)	lopend; te voet
gore-gore tjale (ww)	lopen; tevoet gaan; wandelen

gor̲potjna (zn)	deurmat; voetmat
gor̲waar̲ie (zn)	voeteneinde
gos (zn)	vlees (on te eten)
griete (Sranan) (ww)	raspen
grietie (Sranan) (zn)	rasp
gropesi (Sranan) (zn)	taugé
gwentie (Sranan) (bn)	gewend
hã	ja
haafe (ww)	hijgen
haahie (zn)	geldschraper; gierigaard
haai (uitroep)	wee
haal / haalat (zn)	konditie; omstandigheden; toestand; situatie
haalie (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
haamesa (bw)	eeuwig
haamie baat̲e (ww)	eens zijn met
haamie bhare / kare (ww)	beamen
haane kare (ww)	schaden
haanie (zn)	catastrofe; nadeel; ramp; schade
haanie kare (ww)	kwaad doen; vernietigen; schade berokkenen
haanie-laabh (zn)	verlies en winst
haanoe (Sranan) (zn)	handvat (v. tas of mand); hengsel (scharnier)
haar-djiet (zn)	nederlaag en overwinning
haar̲-maas (zn)	botten en vlees
haare (ww)	opgeven (v. moed); verliezen (v. moed, wedstrijd)
haat̲h (zn)	medelijden
haat̲h lage (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
hãath (zn)	hand; arm
hãath dekhaawe (ww)	aanwijzen; wijzen
hãath dekhe (ww)	waarzeggen; handlijn lezen
hãath dewe (ww)	helpen
hãath djhat̲kaare (ww)	gesticuleren
hãath lapkaawe (ww)	hand uitstrekken; wegnemen (stelen); stelen
hãath me howe / dewal djaai (ww)	terecht komen; in handen vallen
hãath mielaawe (ww)	feliciteren; hand geven / schudden
hãath oet̲haawe / hielaawe (ww)	wuiven; zwaaien; groeten
hãath-gor (zn)	handen en voeten

hāathe se (zn)	bemiddeling
hāathe-hāath	door vele handen
hāathie (zn)	olifant
habar-habar (bw)	haastig
habra (zn)	overkant
habra (bw)	langs; voorbij
habra kaate / howe (ww)	oversteken; passeren; voorbijgaan (v. plaats)
haddie (zn)	bot; kluif
hadjaar (tw)	duizend
hagge (ww)	poepen; defaeceren
hagge-moete (ww)	poepen en plassen
hairaan (bn)	wanhopig
hairaan howe (ww)	wanhopig worden
hak (zn)	erfrecht; recht
hak paawe (ww)	erven
hakaawe (ww)	opjagen
hakdaar (zn)	erfgenaam
hakiekat (zn)	besnijdenis
hakiekat kare (ww)	besnijden
hal (zn)	geheim
halbalie / harbarie (zn)	haast
halbalie / harbarie me (ww)	haastig
haldie (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
haldie se goessaai djaai (ww)	driftig worden / zijn
halfa (zn)	golf
halieje (bw)	vlug; binnenkort; weldra
halkaanie (zn)	nadeel
halla (zn)	kabaal; lawaai; rumoer
halloek (bn)	licht (gewicht)
haltjal matj (zn)	deining; opschudding; opwinding; rel; rep en roer
ham (pv)	ik
ham-toe (pv)	jij en ik
hamaar (bv)	mijn
hamesa (bw)	altijd
hamhie (pv)	ikzelf; ik (nadrukkelijk)
hamhielog(an) (pv)	wij (nadrukkelijk)
hamhoe (pv)	ik ook

hamhoelog(an) (pv)	wij ook
hamlog(an) (pv)	wij
hamlogke (bv)	onze
hamlogke / hamlogse (pv)	ons
hamme / hamke / hamse / hamre (pv)	mij
hanhanaai (ww)	zoemen (v. insekt)
hans (zn)	zwaan
Hansoe / Hãsoe	Meerzorg
hapkaatie (zn)	advokaat
hapta (zn)	week
har (onbepv.)	elk(e); iedere
har (zn)	ploeg
har djote (ww)	ploegen
har ek rakam (bw)	allerlei
haraam (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
haraf *d* (zn)	letter
harap lewe (ww)	in bezit nemen; toeëigenen
harbaraawe (ww)	opjutten
hardam (bw)	aldoor; altijd; dikwijls; eeuwig; geregeld; onafgebroken; regelmatig; steeds; telkens; vaak; voortdurend
harhaarie (zn)	hark
harharaai (ww)	zoemen (v. insekt)
hariaai (ww)	groenen
hariar (bn)	groen
hariartjhau (bn)	groenachtig
harmoenia (zn)	harmonium
harna (zn)	hert
hãse (ww)	lachen
hãsie (zn)	lachen
hãsie lagwaawe (ww)	aan het lachen maken; geestig zijn; doen lachen
hãsmoekh (bn)	goedlachs
hasolie (zn)	halsband
hataawe (ww)	uitstellen; wegschuiven; verwijderen; wegnemen
hãte (ww)	treden
hathaurie (zn)	hamer

hathiaar (zn)	gereedschap; wapen
haṯhiaar (bn)	fors (v. gestalte)
hatia (zn)	moord
hatiaar (zn)	doodslager; moordenaar
hatiaatjaar (zn)	doodslager; moordenaar
haṯkar̲ie (zn)	boeien
haṯkar̲ie pahienaawe (ww)	boeien
hãuke (ww)	wuiven (met waaier)
hausiela (zn)	genoegen; enthousiastme
hausiela se (bw)	enthousiast; gretig
hauwa (zn)	wind
hauwa es baat kare (ww)	driftig worden / zijn; opvliegend zijn; fel reageren
hauwa tjale / bahe (ww)	waaien
hauwaai djahaadj (zn)	vliegtuig
hauwaai djahaadj tjalaawe waala (zn)	vlieger; piloot
hawaale (ww)	overleveren; in handen geven
hawan-koend *d* (zn)	altaar; vat voor vuuroffer
he (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
helfi kare (ww)	helpen
helfi (Sranan) (zn)	hulp
heraai (ww)	verdwalen
heraai log (zn)	verlorenen; verdwaalden
heraail (bn)	verloren; verdwaald
hĩa (az)	bij; hier
hĩa se (bw)	heen
hiaau (zn)	durf; vrijmoedigheid
hiaaugar (zn)	held
-hie (av (bij pv. en aanw.vnw.))	(nadruk); -zelf
hiehiaawe (ww)	hinneken
hiekaarie bhare / kare (ww)	beamen
hielaawe (ww)	bewegen (overg.); zwaaien (overg.); schudden (overg.)
hielak dielak / mielat (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
hiele (ww)	bewegen (onoverg.); hobbelen; rammelen; wiebelen; schudden; zwaaien
hiele-ḏole (ww)	zich bewegen
hielke / toer̲ke tjoraawe (ww)	inbreken

hiella (zn)	gave
hiemmat (zn)	moed
hiemmat baahaane / pakar̲e (ww)	moed houden
hiemmat dewe (ww)	aanmoedigen; bemoedigen; opwekken
hiemmat haare (ww)	moed verliezen; ontmoedigd raken
hiemmat se (bn, bw)	dapper; ferm; moedig
hiera (zn)	diamant
hiera (aur) motie (zn)	juwelen
hierdai *d* (zn)	geweten
hiesaab se (bw)	bedachtzaam; matig; voorzichtig; zuinig
hiesaab-kietaab (zn)	boekhouding
hiessa (zn)	deel; gedeelte
hietje (ww)	hijsen; slepen; sleuren; trekken
hiettjha (zn)	wens; verlangen; verzoek
-hoe (av (bij pv.))	evenzeer; ook
hoedjat (zn)	onenigheid
hoedjat kare (ww)	oneens zijn (het -); protesteren
hoekaarie / hiekaarie na bhare (ww)	oneens zijn (het -)
hoekaarie bhare / kare (ww)	beamen
hoekka-paanie (zn)	omgang
hoekoe (Sranan) (zn)	bocht; hoek
hoekoem (zn)	bevel; gebod; gezag; toestemming
hoekoem dewe (ww)	gebieden; opdragen; gezag geven
hoekoem rahe / paawe (ww)	mogen
hoekoem se (bn, bw)	gezaghebbend; met gezag
hoekoem tjalaawe (ww)	regeren; gezag uitoefenen
hoerdhoem oet̲haawe (ww)	rebelleren; protesteren
hoere (ww)	duwen
hoer̲ke (ww)	brullen (v.e. stier)
hoerr (bw)	in een flits verdwenen
hoetjke (ww)	hikken
hoetjkie (zn)	hik
hõewa (bw)	daar
hõewa se (bw)	vandaar
hoi-na-hoi (bw)	misschien
hol (Sranan) (zn)	gat; opening
Holãant (zn)	Holland; Nederland

Holãas (bn)	Hollands; Nederlands
Holandar (zn)	Hollander; Nederlander
Holandarien (zn)	Hollandse; Nederlandse
hone waala patie / patnie (zn)	aanstaande; verloofde
hore (ww)	omslaan
hos howe (ww)	beseffen; bewust worden (zich -)
hos me aawe (ww)	bijkomen
hos-hawaas (zn)	bewustzijn
howe (ww)	gebeuren; worden
-ia / -wa (bep. lidw)	de; het
ie (waala) (aanw.vw.)	deze; dit
ieddjadaar (se) (bn.bw)	waardig
ieddjat (zn)	eer; hulde; eerbied
ieddjat kare (ww)	eren; vereren
iedhar (bw)	hier
ielog (pv)	zij (3de pers. meerv.)
iemandaar (zn)	betrouwbaar persoon
iemandaar (bn)	plechtig; rechtvaardig; waardig
iemla (zn)	diktee
iemlie ke per (zn)	tamarinde boom
ienaam (zn)	beloning; loon
Iengie (zn)	Indiaan
ienglies (bn)	engels
iensaan (zn)	mens
iepaar se oepaar djaai (ww)	oversteken
iesaai (zn)	christen
iesaait (ke djabaana) (bw)	heden; nu; tegenwoordig
ieta djon ghar ke thaame hai (zn)	hoeksteen
ieta(-patthar) (zn)	steen
ijs (Ned.) (zn)	ijs
inki (Sranan) (zn)	inkt
Isjwar *d* (zn)	God
Israel ke manai (zn)	Israëliet; Jood
isri (Sranan) (zn)	strijkijzer
ja (vgw)	of; oftewel
jaad kare (ww)	groeten doen; gedenken; herdenken; herinneren; onthouden; uit het hoofd leren

jaane (vgw)	of; oftewel
jaar *d* (zn)	vriend
jaatra *d* (zn)	reis
jaatra kare *d* (ww)	reizen
jadie *d* (vgw)	indien
japon (zn)	japon; jurk
Jehoedie *d* (zn)	Jood
joedh kare (ww)	worstelen
joeroe kare (Sranan) (ww)	huren; verhuren; bespreken
joeroe ke paisa (zn)	huur
juffrouw (Ned.) (zn)	juffrouw; onderwijzeres
ka (vrg. vnw)	wat
ka-ka	wat zoal
kaagadj (zn)	kaart; paperassen; papier
kaagadj-pattar (zn)	paperassen
kaaha (vrg.vnw)	waar; waarheen
kaaha-kaaha	waar zoal
kaahe ke / khaatien (vrg. vnw)	waarom
kaahe se (vgw)	omdat; want
kaahie (bw)	waarschijnlijk
kaai (zn)	mos
kaaka (zn)	oom (vaders jongere broer)
kaakie (zn)	tante (vrouw van vaders jongere broer)
kaal (bw)	gisteren
kaala dhanda (zn)	zwarte markt
kaala-kalõeta (bn)	gitzwart
kaam (gam) rahe (ww)	te maken hebben met
kaam kare (ww)	werken
kaam me lewe (ww)	toepassen; gebruiken
kaam par djaai (ww)	naar het werk gaan
kaam rahe (ww)	hoeven; te maken hebben met
kaam(-dhandha) (zn)	beroep; karwei; taak; werk
kaam-kieria (zn)	religieuze dienst
kaamiaabie (zn)	hulpvaardige persoon
kaamiel (bn, bw)	nuttig
kaamtjalaaw (bn)	bruikbaar
kaan (zn)	oor (lich.deel)
kaana (zn)	dove

kaanoen (zn)	wet
kaape / kãape (ww)	beven; bibberen
kaapie ? (zn)	schrift
kaar-baar (zn)	deugd; verdienste; bezigheden
kaaradj (zn)	ritueel
kaaran kar karke rowe (ww)	jammeren; kermen; weeklagen
kaaran kare (ww)	jammeren; kermen; weeklagen
kaaran ke / se (vgw)	omdat; want
kaarkhaana (zn)	fabriek
kaarta (Sranan) (zn)	kaart
kaartoes (zn)	patroon (v. geweer)
kaarton (Ned.) (zn)	karton
kaarton waala (Ned.) (bn)	kartonnen
kaata (zn)	doorn; graat; stekel
kaata ke djhalaasie (zn)	doornstruik
kaate (ww)	afknippen; hakken; kappen; knippen; maaien; snijden; zagen
kaath *d* (zn)	hout
kãatj (zn)	glas (stofnaam)
kãatj ke (bn)	glazen (stoff.bn)
kaatjar-koetjar (bn)	rijp en groen
kaatoen (Ned.) (zn)	katoen (stof)
kab (vrg. vnw)	wanneer
kab talak (vrg. vw)	hoelang
kab-kab	wanneer zoal
kabaddie (zn)	een spel
kabar (zn)	graf
kabarstaan (zn)	begraafplaats
kabbe se (vgw)	zolang
kabbo (kabo) (bw)	soms; af en toe
kabhie / kabhoe na (bw)	nimmer; nooit
kabhie (kabhie) (bw)	af en toe; soms; nu en dan; ooit
kabhie-na-kabhie	eens toch; ergens wel
kabhierdaar *d* (bn)	gevaarlijk
kablak (bw)	tot dan
kaboele (ww)	bekennen; rekenschap afleggen
kaboetar (zn)	duif
kaboettie (zn)	grint; kiezel

kadjaana (zn)	schat
Kafrie (zn)	Creool
kahaake (ww)	persen
kahaanie (zn)	verhaal; vertelsel
kahana (zn)	antwoord; devies; idee; woord
kahe (zn)	bevel; voorspraak; bemiddeling
kahe (ww)	vertellen
kahia (vrg.vnw)	wanneer
kahĩe na (bw)	nergens
kahĩe(-kahĩe) (bw)	ergens
kahio na (bw)	nooit
kahõe (bw)	ergens
kahõe na (bw)	nergens
kahte-soente (bw)	al sprekend en luisterend
kai (vrg. vw)	hoe; hoeveel
kai / kaun badje (vrg. vnw)	hoe laat
kai-kai (betr.vnw)	zovelen
kaida (bn)	beleefd
kaida se (bw,bn)	vriendelijk
kaidadaar (zn)	vriendelijk mens
kaigo (vrg. vw)	hoeveel
kaima (zn)	aligator; kaaiman
kaise (vrg. vw)	hoe
kait (zn)	kant; zijde; vorm
kait kar dewe / lewe (ww)	arresteren; gevangen nemen
kaitjie (zn)	schaar
kakahie / kakhai (zn)	kam
kalaai (bn)	email
kalai (zn)	pols
kalhĩa (bw)	gisteren
kalmõehie (zn)	belkadde vrouw
kaltjhoel (zn)	lepel (soep-opscheplepel)
kam se kam (bw)	tenminste
kamaai (zn)	verdiend geld; verdienste
kamaanie (zn)	balein
kamaarie (zn)	deur
kamaarie ke baarkie (zn)	bovenbalk (v. deur)
kamaasoet (zn)	ijver; ijverig persoon

kamaawe (ww)	verdienen; werken
kamal (zn)	lotus
kamdjor (bn)	zwak
kamkarta (zn)	werkman; knecht; werknemer; bediende (mnl.); personeel
kamkartien (zn)	dienstmeisje; bediende (vrl.)
kammar (zn)	deken (dikke -)
kamra (Sranan) (zn)	kamer
kamtie (bw)	tekort; weinig
kamtie howe (ww)	verminderen
kan-kan	in elk partikeltje
kanda (zn)	koemestkoeken
kandaal (zn)	kanaal
kandha (zn)	schouder
kandra (Sranan) (zn)	kaars
kanerie (Sranan) (zn)	kaneel
kanghaare (ww)	spoelen; uitspoelen
kania (zn)	maagd
kanjaadaan *d* (zn)	het weggeven
kanna (zn)	zemelen (v. rijst)
kanti (Sranan) (zn)	zijde; kant; oever
kantoro (Sranan) (zn)	kantoor
kantrak (zn)	kontrakt; verbond
kapaas (zn)	katoenvrucht (heel jong)
kapaas-oeddja (bn)	intens wit
kapat kare (ww)	bedriegen; afzetten; oneerlijke winst maken
kapphan (zn)	doodskleed; grafdoeken
kapra badale (ww)	verkleden
kapra(-latta) (zn)	doek; jurk; kleed; kleren; lap; weefsel
kapta kare (ww)	afzetten; bedriegen; neppen
kapte (ww)	bedriegen; afzetten; neppen
kar-karke rowe (ww)	kermen; jammeren
kara (bn)	moeilijk; zwaar
kara hãath se (bw)	streng; zwaar
kara kaam kare (ww)	sloven; zwoegen
karaai kare (ww)	beroep doen op
karaai (zn)	moeite
karaai kare (ww)	best doen

karaar (zn)	beslissing; besluit
karaar kare (ww)	beslissen; besluiten
karam (zn)	toestemming
karam dewe (ww)	toestaan; toestemmen
Karambhog	Kronenburg
karamia (zn)	dagoeblad
karat-dharet (bw)	al doende
karau ? (zn)	sandaal
kardhan (zn)	fetish
kardja (zn)	afbetaling; lening; schuld (v. geld)
kare (ww)	doen
kare-dhare (ww)	verrichten
karedjie / karedja (zn)	lever
karemwa (zn)	dagoeblad
karer (bn)	stug (niet slap); onbuigzaam; stijf; hard; taai
karhaija (zn)	braadpan; pan
karhiãau (zn)	rug; taille; middel (lichaamsdeel)
karia (bw, bn)	zwart
karia kare (ww)	zwartmaken
karia-bhoedjang (bn)	pikzwart
karia-loewath (bn)	koolzwart
kariaawe (ww)	zwart worden
karkar (bn)	bars; hardvochtig; streng
karkaraai (ww)	foeteren; mopperen
karkha (zn)	roet
karthien (zn)	heerlijkheid
kartja-paanie (zn)	levensonderhoud
karwat lewe (ww)	woelen
kasaakas (bn)	stampvol
kasaaw (bn)	wrang
kasaba (Sranan) (zn)	cassave
kasam khaai (ww)	zweren (een eed -)
kasar (zn)	wraak
kasar lewe (ww)	wraaknemen
kase (ww)	klemmen; nauw zitten; vastklemmen
kasi (Sranan) (zn)	kaas; kast
kaske (bw)	luid; hard
kaske barse (ww)	stortregenen

kasoer (zn)	schuld
kasoer dewe (ww)	beschuldigen
kasoer kare (ww)	schuldig maken (zich - aan)
kasrat kare (ww)	oefenen; trainen
kassaai (zn)	slager
kassaai (bn, bw)	ruw (in optreden)
kassie ? (zn)	slacht
kat-kat (zn)	gehak
kataha (bn)	vals (v. hond)
katahar (zn)	broodvrucht
kate (ww)	gesneden worden; geknipt worden; gezaagd worden
katha (zn)	ritueel (Hindoe)
katha-baarta (zn)	rituele lezing (Hindoe)
kathnie (zn)	oogst
kathor (bw, bn)	hard
katia (zn)	hengel
katia lagaawe (ww)	hengelen; vissen (met hengel)
katj-katj (zn)	gezeur
katja / katje (bn)	onrijp; rauw
katjar-katjar (bw)	hoorbaar etend
katjar-koetjoer dewe (ww)	onder de voet lopen
katjare (ww)	vertrappen
katjkatjaai (ww)	bekvechten; foeteren; tekeer gaan; mopperen; ergeren (een ander -)
katkaredjie (bn)	taai; moedig
katkataai (ww)	klappertanden
katlies (zn)	houwer
katmiete (ww)	vereten
katora (zn)	schaal; kom
katporwa (zn)	specht
kaun tem se (vrg. vnw)	waarna; sinds wanneer
kaun (tjiedj) (vrg. vnw)	wat
kaun tjiedj ke biese me (vrg. vnw)	waarover
kaun tjiedj me (vrg. vnw)	waarin
kaun tjiedj se (vrg.vnw)	waarmee; waardoor
kaun (waala / tjiedj) (vrg. vnw)	welke
kaun(-aisan) (vrg. vnw)	wat voor; welk

kaun-kaun	wie zoal
kauno (vrg. vnw)	één of andere
kauno na (onbep.vw)	niets; geen
kaur (zn)	hap
kaurie (zn)	grind; kiezel
kausies (zn)	moeite
kausies kare (ww)	trachten; best doen; moeite doen; inspannen (zich -)
kauwa (zn)	kraai
kauwa-hãaknie *d* (zn)	vogelverjaagster
ke (az)	aan; om; van
ke (vgw)	vanwege
ke (vrg.vnw)	wie
ke baad (az)	na
ke bagal (me) (az)	naast
ke bietj me (az)	tussen; middenin
ke bietj me se (bw)	tussenuit
ke djaroerat rahe (ww)	nodig hebben
ke hãathe (bw)	door bemiddeling van
ke hĩa se (bw)	vandaan
ke hĩa (az)	naar
ke kaam rahe (ww)	nodig hebben
ke kaaran se (bw)	wegens
ke lage (az)	naar
ke maare (vgw)	vanwege; wegens
ke or se (bw)	vandaan
ke paas (az)	naar
ke saath (az)	met
ke sanghe (az)	met
ken (zn)	suikerriet
ketie (zn)	halsketting; ketting
ketjoewa (zn)	darmparasiet; pier; worm
ketkaredjie ? (bn)	wreed
ketna (vrg. vw)	hoeveel
ketna (bw)	zoveel
ketna dien (vrg. vw)	hoelang
khaad (zn)	mest
khaai (ww)	eten

khaai-pieje (ww)	eten en drinken
khaaik (zn)	eten; voedsel; gerecht
khaala (zn)	zwamp
khaale (zn)	laagte
khaalie (bn, bw)	alleen; enkel; leeg; slechts
khaalie apne ke sõtje (ww)	zelfzuchtig zijn
khaana (zn)	eten; voedsel; gerecht
khaar lage (ww)	boos zijn / worden
khaara (bn)	zilt
khaas kare ? (ww)	waarschuwen
khaat / khaatien (az)	om (te); voor
khaawaawe (ww)	eten geven; voeren
khabar (zn)	bericht; nieuws
khabar kare (ww)	inlichtingen inwinnen; navraag doen; onderzoek doen naar
khabboe (zn)	veelvraat
khabsoerat (bn)	knap (v. uiterlijk)
khadere (ww)	verjagen; wegjagen
khadhraan (bn)	geschonden
khadjwaai (ww)	jeuken (onoverg.)
khadjwaawe (ww)	krabben; jeuken (overg.)
khahãrat (bw)	puffend en blazend
khahãre (ww)	steunen; zuchten
khakaurie (zn)	oksel
khakharaai (ww)	rammelen
khakhore (ww)	schaven; schrapen
khaliaawe (ww)	legen; leeggooien
khambha / khamha (zn)	galg; mast; paal; pilaar
khamier (zn)	gist
khanghaare (ww)	uitspoelen
khaptahia (zn)	vissoort
khara (bw,bn)	overeind; rechtop; staande
khara howe (ww)	overeind komen; opstaan
khara-khota (bn)	echt en vals
kharaab (bw)	bars
kharaab (bn, bw)	lelijk; slecht; streng; wreed
kharaabie (zn)	kwaad; misdaad; slechtheid; wandaad
kharaabie kare (ww)	kwaad doen; misdaad plegen

kharahie (zn)	korenhoop
kharboeddja (zn)	meloen
kharbote (ww)	krabben
khare me (bw. uitdr.)	geheel (in zijn -)
khaṟe (ww)	staan
kharha (zn)	haas
khaṟhie (zn)	schoof
kharkharkha ṯhoek (zn)	slijm
kharoes / kharroes (bw)	grof
kharraai (ww)	razend worden
khasie (zn)	bok
khaskhas (bn)	melig
khat *d* (zn)	brief
khaṯ-khaṯ (zn)	geklop
khaṯ-khaṯaawe (ww)	aankloppen; kloppen
khaṯ-mieṯh (bn)	zuurzoet
khatam (zn)	eind
khatam kare (ww)	afmaken; beëindigen
khatarnaak (bn)	gevaarlijk (v. dier)
khatjaakhatj (bn)	eivol
khatjiaawe (ww)	doorkrassen
khaṯloes (bn)	zuurzoet
khatra (zn)	gevaar
khaṯṯa (bn)	zuur
khaṯṯa-mieṯha (bn)	zuur en zoet
khauhat (zn)	vraatzuchtige
khaulaawe (ww)	koken (v. vloeistof, overg.)
khaule (ww)	sudderen; koken (v. vloeistof, onoverg.)
khawaawe (ww)	voeden; te eten geven
khel (zn)	spel
khel-khel me (bw)	spelenderwijs
khel-koed (zn)	sport en spel
khelauna (zn)	speelgoed
khelwaar (zn)	grap
khelwaar (bn, bw)	zot; grappig; speels; mal
khēṟhīe (zn)	nageboorte; placenta
khet (zn)	veld
khetiar (zn)	landbouwer

khetie ke kaam (zn)	landbouw
khetie-baarie (zn)	land- en tuinbouw
khetjoehïe (zn)	schildpad
khewaija (zn)	roeier
khewe (ww)	pagaaien; roeien
khia-khia me	overvloedig gevoed hebbend
khiaai (ww)	slijten
khiaal (zn)	aandacht
khiaal kare (ww)	aandacht schenken aan; herinneren; letten (op-); onthouden; opletten
khiaawe (ww)	eten geven; voeden; voeren
khiella (zn)	spijker
khier (zn)	rijstebrei
khiera (zn)	komkommer
khierkie (zn)	raam
khierkie-kamaarie (zn)	ramen en deuren
khiessa (zn)	mythe; verhaal; sprookje
khod-khodke poetjhe (ww)	ondervragen
khod-khodauwal (zn)	gewroet
khodauwal (zn)	gewroet
khode (ww)	graven; uitgraven; weggraven; scheppen (met schop); baggeren
khode-khaade (ww)	wroeten
khodj liaawe (ww)	zoeken (- en brengen)
khodj-khabar (zn)	navraag; attentie
khodje (ww)	zoeken
khodjie kare (ww)	verzoeken (smeken); smeken
khoeb (bw)	erg; hevig; intens; overvloedig; uitermate; zeer
khoekhoendie (zn)	borstel (v. e. maiskolf); boender (v.e. maiskolf)
khoekhoer-berwa (zn)	dikke armband
khoellam-khoella (bw)	openlijk
khoen (zn)	bloed
khoen-pasiena (zn)	bloed en zweet
khoenie *d* (zn)	moordenaar
khoeroer-khoeroer *d* (zn)	geritsel
khoes khabar (zn)	evangelie
khoesiaalie (zn)	blijdschap; plezier

khoesiaalie manaawe / kare (ww)	amuseren, (zich -)
khoesiaalie se (bw)	geamuseerd; opgeruimd (vrolijk); opgewekt; verheugd; vrolijk
khoesie (bn, bw)	blij
khoesie ke dien (zn)	feestdag
khoesnasieb *d* (zn)	gelukkige (persoon)
khoeṭa (zn)	paal
khoewa (zn)	put
khõkhe (ww)	hoesten
khõkhie (zn)	hoest
kholal (bn)	open
khole (ww)	losmaken; openen; aanzetten (v. radio)
kholke (bn, bw)	duidelijk; openbaar; openlijk
khõse (ww)	insteken; stoppen
khota (zn)	nest
khoṭe (ww)	plukken
kie (vgw)	dat; of; zodat
kiellie (zn)	grendel
kiematala (zn)	tovervoorwerp
kiemmat (zn)	waarde; prijs
kienaare (zn)	kant; oever; rand
kienaarie (zn)	kant (fijn weefsel)
kienal waala goelaam (zn)	slaaf
kiene (ww)	kopen
kiene betje (ww)	handel drijven
kierpa (zn)	geweld; kracht
kierpa kare (ww)	smeken
kierwa (zn)	rups; worm; darmparasiet
kiesaan (zn)	landbouwer
kiesiem (zn)	manier; soort; wijze (manier)
kieskiellie (zn)	grietjebie
kiesmat waala *d* (zn)	gelukkige (persoon)
kietjkietjaaike (bw)	krampachtig
kilo (Ned.) (zn)	kilo
kilometer (Ned.) (zn)	kilometer
kisi (Sranan) (zn)	kist
klep (zn)	wasknijper
koed-koedawal (zn)	gespring

koedaar *d* (zn)	hak (schoffel)
koedakka (zn)	sprong
koedaraai (ww)	dartelen
koede (ww)	springen
koede-phaane (ww)	dartelen
koedjaat kare (ww)	negeren
koei-koei (zn)	gejank
koekoe (Sranan) (zn)	snoepje; zoetigheid
koekoehie (zn)	kwie kwie
koekroe (Sranan) (zn)	keuken
koel (zn)	ras; familie; stam (volks-); volksstam
koelaaba (zn)	hengsel; scharnier
koelha (zn)	heup
koelhaara *d* (zn)	bijl
koelie (zn)	(scheldwoord)
koemaar (zn)	meneer (ongehuwd); jongeheer
koemaarie (zn)	juffrouw (ongehuwd)
koeptjhaap (zn)	cafetaria; restaurant
koer-koer (bn)	knapperig
koerbaar (zn)	koevoet
koerha (zn)	hoop; schelf; stapel; groep
koeriaawe (ww)	ophopen; opstapelen
koerjaara (Sranan) (zn)	kano; korjaal
koersie (zn)	stoel; zetel
koerta (zn)	mantel
koertjoenie (zn)	overblijfsel (in pot of pan); rest; schraapsel
koesbaantie (Sranan) (zn)	kouseband
koetaunie piesaunie kare (ww)	voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)
koete (ww)	stampen; fijnmaken
kõetje (ww)	kauwen
koetjh (onbep. vnw)	iets; sommige
koetjh der (ke baad) (bw)	later
koetjh dien ke baad (bw)	laatst; onlangs
koetjh lagaawe (ww)	garneren
koetjh na (onbep.vnw)	niets
koetjh na khaatien (bw)	tevergeefs

koetjh se banaawe (asien, martja) (ww)	aanmaken (bij het koken)
koetjh-koetjh	ietwat
koetjh-na-koetjh	toch wel iets
koetkie (zn)	mug (heel kleine -)
koetoem-palwaar (zn)	familie
koetta (zn)	hond (mnl); reu
koettie (zn)	hond (vrl); teef
kõfiaarie (Sranan) (zn)	kermis
kohabar (zn)	bruidsvertrek
kõhra (zn)	pampoen
koi (onbep. vnw)	iemand; men
koi na (onbep.vnw)	niemand
koi se djabar djastie kare (ww)	opstandig zijn; in opstand komen; geweld plegen
koi se oelta sõtje / kare (ww)	opstandig zijn / worden; rebeleren; protesteren
koi-koi (onbep.vnw)	enkele mensen
koi-na-koi	toch wel iemand
koila (zn)	houtskool
kokwa / kokoewa / kwakwa (zn)	eend (witte -)
kolhoe (zn)	suikerrietpers
kom (zn)	partij
komalaai (ww)	verleppen
komki (Sranan) (zn)	kom; schaal
kona (zn)	hoek
kona-antara *d* (zn)	hoeken en gaten
konkoni (Sranan) (zn)	konijn (Sur. -)
kopro (Sranan) (zn)	koper
koranti (Sranan) (zn)	krant
korban (Moh.) (zn)	offer
korfaana (zn)	klapnet
korhia ke bemaarie (zn)	lepra; melaatsheid
korhie (zn)	melaatse
koro (Sranan) (zn)	kool
kot-katjahrie *d* (zn)	gerechtshof
kothrie (zn)	kamer
kriki (Sranan) (zn)	beek

kroes (zn)	kruis
kroes par (khiella se) thoke (ww)	kruisigen
kroes par tjaharaawe (ww)	kruisigen
kwaaboe (zn)	bof (ziekte)
laade (ww)	laden; opladen; zadelen
laadj (zn)	eerbied
laage (ww)	aanraken
laai howe (ww)	tegronde gaan
laai kare (ww)	vernietigen; verwoesten
laaik (bn)	geschikt; waard
laakh (tw)	honderdduizend
laal (bn)	rood
laal waala (zn)	rode
laal-soeroek (bn)	felrood
laalietj (zn)	begeerte; hebzucht
laalietj kare (ww)	begeren
laanghe (ww)	overheen stappen
Laantiebhoesie (zn)	Garnizoenspad
laar (zn)	kwijl
laar gieraawe (ww)	kwijlen
laas (bw, bn)	zoek; kwijt
laas kare (ww)	verliezen; kwijt raken
laat (zn)	voet
laat maare (ww)	schoppen; trappen
laaṯ (zn)	goeverneur
laatan-moekan (zn)	schoppen en vuistslagen
laatie (zn)	lat
laatie (Sranan) (bw)	laat
laawa (zn)	popcorn; rijst (gepoft)
laawaang (zn)	kruidnagel
laawe (ww)	afhalen; brengen; halen
labharaai (ww)	roken (v. vuur)
lade (ww)	geladen worden
lafaaw (ww)	ombuigen; zich (uit)rekken
lagaawe (ww)	aanbrengen; insmeren; opmaken; smeren; bouwen (v.e.nest)
lagbhag (bw)	ongeveer
lage (ww)	beginnen; kosten

lage (az)	bij
lage (bw)	naar; tegemoet
lagga (zn)	stok
laggam (zn)	bit
lagwe (bw)	vlakbij
lahaas (zn)	lijk
lahaas gaare (ww)	begraven
lahakaawe (ww)	bedreigen
lahal (zn)	geluk
lahal rahe (ww onpers.)	boffen
lahanga (zn)	rok
lahoe-loehaan *d* (bn)	bebloed
lai (zn)	tehuis
laitjalaawe / laitjalwaawe (ww)	dragen
lakhe (ww)	in de gaten houden
lakhete (ww)	wegjagen
lakhpatie (zn)	miljonair
lakrie (zn)	hout; el
lakrie ke (bn)	houten
lalkwa (zn)	rode
laltjhau (bn)	roodachtig
lamba (bn)	lang (lengte); rijzig
lamba kare (ww)	uitstrekken (v. arm)
lambaai (zn)	lengte
lambha-tjãura (bn)	uitgestrekt
lampoe (Sranan) (zn)	lamp
langai-loetjai (zn)	hoer
langai-loetjai (bv)	weerzinwekkend
langara(-loela) (bn)	kreupel; mank; invalide
lanteri (Sranan) (zn)	lantaren
lanthai (zn)	grap
lanthai kare (ww)	spotten
lapar (zn)	klap
lapete (ww)	omwikkelen; oprollen; vouwen; wikkelen
lapkaawe (ww)	uitstrekken (overg.)
lapke (ww)	uitstrekken (onoverg.); reiken
lapp se (bw)	bliksemsnel
lappar (zn)	klap; mep

laptaai (ww)	verdringen
laptawwa (zn)	klit
laptiaai (ww)	aanvallen
laraai (zn)	gevecht; strijd
laraai kare (ww)	strijden; vechten
laraai ke gaarie (zn)	strijdwagens
laraai waala (zn)	soldaat; strijder
lare (ww)	strijden; vechten
larka (zn)	kind; jongen
larkan-battjan (zn)	kinderen
larkie (zn)	meisje
lartjha (zn)	aar
laslas / laslasaai (bn)	kleverig; plakkerig
laslasaai (ww)	plakken; kleven
lastiek (zn)	elastiek
latke (ww)	hangen; leunen
latkhauka (zn)	voetveeg
latrie (zn)	rafels
lattie (zn)	rank (v. plant)
lattie biege (ww)	ranken geven
lattta (zn)	klit
lauke (ww)	eruit zien
laukie (zn)	fleskomkommer; poe (Sranan)
launda (zn)	jongen
laut (bw)	terug
laut aawe (ww)	terugkeren
lautaar dewe (ww)	hergeven; teruggeven
lautaare (ww)	hergeven; teruggeven
laute (ww)	terugkeren; terugkomen; weeromkomen
ledjaai (ww)	brengen; meenemen; wegbrengen
leguaana (zn)	leguaan
lekha dewe / lewe (ww)	afrekenen; verantwoorden
leni kare (Sranan) (ww)	lenen
les (Ned.) (zn)	les
lesi (Sranan) (bn)	lui
lesoen (zn)	knoflook
lete (ww)	liggen
letiaawe (ww)	bij elkaar brengen

lewe (ww)	aannemen; aksepteren; nemen
liaawe (ww)	afhalen; brengen; halen; meebrengen
liebliebaar (bn)	glibberig
lief (Ned.) (bw,bn)	vriendelijk
liefaafa *d* (zn)	envelop
lieje (az)	voor
liekhaai (zn)	handschrift
liekhal baat (zn)	geschreven woorden; geschrift
liekhe (ww)	schrijven
liekhwaawe (ww)	opgeven v. naam; doen schrijven; dikteren
liele (ww)	doorslikken; inslikken; slikken
lienga (zn)	oorbel
liepal ieta (zn)	fundament; gemetselde steen
liepe (ww)	insmeren; metselen
liest (zn)	lijst
loedj-loedj (bn, bw)	slap; soepel
loeka-tjorie khele (ww)	verstoppertje spelen
loekaai (ww)	schuilen; wegschuilen; verbergen; verstoppen
loekaara (zn)	fakkel
loekaawal (bn, bw)	verborgen; verscholen; verstopt
loekaawal / loekwaawal tjiedj (zn)	mysterie
loekwaawe (ww)	verbergen; verstoppen
loel / loendj (bn)	verlamd
loet-maar (zn)	plundering
loetjpan (zn)	onmatigheid
log(an) (zn)	lieden; (meervoud v.levende wezens); **mensen**
loha (zn)	ijzer
loha ke (bv)	ijzeren
loha-langar (zn)	ijzerwaren
lohobaan (zn)	wierook
loi (zn)	deegbal
lolo kare (Sranan) (ww)	rollen
londa (zn)	jongen
lontoe kare (Sranan) (ww)	omwikkelen
lorha (zn)	maalsteen (bovenste -)
lota (zn)	vaas (van koper)
loth ? (zn)	lijk

ma (zn)	moeder
ma / magar *d* (vgw)	maar
maadje (ww)	onderdompelen
maaf kare (ww)	vergeven; verontschuldigen
maaf(ie) (zn)	vergeving; verontschuldiging; pardon
maag (zn)	maag (Ned.)
maai (zn)	moeder
maai-baap (zn)	ouders
maai-baap ke (bn)	erfelijk
maakroe (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
maal (zn)	schat
maala (zn)	erekrans
Maaliek (zn)	God
maaliek (zn)	heer
Maaliek ke ghora (zn)	sprinkhaan
maalies kare ? (ww)	wrijven
maaloem (bn)	bekend
maama (zn)	oom (moeders broer)
maama-bhaine (zn)	oom en neef
maamie (zn)	tante (vrouw v. moeders broer)
maan lewe (ww)	veronderstellen; voorstellen (zich -)
maan-apmaan *d* (zn)	eer en schande
maan(-djaan) (zn)	achting
maane (ww)	achten; betekenen; eren; vereren; dienen
maange (ww)	eisen; willen; vragen; zin hebben in
maange djaane (ww)	benieuwd zijn; nieuwsgierig zijn
maar dhaare (ww)	afmaken; doden; doodslaan; slachten; vermoorden
maara-maarie (zn)	gevecht
maare (ww)	doden; slaan; slachten
maare-piete (ww)	een pak slaag geven
maarh (zn)	rijstwater
maarke gieraawe (ww)	neerslaan
maaro (zn)	bruidstent
maas (zn)	vlees (levend)
maata *d* (zn)	moeder
maata maai (zn)	mazelen
maatha (zn)	eind; voorhoofd

maaṯha (zn)	karnemelk
maatjaan (zn)	dorstafel
maatjhie (zn)	vlieg
maatra diewas *d* (zn)	moederdag
madat (zn)	hulp; steun
madat kare (ww)	helpen
madh (zn)	honing
madhien (bw, bn)	zacht (v. kleur, geluid, vuur); gedempt; licht (v. kleur, geluid,)
madja (zn)	beloning; loon; salaris
madja dewe (ww)	interessant zijn
madjboet (bn, bw)	stevig
madjoer (zn)	dagloner
madjoerie (zn)	beloning; loon; salaris
magadj (zn)	inzicht; verstand
magar *d* (voegw.)	maar
maha-biedwaan *d* (bn)	zeer geleerd
maha-jaadjak *d* (zn)	hogepriester
maha-mantrie (zn)	onderkoning; hoogste raadsheer
maha-raadja (zn)	keizer
maha-raanie (zn)	keizerin
mahaadjan (zn)	handelaar; koopman
mahabat (zn)	liefde
mahakawa (zn)	geurigs (iets-); parfum
mahake (ww)	geuren; ruiken (onoverg.); stinken
mahal (zn)	gebouw; paleis
mahanga (bn)	duur; kostbaar
mahawier *d* (zn)	held
mahe (ww)	roeren (v. pap); karnen
mahiema (zn)	heerlijkheid; glorie
mahien (bn)	klein
mahiena / mahienna (zn)	maand
mahienka kakahie (zn)	stofkam
mahienwaarie (zn)	menstruatie
mahoer (zn)	vergif (in planten)
mai (zn)	mei
maidaan (zn)	wei; wildernis; onbebouwd land
mail (bn,bw)	vuil

maila (zn)	vuil; uitwerpselen
makaan (zn)	etage; huis; verdieping
makara (zn)	spin
makkai (zn)	mais
makkhan *d* (zn)	boter
makkhietjoes *d* (zn)	vrek
makmal (zn)	fluweel?; wol?
makoija (zn)	agoma wiri
Malai (zn)	Javaan
Malainie (zn)	Javaanse
malietj (bn,bw)	vuil; slordig; onverzorgd
mamla (zn)	beslissing; besluit
mamla kare (ww)	afspreken; besluiten; plannen maken
mamte (zn)	ouderliefde
man (zn)	gedachte; idee; opinie
man waala / waalie (bn)	geliefd; lievelings
manaawe (ww)	beleven; vieren
manai (zn)	mens; persoon
manai khauwa (zn)	kanibaal; menseneter
mandier / mandiel (Hind. -) (zn)	tempel
mandjha (zn)	bestuurs opzichter; opzichter
mangan (bn)	opgeruimd; opgewekt; vrolijk
mangar (zn)	dinsdag
manmaudjie *d* (bn)	lichtzinnig
manoeka (zn)	rozijnen; krenten
manwaar *d* (zn)	oorlogsschip
maraai (ww)	geslagen worden
marai (zn)	schuur; opslagplaats; tent; hut
maral (bn)	dood
mard (zn)	kerel; man; vent
mardaana (zn)	kerel; man; vent
mare (ww)	sterven
mare par (bn)	stervend
marki (Sranan) (zn)	maat; grootte
marmiete (ww)	meeleven
marne (zn)	dood; sterven
marnie ke nauta manaawe (ww)	rouwen
marore (ww)	stuiptrekken

marsa (zn)	klaroen (grote -, groente)
martj (zn)	maart
martja (zn)	peper (vrucht)
marwa dhaare (ww)	doodslaan; doden; vermoorden; slachten
masien (zn)	machine
maskieta (zn)	mug; muskiet
maskoer (zn)	kaak
masla (zn)	spreekwoord; gezegde
massaala (zn)	kerrie
master (Eng.) (zn)	meester; leermeester; onderwijzer; leraar
masterien (zn)	juffrouw; onderwijzeres
matbhed *d* (zn)	meningsverschil
matha (zn)	room
mathnie (zn)	stamper
(matie ke) baraunie (zn)	wenkbrauwen
matjhrie (zn)	vis
matjhrie maare / pakare (ww)	vissen
matjhrie marwa (zn)	visser
matlab (zn)	betekenis; bedoeling
matlab aur (bn, bw)	tegenovergesteld
matlab rahe (ww)	bedoelen; betekenen
matmail / matmaila (bn)	grijs; bruinkleurig
mattie (zn)	begrafenis; leem; aarde; klei
mattie dewe (ww)	begraven
mattie ke (bn)	lemen
mattie ke bartan (zn)	aardewerk
mattie ke djagaha (zn)	graf
maudj (zn)	plezier
maudj kare / manaawe (ww)	amuseren, (zich -)
mauka / moka (zn)	gelegenheid; kans
maur (zn)	kroon v.e. bruidegom
mausa (zn)	oom (man v. moeders zuster)
mausam (zn)	klimaat
mausie (zn)	tante (moeders zuster)
maut (zn)	dood
me (az)	in; naar
me se (az)	uit; vanuit
medj *d* (zn)	tafel

megha (zn) kikker
mehenát (zn) moeite
mehenat kare (ww) best doen; moeite doen; inspannen (zich -)
mehenat se (bw) moeizaam
mehenat-madjoerie (zn) arbeid
meheraaroe (zn) vrouw; wijf
mektjie (zn) kikkertje
mel (zn) schip (groot); boot (groot)
mel-djol *d* (zn) overeenstemming
melhe (ww) treuzelen
merhie (zn) paadje (opgehoogd); weggetje
mes (zn) mest
mes dewe / kare / tjhiete (ww) bemesten
mew-mew kare (ww) flikvlooien
miel-djoelke (bw) gezamelijk
mielaawal (bn) vermengd
mielaawe (ww) mengen
miele (ww) krijgen; ontmoeten; ontvangen; tegenkomen; vinden
mieliet (zn) minuut
mieljan (tw) miljoen
mienaahie (zn) waarschuwing; verbod
mienaahie (bn) verboden
mienaahie kare (ww) verbieden; waarschuwen
mierie (zn) molen
miertoe *d* (zn) dood
miese (ww) masseren; uitwrijven (v. ogen)
mietaawe (ww) uitvegen; wegvagen
mietha (bn) zoet; lekker
mietha baat batiaai (ww) temen; naar de mond praten
mietha-bhaat (zn) rijstebrei
miethaai (zn) snoepje; zoetigheid
modja (zn) kousen
moeh / mõeh (zn) mond; gezicht
moeh / mõeh baaike (bw) met open mond
moeh / mõeh bawaawe (ww) gapen; geeuwen
moeh / mõeh dekhe / taake (ww) oordelen; beoordelen
moeh / mõeh par (bw) van mond tot mond

moeh / mõeh-maange (bw)	naar believen
mõehdjabaanie *d* (bw)	uit het hoofd
moehkaan / mõehkaan (zn)	gezicht
moeilijk kare (Ned.) (ww)	hinderen; zeuren
moekhia (zn)	baas; opzichter
moekoet (zn)	kroon
moekraain (bw)	muf
moektie *d* (zn)	bevrijding; verlossing
moel (bn)	belangrijk
moelakaat (zn)	ontmoeting
moelkie-katahar (zn)	grote kastanje
moer / moerie (zn)	hoofd
moerai (zn)	ramenas
moeran (zn)	haar-scheer ritueel v. babies
moerat (zn)	(afgods)beeld; beeld; standbeeld; beeltenis
moerda (zn)	dode
moerda-laai (zn)	mortuarium
moerga (zn)	haan
moerga ke bolie (zn)	hanegekraai
moerga ke kes (zn)	hanekam
moergie (zn)	hen; kip
moergie ke battja (zn)	kuiken
moergie ke darba (zn)	kippenhok
moergie maare / djaba kare khaatien (zn)	slachtkip
moerie me dhaare / rahe (ww)	onthouden
moeroek djaai (ww)	verstuiken
moeroekh (bn,bw)	slecht; dom; dwaas; stom
moeroekh ke baat (zn)	onverstand
moertie (zn)	beeld (stand-); beeltenis; standbeeld
moertja (zn)	roest
moertjhiella (bn)	kaalhoofdig
moerwaarie (zn)	hoofdeinde
moes (zn)	muis; rat
moesaabiek (bw)	ongeveer
moesaherie (zn)	klamboe
Moesalmaan (zn)	Mohammedaan

moesar (zn)	stamper (in vijzel)
moesiebat (zn)	ellende; misère; moeilijkheid; narigheid
moeskiaawe (ww)	glimlachen
moeskiel (bn)	moeilijk; onmogelijk
moet (zn)	urine; plas
moete (ww)	urineren; plassen
moettha (zn)	handvol; vuist
moettie-bhar (zn)	handjevol
mohaanie (zn)	bocht; begin (v.e. weg)
mohanbhog *d* (zn)	offerspijs
mohar (zn)	goudstuk
molbie / molwie (Moh.) (zn)	priester
mombattie (zn)	waskaars
mooi (Ned.) (bn, bw)	goed; fijn
mor ? (zn)	pauw
mor-tor (zn)	mijn en dijn
more (ww)	zomen
morsoe (Sranan) (bn,bw)	vuil
mota dal ke rowa (v. e. dier) (zn)	bont
mota(-dhoesoend) (bn)	dik
mota-taadja (bn)	dik en rond
moth taadj (bn)	weldoorvoed
motie (zn)	parel
motj (zn)	snorhaar
motka (zn)	dikzak (mnl.)
motkie (zn)	dikzak (vrl.)
na	nee; niet
na bahoet garam (bn)	lauw
na barhia (bn, bw)	lelijk; plat (v. taal)
na dher rahe (ww)	zeldzaam zijn
na giente (verl.deelw)	niet meegerekend
na khelwaar se (bw)	ernstig; plichtsgetrouw
na pakkal (bn)	onrijp
na satj (bn)	onjuist
na satja (bn)	oneerlijk
na thiek (bw,bn)	verkeerd; gebrekkig
na thiek se kare (ww)	falen
na tjale (ww)	stilstaan

na tjamkal (bn, bw)	dof
na tjaṯak (bn, bw)	dof
na-laaik (bn)	ongeschikt; onwaardig
na-mard (bn)	laf; impotent
na-raadj (bn)	ontstemd
na-samadjh (bn)	onverstandig
na-samhadjh (bn)	onwetend
naadjoek (bn)	breekbaar; kwetsbaar; tenger; teer
naafa (zn)	baat; voordeel; nut; winst
naafa kare (ww)	winst maken
naak (zn)	neus
naak se (bw)	nasaal
naak-kaan (zn)	neus en oren
naam / naamie (zn)	naam
naam dharaawe (ww)	naam geven
naam liekhe (ww)	handtekening zetten; registreren; intekenen; ondertekenen
naamie / naam (zn)	naam
naana (zn)	grootvader (moeders vader)
naanie (zn)	grootmoeder (moeders moeder)
naape (ww)	meten; passen (of het goed zit)
naars ? (zn)	vroedvrouw
naas kare (ww)	uitroeien; verdelgen; vernietigen; verwoesten
naata (zn)	deelgenoot; genoot; verwantschap
naata *d* (vgw)	omdat
naaṯa (bn)	kort van stuk
naata-riesta *d* (zn)	verwantschap
naaṯak (zn)	toneelstuk
naaṯak khele (ww)	toneel spelen
naatie-pota (zn)	kleinkinderen
naatien (zn)	kleinzoon (dochters zoon)
naatje (ww)	dansen
naaw (zn)	uitnodiger
nabbie (tw)	negentig
nabie d (Moh.) (zn)	profeet
nadaawe (ww)	inspannen (v.e. paard)
nadie (zn)	rivier
nadjarbandie (zn)	goochelaar

nag (zn)	diamant?
nagietj (az)	dichtbij; naderbij
nagietj (bw)	dichtbijeen
nagietj aawe / djaai (ww)	benaderen; naderen
nagphanie (zn)	cactussoort
nahaai (ww)	baden
nahaai-dhowe (ww)	zich opfrissen
nahĩe	nee; niet
nahĩe to (vgw)	anders; opdat niet
nahiekaare (ww)	afwijzen; weigeren; verloochenen
nakkhoen (zn)	nagel
nakkie-nakka (bn, bw)	uitvoerig
naklie bhagwaan (zn)	afgod
naksa (zn)	vorm
naksaan kare (ww)	verkwisten; bederven
naktjaite (az)	dichtbij; nader
naktjaite (ww)	naderen
nalie (zn)	polsslag
namaste dewe / pathaawe (Hind.) (ww)	groeten doen
namaste kare (Hind.) (ww)	groeten; begroeten
nambar (zn)	getal; nummer
namoena (bn)	prachtig
namoena kapra (zn)	pronkgewaad
nanad (zn)	schoonzuster (mans zuster)
nandoi (zn)	zwager (mans zusters man)
nange (bn, bw)	bloot; naakt
napha / nafa-noeksaan *d* (zn)	voor- en nadeel
nar-naarie *d* (zn)	mannen en vrouwen
narai (zn)	kreukel; riet; stengel
narak (zn)	hel
naram (bn)	week (v. samenstelling); zacht (v. samenstelling)
narjar (zn)	kokosnoot
nas (zn)	ader
nas-nas (zn)	elke ader
naserie (zn)	dronkaard
nassaai (bn)	dronken; zat

natiedja (zn)	narigheid
natiedja kare (ww)	mishandelen
natja (zn)	beeldspraak; voorbeeld
natnie (zn)	kleindochter (dochters kind)
nau (tw)	negen
nau-raatan (zn)	negendaags religieus Hindoe feest
naudjawaan (zn)	jongeman
naudjawaan log(an) (zn)	jeugd
nauka (bn)	nieuw
naukar (zn)	knecht
naukara / naukarie (zn)	personeel
naukarien (zn)	dienstmeisje
nausiekhia *d* (zn)	nieuweling
nauta / newta (zn)	feest; partij; uitnodiging
nauta / newta dewe (ww)	uitnodigen
nautaria (zn)	feesteling; feestganger
nawa (bn)	nieuw
Nawa saal *d* (zn)	Nieuwjaar
nawambar (zn)	november
nem (zn)	gewoonte
nemnaar (zn)	limonade
nenwa / nenoewa (zn)	gladde zeefkomkommer
nesaanie (zn)	voorbeeld
netjhoer (zn)	bruilofts-ceremonie
niaadar (zn)	oneer
niaadar kare *d* (ww)	minachten
niaai / niaaw (zn)	recht; rechtspraak
niaai kare (ww)	oordelen; rechtspreken
niar (vgw)	als; gelijk; zoals
niar lage (ww)	gelijken op
niedrak (bn)	nederig; vast; sterk
niehaare (ww)	afwijzen; verachten; weigeren
niehoere (ww)	bukken
niekaare / niekaase (ww)	uitdoen; uittrekken; uitscheppen; verwijderen; wegnemen
niekaasie (zn)	mazelen
niekamba / niekamma (bn)	onnuttig; ongeschikt
niekar djaai (ww)	verdwijnen

niekare / niekase (ww) eruit komen; tevoorschijn komen; uitbreken; uitkomen; uitsteken (onoverg,)
niekaske bhaage (ww) uitbreken (dief)
niekmakharaamie *d* (zn) ondankbaarheid
niekole (ww) pluizen
niemak (zn) zout
niemakharaam (zn) ondankbare
nien / niend (zn) slaap
niendra (zn) roddel
niendra kare (ww) kwaadspreken; roddelen
niepata howe (ww) verdwijnen
nieraawe (ww) wieden
niessanie (zn) beeldspraak
nietja (bn, bw) laag; nederig; nietig; onbetekenend
nietja / nietjaai kare (ww) neerzien op; vernederen; verachten
nietjaai se (bn) onderdanig
nietje (az) beneden; onder
nietje (bn, bw) gering; laag; neer; omlaag; onderdanig; terneer
nietje aawe / djaai (ww) dalen; zakken
nietje dhare (ww) neerleggen; neerzetten
nietje waala (zn) bezinksel
niewaasie *d* (zn) inwoner
niewedan kare (ww) smeken
nokh (zn) nagel; punt
nokhie (zn) angel
nõtje (ww) uitrukken; uittrekken
oda (bn, bw) klam; vochtig
odjha (zn) magie; toverij; toverdokter
odjie (zn) plaats
oe (aanw. vnw.) dat; die
oe (pv) hij; zij; het
oebiaai djaai (ww) vervelen; genoeg hebben van iets
oedaas (bn) bedroefd
oedaasie (zn) droefheid; weemoed
oeddjar (bn) wit; doorzichtig
oeddjar-sapet (bn) sneeuwwit
oedhaar *d* (zn) afbetaling; schuld

oedhar (bw)	daar
oedhere (ww)	tornen; rafelen
oedjaare (ww)	afbreken
oedjhal dewe (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
oedjhle (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
oedjhrau (bn)	wit (blinkend -); blinkend wit
oedjiaar (zn)	licht
oege (ww)	opgaan (v. zon of maan); opkomen (v. zon of maan)
oeghaare moerie (bw)	blootshoofds
oekhaare (ww)	uittrekken
oekhraai (ww)	afbreken
oelanghan kare ? (ww)	ongehoorzaam zijn
oelloe (zn)	uil
oelloe ke dhakkan (zn)	uilskuiken
oeloet (bw)	omgekeerd; omver; ondersteboven
oeloet dewe (ww)	omdraaien; omkeren
oelog (pv)	zij (3de pers. meerv)
oelogke / oelogse (pv)	hen; hun
oelta-phoelta (bw, bn)	omgekeerd; ondersteboven; verkeerd; vals
oelta-soelta (bn)	verkeerd
oelte (ww)	omdraaien; omkeren; omroeren
oemier (zn)	leeftijd
oemthe (bn)	misselijk; onpasselijk
oengrie (zn)	teen; vinger
oepaai (zn)	oplossing (v. probleem)
oepaai kare / lagaawe (ww)	oplossen (v. probleem)
oepaddar (zn)	tumult
oephaar (zn)	geschenk
oeplaawe / oeflaawe (ww)	overkoken
oeppar (az)	boven; over
oeppar se nietje djaai (ww)	hobbelen
oeppar tjahar baithe (ww)	overvallen (fig.)
oeppar-nietje (bw)	boven en beneden / onder
oepraai (ww)	uitkomen
oeraawe (ww)	vliegen (overg.)

oer̲an katol *d* (zn)	vliegtuig
oerdie (zn)	peulvruchtsoort
Oerdoe-liepie *d* (zn)	Urdu-schrift
oer̲e (ww)	vliegen (onoverg.)
oesabke / oesabse (pv)	hen; hun
oesiaar (bn)	stoffig
oesie same (bw)	vroeger
oesiene / oesne (ww)	koken (in water, overg.)
oeskaawe (ww)	opstoken; opzetten (tegen iemand)
oesnaawe (ww)	koken (in water, overg.)
oesnal (bn)	gekookt (in water)
oetaare (ww)	laten zakken
oetar (az)	beneden
oetare (ww)	afdalen; zakken
oetedjak ? (bn)	opwindend; stimulerend
oet̲h (zn)	kameel
oet̲haawe (ww)	heffen; oprapen; optillen; tillen; opheffen; opnemen
oethal-baithal djaai (ww)	staan en zitten
oet̲he (ww)	opstaan; rijzen
oethghaatan (zn)	inwijding
oethghaatan kare (ww)	inwijden
õetj-kaal (bn)	oneffen
õetj-nietj (bw)	hoog en laag
õetja (bn. bw)	hoog; vooraanstaand; belangrijk
õetja djaai (ww)	opstijgen; rijzen; stijgen
õetja djagaha (zn)	hoogte (plaats)
oetjal-koed (zn)	gespring
oettar (zn)	antwoord
oettar (kait) (zn)	noord
ohie (pv,)	dat (nadrukkelijk); die (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); daar
ohie laage (bw)	direkt; onmiddellijk; meteen; terstond
ohie se / khaatien (bw)	daarom; vandaar; zodoende
ohie t̲em par (bw, bn)	juist; op dat moment
ohoe (pv, aanw.vnw.)	hij ook; zij ook; dat ook; die ook; daar ook
oisahie (bw)	zo (nadruk); netzo (nadruk)
oisan / oisne (bw)	insgelijks; netzo; zo

okar / okre (bv)	haar; zijn
okar biaah na bhail hai	ongetrouwd; ongehuwd
oke (pv)	hem; haar; het
oke doei tjehera hai (idioom)	huichelen
oke larka hoiga	verwachten (een kind -)
oke patthar diel hai	ongevoelig
okhrie (zn)	stamper
okhrie-moesar (zn)	vijzel en stamper
okiel(-baliestar) (zn)	advokaat
okre (pv)	hem; haar; het
okre / ekre baad (bw)	daarna
okrie (zn)	vijzel
olmaan *d* (zn)	oude heer; vader
oman (bw)	daarin; erin
oman dhare / rakhe (ww)	erin doen; indoen
oman ras hai	sappig
oman se (bw)	daaruit; eruit
oman se niekar djaai (ww)	terugtrekken (zich -)
ompi-dompi / ompoe-dompoe (Sranan) (ww)	wippen
onghaai (zn)	slaap
onnais (tw)	negentien
onnais-bies (zn)	lichte verbetering
onties (tw)	negenentwintig
opar (bw)	erop; daarop
optop (zn)	optocht
or (zn)	richting
oraai djaai (ww)	op zijn
orahan (zn)	aanklacht
orahan dewe (ww)	aanklacht indienen; klagen; beklagen (zich -)
orhaana dewe (ww)	verwijten
orhaawe (ww)	dekken (af-); toedekken
orhe (ww)	bedekken; dekken (af-); opzetten (v. hoofddeksel); omslaan
orhnie (zn)	sluier
orhwaawe (ww)	bedekken
os (zn)	dauw; mist; nevel; damp

osaawe (ww)	wannen
ose (pv)	met / tot / door hem, haar, het
ot̲h (zn)	lip
otna (bw)	zo; zoveel
otne (bw)	netzo; zo
otne me (bw)	intussen; ondertussen
oto (zn)	auto
paag (zn)	glazuur (v.suiker); suikerstroop
paagal (bn)	gek
paagalkhaana (zn)	krankzinnigengesticht
paak (bn)	rein
paaka (zn)	blaar
paakiet̲ (zn)	pakket
paal (zn)	zeil
paal-djahaadj (zn)	zeilschip
paalagie *d* (zn)	eerbiedige groet
paale(-pose) (ww)	opvoeden; grootbrengen; verzorgen
paan dabal (zn)	stuiver
paan sẽs / sĩes (zn)	stuiver
paanie (zn)	water; plas; regen
paanie gieraawe (ww)	begieten; besproeien
paanie ke dhaara (zn)	waterbron
paanie-jaasot *d* (bw)	van een leien dakje
paap kare (ww)	zondigen
paap(-poen) (zn)	zonde; kwaad
paapa (Sranan) (zn)	pap
paapie (zn)	zondaar
paar kare (ww)	oversteken
paar̲hie / paar̲hiel (zn)	roeispaan; pagaai
paarie-paara (bw)	beurtelings
paas (az)	bij; langs; naar; voorbij
paas howe (ww)	voorbijgaan (v. plaats); overslaan
paas-paros (bw)	in de buurt
paatar (bn)	dun; smal; mager; fijn
paat̲h (zn)	hoofdstuk; les
pãatj (tw)	vijf
paatjhe (az)	achter; achterna; achteruit
paatjhe bole (ww)	nazeggen

paatjhe djaai (ww)	achteruit gaan
paatjhe hãte (ww)	achteruit treden
paatjhe ke aina (zn)	achterruit
paatjhe tjale (ww)	achterlopen; volgen
(paatjhe) tjhor dewe (ww)	achterlaten
pãatjphoetta *d* (zn)	meetstok
pãaw (zn)	brood (bep. soort)
pãawa (zn)	neut; voetstuk; zuil; paal; pilaar
paawe (ww)	kunnen; vinden; krijgen; ontvangen
padjaawal (bn)	geslepen
padjaawe (ww)	slijpen; scherpen
padjarie / pãdjarie (zn)	rib
pagala (bn, zn?)	dwaas; gek; krankzinnig; raar; dol; mal; zot
pagala-hos (zn)	gekkenhuis; krankzinnigen inrichting
pahaar ke soeroe (zn)	voet v.e. berg
pahaar (zn)	berg; gebergte
pahieja (zn)	wiel
pahiela (bn)	eerste; oudste
pahiele (bw)	eerst; tevoren; voordien
pahiele (djabaana) (bw)	vroeger; weleer; eerder
pahienaawe / pahieraawe (ww)	aankleden (een ander-); kleden (een ander -); doen dragen (v. kleding); aandoen (v. kleding, een ander -)
pahietjaane (ww)	herkennen
pahoena (zn)	gast; bezoek
pahõetjaawe (ww)	brengen; wegbrengen
pahõetje (ww)	aankomen; arriveren
paida howe (ww)	geboren worden
paida se (bw)	aangeboren
paidaais (zn)	geboorte
paidar (bw)	te voet; lopend
paidar djaai (ww)	lopen
paidjaama (zn)	broek; pantalon
paija (zn)	kaf
paije (bn)	dor
paira (zn)	stro
paisa (zn)	geld
paisa kaurie (zn)	kas (geld); kleingeld

pakar lewe (ww)	vastpakken; grijpen
pakare (ww)	arresteren; gevangen nemen; grijpen; pakken; vasthouden; vastpakken
pakhna (zn)	dons; vleugel; veer
pakhoera (zn)	schouder
pakkaawe (ww)	koken (overg.)
pakkal (bn)	gaar; rijp; gekookt (zonder overtollig water)
pakkal djaai (ww)	rijpen; gaar worden
pakpakaai (ww)	kakelen
paksaala *d* (zn)	keuken
pal (zn)	oogwenk
palak (zn)	oogleden
paletie (zn)	bord
palla (zn)	poort
paltan (zn)	peleton
palwaar (zn)	familie; gezin
panaara (zn)	dakgoot
pandiet (zn)	pandit (Hind.); priester
pandja (zn)	klauw
pandohie (zn)	pottenbakker
pandra (tw)	vijftien
panha (zn)	breedte
panha (bn)	wijd
pankha (zn)	waaier
pann (idiofoon)	klap
panna (zn)	bladzij; vel papier
panti (Sranan) (zn)	pand
pantjaamriet *d* (zn)	offerdrank
pantjakkie (zn)	watermolen
papaija (zn)	papaja
par (az)	op; tegen; tegenaan; tegenop
par tjale (ww)	naleven
par-baap log (zn)	overgrootouders; voorouders v. vaders kant
par-maai log (zn)	overgrootouders; voorouders v. moeders kant
par-naatien (zn)	achterkleinkind (zoon v. dochters kind)
par-natnie (zn)	achterkleinkind (dochter v. dochters kind)
par-pota (zn)	achterkleinkind (zoon v. zoons kind)

par-potien (zn)	achterkleinkind (dochter v. zoons kind)
paraanie (zn)	echtelieden
param pardhaan *d* (zn)	Allerhoogste
paramdes (zn)	paradijs
parase / parose (ww)	bedienen
parbhaaw (zn)	levensstijl
parda (zn)	gordijn
pardesie (zn)	vreemdeling; buitenlander
pare (ww)	zaad vormen; moeten; toevallen
par̲haawe (ww)	onderwijzen
par̲hal(-liekhal) (bn)	geleerd; geschoold; knap; ontwikkeld
parhar (bn)	drooggekookt
par̲he (ww)	leren; lezen
parie (zn)	engel
parietjha dewe (ww)	herhalen
parietjha kare (ww)	verzoeken (testen); op de proef stellen; testen
Parmeswar (zn)	God
Parmeswar ke mahal (zn)	tempel (Joodse -)
Parmeswar ke poestak ke bhadjan (zn)	psalm
parnaasie (zn)	plantage
parosie (zn)	buurman
parosien (zn)	buurvrouw
parparaai (ww)	zeuren
parsand (bn, bw)	aangenaam; leuk; prettig
parsand (zn)	genoegen
parsand howe (ww)	bevallen (goed vinden); mogen lijden; prettig vinden
parsiena (zn)	sinaasappel
parsõ (bw)	eergisteren; overmorgen
partij ghietje (ww)	partij trekken
partjaar (zn)	preek; redevoering
partjaar kare (ww)	preken; redevoering houden
partjhaawe (ww)	gooien
partjhe (ww)	gooien
pasaare (ww)	ophangen (v. wasgoed); uitspreiden

pasar djaai (ww)	verspreiden (zich -)
pasie lagaawe (ww)	ophangen (persoon); verhangen (zich -)
pasiena (zn)	zweet
pasiena-pasiena (bn)	sterk bezweet
pasienaai (ww)	zweten
pasnaan (bn)	bezweet
pasoe (zn)	kleinvee
paspoort (Ned.) (zn)	paspoort
pastaai (ww)	berouwen; spijten
pata (zn)	bericht; boodschap; gerucht
pata(-thekaana *d*) (zn)	adres
paṯaai (djaai) (ww)	afnemen (minder worden); verminderen; ophouden
pataraai (ww)	vermageren
paṯhaawal waala (zn)	apostel
paṯhaawe (ww)	sturen; wegsturen; zenden
pathaurie / pathrie (zn)	maag (v. dieren)
patie-patnie *d* (zn)	echtgenoten
patjaas (tw)	vijftig
patjaawan saktie (zn)	spijsvertering
patjaawe (ww)	spijsverteren; verteren
patjhaar (bw)	achteruit
patjhaare (ww)	achteruit gaan
patjhaawe (ww)	vervolgen
patjhal (bw)	achter (v. klok)
patjhiem (kait / or) (bw)	west
patjhoraawe (ww)	laten wannen
patjhore (ww)	wannen
patjhwa (az)	achter
patjhwaawe (ww)	achtervolgen; navolgen
patjies (tw)	vijfentwintig
patjpatj (bn)	drassig
paṯka-paṯkie (zn)	gevecht
paṯke (ww)	zwaaien (v. staart)
paṯlot (Ned.) (zn)	potlood
paṯmonie (zn)	portmonnee
patoh (zn)	schoondochter
patra (Sranan) (zn)	smal

patta (zn)	blad (v.e. boom)
patthar (zn)	kei; kiezel; steen (natuurlijke -)
patthar (bn)	versteend
pattie (zn)	blaadje (v.e. boom)
pattie (zn)	verband
pau ? (zn)	poot
pãure (ww)	zwemmen
pawietr (bn)	geheiligd
pawietr aadmie / waala (zn)	heilige
Pawietr Aatma (zn)	Heilige Geest
peer (Ned.) (zn)	gloeilamp
pen (zn)	hok
pen (Eng.) (zn)	balpoint
peng (zn)	zwaai
per (zn)	boom
pere (ww)	malen
pes kare (ww)	aanbieden
pet (zn)	buik
pet bhar (bn)	voldaan
pet-djharie (zn)	diarree
pet-potjwa (zn)	laatstgeborene
petie (Sranan) (zn)	put
pẽws (zn)	biest
phãak (zn)	hooivork; mestvork
phaare (ww)	scheuren (overg.); verscheuren
phaat djaai (ww)	barsten
phaatak (zn)	hek
phaate (ww)	scheuren (overg.)
phabe (ww)	passen
phat (bn, bw)	kapot; stuk
phaile (ww)	besmetten; verspreiden; uitbreken (v. ziekte)
phaitj (zn)	splinter
phal kare (ww)	goed doen
phal(-phalahrie) (zn)	fruit; vrucht; gevolg
phalang *d* (zn)	lente
phare (ww)	vrucht zetten
pharia (bn, bw)	duidelijk
phas (bw)	beklemd; klem; vast

phas djaai (ww)	vastlopen; vastzitten
phasaawe (ww)	vastzitten; vastlopen
phaṯaaphaṯ (bw)	zonder dralen
phaṯak-dalaal (zn)	onbetrouwbaar tussenpersoon
phaṯal-poeraan (bn)	gescheurd en oud
phaṯe (ww)	scheuren (onoverg.)
phatienga (zn)	sprinkhaan
phaṯkaare (ww)	fladeren
phẽke (ww)	gooien; weggooien; werpen
phelam (zn)	film
phephara ? (zn)	longen
phẽte (ww)	klutsen
phetjkoer (zn)	speeksel; spuug
phiekka (bn)	flauw; te weinig suiker
phien / phier (se) (bw)	nogmaals; opnieuw; weer
phien se ek howe (ww)	verzoenen
phoedoekkie (zn)	kleuter; dreumes
phoek dhaare (ww)	verbranden
phoeke (ww)	blazen; aanblazen; uitblazen
phoekraain (bn)	muf; ranzig
phoel (bn)	gespikkeld; opgeblazen
phoel (zn)	bloem
phoel-sõeghnie (zn)	kolibri
phoelaai (ww)	bloeien
phoelaawe (ww)	indopen; opblazen; soppen; wellen; weken
phoelawa (bn)	opgeblazen
phoele (ww)	wellen; zwellen; rijzen (v. deeg)
phoele-patjke (ww)	van stemming wisselen
phoelwaarie (zn)	tuin
phoeppha (zn)	oom (man van vaders zuster)
phoert *d* (bn)	druk (bezig)
phoertie (bn, bw)	direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
phoeslaawe (ww)	flemen; flikflooien; sussen; vleien
phoesoer-phoesoer (zn)	gefluister
phoesphoesaawe (ww)	fluisteren
phoet (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
phoeṯal (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
phoeṯe (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan

phoetkar paisa (zn)	pasmunt; wisselgeld
phoewa (zn)	tante (vaders zuster)
phor dhaare (ww)	breken
phor phor bataawe (ww)	uitleggen
phor phorke (bw)	nauwgezet; uitvoerig
phoraai (ww)	breken (onoverg.)
phoran (bn)	gesnipperd
phoran kaate (ww)	snipperen
phore (ww)	breken; broeden
phraakiet *d* (zn)	uitwerpselen; ontlasting; poep
piaas (zn)	dorst
piaasal (bn)	dorstig
piaawe (ww)	drenken
piedjra (zn)	kooi (kleine -)
piejaatj (zn)	ui
piejakkar (zn)	drinker (v. alcohol); zuiplap
piejar (bn)	geel; bleek
piejartjhau (bn)	geelachtig
pieje (ww)	drinken; innemen (v. medicijn)
piep (zn)	etter; pus
piera (zn)	pijn
pieraai (ww)	pijn doen; zeer doen
pierahie (zn)	geslacht; generatie
pierha (zn)	rustbank
pierwaawe (ww)	pijnigen
piesaan (zn)	meel; bloem
piesaap (zn)	plas; urine
piesaap kare (ww)	plassen; urineren
piese (ww)	fijnmaken; malen
piet (zn)	gal
piet pietke rowe (ww)	weeklagen
pieta *d* (zn)	vader
pietal / pietar (zn)	brons; koper
piete (ww)	dorsen; slaan
piete-paate (ww)	erop los slaan
piethie (zn)	rug
piethie ke gotro (zn)	ruggegraat
pietjha kare (ww)	achtervolgen; volgen

pietjhe (az)	achter
pietjhe pare (ww)	achterraken
pietjhral (ww)	achter (v. klok)
pietjhre (ww)	achterlopen (v. klok)
pietna (zn)	stok
pietr diewas *d* (zn)	vaderdag
piewkie *d* (vokatief)	liefje
pina (Sranan) (zn)	speld; veiligheidsspeld
pjaar (zn)	liefde
pjaar kare (ww)	liefkozen; liefhebben
pjaara (bn)	geliefd
plaata (Sranan) (bn)	plat; dun
planga (Sranan) (zn)	plank
plansoe (Sranan) (zn)	plant
poedja (Hind.) (zn)	offer
poeiri (Sranan) (zn)	poeder
poekaare (ww)	noemen; roepen
poel *d* (zn)	brug
poen kare (ww)	goede werken doen
poen miele (ww)	goedheid ondervinden
poenaain / poeraain (bw)	muf; ranzig
poenggie (zn)	top (v.e. boom)
poenoei (zn)	top (v.e. boom)
poera howe (ww)	in vervulling gaan
poera kare (ww)	vervullen; waar maken; inlossen (v. belofte)
poera (taul / taur) se (bn, bw)	geheel; helemaal; totaal; volledig; kompleet
poeraain / poenaain (bn)	ranzig; muf
poeraan (bn)	oud
poerab (kait) (zn)	oost
poerbie *d* (zn)	toilet; w.c.
poeria (zn)	zak (papieren -)
poestak *d* (zn)	boek
poestakaalai *d* (zn)	bibliotheek
põetjhe (ww)	vragen
poetpoerie (zn)	slaap (zijkant v. hoofd)
poetrie (zn)	pupil (v.oog)
poi (zn)	spinazie

poliesmaan (Eng.) (zn)	politieagent; politie
pongra (zn)	knieholte
poort (Ned.) (zn)	hek
popkie *d* (zn)	wasknijper
posan paalan kare (ww)	opvoeden; grootbrengen
pose (ww)	fokken; grootbrengen; kweken; opvoeden
posterie (Sranan) (zn)	pomme de terre
pota (zn)	kleinzoon (zoons kind)
potien (zn)	kleindochter (zoons kind)
potjhe (ww)	afdrogen; afnemen; afvegen; vegen (v.voeten)
põtjh(ie) (zn)	staart
praan (zn)	leven; ziel
praatna (zn)	gebed
praatna kare (ww)	bidden
praatna karke aadar / baraai kare (ww)	aanbidden
prabhoe (zn)	heer
pranaam kare *d* (ww)	groeten
prasi (Sranan) (zn)	erf
prem (zn)	liefde
prem kare (ww)	houden van; liefhebben
prem se (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
premie (zn)	hartelijkheid; vriendelijkheid
premiedaar (zn)	hartelijk mens; vriendelijk mens
prhaata *d* (bn)	gebrokkeld
priester (Ned.) (zn)	priester (RK)
proberi kare (Sranan) (ww)	proberen; testen; trachten
raadj (zn)	regering; rijk
raadj kare / tjalaawe (ww)	regeren; heersen
raadj mantrie (zn)	minister; raadsheer
raadja (zn)	koning
raadja ke koersie (zn)	troon
raadja ke raadj (zn)	koninkrijk
raadjie (se) (bn.bw)	tevreden
raahkartj *d* (zn)	zakgeld
raai (zn)	raad

raakhie (zn)	as
Raam djohaar kare (Hind.) (ww)	begroeten; groeten
raanie (zn)	koningin
raat (zn)	avond; nacht
raat-bieraat (bw)	bij nacht en ontij
raat-dien (bw)	dag en nacht
raate-raat (bw)	in de nacht
raatjadj *d* (zn)	geest
rabar (zn)	rubber; zeen
radjaga (Moh.) (zn)	bruiloft
ragare (ww)	raspen; schrappen; wrijven (v. wasgoed)
rahan tjalan (zn)	levenswijze; manier van leven
rahe (ww)	bestaan; blijven; leven; wonen; zijn (bestaan)
rahe dewe (ww)	onderdak geven
rahen dewe (ww)	op z'n beloop laten
rahk-waala (zn)	wachter
rakam (zn)	soort; manier; wijze (manier)
rakhaawe (ww)	kweken
rakhe (ww)	bewaren; leggen; noemen; opbergen; overlaten; zetten; plaatsen
rakhieran *d* (bn)	bruin
rakhwaala kare (ww)	bewaken; wacht houden; waken
rang (zn)	kleur
rang-bierang (bn)	veelkleurig
rang-maar (zn)	kaartspel
range (ww)	kleuren; schilderen; verven
rangielie (bn)	modern
rangien (bn)	kleurig
ras (zn)	sap
rasrie (zn)	touw
rasta (zn)	straat; weg (straat)
rasta me (bw)	onderweg
rastjalantoe *d* (zn)	voetganger
ref ? (zn)	fout
regel kare (Ned.) (ww)	gelijk zetten
rek-rak (bw)	zigzag
reks (zn)	ritssluiting
rel ke gaarie / baakie (zn)	wagon

rel(-gaarie) (zn)	trein
renge (ww)	kruipen
reriaawe (ww)	zaniken; zeuren
rieba (Sranan) (zn)	rivier
riet ? (zn)	overlevering
rodj (zn)	dag
rodj(-rodj) (bw)	dagelijks; elke dag
rodja rahe (Moh.) (ww)	vasten
rodjgaar (zn)	handelaar
rodjgaarie (zn)	handel
roei (zn)	katoen; watten
roei ke batia (zn)	katoenvrucht
roei ke per (zn)	katoenboom
roeke (ww)	ophouden; stilstaan; stoppen
roemaal / noemaal (zn)	zakdoek
roep (zn)	gedaante; gestalte; verschijning
roepia (zn)	gulden
rog (zn)	kwaal; ziekte
rog-moekt (bn)	bevrijd van ziekte
rokaawe (ww)	belemmeren; beletten; hinderen; remmen; tegenhouden; verhinderen; weren
roke (ww)	opvangen (v. vloeistof)
Roomsoe / Loomsoe (Sranan) (bn)	Rooms katholiek
rotie (zn)	brood; rotie
rowa (zn,)	haar (v. mens of dier)
rowa tjhiele waala (zn)	scheerder
rowa-rowa (zn)	elk haartje
rowaai-pīetaai (zn)	gejammer
rowe(-gaawe) (ww)	huilen; jammeren
saaboen (zn)	zeep
saada (bn)	effen
saadhe (ww)	simuleren
saadie (zn)	huwelijk
saadie kare (ww)	trouwen
saadj (zn)	avond; muziek; namiddag
saait (bw)	misschien
saal *d* (zn)	jaar
saalgrah mobaarak howe *d* (ww)	feliciteren

saalphoe / saalfoe (Sranan) (zn)	lucifer
saamaan (zn)	spullen
saamiel (bw)	erbij; samen
saamiel kare (ww)	bij elkaar brengen
saamiel rahe / baate (ww)	meedoen; samen doen
saamiel waala (zn)	kameraad; kollega; makker; medewerker
saamiel waalan (zn)	team
saamna (zn)	bewijs
saamne (bw)	bijeen; samen
saan (bn)	kneedbaar
saandjh-biehaan *d* (zn)	avond en ochtend
saane (ww)	kneden
saaniet (bn)	kalm; rustig
sãap (zn)	slang
saaph-soethra (bn)	keurig schoon
saar (zn)	zwager (vrouws broer)
saara (bn)	geheel; heel
saaran (zn)	rotbeest, rotkind (scheldwoord)
saare (ww)	masseren
saarhie (zn)	room
saarhoe (zn)	zwager (vrouws zusters man)
saarie (zn)	medelijden
saarie kare / lage (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
saarie (Sranan) (bn, bw)	sneu; zielig
saas (zn)	schoonmoeder
sãas (zn)	adem
sãas dewe (ww)	zuchten
sãas lewe (ww)	ademen; inademen
sãas niekaare (ww)	uitademen
saat (tw)	zeven
saath / saathe (bw)	samen
saath (tw)	zestig
saathe-saath (bw)	gezamelijk; samen
saathie (medewerker)	medestander
sab (tw)	alle
sab koi (vnw)	iedereen
sab rakam ke rang (bn)	bont (gekleurd)
sab se (bw, bn)	meest

sab se bar̲ka priester (zn)	hogepriester
sab se bar̲ka waala (zn)	belangrijkste; oudste
sab se besie / attjha (bw)	best
sab se djabbar ieta (zn)	hoeksteen
sabal (zn)	spade; schop
sabat ke dien (zn)	sabbat
saber (zn)	morgen
saberaukha (zn)	dageraad
sabere (bw)	's morgens
sabha (zn)	samenkomst; vergadering
sabha-patie (zn)	voorzitter
sabhan (zn)	groep; gemeente
saboer kare (ww)	wachten
sada (bw)	altijd; eeuwig
sadh *d* (bn)	gewend
sadh djaai (ww)	wennen
sadhaaran (bn)	bescheiden; ingetogen; mak
sadj-dhadj (bn)	opgemaakt
sadja (zn)	straf
sadja dewe (ww)	straffen
sadjaawe (ww)	garneren; opsieren; verfraaien; versieren
sadje (ww)	versierd worden
safa (bn, bw)	blank; duidelijk; schoon; rein; zuiver
safa kare (ww)	schoonmaken; soppen (schoonmaken); wassen; zuiveren
safaai se (bw, bn)	zindelijk
safar ghar (zn)	logeer gelegenheid
safar kare (ww)	reizen
sagge (bn)	bloedeigen
sagro (bw)	overal
sahaaita (zn)	hulp; steun
sahaaita kare (ww)	helpen
sahaara (zn)	hulp; steun
sahaara kare (ww)	helpen
sahadj (bn)	makkelijk
sahar (zn)	stad
sahe (ww)	verdragen; verduren
saherie / sahelie (zn)	vriendin

sahie (bn)	juiste
sahoer (zn)	fatsoen; zede
sahoer se (bn)	beleefd; betamelijk; fatsoenlijk; zedig
saibaana (zn)	wei
saigar (bn)	veel; ruim
Saitaan (zn)	Satan
sakal (zn)	vorm
sake (ww)	kunnen; mogen
saktie (zn)	fut; kracht; macht
saktiewaan (zn)	machtige (persoon); krachtpatser
salaai (zn)	lucifer
salaai ke massaala (zn)	luciferkop
salaam dewe / paṯhaawe (Moh.) (ww)	groeten doen
salaam kare (ww)	groeten (Moh.); begroeten (Moh.)
salaf (Ned.) (zn)	zalf
samaadj (zn)	club; gemeente; vereniging
samaagarie (zn)	kruiden
samaan (zn)	goederen; bagage
samaas *d* (zn)	samenstelling
samadjh (zn)	verstand; gave; begrip
samadjh se (bn)	verstandig
samadjhdaar (bn)	begrijpend; bezadigd
samai/same (zn)	tijd
samauria (zn)	gelijke
samdjhaai dewe (ww)	bekeren
samdjhaawat-boedjhaawat (bw)	tot beter gedachten brengend
samdjhaawe (ww)	pleiten; troosten; uitleggen; waarschuwen; verdedigen (verbaal)
samdjhal-boedjhal (bn)	bezonnen
samdjhe (ww)	begrijpen; doorgronden; inzien; verstaan
same-be-same	bij tij en ontij
samhaal / samhaar se (bw)	beheerst
samhaale / samhaare (ww)	bedwingen; beheersen; temmen
samhaarke (bw)	beheerst; voorzichtig
samoendar (zn)	zee
samoetje (bw, bn)	heel
sana man (bw)	stil

sandjha (zn)	middag; namiddag
sane (ww)	absorberen
sanesa (zn)	bericht; boodschap
sanesia (zn)	apostel; boodschapper; zendbode
sanghat (bw,bn)	bevriend
sanghatia (zn)	kameraad; vriend(in)
sanghe (bw)	bijeen; samen
sangiet (zn)	muziek
sanietjar (zn)	zaterdag
sanka *d* (zn)	twijfe; zorg
sankat-motjan *d* (zn)	redder uit de nood
sankh (zn)	kinkhoorn
sankiaawe (ww)	beduiden; gebaren
sanpataai djaai (ww)	bedaren
sansaar (zn)	heelal; schepping
santaan (zn)	nazaad
santi (Sranan) (zn)	zand
santokh *d* (bn.bw)	tevreden
sapakaara (zn)	hagedis (grote -)
saparaawe (ww)	klaarmaken
sapare (ww)	klaarmaken
sapatieja (zn)	sapotille
sapna (zn)	droom
sapna dekhe (ww)	dromen
sar safaai (bn)	rein
sar (bn)	rot
saraap (zn)	vloek
saraap dewe (ww)	vervloeken; vloeken
saraape (ww)	vervloeken; vloeken
saraasar (bn)	volledig
saradjaam (zn)	kruiden
sarak djaai (ww)	verslikken
saral (bn)	rot; verrot; bedorven
saram (zn)	schande; schaamte
saram dewe (ww)	schande aandoen
saram laadj (zn)	eergevoel
saram lage (ww)	schamen; verlegen zijn
sarangie (zn)	snaarinstrument

sarbat (zn)	sap; vruchtensap
sardaar (zn)	baas; chef; opzichter; direkteur
sardie (zn)	verkoudheid
sardie howe (ww)	verkouden zijn
sardie-djokhaam (zn)	influenza
sare (ww)	bederven; rotten
sarhe (tw)	half
sariaawe (ww)	regelen
sarkaar (zn)	bedrijfsleider; overheid; regering; zetbaas; president; direkteur
sarlaah (zn)	beslissing; besluit
sarlaah kare (ww)	besluiten; beslissen
sarma / sarmaai (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
sarmaawe (ww)	schamen; verlegen zijn
sarmiendha *d* (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
Sarnaam (zn)	Suriname
sarphoennie *d* (zn)	lus; strik
sarsaraai (ww)	ritselen
sasoer (zn)	schoonvader
sasta (bn)	goedkoop
sastar (zn)	zuster (verpleegster); verpleegster
sataawe (ww)	kwellen; onderdrukken; pesten; plagen; vervolgen; verdrukken
sate (bn)	aanhankelijk
sate (ww)	leunen
satj baat rahe (ww)	gelijk hebben
satj moetj (me) (bw)	echt; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
satja (bn)	echt; eerlijk; juist; oprecht; rechtvaardig; werkelijk
satjaai (zn)	waarheid
satjaai dekhaawe (ww)	weerleggen
satjare (ww)	uitbreken
satje (ke) (bw)	echt; eerlijk; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
satkaar (zn)	ontvangst; onthaal
satkaar dewe (ww)	ontvangen (v. gasten)
satlarie (zn)	kolier van zeven strengen
sattaais (tw)	zevenentwintig
sattar (tw)	zeventig

sattra (tw)	zeventien
satwa (tw)	zevende
satwaasoe (zn)	zevenmaands kind
sau (tw)	honderd
sauda (zn)	groente; boodschappen; goederen
sauda ke liest (zn)	boodschappenlijst
saukere (bw)	vroeg
saukh aur sienghaar kare (ww)	opsieren; opschik maken
sãup dewe (ww)	in handen geven; overleveren; toevertrouwen
sawaad (bn)	smakelijk
sawaad na rahe	flauw (v. smaak); smakeloos
sawaal (zn)	vraag
se (az)	aan; af; door; met; tegen; tot
se (bw)	dan (vergelijkend)
se ... le / tak / talak (az)	van ... tot
se aage aawe / djaai (ww)	voorafgaan
se djaada (bv)	meer
se djaada attjha lage (ww)	liever hebben
sekhie (zn)	aanstellerij
sekhie kare (ww)	aanstellen (zich -)
sekhiekhor (zn)	aansteller
senhoer (zn)	gele verf (v. Hind. ritueel gebruik); rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)
senwe (zn)	zenuw
senwe tatai (zn)	pees
seṛ (zn)	leeuw
seraai (ww)	afkoelen
seṛhie (zn)	ladder; trap
sẽs / sĩes (zn)	cent
sẽs-sẽs / sĩes-sĩes (zn)	elke cent
seṭ (zn)	miljonair
setiaaike rakhe (ww)	uitstallen
setiaawe (ww)	gelijk zetten; klaarmaken; opmaken; regelen; schikken
setie kare (ww)	gelijk zetten; regelen; klaarmaken; schikken
sew (zn)	een zoetigheid
sewa (zn)	dienst; verzorging
sewa kare (ww)	dienen; verzorgen; zorgen

sewãi (zn)	vermicelli
sewe (ww)	onder de vleugels houden
siaahie *d* (zn)	inkt
sian (zn)	naad
siedha (bn, bw)	recht(e)
siedha kait (zn)	voorkant; goede kant (v. stof, papier)
sieje (ww)	naaien; hechten
siekaar (zn)	jager
siekaar khele (ww)	jagen
siekhaawe (ww)	onderwijzen
siekhaawe waala (zn)	leermeester; leraar; meester; onderwijzer
siekhe (ww)	leren
siekhne waala (zn)	leerling
siekmaan (bn)	ziek
siekmaanie (zn)	ziekte
siektjha bharie kahaanie (zn)	parabel
siel (zn)	maalsteen (onderste)
siel aur lorha (zn)	hamdmolen; maalstenen
sieng (zn)	gewei
siepaahie (zn)	politieagent; politie
siepaahie khaana (zn)	politiepost
sierpe (zn)	geweten
sĩes (zn)	cent
sietalghãas (zn)	citroengras
sietembar (zn)	september
sietje (ww)	begieten
siksioeroe (Sranan) (zn)	krekel
sipi (Sranan) (zn)	schip
sjaantie *d* (zn)	vrede
sjakoentala *d* (zn)	duif
skautoe (Sranan) (zn)	politieagent; politie
skoel (zn)	school
slaafteni (Sranan) (zn)	slaventijd
sobha (zn)	pracht
sobhe (ww)	passen (bij elkaar -); staan (v. kleren)
sodjha (bw)	recht; rechtdoor; steil
sodro (Sranan) (zn)	zolder; verdieping
soeb sandes *d* (zn)	evangelie

soebh *d* (bw)	voorspoedig
Soebh (Diewaalie) (wens)	gelukkig (Diewaalie)
soebha (zn)	ontdekking
soebha kare (ww)	ontdekken
soeddha (bw)	meegaand
soeddhaare (ww)	vermanen; opwekken; terecht wijzen
soedh (bn)	rein
soedjie (zn)	griesmeel
soefal (zn)	verhoring; vervulling
soegga (zn)	papegaai
soeggar (bn)	knap (v. uiterlijk); gaaf
soehaag-raat (zn)	bruidsnacht
soeharaawe ? / sohoraawe (ww)	strijken; wrijven
soei (zn)	angel; naald
soekh (zn)	geluk; vrijdag
soekh-doekh (zn)	lief en leed
soekh-tjain *d* (zn)	geluk en rust
soekoeria (Moh.) (zn)	dank
soekroe (Sranan) (zn)	suiker
soelge (ww)	smeulen
soemat (zn)	overeenstemming
soemat kare (ww)	verzoenen
soen paawe (ww)	verstaan (kunnen horen)
soen-saan (bw)	stil; verlaten; doodstil
soenaawe (ww)	aankondigen; luiden; doen horen
soendar (bn, bw)	mooi
soendarta (zn)	schoonheid
soene (ww)	horen; luisteren
soene waala (zn)	hoorder
soenghe (ww)	ruiken (overg.)
soenj *d* (tw)	nul
soer-soeraai (ww)	prikkelen van de neus
soerat (zn)	gezicht; uiterlijk
soerat (bn, bw)	mooi; fraai; knap v. uiterlijk
soerdjaatie (Sranan) (zn)	soldaat
soeṟh (zn)	slurf
soeroe (zn)	begin
soeroe kare (ww)	beginnen

soeroedj (zn)	zon
soeroedj moekhie phoel (zn)	zonnebloem
soeroedj moekhie phoel ke bieja (zn)	zonnepitten
soeroere (ww)	oprollen
soerwa (zn)	jus; saus
soesa matjaar *d* (zn)	evangelie
soesiel *d* (bw,bn)	vriendelijk
soesoerie tjahar djaai (ww)	verslikken
soestaai (ww)	rusten; uitblazen; uitrusten
soet (zn)	slaap
soet dewe (ww)	garanderen; verzekeren
soete (ww)	slapen
soete waala kamra (zn)	slaapkamer
soewar (zn)	varken; zwijn
soewarnie (zn)	varken; zeug
sohoraawe / soeharaawe (ww)	strijken, wrijven
soi (zn)	andijvie
soi (bn)	saai
somaar (zn)	maandag
sona (zn)	goud
sona ke (bn)	gouden
sonaar (zn)	goudsmidt; juwelier
sõr̲ (zn)	wortel
sora (tw)	zestien
sõt̲h (zn)	gember; hemd; overhemd
sõt̲h-padjaama (zn)	hemd en broek
sõtj (zn)	gedachte; zorgen
sõtj bietjaar (zn)	idee; gedachte; manier van denken
sõtj lage (ww)	zorgen maken; bezorgd zijn
sõtj phiekier (zn)	muizenis; zorg
sõtj (phiekier) kare (ww)	piekeren
sõtj-samadjhke	na rijp beraad
sõtjal-bietjaaral (bn)	overwogen
sõtje (ww)	bedenken; denken
sriemaan (zn)	meneer (gehuwd)
sriematie (zn)	mevrouw (gehuwd)
staan *d* (zn)	land

strie bhagaana *d* (zn)	echtbreuk
stroi bieṯore (ww)	hooien
stroi (Sranan) (zn)	hooi; stro
swaagat kare *d* (ww)	begroeten
swaamie *d* (zn)	meester; leermeester; leraar
swagri (Sranan) (zn)	zwager
swarag (zn)	hemel
swarag doet *d* (zn)	engel
swarag-narak (zn)	hemel en hel
swaragwaas *d* (zn)	overlijden
swiekaar kare *d* (ww)	gastvrij zijn
taagat (zn)	fut; kracht
taaha (bw)	daar
taake (ww)	aankijken; afkijken; kijken
taala (zn)	hangslot; slot
taala-tjaabhie (zn)	slot en sleutel
taama (zn)	koper (rood)
taamaakhoe (zn)	tabak
taana-taanie *d* (zn)	gespannen verhouding
ṯaanga (zn)	bijl
ṯaangal (bn)	hangend
ṯaange (ww)	hangen
taar (zn)	telefoon; bericht
taar kare / maare (ww)	opbellen; telefoneren
taara (Sranan) (zn)	pek; teer
taare (ww)	verwaarlozen
taariek (zn)	datum
taaroe (zn)	zool; verhemelte; voetzool
taas (zn)	tas
taas khele (ww)	kaartspelen
taatak (bn)	vers (v. cake)
taawa (zn)	bakplaat; rotieplaat
tab (bw)	daarna; toen; waarna; dan
tab djab, tab djab (bw)	af en toe; nu en dan
tab le / tab lak (bw)	intussen; tot dan
tab lek tjal djaai (ww)	vooruit gaan
tab talak / tab tak (bw)	tot dan
tabbo (vgw)	desondanks; niettemin; toch

tafra (Sranan) (zn)	tafel
tahaad lek (bw)	eveneens; inbegrepen; meegerekend
taharaawe (ww)	inwijden; leren; verklaren
tailat (zn)	toilet; w.c.
tajaar (bn)	gereed; klaar
tajaar kare (ww)	klaarmaken; inpakken (v. koffer); toebereiden
tajaarie (bn)	gereed; klaar; tajarba; vaardig
tak (az)	tot
takaraar kare (ww)	kibbelen
takaraawe (ww)	aanrijden
takia (zn)	kussen
takia ke gielaab (zn)	sloop; kussensloop
talak (bw)	gedurende
talak (zn)	tolk
talak / taloek (az)	tot
talwaar (zn)	zwaard
tamaasa (zn)	schouwspel; sport
tampoe (Sranan) (zn)	boomstronk
tan-man se (bw)	aandachtig; geconcentreerd
tan-tan (zn)	geklingel
tanaaka bolie se (bw)	heftig
tangaawe (ww)	ophangen
tanie (zn)	beetje
tanie se (bw)	enigszins; even; ietwat; nu en dan; weinig
tanko na (tw)	geen; helemaal niet
tar oeppar (az)	boven elkaar
taraadjoe (zn)	unster; weegschaal
taraf (zn)	gelegenheid
taraf se	namelijk
tarboedj (zn)	meloen; watermeloen
tardjoema (zn)	beeldspraak; voorbeeld
tare (az)	onder
tarieka (zn)	wijze (manier)
tarkaarie (zn)	groente; toespijs
tarse (ww)	verlangen; begeren
tasieha (zn)	moeilijkheid
tatai (zn)	touw

tatie-piesaab (zn)	ontlasting en urine
tatka (bn)	vers (v. vis)
tattie (zn)	toilet; w.c.
taubhie (bw)	evenwel; niettemin; toch
taufa (zn)	geschenk; kado
taule (ww)	wegen (overg. en onoverg.)
taxi waala (zn)	taxichauffeur
te (betr. vw)	die
tedj (bn)	heet (temperatuur); gevoelig
teis (tw)	drieëntwintig
tel (zn)	olie
tel lagaawe (ww)	zalven
telien (zn)	olieverkoopster
tem (zn)	tijd
tem par (bn, bw)	tijdig
tem-be-tem (bw)	bij tij en ontij
tempe (zn)	tauge
teptep (zn)	sandaal (v. hout)
tera (tw)	dertien
terai (zn)	ster
terha kare (ww)	buigen (overg.)
terha (bn)	gebogen; krom
terie kare (ww)	aannemen; aksepteren
thaame (ww)	aannemen (v. persoon); opheffen; opnemen; opvangen
thaar ? (zn)	schaal
thãaw-koethaaw (bw)	op ongewenste plekken
thag lewe (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
thagaai (zn)	bedrog
thage (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
thagwa / thagien (zn)	bedrieger; oplichter
thailie (zn)	reiszak; zak (in kleding)
thak (bn)	moe; vermoeid
thaka dewe (ww)	vermoeien (een ander -)
thakal thoekal (bn)	afgemat; moe; vermoeid
tham ? (bw)	stil
thamaawe (ww)	aanbieden; aanreiken; overhandigen

thanda (bn)	fris; kil; koud
thandha ke tem (zn)	winter
thandhaai (ww)	afkoelen
thandhaai (zn)	kou
thaporie / thoparie badjaawe (ww)	klappen (in de handen)
thara (bw)	rechtop; staande; overeind
thara kare (ww)	stilstaan; stoppen
thare (bw)	languit
thare (ww)	staan
tharia (zn)	schaal (v. koper)
thasaathas (bn)	tjokvol
thatha (zn)	spot
thatha oeraawe (ww)	spotten
thekaana (zn)	logeer gelegenheid; onderdak
thekaana dewe (ww)	ontvangen (v. gasten); onderdak geven
thela-thelie (zn)	geduw; gedrang
thele (ww)	duwen; wegduwen
thelie-thela / thaale howe (ww)	opdringen; verdringen (elkaar -)
thethar (bn)	ongehoorzaam
thiehaana (zn)	orde
thiek (se) (bw)	genoeg; goed
thiek se dekhe / taake (ww)	opletten
thiek-thaak	in orde
thiek-thiek (bn)	heel precies
thiekaawe (ww)	passen; schikken
thõek (zn)	speeksel; spuug
thõekara dewe (ww)	uitspuwen; verwerpen
thõeke (ww)	spugen
thokar ? (zn)	struikelblok
thokar (zn)	hoorbaar
thoke (ww)	hameren; spijkeren; timmeren
thora (se) (bw)	enigszins; even; iets; ietwat; gering; weinig
thora se aur (bw)	bijna
thora se garam (bn)	lauw
thora-bahoet (telw)	een weinig
thõth *d* (zn)	snavel
tiaag (zn)	opoffering
tiaag dewe (ww)	afwijzen

tiebholie maare (ww)	bespotten; honen; spotten; uitjouwen
tiegna (bw)	driedubbel
tieha (zn)	troost
tieha kare (ww)	troosten
tiekat (zn)	plaatskaart
tielarie (zn)	ketting (hals-)
tien (tw)	drie
tien mohaanie (zn)	driesprong; T-kruising
tien (zn)	blik (metaal); zink; zinkplaat
tien-palanga (bn)	van hout en zinkplaat
tier (zn)	pijl
tier-kamaan (zn)	pijl en boog
tiersoel (zn)	drietand
tiertjha (bn)	scheef; scheel; schuin
ties (tw)	dertig
tiesra (tw)	derde
tieta (bn)	heet (v. peper)
tieta tel (zn)	petroleum
tietalie (zn)	vlinder
tietjhar ? (bn)	knap; wijs
tietkia (zn)	bitawiri (groentesoort)
tiewhaar (zn)	feest (religieus -)
timremaan (Sranan) (zn)	timmerman
tjaabhie (zn)	sleutel
tjaah (zn)	thee
tjaah-paanie (zn)	thee en water
tjaahe (vgw)	hoewel; of
tjaahe (ww)	houden van; liefhebben; moeten
tjaakal (zn)	breed
tjaal kare (ww)	opmaken (v. gezicht)
tjaal tjalan (zn)	gedrag; levenswijze
tjaal tjalan siekhaawe (ww)	opvoeden
tjaale (ww)	beschadigen
tjaalies (tw)	veertig
tjaalke kha lewe (ww)	kaalvreten
tjaan / tjaand (zn)	maan
tjaanie (zn)	voorhoofd; zilver
tjaanie ke paisa (zn)	munt; zilverstuk

tjaar (tw)	vier
tjaar kait / kanti (bn)	vierkant
tjaar mohaanie (zn)	kruispunt
tjaar-paai *d* (zn)	ledikant
tjaara (zn)	aas
tjaaraahie (zn)	kribbe
tjaaro or (bw)	uiteen; naar alle kanten
tjaawaalies (tw)	vierenveertig
tjabaawe (ww)	afkluiven; kluiven
tjabhar-tjabhar (bw)	slobberend
tjaddar (zn)	deken
tjahaai (ww)	beschaduwen (zich laten -)
tjahaata (zn)	modder
tjaharaawal (bn)	geheiligd; gewijd
tjaharaawe (ww)	klimmen; opdragen aan; opzetten (pot op 't vuur); verklaren; wijden
tjaila (zn)	balk
tjakara (bn)	wijd
tjakhlaai (zn)	breedte
tjakna tjoer (bw)	in scherven; in gruizels
tjakna tjoer howe (ww)	verpulveren
tjakote (ww)	knijpen
tjakotie (zn)	kneep
tjakotie kaate (ww)	knijpen
tjaktjõhie (zn)	verblinding
tjal djaai (ww)	gaan; heengaan; verdwijnen; weggaan; weglopen
tjal-phiekar (bw)	geslenterd hebbend
tjalaai dewe (ww)	roeren (v. groenten en rijst)
tjalãak (bn)	listig; slim
tjalãakie (zn)	foef; list; streek (list)
tjalaan (zn)	mode
tjalaawe (ww)	besturen; leiden; sturen (besturen)
tjalaawe waala (zn)	bestuurder; stuurman
tjale (ww)	lopen; rijden; varen; zeilen
tjaltie (zn)	bemiddeling; toedoen; tussenkomst
tjaltie se (vgw)	omdat
tjaltjatta (zn)	kakkerlak

tjam-araam (zn)	rust
tjamaar (bn, bw)	laag
tjamain (zn)	vroedvrouw
tjamerie / tjamelie (zn)	jasmijn
tjamgoedrie (zn)	vleermuis
tjamkal (zn)	glans
tjamkal (bn)	glanzend; schitterend
tjamke (ww)	bliksemen; blinken; flonkeren; glanzen; schijnen; schitteren
tjamotie (zn)	ceintuur; riem
tjamra (zn)	boomschors; huid; leer; schors; vel
tjandarma (zn)	maan
tjanga (bn)	gezond
tjanga (zn)	gezondheid
tjanga howe (ww)	gezond worden; herstellen
tjangaai (zn)	genezing
tjaparaai dhaare (ww)	vernietigen
tjapkaawe (ww)	plakken (overg.)
tjapke (ww)	plakken (onoverg.)
tjapoe kare (ww)	schoffelen
tjapoe (Sranan) (zn)	hak; schoffel
tjappal ? (zn)	sandaal
tjaraawe waala (zn)	herder
tjarbie (bn)	gemest; vetgemest
tjare (ww)	grazen; fourageren ?
tjarhaawe (ww)	ophogen
tjarkhaana (zn)	ruit (vorm op stof)
tjarkhaana (bn)	geruit
tjarkoeta (bn)	vierkant
tjarphar (bn, bw)	flink; handig; knap; pienter
tjarraai (ww)	pijn doen (onoverg.)
tjarte (ww)	huichelen
tjartjaraai (ww)	kraken
tjarwaaha (zn)	herder
tjasma (zn)	bril
tjat-tjat (bn)	plakkerig
tjataai (zn)	slaapmat; rietmat

tjat̲ak (bn)	fel gekleurd; fleurig; fris; glimmend; kleurig; pittig (v. smaak)
tjatoer-tjalãak (bn)	slim
tjatoeraai (zn)	kennis (wijsheid); wijsheid
tjattja (zn)	oom (vaders broer, Moh.)
tjattjie (zn)	tante (vaders broers vrouw, Moh.)
tjatwa (tw)	zesde
tjaubies (tw)	vierentwintig
tjauda (tw)	veertien
tjãuk djaai (ww)	schrikken
tjãukie (zn)	rotieplank
tjaur (zn)	rijst (rauw)
tjaur biene (ww)	rijst lezen
tjãura (zn)	breed
tjãura-tjaakar (bn)	uitgestrekt
tjauraija (zn)	klaroen (kleine -, groente)
tjaursai (zn)	breedte
tjautha (tw)	vierde
tjauwa(-tjaangar) (zn)	vee
tjehera (zn)	gezicht
tjela (zn)	discipel; leerling
tjew (zn)	kreet
tjhãahĩe (zn)	schaduw
tjhaai (zn)	beschutting; bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
tjhaai lewe (ww)	overschaduwen
tjhaaja (zn)	beschutting
tjhaal (zn)	bont (v.e. dier)
tjhaan-bien (zn)	onderzoek
tjhaane (ww)	zeven
tjhaapa (zn)	beeltenis; plaat; schilderij; tekening
tjhaapa banaawe (ww)	tekenen; schilderen
tjhaapa waala (bn)	gebloemd (bedrukt)
tjhaape (ww)	drukken (op papier)
tjhaat kare (ww)	braken
tjhaata (zn)	paraplui
tjhaate (ww)	likken
tjhaatie (zn)	borst

tjhaatie mielaawe (ww)	omhelzen
tjhaawe (ww)	opslaan (v. tent); spannen; strak zitten
tjhabies (tw)	zesentwintig
tjhal-kapat̲ *d* (zn)	bedrog
tjhama (zn)	vergeving
tjhama dewe / kare (ww)	vergeven
tjhanna (zn)	zeef
tjhappar (zn)	bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
tjhapt̲iaawe (ww)	trappelen
tjhatjhoendar (zn)	hoererij
tjhatjhoendar aurat (zn)	hoer; vrouw van losse zeden
tjhat̲kaawe (ww)	spatten
tjhatkoen (zn)	zweep
tjhat̲pat̲aai (ww)	trappelen
tjhau (tw)	zes
tjhãuke (ww)	fruiten; smoren (gaar maken)
tjhaurie (zn)	meisje
tjhede (ww)	boren; steken (v. insekt)
tjhekaai (zn)	ondertrouw
tjher̲-tjhaar̲ (zn)	molest
tjhie-tjhie (tussenwerpsel)	foei!
tjhieke (ww)	niezen
tjhielaai (ww)	gepeld worden; geschild worden; geschoren worden
tjhiele (ww)	pellen; scheren; schillen
tjhiene (ww)	afnemen; afpakken; inpikken; wegnemen
tjhiengaarie (zn)	vonk
tjhiet̲ (bn)	gespikkeld
tjhietier-bietier (bn,bw)	slordig; rommelig; uiteen; verspreid; wanordelijk
tjhietkaawe̩ (ww)	plagen
tjhietke (ww)	ergeren (zich -)
tjhietraawe (ww)	strooien
tjhoela (zn)	oor (v.e. pan)
tjhoennie (zn)	penis
tjhoerie (zn)	mes
tjhoerie ke d̲and̲a (zn)	speer
tjhoet ? (bn)	onrein (verboden)

tjhoet djaai (ww)	losraken; ontsnappen
tjhoetal (bn)	leeg (v.e. plaats)
tjhoete (ww)	verminderen; afgeven (v. kleur)
tjhoetiaai (zn)	verontreiniging
tjhoetjhoewaai (ww)	schooien; zwerven
tjhoetkaara (zn)	bevrijding; verlossing; vrijheid
tjhoetkaara dewe (ww)	verlossen; bevrijden
tjhoettie (bw, bn)	vrij
tjhoettie (zn)	verlof; vrijaf
tjhoettie ke dien (zn)	vakantie; vrije dag
tjhoettjie (zn)	neussieraad
tjhoewe (ww)	aanraken; tasten
tjhopaawe (ww)	bedekken; dekken (af-)
tjhor (bw, bn)	los; vrij
tjhor dewe (ww)	afblijven; loslaten; overslaan; passeren; scheiden; verlaten
tjhoraawe (ww)	loslaten; losmaken; scheiden; verlaten; vrijlaten
tjhore (ww)	loslaten; verlaten; vrijlaten
tjhorke (vgw)	behalve; uitgezonderd
tjhota (bn)	klein; kort; nietig; gering
tjhota gotro (zn)	greppel; trens
tjhota kare (ww)	innemen (v. kleren); verkleinen
tjhota larka es / niar (bn)	kinderachtig
tjhota panha (bn)	enkelbreed
tjhota patthar (zn)	kiezelsteen
tjhota roep me bataawe (ww)	samenvatten
tjhota tjiedj (zn)	kleinigheid
tjhota-mota (bn)	eenvoudig
tjhotka / tjhotkoe (zn)	kleintje (mnl.)
tjhotkie (zn)	kleintje (vrl.); schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)
tjhotkoe (zn)	zwager (man v. jongere zuster)
tjiaare (ww)	ontbloten (v. tanden)
tjiedj (zn)	ding
tjïeke-paade (ww)	persen en puffen
tjiekhe (ww)	proeven
tjiekkan (bn)	glad

tjiekkan-tjaakan (bn)	mooi glad
tjiel (zn)	aasgier
tjiel gohaar (zn)	gejammer
tjiel gohaar kare (ww)	jammeren
tjiella-tjiella-kar (bw)	op luide toon
tjiellaahat (zn)	geschreeuw
tjiellaai (ww)	brullen; gillen; janken (v. hond); kraaien (v. haan); loeien; schreeuwen
tjiemmar (bn)	stug; stijf; taai
tjiemmatj (zn)	lepel
tjiemta (zn)	pincet
tjiengoere (ww)	kreukelen
tjienh-pahietjaan kar lewe (ww)	kennismaken
tjienh-pahietjaan (karna) (zn)	kennismaking
tjienha (zn)	eindstreep; geschenk; kado; kenteken; litteken; streep; teken
tjienha ghere / khaatje (ww)	omlijnen
tjienha ke angoethie (zn)	zegelring
tjienhaar / tjienhaaroe (zn)	bekende; kennis (persoon)
tjienhe (ww)	herkennen
tjienie (zn)	suiker
Tjieniedaat (zn)	Trinidat
Tjienwa (zn)	Chinees
tjiepar (zn)	ploeg
tjier dewe (ww)	scheuren
tjier-phaar (zn)	operatie
tjier-phaare (ww)	verscheuren; opereren
tjieraag(-battie) (zn)	lamp; licht; lantaren
tjierai (zn)	vogel
tjieraurie kare *d* (ww)	smeken; verzoeken
tjierauta (zn)	vogel (mnl.)
tjierautie (zn)	vogel (vrl.)
tjiere (ww)	scheuren (overg.)
tjierhaawe (ww)	jouwen; pesten; plagen; vervolgen
tjieriek dewe (ww)	besprenkelen
tjierkaai (ww)	honen
tjierke (ww)	sprenkelen
tjierte-pharte (bw)	al opererend; al scheurend

tjieta (zn)	draagbaar; vuur
tjietaunie (zn)	aanwijzing; instruktie
tjiete (ww)	uitstrooien; zaaien
tjietjiaawe (ww)	piepen
tjietkaawe ? (ww)	terecht wijzen
tjietke (ww)	barsten
tjietthie waala (zn)	postbode
tjietthie(-pattar) (zn)	brief
tjoegalie (zn)	bedrog; verraad
tjoegalie kare (ww)	bedriegen; verklikken; verraden
tjoehaar (zn)	geldschraper; gierigaard
tjoekal (bn)	af; klaar
tjoeke (ww)	beëindigen; voltooien
tjoelha (zn)	vuurplaats
tjoema (zn)	kus
tjoema dewe / lewe (ww)	kussen
tjoeme (ww)	kussen
tjoene (ww)	kiezen; uitkiezen; uitverkiezen
tjoep-tjaap (bw)	stilletjes
tjoeppaawe (ww)	kalmeren; sussen
tjoeppe (ww)	stil zijn; zwijgen
tjoeppe se (bw)	heimelijk; ongemerkt; stiekum; stilletjes
tjoeppe se taake (ww)	bespieden
tjoer (bn)	gaar
tjoeraawe (ww)	koken (overg.)
tjoere (ww)	koken (onoverg.); stoven (onoverg.)
tjoeria (zn)	armband
tjoerkie (zn)	pluim
tjoeroes (zn)	sigaret
tjoeroewa *d* (zn)	handvol
tjoertie (zn)	borst (v. vrouw)
tjoese (ww)	sabbelen; uitzuigen; zuigen
tjoetar (zn)	bips
tjõetie (zn)	mier
tjoetjkal (zn)	rimpel
tjoetjoek (bn, bw)	gerimpeld
tjoewe (ww)	lekken
tjoita (zn)	schub

tjõk (bn)	scherp
tjõke (ww)	steken (overg.)
tjonnie (zn)	kwartje
tjopoe kare (ww)	pikken (v. vogel)
tjor (zn)	dief
tjor-daakoe (zn)	rover
tjor-tjapaatie (zn)	dieverij
tjoraawe (ww)	ontvreemden; stelen; wegnemen
tjorie (zn)	diefstal
tjorie kare (ww)	stelen
tjorie-tjorie (bw)	heimelijk; stiekum
tjorwaawe (ww)	verbergen
tjot lage (ww)	bezeren
tjotaai djaai (ww)	bezeren; verongelukken
tjotaail (bn)	geblesseerd; verongelukt
tjotaawe (ww)	verongelukken
tjotlag (bn)	gekneusd
to (bw)	immers
toe (pv)	je; jij
toefaan (zn)	wervelwind
toekaraawe (ww)	minachten
toekkra (zn)	deel; fragment; gedeelte; onderdeel; plak; stuk (deel)
toekkra-toekkra (bw)	in stukjes
toelog / toesab (pv)	jullie
toelogke / toesabke (bv)	jullie
toer dhare (ww)	afbreken
toer-phorke (bw)	na gebroken te hebben
toer-taar (zn)	vernieling
toeraawe (ww)	wisselen (v. geld)
toerahie (zn)	trompet
toerant (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
toere (ww)	breken (v.e. wet)
toere / taare (ww)	afbreken; plukken
toeroep (zn)	troef
toeroep-maar (zn)	kaartspel
toetal (bn, bw)	defekt

toetal (bn)	gebroken; kapot; stuk (kapot)
toete (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan
toetj (bn)	verachtelijk
toetj maane (ww)	minachten; verachten;
tofie (zn)	snoepje
tohie (pv)	jezelf; jij (nadruk)
tohoe (pv)	jij ook
tõka-tõkie (zn)	interuptie
toke / tose / tore (pv)	jou
toli (Sranan) (zn)	penis
tomati (Sranan) (zn)	tomaat
top (bn, bw)	fijn (samenstelling)
top dewe (ww)	sluiten
topaan (bw, verl.dw)	bedekt
topal (bn)	dicht; gesloten
tope (ww)	afdekken; bedekken; dichtdoen
topie (zn)	helm; hoed; hoofddeksel; muts; pet
tor / tore (bv)	jouw; uw
tor apnahie (bv)	jouw eigen; uw eigen
tor (zn)	angel
torahie (bv)	jouw (nadruk); uw (nadruk)
totalaai (ww)	stotteren
towe (ww)	betasten
triekie kare (Sranan) (ww)	strijken
valies (Ned.) (zn)	koffer
veer (Ned.) (zn)	veer (boot)
-wa / -ia (bep. lidw)	de; het
waada (zn)	belofte
waada kare (ww)	beloven
waah-waah (uitroep)	bravo!
waala (zn)	degene die (iets doet/heeft); hij/zij die (iets doet/heeft)
wegi (Sranan) (zn)	unster
wiaakoel (bn)	ontroerd
wiedhwa (zn)	weduwe
wiedja *d* (zn)	wetenschap
wien (Sranan) (zn)	wijn

Woordenlijst

Nederlands - Sarnami Hindoestani

Deel 2

(blz. 117-249)

Nederlands - Sarnami Hindoestani Woordenlijst

aaien	**doelaar kare** (ww)
aalmoes	**bhiekh** (zn)
aan	**ke** (az); **se** (az)
aan en uitgaan	**baare-boete** (ww)
aan het lachen maken	**hãsie lagwaawe** (ww)
aanbidden	**praatna karke aadar / bar̲aai kare** (ww)
aanbieden	**pes kare** (ww); **thamaawe** (ww)
aanblazen	**phoeke** (ww)
aanbranden	**djare** (ww)
aanbrengen	**lagaawe** (ww)
aandacht	**dhiaan** (zn); **khiaal** (zn)
aandacht schenken aan	**dhiaan dewe / lagaawe / dhare** (ww); **khiaal kare** (ww)
aandachtig	**dhiaan se** (bw); **tan-man se** (bw)
aandeel	**bhaag** (zn)
aandoen (v. kleding, een ander -)	**pahienaawe / pahieraawe** (ww)
aandoen (v. leed, schade)	**dewe** (ww)
aandringen	**dwingi kare (Sranan)** (ww)
aandweilen	**dhowe** (ww)
aaneenhechten	**djore** (ww)
aangeboren	**paida se** (bw)
aangenaam	**attjha** (bn, bw); **bar̲hĩa** (bn, bw); **parsand** (bn, bw)
aangrenzend	**bagal** (bn)
aanhankelijk	**sat̲e** (bn)
aanharken	**djhaare** (ww)
aanhouden	**doharaaike bole** (ww)
aanhoudend	**doharaaike** (bn)
aankijken	**taake** (ww)
aanklacht	**orahan** (zn)
aanklacht indienen	**orahan dewe** (ww)
aankleden (een ander-)	**pahienaawe / pahieraawe** (ww)
aankloppen	**khat̲-khat̲aawe** (ww)
aankomen	**pahõetje** (ww)

aankondigen	**bataawe** (ww); **djanaawe** (ww); **gohoraawe** (ww); **soenaawe** (ww)
aanmaken (bij het koken)	**koetjh se banaawe (asien, martja)** (ww)
aanmaken (v. licht, vuur)	**baare** (ww)
aanmoedigen	**hiemmat dewe** (ww)
aannemen	**apna lewe** (ww); **apnaawe** (ww); **lewe** (ww); **terie kare** (ww)
aannemen (v. persoon)	**thaame** (ww)
aanraken	**laage** (ww); **tjhoewe** (ww)
aanreiken	**thamaawe** (ww)
aanrijden	**takaraawe** (ww)
aanstaande	**aane / aawe waala** (bn); **hone waala patie / patnie** (zn)
aanstaande (komende)	**aawe / aane waala** (bn)
aanstellen (zich -)	**sekhie kare** (ww)
aansteller	**sekhiekhor** (zn)
aanstellerij	**sekhie** (zn)
aantreffen	**bhetaai** (ww)
aanvallen	**laptiaai** (ww)
aanvegen	**djhaare** (ww)
aanwijzen	**dekhaawe** (ww); **hãath dekhaawe** (ww)
aanwijzing	**tjietaunie** (zn)
aanzetten (v. radio)	**khole** (ww); **badjaawe** (ww)
aap	**bandar** (zn)
aar	**lartjha** (zn)
aardappel	**aaloe** (zn)
aardbeving	**bhoeidol** (zn); **bhoendol** (zn)
aarde	**dhartie** (zn); **djamien** (zn); **mattie** (zn)
aarden vat	**gagarie** (zn)
aardewerk	**mattie ke bartan** (zn)
aas	**tjaara** (zn)
aas ?	**ekka** (zn)
aasgier	**aka** (zn); **baadj** (zn); **gied** (zn); **tjiel** (zn)
absorberen	**sane** (ww)
acht	**aat** (tw)
achten	**maane** (ww)
achtentwintig	**atthaais** (tw)
achter	**paatjhe** (az); **patjhwa** (az); **pietjhe** (az)

achter (v. klok)	**patjhal** (bw); **pietjhral** (ww)
achterblijven	**batje** (ww)
achterkleinkind (dochter v. dochters kind)	**par-natnie** (zn)
achterkleinkind (dochter v. zoons kind)	**par-potien** (zn)
achterkleinkind (zoon v. dochters kind)	**par-naatien** (zn)
achterkleinkind (zoon v. zoons kind)	**par-pota** (zn)
achterlaten	**(paatjhe) tjhor dewe** (ww)
achterlopen	**paatjhe tjale** (ww)
achterlopen (v. klok)	**pietjhre** (ww)
achterna	**paatjhe** (az)
achterraken	**pietjhe pare** (ww)
achterruit	**paatjhe ke aina** (zn)
achteruit	**paatjhe** (az); **patjhaar** (bw)
achteruit gaan	**paatjhe djaai** (ww); **patjhaare** (ww)
achteruit treden	**paatjhe hãte** (ww)
achtervolgen	**patjhwaawe** (ww); **pietjha kare** (ww)
achting	**maan(-djaan)** (zn)
achttien	**atthaara** (tw)
adem	**sãas** (zn)
ademen	**sãas lewe** (ww)
ademtocht	**dam** (zn)
ader	**nas** (zn)
adres	**pata(-thekaana** *d*) (zn)
advokaat	**hapkaatie** (zn); **okiel(-baliestar)** (zn)
af	**don** (bw, bn); **se** (az); **tjoekal** (bn)
af en toe	**kabbo (kabo)** (bw); **kabhie (kabhie)** (bw); **tab djab, tab djab** (bw)
afbetaling	**kardja** (zn); **oedhaar** *d* (zn)
afblijven	**tjhor dewe** (ww)
afbreken	**oedjaare** (ww); **oekhraai** (ww); **toer dhare** (ww); **toere / taare** (ww)
afdalen	**oetare** (ww)
afdekken	**tope** (ww)
afdekken (m. deksel)	**dhaake** (ww)
afdrogen	**djhoeraawe** (ww); **potjhe** (ww)

afdwalen (fig.)	**bhatak djaai** (ww)
afgelopen	**don** (bw, bn)
afgemat	**thakal thoekal** (bn)
afgeperkt	**gheral** (bn)
afgeven (v. kleur)	**tjhoete** (ww)
afgezet	**gheral** (bn)
afgieten	**oedjhal dewe** (ww); **oedjhle** (ww)
afgod	**dhandie** (zn); **naklie bhagwaan** (zn)
(afgods)beeld	**moerat** (zn); **moertie** (zn)
afhalen	**laawe** (ww); **liaawe** (ww)
afhandelen	**don kare** (ww)
afhechten	**doei tien dohora sieje** (ww)
afkijken	**dekhe** (ww); **taake** (ww)
afkluiven	**tjabaawe** (ww)
afknippen	**kaate** (ww)
afkoelen	**seraai** (ww); **thandhaai** (ww)
afkrijgen	**don kare** (ww)
afmaken	**don kare** (ww); **khatam kare** (ww); **maar dhaare** (ww)
afnemen	**ghate** (ww); **potjhe** (ww); **tjhiene** (ww)
afnemen (minder worden)	**pataai (djaai)** (ww)
afpakken	**tjhiene** (ww)
afperken	**gherwaawe** (ww)
afrekenen	**lekha dewe / lewe** (ww)
afscheid	**biedaai** (zn); **djoedaai** (zn)
afscheidnemen	**biedaai kare / lewe** (ww); **djoedaai lewe** (ww)
afsluiten	**ban / band kare** (ww)
afspreken	**baat-tjiet kare** (ww); **mamla kare** (ww)
afvegen	**potjhe** (ww)
afwassen	**bartan dhowe / maadje** (ww)
afwijzen	**nahiekaare** (ww); **niehaare** (ww); **tiaag dewe** (ww)
afzetten	**baimaanie kare** (ww); **kapat kare** (ww); **kapta kare** (ww); **kapte** (ww)
afzetten (v. terrein)	**gherwaawe** (ww)
afzonderlijk	**alag / alge** (bw)
agoma wiri	**makoija** (zn)

aksepteren	**apna lewe** (ww); **apnaawe** (ww); **lewe** (ww); **terie kare** (ww)
al	**abbe** (bw)
al doende	**karat-dharet** (bw)
al heel lang	**djanam-djanam** (bw)
al opererend	**tjierte-pharte** (bw)
al scheurend	**tjierte-pharte** (bw)
al sprekend en luisterend	**kahte-soente** (bw)
alcohol	**daaroe** (zn)
aldoor	**doharaaike** (bn); **hardam** (bw)
aligator	**kaima** (zn)
alle	**sab** (tw)
allebei	**doeno / doenoe** (tw)
alledaags	**aisan taisan** (bn)
alleen	**akel / akele** (bw,bn); **khaalie** (bn, bw)
Allerhoogste	**param pardhaan** *d* (zn)
allerlei	**ek-se-ek** (bn); **har ek rakam** (bw)
alluminium	**almoenian** (zn)
almachtig	**param pardhaan** (bw)
als	**adjoe** (vgw); **djab** (vgw); **djaise** (vgw); **niar** (vgw)
altaar	**baldaan / baliedaan ke tafra** (zn); **bedie** *d* (zn); **hawan-koend** *d* (zn)
altijd	**aajoe** (bw); **ekbhaau** (bw); **eksoer** (bw); **hamesa** (bw); **hardam** (bw); **sada** (bw)
amandel	**badaam** (zn)
amper	**gat se** (bw)
amuseren, (zich -)	**khoesiaalie manaawe / kare** (ww); **maudj kare / manaawe** (ww)
ananas	**adjnaas** (zn)
ander	**doesar** (bn)
ander(e)	**doesar (koi)** (zn); **ekwa** (zn)
andere kant	**doesar kait** (zn)
anderhalf	**derh** (tw)
anders	**doesar rakam** (bw,); **nahîe to** (vgw)
andijvie	**soi** (zn)
angel	**nokhie** (zn); **soei** (zn); **tor** (zn)
angst	**bhai** (zn); **dar** (zn); **ghabrahat** (zn)

angstig	**dar se** (bw); **ghabaraaike** (bn, bw); **ghabrahat me** (bn)
angstwekkend	**bhajaanak** (bn)
anoniem	**biena naam se** (bw)
antwoord	**djabaap** (zn); **kahana** (zn); **oettar** (zn)
apart	**alag / alge** (bw); **bagal** (bn)
apart zetten	**agal / alge kare** (ww); **alag / alge kare** (ww)
apostel	**pathaawal waala** (zn); **sanesia** (zn)
apotheek	**dawaakhaana** *d* (zn)
appel	**apra** (zn)
april	**aprel** (zn)
Arabisch	**Arbi** (bn)
arbeid	**mehenat-madjoerie** (zn)
ark (Exodus)	**baat-tjiet ke baakas** (zn)
arm	**garieb** (bn); **hãath** (zn)
arm en berooid	**dien doepahare** (bn)
armband	**berwa** (zn); **tjoeria** (zn)
arme (persoon)	**garieba** (zn)
armen en ellendigen	**garieb-doekhian** (zn)
arresteren	**kait kar dewe / lewe** (ww); **pakare** (ww)
arriveren	**pahõetje** (ww)
arrogant zijn	**barwargie (kare)** (bn); **ghamand / ghamandie kare** (ww)
arrogantie	**ghamand** (zn)
as	**raakhie** (zn)
attenderen op	**djaan dewe** (ww)
attentie	**khodj-khabar** (zn)
augustus	**agast** (zn)
auto	**auto** (zn); **gaarie** (zn); **oto** (zn)
avokado	**afkaatie (Sranan)** (zn)
avond	**raat** (zn); **saadj** (zn)
avond en ochtend	**saandjh-biehaan** *d* (zn)
baan	**dardja** (zn)
baard	**daarhie** (zn)
baas	**barkwa** (zn); **moekhia** (zn); **sardaar** (zn)
baat	**faaida** (zn); **naafa** (zn)
babbelen	**batiaai** (ww)

babbeltje	**gap-sap** (zn)
baby	**baby** (zn); **battja** (zn)
baden	**nahaai** (ww)
bagage	**samaan** (zn)
baggeren	**khode** (ww)
bak	**baakie (Sranan)** (zn)
bakken	**baaka kare (Sranan)** (ww)
bakker	**bret banaawe waala (aadmie)** (zn)
bakove	**bakwa (Sranan)** (zn)
bakplaat	**taawa** (zn)
bal	**bal (Ned.)** (zn)
balein	**kamaanie** (zn)
balk	**tjaila** (zn)
ballen	**bal se khele** (ww)
ballon	**blaas (Ned.)** (zn)
balpoint	**bolpoint** (zn); **pen (Eng.)** (zn)
bamboe	**bãas** (zn)
banaan	**baana (Sranan)** (zn)
bang	**dar se** (bw)
bang zijn	**dar lage** (ww); **deraai** (ww); **ghabaraai** (ww)
bangerik	**darpok** (zn)
bank (instelling v. geld)	**bank** (zn)
bank (zetel)	**bangi (Sranan)** (zn)
bars	**daatke** (bw); **karkar** (bn); **kharaab** (bw)
barsten	**phaat djaai** (ww); **tjietke** (ww)
beamen	**badjhaawe** (ww); **haamie bhare / kare** (ww); **hiekaarie bhare / kare** (ww); **hoekaarie bhare / kare** (ww)
bebloed	**lahoe-loehaan** *d* (bn)
bebouwing	**bastie** (zn)
bed	**bedie (Sranan)** (zn)
bedachtzaam	**hiesaab se** (bw)
bedanken	**dhanbaad dewe / kare** (ww)
bedaren	**sanpataai djaai** (ww)
bedeesd	**sarma / sarmaai** (bn); **sarmiendha** *d* (bn)
bedekken	**bietjhe** (ww); **orhe** (ww); **orhwaawe** (ww); **tjhopaawe** (ww); **tope** (ww)

bedekt	**bietjhat** (bw, verl.dw); **dhakle** (bw, verl.dw); **topaan** (bw, verl.dw)
bedelaar	**bhiekhaarie** (zn); **bhiekhmanga** (zn)
bedelen	**bhiekhmanga kare** (ww)
bedeling	**djoeg** (bn)
bedenken	**bietjaar kare** (ww); **bietjaare** (ww); **sõtje** (ww)
bederven	**biegare** (ww); **naksaan kare** (ww); **sare** (ww)
bederven (v.e. plan)	**garbaraai** (ww)
bediende (mnl.)	**kamkarta** (zn)
bediende (vrl.)	**kamkartien** (zn)
bedienen	**parase / parose** (ww)
bedoelen	**matlab rahe** (ww)
bedoeling	**matlab** (zn)
bedorven	**biegar** (bn); **saral** (bn)
bedorven (ei)	**ganda** (bn,bw)
bedorven (v. ei)	**gandha** (bn)
bedreigen	**derwaawe** (ww); **lahakaawe** (ww)
bedriegen	**baimaanie kare** (ww); **dhokha dewe / khawaawe** (ww); **kapat kare** (ww); **kapta kare** (ww); **kapte** (ww); **thag lewe** (ww); **thage** (ww); **tjoegalie kare** (ww)
bedrieger	**dhokhaabaadj** (zn); **thagwa / thagien** (zn)
bedrijfsleider	**sarkaar** (zn)
bedroefd	**oedaas** (bn)
bedrog	**bahaana** (zn); **dhokha** (zn); **thagaai** (zn); **tjhal-kapat** *d* (zn); **tjoegalie** (zn)
beduiden	**sankiaawe** (ww)
bedwingen	**samhaale / samhaare** (ww)
beëindigen	**don kare** (ww); **khatam kare** (ww); **tjoeke** (ww)
beek	**kriki (Sranan)** (zn)
beeld	**moerat** (zn)
beeld (stand-)	**moertie** (zn)
beeldspraak	**natja** (zn); **niessanie** (zn); **tardjoema** (zn)
beeltenis	**moerat** (zn); **moertie** (zn); **tjhaapa** (zn)
been (lichaamsdeel)	**gor** (zn)

beer	**bhaaloe** (zn)
beetje	**tanie** (zn)
begeerte	**laalietj** (zn)
begenadigen	**daaja kare / lage** (ww)
begeren	**laalietj kare** (ww); **tarse** (ww)
begerig	**daliedar** (bn)
begieten	**paanie gieraawe** (ww); **sietje** (ww)
begin	**soeroe** (zn)
begin (v.e. weg)	**mohaanie** (zn)
beginnen	**lage** (ww); **soeroe kare** (ww)
begraafplaats	**kabarstaan** (zn)
begrafenis	**mattie** (zn)
begraven	**gaare** (ww); **lahaas gaare** (ww); **mattie dewe** (ww)
begrensd	**gheral** (bn)
begrijpen	**samdjhe** (ww)
begrijpend	**samadjhdaar** (bn)
begrip	**samadjh** (zn)
begroeten	**namaste kare (Hind.)** (ww); **Raam djohaar kare (Hind.)** (ww); **swaagat kare** *d* (ww)
begroeten (Moh.)	**salaam kare** (ww)
begunstigen	**bhalaai kare** (ww)
behalve	**baakie** (bw, bn); **biena** (az); **tjhorke** (vgw)
behandelen (v. wond)	**dawaai / salaf lagaawe** (ww)
beheersen	**samhaale / samhaare** (ww)
beheerst	**samhaal / samhaar se** (bw); **samhaarke** (bw)
beheren	**dekh-bhaal kare** (ww)
behoeftig	**garieb** (bn)
beide	**doeno / doenoe** (tw)
beiden	**doeno / doenoe miela / djaane** (bw)
beïnvloeden	**bharmaai / bharmain dewe** (ww); **bharmaawe** (ww)
bekend	**djaanal** (bn); **maaloem** (bn)
bekende	**tjienhaar / tjienhaaroe** (zn)
bekendmaken	**ailaan kare** (ww)
bekennen	**aapan kasoer dewe** (ww); **kaboele** (ww)
beker	**gielaas** (zn)

bekeren	**samdjhaai dewe** (ww)
bekeren (iemand -)	**ghoemwaawe** (ww)
beklagen (zich -)	**orahan dewe** (ww)
beklagenswaardig	**bietjaarie** (bn, bw)
beklemd	**phas** (bw)
bekrachtigen	**badjhaawe** (ww)
bekvechten	**katjkatjaai** (ww)
bel	**bel (Ned.)** (zn)
belangrijk	**barka** (bn); **moel** (bn); **õetja** (bn. bw)
belangrijkste	**sab se barka waala** (zn)
belasting	**djoetie** (zn)
beledigen	**abmaan kare** (ww); **bedjatie kare** (ww)
belediging	**anaadar** *d* (zn); **bedjatie** (zn)
beleefd	**kaida** (bn); **sahoer se** (bn)
belemmeren	**rokaawe** (ww)
beletten	**rokaawe** (ww)
beleven	**manaawe** (ww)
belkadde vrouw	**kalmõehie** (zn)
bellen	**bel kare / soenaawe** (ww)
belofte	**djabaan** (zn); **waada** (zn)
beloning	**ienaam** (zn); **madja** (zn); **madjoerie** (zn)
beloven	**waada kare** (ww)
bemesten	**mest dewe / kare / tjhiete** (ww)
bemiddeling	**hãathe se** (zn); **kahe** (zn); **tjaltie** (zn)
bemoedigen	**hiemmat dewe** (ww)
benaderen	**nagietj aawe / djaai** (ww)
benarde situatie	**djandjaal** (zn)
beneden	**nietje** (az); **oetar** (az)
benieuwd zijn	**maange djaane** (ww)
beoordelen	**moeh / mõeh dekhe / taake** (ww)
bepaalde	**aisan aisan** (bn)
beraad	**baat-tjiet** (zn)
beraadslagen	**baat-tjiet kare** (ww)
berg	**pahaar** (zn)
bericht	**khabar** (zn); **pata** (zn); **sanesa** (zn); **taar** (zn)
berispen	**daate(-ghoerke / -dapte)** (ww)
berisping	**daat-phatkaar** (zn)

beroep	**kaam(-dhandha)** (zn)
beroep doen op	**karaai kare** (ww)
berouwen	**pastaai** (ww)
beroven	**djabbar djastie se lewe** (ww)
beschaamd	**sarma / sarmaai** (bn); **sarmiendha** *d* (bn)
beschadigen	**tjaale** (ww)
beschaduwen (zich laten -)	**tjahaai** (ww)
bescheiden	**dhiera** (bw); **sadhaaran** (bn)
beschermen	**aar kare** (ww)
beschuldigen	**badhaam kare** (ww); **kasoer dewe** (ww)
beschuldigen (vals -)	**abdjas lagaawe** (ww)
beschutting	**tjhaai** (zn); **tjhaaja** (zn)
beseffen	**hos howe** (ww)
beslissen	**karaar kare** (ww); **sarlaah kare** (ww)
beslissing	**faisala** (zn); **karaar** (zn); **mamla** (zn); **sarlaah** (zn)
besluit	**faisala** (zn); **karaar** (zn); **mamla** (zn); **sarlaah** (zn)
besluiten	**faisala kare** (ww); **karaar kare** (ww); **mamla kare** (ww); **sarlaah kare** (ww)
besmetten	**phaile** (ww)
besnijden	**hakiekat kare** (ww)
besnijdenis	**hakiekat** (zn)
bespieden	**tjoeppe se taake** (ww)
bespotten	**tiebholie maare** (ww)
bespreken	**baat-tjiet kare** (ww); **joeroe kare (Sranan)** (ww)
bespreken (v. plaats)	**djagaha rokwaawe** (ww)
besprenkelen	**tjieriek dewe** (ww)
besproeien	**paanie gieraawe** (ww)
best	**sab se besie / attjha** (bw)
best doen	**karaai kare** (ww); **kausies kare** (ww); **mehenat kare** (ww)
bestaan	**rahe** (ww)
bestraffen	**daate(-ghoerke / -dapte)** (ww)
bestraffend	**daatke** (bw)
bestrijdingsmiddel	**dawaai(-daaroe)** (zn)
besturen	**tjalaawe** (ww)
bestuurder	**tjalaawe waala** (zn)

bestuurs opzichter	**mandjha** (zn)
betalen	**bhare** (ww)
betamelijk	**sahoer se** (bn)
betasten	**ṯowe** (ww)
betekenen	**maane** (ww); **matlab rahe** (ww)
betekenis	**matlab** (zn)
beter	**aur(o) attjha** (bn); **aur(o) ṯhiek** (bn)
beter maken	**attjha kare** (ww)
betrekken (v.d. lucht)	**ghere** (ww); **gherwaawe** (ww)
betrokken raken raken bij	**bhier djaai** (ww)
betrokken (v.d. lucht)	**gheral** (bn)
betrouwbaar persoon	**iemandaar** (zn)
beu zijn (iets -)	**akṯaai djaai** (ww)
beurtelings	**paarie-paara** (bw)
bevallen (goed vinden)	**parsand howe** (ww)
bevel	**hoekoem** (zn); **kahe** (zn)
beven	**kaape / kãape** (ww)
bevestigen	**badjhaawe** (ww)
bevochtigen	**bhiedjaawe** (ww)
bevriend	**sanghat** (bw,bn)
bevriezen	**djame** (ww)
bevrijd van ziekte	**rog-moekt** (bn)
bevrijden	**batjaawe** (ww); **tjhoeṯkaar̲a dewe** (ww)
bevrijding	**moektie** *d* (zn); **tjhoeṯkaar̲a** (zn)
bewaken	**rakhwaala kare** (ww)
bewaren	**batjaawe** (ww); **rakhe** (ww)
bewegen	**dolaawe** (ww)
bewegen (onoverg.)	**hiele** (ww)
bewegen (overg.)	**hielaawe** (ww)
bewijs	**saamna** (zn)
bewijzen	**darsaawe** (ww)
bewoner	**basienda** (zn)
bewust worden (zich -)	**hos howe** (ww)
bewusteloos	**be-hos** (bn)
bewustzijn	**hos-hawaas** (zn)
bezadigd	**samadjhdaar** (bn)
bezem	**djhaaroe** (zn)
bezemen	**djhaare** (ww)

bezeren	**tjot lage** (ww); **tjotaai djaai** (ww)
bezetten	**gher lewe** (ww); **ghere** (ww)
bezig	**bhier** (bn)
bezig zijn	**bhiere** (ww)
bezigheden	**kaar-baar** (zn)
bezinksel	**nietje waala** (zn)
bezoek	**pahoena** (zn)
bezoeken	**dekhe** (ww); **djaai dekhe** (ww); **ghoeme** (ww)
bezonnen	**samdjhal-boedjhal** (bn)
bezorgd zijn	**sõtj lage** (ww)
bezweet	**pasnaan** (bn)
bhar-bha_	**bharan dewe** (ww)
bibberen	**kaape / kãape** (ww)
bibliotheek	**poestakaalai** *d* (zn)
bidden	**bientie kare** (ww); **praatna kare** (ww)
biest	**fenoes** (zn); **pẽws** (zn)
bij	**hĩa** (az); **lage** (az); **paas** (az)
bij elkaar brengen	**letiaawe** (ww); **saamiel kare** (ww)
bij (insect)	**baraija** (zn)
bij nacht en ontij	**raat-bieraat** (bw)
bij tij en ontij	**same-be-same; tem-be-tem** (bw)
bijeen	**ekattha** (bw); **saamne** (bw); **sanghe** (bw)
bijkomen	**hos me aawe** (ww)
bijl	**koelhaara** *d* (zn); **taanga** (zn)
bijna	**abbe abbe** (bw); **thora se aur** (bw)
binden	**baanhe / baandhe / bahaane** (ww)
binnen	**bhiettar** (bw)
binnen- en buitenland	**des-biedes** (zn)
binnendringen	**ghõese** (ww)
binnenhalen	**bhiettar lewe** (ww)
binnenkort	**halieje** (bw)
binnenland	**bhiettar des** (zn)
binnenste (innerlijk)	**andar** (zn)
bips	**tjoetar** (zn)
bit	**laggam** (zn)
bitawiri (groentesoort)	**tietkia** (zn)
bitter	**bieta (Sranan)** (bn)

blaadje (v.e. boom)	**pattie** (zn)
blaar	**paaka** (zn)
blad (v.e. boom)	**patta** (zn)
bladerdak	**tjhaai** (zn); **tjhappar** (zn)
bladzij	**panna** (zn)
blaffen	**bhoeke / bhoke** (ww)
blank	**safa** (bn, bw)
blanke	**bakra** (zn)
blauw	**blauw (Ned)** (bn, bw)
blazen	**phoeke** (ww)
bleek	**piejar** (bn)
blij	**khoesie** (bn, bw)
blijdschap	**khoesiaalie** (zn)
blijven	**rahe** (ww)
blik	**diebba** (zn)
blik (metaal)	**tien** (zn)
blik (v. olie)	**ghaara** (zn)
bliksem	**biedjalie** (zn)
bliksemen	**tjamke** (ww)
bliksemsnel	**lapp se** (bw)
blind	**andha** (bn, bw)
blinde	**andha** (zn)
blindelings	**andhaadh se** (bw)
blindentehuis	**andha lai** (zn)
blindheid	**andhaadj** (zn)
blinken	**tjamke** (ww)
blinkend wit	**oedjhrau** (bn)
bloed	**khoen** (zn)
bloed en zweet	**khoen-pasiena** (zn)
bloedeigen	**sagge** (bn)
bloedzuiger	**djõk** (zn)
bloeien	**phoelaai** (ww)
bloem	**phoel** (zn); **piesaan** (zn)
Bloemendaal	**Bhroendajaal**
bloot	**biena kapra** (bn, bw); **nange** (bn, bw)
blootshoofds	**oeghaare moerie** (bw)
bluffer	**barwargie** (zn)
bocht	**hoekoe (Sranan)** (zn); **mohaanie** (zn)

boeien	**haṯkaṟie** (zn); **haṯkaṟie pahienaawe** (ww)
boek	**boek (Ned)** (zn); **gietaab** *d* (zn); **poestak** *d* (zn)
boeket	**goettjha** (zn)
boekhouding	**hiesaab-kietaab** (zn)
boeman	**dhokarkaswa** *d* (zn)
boender (v.e. maiskolf)	**khoekhoendie** (zn)
Boeroe	**Boelmaan** (zn)
boeten	**bhoge** (ww)
bof (ziekte)	**kwaaboe** (zn)
boffen	**lahal rahe** (ww onpers.)
bok	**khasie** (zn)
bombastisch	**bhabbhar** (bw)
bont	**moṯa dal ke rowa (v. e. dier)** (zn)
bont (gekleurd)	**sab rakam ke rang** (zn)
bont (v.e. dier)	**tjhaal** (zn)
bonzen	**bharbharaawe** (ww)
boodschap	**pata** (zn); **sanesa** (zn)
boodschappen	**sauda** (zn)
boodschappenlijst	**sauda ke liest** (zn)
boodschapper	**sanesia** (zn)
boog (of: pijl?)	**daag** (zn)
boom	**peṟ** (zn)
boomrijp	**gaddar** (bn)
boomschors	**tjamra** (zn)
boomstronk	**djar** (zn); **tampoe (Sranan)** (zn)
boon	**bonki (Sranan)** (zn)
boordevol	**ḏabaaḏab** (bn)
boos zijn / worden	**goessaai** (ww); **khaar lage** (ww)
boosheid	**goessa** (zn)
boot (groot)	**djahaadj** (zn); **mel** (zn)
boot (roeiboot)	**bot** (zn)
bord	**paletie** (zn)
borduren	**bienwaawe** (ww)
boren	**tjhede** (ww)
borst	**tjhaatie** (zn)
borst (v. vrouw)	**tjoertie** (zn)
borstel	**bosro (Sranan)** (zn)

borstel (v. e. maiskolf)	**khoekhoendie** (zn)
bos	**djangal** (zn); **djatta** (zn)
bot	**bhothar** (bn); **haddie** (zn)
boter	**botro (Sranan)** (zn); **ghiew** (zn); **makkhan** *d* (zn)
botten en vlees	**haar-maas** (zn)
boulanger	**bhaata** (zn)
bouwen	**banaawe** (ww)
bouwen (v.e.nest)	**lagaawe** (ww)
boven	**oeppar** (az)
boven elkaar	**tar oeppar** (az)
boven en beneden / onder	**oeppar-nietje** (bw)
bovenbalk (v. deur)	**kamaarie ke baarkie** (zn)
boze geest	**bhoet(-paret)** (zn)
braadpan	**karhaija** (zn)
braken	**tjhaat kare** (ww)
branden	**babhaai dewe** (ww); **bhabhaai** (ww); **djare** (ww)
branden (v licht, vuur)	**bare** (ww)
brandend	**barte** (bn)
brandhout	**djarauna** (zn)
bravo!	**waah-waah** (uitroep)
breed	**tjaakal** (zn); **tjãura** (zn)
breedte	**panha** (zn); **tjakhlaai** (zn); **tjaursai** (zn)
breekbaar	**naadjoek** (bn)
breken	**phor dhaare** (ww); **phore** (ww)
breken (onoverg.)	**phoete** (ww); **phoraai** (ww); **toete** (ww)
breken (v.e. wet)	**toere** (ww)
brengen	**laawe** (ww); **ledjaai** (ww); **liaawe** (ww); **pahõetjaawe** (ww)
brief	**khat** *d* (zn); **tjietthie(-pattar)** (zn)
bril	**tjasma** (zn)
broeden	**phore** (ww)
broek	**broekoe (Sranan)** (zn); **paidjaama** (zn)
broer	**bhaai** (zn)
broer (aanspreektitel)	**bhaija** (zn)
broer en zuster	**bhaai-bahien** (zn)
bron	**dhaara** (zn)

brons	**pietal / pietar** (zn)
brood	**breth** (zn); **rotie** (zn)
brood (bep. soort)	**pãaw** (zn)
broodvrucht	**belphoet** (zn); **katahar** (zn)
brug	**brokki (Sranan)** (zn); **poel** *d* (zn)
bruid	**doelahien** (zn)
bruidegom	**doelaha** (zn)
bruidegomskleding	**doelaha ke djaama djora** (zn)
bruidegomsstoet	**baraat** (zn)
bruidsjapon	**gharaara** ? (zn)
bruidsnacht	**soehaag-raat** (zn)
bruidstent	**maaro** (zn)
bruidsvertrek	**kohabar** (zn)
bruikbaar	**kaamtjalaaw** (bn)
bruiloft	**biaah ke nauta** (zn); **radjaga (Moh.)** (zn)
bruilofts-ceremonie	**netjhoer** (zn)
bruin	**bruin (Ned)** (bn); **rakhieran** *d* (bn)
bruinkleurig	**matmail / matmaila** (bn)
brullen	**tjiellaai** (ww)
brullen (v. leeuw)	**gardje (tarpe)** (ww)
brullen (v.e. stier)	**hoerke** (ww)
buffel	**bhãis** (zn)
buidelrat	**awaarie** (zn)
buigen (overg.)	**terha kare** (ww)
buigen (uit eerbied)	**djhoeke** (ww)
buik	**pet** (zn)
buikvol	**bhar-pet**
buiten	**bahaar** (bw); **bahare** (bw); **bahiere** (bw)
buiten en binnen	**bahare-bhiettar**
buitenlander	**pardesie** (zn)
bukken	**niehoere** (ww)
bult	**goelthie** (zn)
bundel	**atia** (zn); **djatta** (zn)
buren (naaste -)	**aanparosien** (zn)
buurman	**parosie** (zn)
buurt	**birti (Sranan)** (zn); **galie** (zn)
buurvrouw	**parosien** (zn)
cactussoort	**nagphanie** (zn)

cafetaria	**koeptjhaap** (zn)
capsule	**golie** (zn)
cassave	**kasaba (Sranan)** (zn)
catastrofe	**doekh** (zn); **haanie** (zn)
ceintuur	**tjamot̲ie** (zn)
cent	**sẽs / sĩes** (zn); **sĩes** (zn)
charmant	**dekhnauk** (bn)
chef	**bar̲kwa** (zn); **sardaar** (zn)
Chinees	**Tjienwa** (zn)
Chinese tajer	**aroei** (zn)
christen	**iesaai** (zn)
citroengras	**sietalghãas** (zn)
club	**samaadj** (zn)
Creool	**Kafrie** (zn)
daar	**hõewa** (bw); **oedhar** (bw); **ohie** (pv,); **taaha** (bw)
daarin	**oman** (bw)
daarna	**okre / ekre baad** (bw); **tab** (bw)
daarom	**ohie se / khaatien** (bw)
daarop	**opar** (bw)
daaruit	**eman se** (bw); **oman se** (bw)
dadelijk	**djhat̲ se / djat̲-pat̲** (bw); **djoerte** (bw); **toerant** (bw)
dag	**dien** (zn); **rodj** (zn)
dag en nacht	**dien-raat** (bw); **raat-dien** (bw)
dagelijks	**dien par dien** (bw); **rodj(-rodj)** (bw)
dageraad	**saberaukha** (zn)
dagloner	**madjoer** (zn)
dagoeblad	**karamia** (zn); **karemwa** (zn)
dagtaak	**dien ke kaam** (zn)
dak	**dakwa** (zn)
dakbedekking (v. bladeren)	**tjhaai** (zn); **tjhappar** (zn)
dakgoot	**panaara** (zn)
dalen	**nietje aawe / djaai** (ww)
dam	**d̲aam(-mol)** (zn)
damp	**baaf** (zn); **os** (zn)
dan	**tab** (bw)

dan (vergelijkend)	se (bw)
dank	**dhanbaad** (zn); **soekoeria (Moh.)** (zn)
dansen	**naatje** (ww)
dapper	**hiemmat se** (bn, bw)
darmparasiet	**ketjoewa** (zn); **kierwa** (zn)
dartelen	**koedaraai** (ww); **koede-phaane** (ww)
dat	**djaun** (betr.vnw); **kie** (vgw); **oe** (aanw. vnw.)
dat (nadrukkelijk)	**ohie** (pv,)
dat ook	**ohoe** (pv, aanw.vnw.)
datgene	**djaun (tjiedj)** (bep. aank. vw)
datum	**taariek** (zn)
dauw	**os** (zn)
de	**-ia / -wa** (az (bep.lidw))
de hele dag	**dien-bhar**
debat	**baat-tjiet** (zn)
december	**diesembar** (zn)
deegbal	**loi** (zn)
deegroller	**belna** (zn)
deel	**bhaag** (zn); **hiessa** (zn); **toekkra** (zn)
deelgenoot	**naata** (zn)
deelnemen	**bhaag lewe** (ww)
defaeceren	**hagge** (ww)
defekt	**phoet** (bn, bw); **phoetal** (bn, bw); **toetal** (bn, bw)
degene	**dje** (bep. aank. vw)
degene die (iets doet/heeft)	**waala** (zn)
deining	**aafat** (zn); **haltjal matj** (zn)
deken	**tjaddar** (zn)
deken (dikke -)	**kammar** (zn)
dekken (af-)	**orhaawe** (ww); **orhe** (ww); **tjhopaawe** (ww)
deksel	**dhakna** (zn); **dhapna** (zn)
delen (uit-)	**baate** (ww)
demonstreren	**dekhaawe** (ww)
denken	**sõtje** (ww)
derde	**tiesra** (tw)
dertien	**tera** (tw)
dertig	**ties** (tw)

desondanks	**tabbo** (vgw)
deugd	**kaar-baar** (zn)
deur	**kamaarie** (zn)
deurmat	**gorpotjna** (zn)
devies	**kahana** (zn)
deze	**ie (waala)** (aanw.vw.)
deze (nadrukkelijk)	**ehie** (pv, aanw.vnw.)
deze ook	**ehoe** (pv, aanw.vnw.)
dezelfde	**aisan / aisne** (bw); **ek** (bn, bw); **ekahie** (bn, bw)
dezer dagen	**aadj-kaal** (bw)
diamant	**hiera** (zn)
diamant?	**nag** (zn)
diarree	**pet-djharie** (zn)
dicht	**ban / band** (bn); **topal** (bn)
dicht opeen	**gadjhien** (bw)
dichtbij	**nagietj** (az); **naktjaite** (az)
dichtbijeen	**ek lage** (bw); **nagietj** (bw)
dichtdoen	**tope** (ww)
die	**djaun** (betr.vnw); **oe** (aanw. vnw.); **te** (betr. vw)
die (nadrukkelijk)	**ohie** (pv,)
die ook	**ohoe** (pv, aanw.vnw.)
dief	**tjor** (zn)
diefstal	**tjorie** (zn)
dien-hien	**dien doepahare** (zn)
dienen	**maane** (ww); **sewa kare** (ww)
dienst	**sewa** (zn)
dienstmeisje	**kamkartien** (zn); **naukarien** (zn)
diep	**gahiera / gahierie** (bn)
dier	**djanaawar** (zn)
dieverij	**tjor-tjapaatie** (zn)
dij	**djaangha / djhaanghie** (zn)
dijbeen	**djanghie** (zn)
dijk	**daam(-mol)** (zn)
dik	**mota(-dhoesoend)** (bn)
dik en rond	**mota-taadja** (bn)
dik (v. vloeistof)	**gaarha** (bn)

dikke armband	**khoekhoer-berwa** (zn)
diktee	**iemla** (zn)
dikteren	**liekhwaawe** (ww)
dikwijls	**dher dafe / dãain** (bw); **djaada** (bw); **hardam** (bw)
dikzak (mnl.)	**motka** (zn)
dikzak (vrl.)	**motkie** (zn)
ding	**tjiedj** (zn)
dinsdag	**mangar** (zn)
direkt	**djhat se / djat-pat** (bw); **djoerte** (bw); **ehie laage** (bw); **ohie laage** (bw); **phoertie** (bn, bw); **toerant** (bw)
direkteur	**sardaar** (zn); **sarkaar** (zn)
discipel	**tjela** (zn)
discusiëren	**bietjaar kare** (ww); **bietjaare** (ww)
distrikt	**diehaat** (zn)
dit	**ie (waala)** (aanw.vw.)
dit (nadrukkelijk)	**ehie** (pv, aanw.vnw.)
dit ook	**ehoe** (pv, aanw.vnw.)
djãatje-poetjhe	**djaat / djaatie** (zn)
dobbelen	**djoewa khele** (ww)
dochter	**betie** (zn); **bietia** (zn)
dode	**moerda** (zn)
doden	**djaan lewe** (ww); **maar dhaare** (ww); **maare** (ww); **marwa dhaare** (ww)
doek	**kapra(-latta)** (zn)
doen	**daare** (ww); **kare** (ww)
doen dragen (v. kleding)	**pahienaawe / pahieraawe** (ww)
doen horen	**soenaawe** (ww)
doen lachen	**hãsie lagwaawe** (ww)
doen regenen	**barsaawe** (ww)
doen schrijven	**liekhwaawe** (ww)
doen smelten	**galaawe** (ww)
doen weten	**djanaawe** (ww)
dof	**na tjamkal** (bn, bw); **na tjatak** (bn, bw)
dokter	**baid-hakiem** *d* (zn); **daaktar** (zn); **datra (Sranan)** (zn)
dol	**pagala** (bn, zn?)
dom	**bhoettjar** (bn); **moeroekh** (bn,bw)

domoor	**boeddhoe** (zn)
donderdag	**biefe** (zn)
donderen	**gardje (tarpe)** (ww)
donker	**andhiaar** (zn)
dons	**pakhna** (zn)
dood	**maral** (bn); **marne** (zn); **maut** (zn); **miertoe** *d* (zn)
doodskleed	**kapphan** (zn)
doodslaan	**djaan lewe** (ww); **maar dhaare** (ww); **marwa dhaare** (ww)
doodslager	**hatiaar** (zn); **hatiaatjaar** (zn)
doodstil	**soen-saan** (bw)
doof	**bahier** (bn)
doofstomme	**goenga / goengie** (zn)
dooien	**gale** (ww)
doop	**dopoe (Sranan, Chr.)** (zn); **goermoekh (Hind.)** (zn)
door	**dwaara** (az); **se** (az)
door bemiddeling van	**ke hãathe** (bw)
door vele handen	**hãathe-hãath**
doordringend	**gahier nadjar se** (bw)
doorgaan	**doro djaai (Sranan)** (ww)
doorgronden	**samdjhe** (ww)
doorkrassen	**khatjiaawe** (ww)
doormidden	**bietje se** (bw)
doorn	**kaaṯa** (zn)
doornstruik	**kaaṯa ke djhalaasie** (zn)
doorslikken	**liele** (ww)
doorzichtig	**oeddjar** (bn)
doos	**ḏiebba** (zn); **dosoe (Sranan)** (zn)
dopen	**bore** (ww); **dopoe kare (Sranan, Chr.)** (ww); **goermoekh kare (Hind.)** (ww)
dor	**paije** (bn)
dorp	**gãaw** (zn)
dorsen	**dãawe** (ww); **piete** (ww)
dorsplaats	**dhaan pieṯe / dãawe ke djagaha** (zn)
dorst	**piaas** (zn)
dorstafel	**maatjaan** (zn)

dorstig	**piaasal** (bn)
dorsvloer	**dhaan pieṯe / dāawe ke djagaha** (zn)
dove	**kaana** (zn)
dozijn	**dardjan** (zn)
draagbaar	**tjieta** (zn)
draaien	**ghoemaawe** (ww); **ghoeme** (ww)
dragen	**dhowe** (ww); **laitjalaawe / laitjalwaawe** (ww)
drassig	**patjpatj** (bn)
dreigen	**deṟwaawe** (ww); **ghiere** (ww)
drenken	**piaawe** (ww)
dreumes	**phoedoekkie** (zn)
drie	**tien** (tw)
driedubbel	**tiegna** (bw)
drieentwintig	**teis** (tw)
driesprong	**tien mohaanie** (zn)
drietand	**tiersoel** (zn)
driftig worden	**djhanke-paṯke** (ww)
driftig worden / zijn	**haldie se goessaai djaai** (ww); **hauwa es baat kare** (ww)
drinken	**pieje** (ww)
drinker (v. alcohol)	**piejakkar** (zn)
droefheid	**oedaasie** (zn)
droge tijd	**djhoera** (zn)
drogen (onoverg.)	**djhoere** (ww)
drogen (overg.)	**djhoeraawe** (ww)
dromen	**sapna dekhe** (ww)
dronkaard	**darpiejekkaṟ** (zn); **naseṟie** (zn)
dronken	**nassaai** (bn)
droog	**djhoer** (bn)
drooggekookt	**parhar** (bn)
drooglijn	**draad (Ned.)** (zn)
drooglijn (binnen)	**arganie** (zn)
droogte ?	**akaal** (zn)
droom	**sapna** (zn)
druipen	**boere** (ww)
druk	**bhier** (bn)
druk (bezig)	**phoert** *d* (bn)

druk (veel mensen)	**aalam** (bn)
drukken (op knop)	**dabaawe** (ww)
drukken (op papier)	**tjhaape** (ww)
drukte	**bhier-bhaar** (zn); **bhier-bharakka** (zn)
druppel	**boen / boenie** (zn)
druppelen	**boeniaawe** (ww); **boenie pare** (ww)
dubbel	**doegna** (bw)
dubbelbreed	**barka panha** (bn)
dubbelloops geweer	**doei-nalia** (zn)
dubbeltje	**donnie** (zn)
duidelijk	**kholke** (bn, bw); **pharia** (bn, bw); **safa** (bn, bw)
duif	**doifie (Sranan)** (zn); **kaboetar** (zn); **sjakoentala** *d* (zn)
duiken	**doebie maare** (ww)
duim	**angoetha** (zn)
duisternis	**andhiaar** (zn)
duizeligheid	**ghoemrie** (zn)
duizend	**hadjaar** (tw)
duizendpoot	**godjar** (zn)
dun	**paatar** (bn); **plaata (Sranan)** (bn)
dunken	**boedjhaawa** (ww); **djanaawe** (ww)
durf	**hiaau** (zn)
duur	**mahanga** (bn)
duw	**dhakka** (zn)
duwen	**dhakele** (ww); **hoere** (ww); **thele** (ww)
dwaas	**boedhoe** (zn); **moeroekh** (bn,bw); **pagala** (bn, zn?)
dwalen (fig.)	**bhatak djaai** (ww)
dweilen	**djhaare** (ww); **dweri kare (Sranan)** (ww)
dwerg	**bauna** (zn)
dwingen	**dwingi kare (Sranan)** (ww)
echt	**aslie** *d* (bn); **satj moetj (me)** (bw); **satja** (bn); **satje (ke)** (bw)
echt en vals	**khara-khota** (bn)
echtbreuk	**strie bhagaana** *d* (zn)
echtelieden	**paraanie** (zn)
echter	**albat** (vgw); **bakie** (vgw)

echtgenoot	**aadmie** (zn); **biehauta** (zn); **ghar-waala** (zn)
echtgenote	**aurat** (zn); **biebie** (zn); **biehautie** (zn); **ghar-waalie** (zn)
echtgenoten	**patie-patnie** *d* (zn)
edele (aanspreektitel)	**djie** (bn)
eelt	**ghattha / ghattie** (zn)
een heleboel	**djhauwa manke** (zn); **djhauwan-bhar** (zn)
een kinderspel	**djoel** (zn)
een paar	**ekaat** (tw)
een pak slaag geven	**maare-piete** (ww)
een spel	**kabaddie** (zn)
een voor een	**ek-ek**
een weinig	**thora-bahoet** (telw)
een zoetigheid	**djielebie** (zn); **sew** (zn)
één	**ek** (tw)
één of andere	**kauno** (vnw)
eend (mnl.)	**doksa** (zn)
eend (vrl.)	**doksie** (zn)
eend (witte -)	**kokwa / kokoewa / kwakwa** (zn)
eender	**ek / ekahie** (bn, bw)
eendracht	**ekta** (zn)
eenendertig	**ekties** (tw)
eenentwintig	**ekkais** (tw)
eenheid	**ekta** (zn)
eenling	**akelwa** (zn)
eenpersoons	**ek miela waala** (bn)
eens	**dher dien ke baad** (bw); **ek tem / dafe / dãain / samai** (bw)
eens toch	**kabhie-na-kabhie**
eens zijn met	**ek baate** (ww); **haamie baate** (ww)
eenstemmig	**ek moeh hoike** (bw)
eenvoudig	**tjhota-mota** (bn)
eenzaam	**akel / akele** (bw,bn)
eer	**aadar** (zn); **ieddjat** (zn)
eer en schande	**maan-apmaan** *d* (zn)
eerbied	**ieddjat** (zn); **laadj** (zn)
eerbiedige groet	**paalagie** *d* (zn)
eerder	**(auro) aage** (bw); **pahiele (djabaana)** (bw)

eergevoel	**saram laadj** (zn)
eergisteren	**doei rodj bhail / bietal** (bw); **ekwa kalhia** (bw); **parsõ** (bw)
eerlijk	**satja** (bn); **satje (ke)** (bw)
eerst	**pahiele** (bw)
eerste	**pahiela** (bn)
eeuwig	**aanand** *d* (bw); **haamesa** (bw); **hardam** (bw); **sada** (bw)
effen	**saada** (bn)
effenen	**baraabar kare** (ww)
ei	**anda** (zn)
eigen	**aapan** (bn)
eigen ondervinging	**aap-bietie** (zn)
eigenaardig	**ek rakam ke** (bn, bw)
eigenbaat	**apane khaatien** (zn)
eigenlijk	**aslie me** (bw)
eigenwijs	**aapan waalie karke** (bn, bw)
eind	**ant** (zn); **khatam** (zn); **maatha** (zn)
eindelijk	**ant me** (bw)
eindigen	**don kare** (ww)
eindstreep	**tjienha** (zn)
eisen	**maange** (ww)
eivol	**khatjaakhatj** (bn)
el	**lakrie** (zn)
elastiek	**lastiek** (zn)
electrische lamp	**biedjalie-battie** (zn)
elegant	**dekhnauk** (bn)
elf	**gjaara** (tw)
elk de helft	**aadha-aadha**
elk haartje	**rowa-rowa** (zn)
elkaar	**apane apane ke** (vw)
elk(e)	**har** (onbepv.)
elke ader	**nas-nas** (zn)
elke cent	**sẽs-sẽs / sĩes-sĩes** (zn)
elke dag	**rodj(-rodj)** (bw)
elleboog	**gãathie** (zn)
ellende	**doekh** (zn); **moesiebat** (zn)
email	**kalaai** (bn)

en	**aur / auro** (vgw)
engel	**fariesta (Moh.)** (zn); **parie** (zn); **swarag doet** *d* (zn)
engels	**ienglies** (bn)
enige (de -)	**ekahie** (bn, bw)
enigszins	**tanie se** (bw); **thora (se)** (bw)
enkel	**gãathie** (zn); **khaalie** (bn, bw)
enkelbreed	**tjhota panha** (bn)
enkele	**ekaat** (tw)
enkele mensen	**koi-koi** (onbep.vnw)
enthousiast	**hausiela se** (bw)
enthousiastme	**hausiela** (zn)
entree	**dwaar(ie)** (zn)
envelop	**liefaafa** *d* (zn)
enzovoort	**auro koetjh**
era	**djoeg** (bn)
erbarmen	**daaja** (zn); **daaja kare / lage** (ww)
erbij	**saamiel** (bw)
erekrans	**maala** (zn)
eren	**aadar kare** (ww); **ieddjat kare** (ww); **maane** (ww)
erf	**angana** (zn); **djagaha** (zn); **dwaar(ie)** (zn); **prasi (Sranan)** (zn)
erfelijk	**maai-baap ke** (bn)
erfgenaam	**hakdaar** (zn)
erfrecht	**hak** (zn)
erg	**bahoet** (bw); **bara** (bw); **djor se / djor-djor** (bw); **khoeb** (bw)
ergens	**kahĩe(-kahĩe)** (bw); **kahõe** (bw)
ergens anders	**ante** (bw); **doesar djagaha** (bw)
ergens wel	**kabhie-na-kabhie**
ergeren (een ander -)	**katjkatjaai** (ww)
ergeren (zich -)	**tjhietke** (ww)
erin	**eman** (bw); **oman** (bw)
erin doen	**eman dhare / rakhe** (ww); **oman dhare / rakhe** (ww)
ernstig	**na khelwaar se** (bw)
eromheen	**bhaawar** (bw)
erop	**opar** (bw)

erop los slaan	**piete-paate** (ww)
eruit	**eman se** (bw); **oman se** (bw)
eruit komen	**niekare / niekase** (ww)
eruit zien	**dekhaai** (ww); **lauke** (ww)
erven	**hak paawe** (ww)
erwt	**daal** (zn)
erwtenmolen	**dalghõtnie** (zn)
etage	**makaan** (zn)
eten	**bhodjan kare** (ww); **khaai** (ww); **khaaik** (zn); **khaana** (zn)
eten en drinken	**daana-paanie** (zn); **khaai-pieje** (ww)
eten geven	**khaawaawe** (ww); **khiaawe** (ww)
etter	**piep** (zn)
evangelie	**khoes khabar** (zn); **soeb sandes** *d* (zn); **soesa matjaar** *d* (zn)
even	**baraabar / barobar** (bn, bw); **tanie se** (bw); **thora (se)** (bw)
eveneens	**tahaad lek** (bw)
evenveel	**baraabar / barobar** (bn, bw)
evenwel	**taubhie** (bw)
evenzeer	**-hoe** (achtervoegsel (bij pv.)); **bhie** (bw)
evenzo	**aisahie** (bw)
extra	**djaada** (bw)
ezel	**gadaha** (zn)
fabriceren	**banaawe** (ww)
fabriek	**fabriek (Ned.)** (zn); **kaarkhaana** (zn)
fakkel	**loekaara** (zn)
falen	**galtie banaawe** (ww); **na thiek se kare** (ww)
familie	**autaar** (zn); **koel** (zn); **koetoem-palwaar** (zn); **palwaar** (zn)
fatsoen	**sahoer** (zn)
fatsoenlijk	**sahoer se** (bn)
februari	**farwarie** (zn)
feest	**nauta / newta** (zn)
feest (religieus -)	**tiewhaar** (zn)
feestdag	**khoesie ke dien** (zn)
feesteling	**nautaria** (zn)
feestganger	**nautaria** (zn)

feitelijk	**aslie me** (bw)
fel gekleurd	**tjatak** (bn)
fel reageren	**hauwa es baat kare** (ww)
feliciteren	**hãath mielaawe** (ww); **saalgrah mobaarak howe** *d* (ww)
felrood	**laal-soeroek** (bn)
ferm	**hiemmat se** (bn, bw)
fermenteren	**boedjiaai** (ww)
fetish	**kardhan** (zn)
fiets	**baisgiel / baisiekiel** (zn)
fijn	**attjha** (bn, bw); **mooi (Ned.)** (bn, bw); **paatar** (bn)
fijn (samenstelling)	**fini (Sranan)** (bn, bw); **top** (bn, bw)
fijnmaken	**koete** (ww); **piese** (ww)
fiksen	**attjha kare** (ww); **banaawe** (ww)
film	**felam** (zn); **phelam** (zn)
fladderend	**djhabar-djhabar** (bw)
fladderen	**phatkaare** (ww)
flauw	**fiekka** (bn); **phiekka** (bn)
flauw (v. smaak)	**sawaad na rahe** (bn)
flauwvallen	**be-hos howe** (ww); **flauw howe (Ned.)** (ww)
flemen	**phoeslaawe** (ww)
fles	**botal** (zn)
fleskomkommer	**laukie** (zn)
fleurig	**tjatak** (bn)
flikflooien	**phoeslaawe** (ww)
flikkeren	**bare-boete** (ww)
flink	**tjarphar** (bn, bw)
flonkeren	**tjamke** (ww)
fluisteren	**dhiere-dhiere batiaai** (ww); **phoesphoesaawe** (ww)
fluit	**baasoerie** (zn)
fluweel?	**makmal** (zn)
foef	**tjalãakie** (zn)
foei!	**tjhie-tjhie** (tussenwerpsel)
foeteren	**bhoenbhoenaai** (ww); **karkaraai** (ww); **katjkatjaai** (ww)
foeteren	**bhanbhanaawe** (ww)

fokken	**pose** (ww)
fors (v. gestalte)	**hat̲hiaar** (bn)
foto	**foto (Ned.)** (zn)
fourageren ?	**tjare** (ww)
fout	**galtie** (zn); **ref** ? (zn)
fraai	**soerat** (bn, bw)
fragment	**toekkr̲a** (zn)
franje	**djharalie** (zn)
fris	**t̲han̲d̲a** (bn); **tjat̲ak** (bn)
frontaal	**aage se** (bw)
fruit	**phal(-phalahrie)** (zn)
fruiten	**tjhãuke** (ww)
fundament	**liepal ieta** (zn)
fundering	**bonjaat** ? (zn)
fut	**saktie** (zn); **taagat** (zn)
gaaf	**soeggar** (bn)
gaan	**djaai** (ww); **tjal djaai** (ww)
gaar	**pakkal** (bn); **tjoer** (bn)
gaar worden	**pakkal djaai** (ww)
gal	**piet** (zn)
galerij	**gadarie** (zn)
galg	**khambha / khamha** (zn)
gans	**ganse (Ned.)** (zn)
gapen	**moeh / mõeh bawaawe** (ww)
garanderen	**soet dewe** (ww)
garen	**d̲or̲a** (zn)
garnaal	**djhienga** (zn)
garneren	**koetjh lagaawe** (ww); **sadjaawe** (ww)
Garnizoenspad	**Laantiebhoesie** (zn)
gast	**pahoena** (zn)
gastheer	**gharaita** (zn)
gastvrij zijn	**swiekaar kare** *d* (ww)
gastvrouw	**gharaitien** (zn)
gat	**hol (Sranan)** (zn)
gauw	**djaldie (se)** (bn, bw); **djhõk (se)** (bw); **haalie (se)** (bn, bw); **haldie (se)** (bn, bw)
gave	**daan** (zn); **hiella** (zn); **samadjh** (zn)
geachte (aanspreektitel)	**djie** (bn)

geamuseerd	**khoesiaalie se** (bw)
gebaren	**sankiaawe** (ww)
gebed	**bientie** *d* (zn); **praatna** (zn)
gebergte	**pahaar** (zn)
gebeuren	**biete** (ww); **howe** (ww)
gebied	**galie** (zn)
gebieden	**hoekoem dewe** (ww)
gebit	**dãat** (zn)
geblesseerd	**tjotaail** (bn)
gebloemd (bedrukt)	**tjhaapa waala** (bn)
geblust	**boetaail waala** (bn)
gebod	**hoekoem** (zn)
gebogen	**terha** (bn)
gebonden	**baanhal** (bn)
gebonk	**bhad(-bhad)** (zn)
gebons	**bharan dewe** (zn)
geboorte	**djanam** (zn); **paidaais** (zn)
geboortedag	**djanam dien** (zn)
geboren worden	**djanam lewe** (ww); **paida howe** (ww)
gebouw	**mahal** (zn)
gebrekkig	**na thiek** (bw,bn)
gebroken	**phoet** (bn, bw); **phoetal** (bn, bw); **toetal** (bn)
gebrokkeld	**prhaata** *d* (bn)
gebruiken	**kaam me lewe** (ww)
geconcentreerd	**tan-man se** (bw)
gedaante	**roep** (zn)
gedachte	**bietjaar** (zn); **dhiaan** (zn); **man** (zn); **sõtj** (zn); **sõtj bietjaar** (zn)
gedeelte	**bhaag** (zn); **hiessa** (zn); **toekkra** (zn)
gedempt	**madhien** (bw, bn)
gedenken	**jaad kare** (ww)
gedrag	**bewhaar** *d* (zn); **tjaal tjalan** (zn)
gedrang	**thela-thelie** (zn)
gedreun	**bhad(-bhad)** (zn); **bhat-bhat** (zn)
gedroogd	**djhoeraail** (bn)
geduld	**dhieradj** (zn)
geduldig	**dhieradj se** (bw); **dhiere-dhiere** (bw)

gedurende	**talak** (bw)
geduw	**ṯhela-ṯhelie** (zn)
geel	**piejar** (bn)
geelachtig	**piejartjhau** (bn)
geen	**kauno na** (onbep.vw); **tanko na**
geen (enkele)	**ekko na** (tw)
geest	**aatma** (zn); **raatjadj** *d* (zn)
geestelijke draagkracht	**aukaat** (zn)
geestig zijn	**hâsie lagwaawe** (ww)
geeuw	**djamhaai** (zn)
geeuwen	**moeh / mõeh bawaawe** (ww)
gefluister	**phoesoer-phoesoer** (zn)
gehak	**kaṯ-kaṯ** (zn)
geheel	**be-waaries** (bn); **ekdam (se)** (bn, bw); **poera (taul / taur) se** (bn, bw); **saara** (bn)
geheel (in zijn -)	**khare me** (bw. uitdr.)
geheiligd	**pawietr** (bn); **tjaharaawal** (bn)
geheim	**hal** (zn)
gehoorzamen	**baat soene / maane** (ww)
geit	**bakṟie** (zn)
gejammer	**rowaai-pĩetaai** (zn); **tjiel gohaar** (zn)
gejank	**koei-koei** (zn)
gek	**aadha moerke** (bn); **paagal** (bn); **pagala** (bn, zn?)
gekkenhuis	**pagala-hos** (zn)
geklingel	**ṯan-ṯan** (zn)
geklop	**dhak-dhak** (zn); **khaṯ-khaṯ** (zn)
gekneusd	**tjoṯlag** (bn)
geknipt worden	**kaṯe** (ww)
gekoncentreerd	**dhiaan se** (bw)
gekookt (in water)	**oesnal** (bn)
gekookt (zonder overtollig water)	**pakkal** (bn)
gekraai (v. haan)	**bolie** (zn)
geladen worden	**lade** (ww)
geld	**paisa** (zn)
geldschraper	**haahie** (zn); **tjoehaar** (zn)
gele verf (v. Hind. ritueel gebruik)	**senhoer** (zn)

geleden	**bhail** (bw); **bietal** (bw)
geleerd	**parhal(-liekhal)** (bn)
gelegenheid	**ausar/mausar** (zn); **mauka / moka** (zn); **taraf** (zn)
geliefd	**man waala / waalie** (bn); **pjaara** (bn)
gelijk	**baraabar / barobar** (bn, bw); **niar** (vgw)
gelijk hebben	**satj baat rahe** (ww)
gelijk zetten	**regel kare (Ned.)** (ww); **setiaawe** (ww); **setie kare** (ww)
gelijke	**barobaria** (zn); **samauria** (zn)
gelijken op	**niar lage** (ww)
geloof	**bieswaas** (zn)
gelovige	**bieswaasie** (zn)
geluid	**aawaadj** (zn)
geluk	**lahal** (zn); **soekh** (zn)
geluk ?	**ekka** (zn)
geluk en rust	**soekh-tjain** *d* (zn)
gelukkig (Diewaalie)	**Soebh (Diewaalie)** (wens)
gelukkige (persoon)	**khoesnasieb** *d* (zn); **kiesmat waala** *d* (zn)
gemaakt worden	**bane** (ww)
gemalen oerdie	**be-san** (zn)
gember	**sõth** (zn)
gemeente	**sabhan** (zn); **samaadj** (zn)
gemest	**tjarbie** (bn)
gemetselde steen	**liepal ieta** (zn)
genade	**bhalaai** (zn); **daaja** (zn)
geneesmiddel	**dawaai(-daaroe)** (zn)
generatie	**pierahie** (zn)
genezing	**tjangaai** (zn)
genoeg	**bas** (bw); **thiek (se)** (bw)
genoeg hebben van (eten)	**agbhaai djaai** (ww)
genoeg hebben van iets	**oebiaai djaai** (ww)
genoeg hebben van (werk)	**aktaai djaai** (ww)
genoeg zijn	**ate** (ww)
genoegen	**hausiela** (zn); **parsand** (zn)
genoot	**naata** (zn)
gepeld worden	**tjhielaai** (ww)
gerecht	**khaaik** (zn); **khaana** (zn)

gerechtshof	**koṯ-katjahrie** *d* (zn)
gereed	**bariaar** (bn); **tajaar** (bn); **tajaarie** (bn)
gereed houden (zich -)	**bariaar kare** (ww)
gereedschap	**hathiaar** (zn)
geregeld	**djaada** (bw); **hardam** (bw)
gereserveerde plaats	**djanwaas** (zn)
gerimpeld	**tjoetjoek** (bn, bw)
gering	**nietje** (bn, bw); **thora (se)** (bw); **tjhoṯa** (bn)
geritsel	**khoeroer-khoeroer** *d* (zn)
gerucht	**pata** (zn)
geruit	**tjarkhaana** (bn)
geschenk	**daan** (zn); **oephaar** (zn); **taufa** (zn); **tjienha** (zn)
geschenk (aan bruidspaar)	**dhandau** (zn)
gescheurd en oud	**phaṯal-poeraan** (bn)
geschikt	**laaik** (bn)
geschild worden	**tjhielaai** (ww)
geschonden	**khadhraan** (bn)
geschoold	**par̲hal(-liekhal)** (bn)
geschoren worden	**tjhielaai** (ww)
geschreeuw	**tjiellaahat** (zn)
geschreven woorden	**liekhal baat** (zn)
geschrift	**liekhal baat** (zn)
geslacht	**autaar** (zn); **pier̲ahie** (zn)
geslagen worden	**maraai** (ww)
geslenterd hebbend	**tjal-phiekar** (bw)
geslepen	**padjaawal** (bn)
gesloten	**ban / band** (bn); **ṯopal** (bn)
gesneden worden	**kaṯe** (ww)
gesnipperd	**phor̲an** (bn)
gespannen verhouding	**taana-taanie** *d* (zn)
gespikkeld	**phoel** (bn); **tjhieṯ** (bn)
gesprek	**baat-tjiet** (zn)
gespring	**koed-koedawal** (zn); **oetjal-koed** (zn)
gestalte	**roep** (zn)
gesticuleren	**hãath djhaṯkaare** (ww)
gestorven	**goedjar** (bn)
gestreept	**dhaarie waala** (bn)

getal	**nambar** (zn)
getrek	**ghietjawwal** (zn)
getuige	**gawaahia** (zn)
getuigenis	**gawaahie** (zn)
getweeën	**doeno / doenoe miela / djaane** (bw)
geuren	**mahake** (ww)
geurigs (iets-)	**mahakawa** (zn)
gevaar	**aafat** (zn); **khatra** (zn)
gevaarlijk	**dar-bhaal** (bn); **kabhierdaar** *d* (bn)
gevaarlijk (v. dier)	**khatarnaak** (bn)
gevangen nemen	**kait kar dewe / lewe** (ww); **pakare** (ww)
gevangene	**djahalia** (zn)
gevangenis	**djahal** (zn)
gevecht	**laraai** (zn); **maara-maarie** (zn); **patka-patkie** (zn)
geven	**daan kare** (ww); **dewe** (ww)
geven v. naam	**dharaawe** (ww)
gevoelig	**tedj** (bn)
gevolg	**phal(-phalahrie)** (zn)
gevuld	**bhar** (bn); **bharal** (bn)
geweer	**bandoek** (zn)
gewei	**sieng** (zn)
geweld	**djabbar djastie** (zn); **kierpa** (zn)
geweld plegen	**koi se djabar djastie kare** (ww)
geweldig	**biesaal** (bn)
gewend	**gwentie (Sranan)** (bn); **sadh** *d* (bn)
geweten	**hierdai** *d* (zn); **sierpe** (zn)
gewijd	**tjaharaawal** (bn)
gewoon	**aisan taisan** (bn)
gewoonte	**baan** (zn); **nem** (zn)
gewricht	**gãathie** (zn); **goeddie** (zn)
gewroet	**khod-khodauwal** (zn); **khodauwal** (zn)
gezaagd worden	**kate** (ww)
gezag	**bol baanie** (zn); **hoekoem** (zn)
gezag geven	**hoekoem dewe** (ww)
gezag uitoefenen	**hoekoem tjalaawe** (ww)
gezaghebbend	**hoekoem se** (bn, bw)
gezamelijk	**miel-djoelke** (bw); **saathe-saath** (bw)

gezegde	**masla** (zn)
gezeur	**katj-katj** (zn)
gezicht	**moeh / mõeh** (zn); **moehkaan / mõehkaan** (zn); **soerat** (zn); **tjehera** (zn)
gezin	**ghar paraanie log** (zn); **ghar waala log** (zn); **ghar-sansaar** (zn); **palwaar** (zn)
gezond	**attjha** (bn, bw); **tjanga** (bn)
gezond worden	**tjanga howe** (ww)
gezondheid	**tjanga** (zn)
gierigaard	**haahie** (zn); **tjoehaar** (zn)
gieten	**oedjhal dewe** (ww); **oedjhle** (ww)
gif	**djahar** (zn)
gij	**aap** (pv)
gillen	**tjiellaai** (ww)
gist	**khamier** (zn)
gisten	**bhoekare** (ww); **bhoekoeriaai djaai** (ww)
gisteren	**kaal** (bw); **kalhĩa** (bw)
gitzwart	**kaala-kalõeta** (bn)
glad	**tjiekkan** (bn)
gladde zeefkomkommer	**nenwa / nenoewa** (zn)
glans	**tjamkal** (zn)
glanzen	**tjamke** (ww)
glanzend	**tjamkal** (bn)
glas	**aina** (zn); **gielaas** (zn)
glas (stofnaam)	**kãatj** (zn)
glazen (stoff.bn)	**kãatj ke** (bn)
glazuur (v.suiker)	**paag** (zn)
glibberig	**liebliebaar** (bn)
glijden	**bietjlaawe** (ww)
glimlachen	**moeskiaawe** (ww)
glimmend	**tjatak** (bn)
glinsteren	**djhalke** (ww)
gloed	**ãatj** (zn); **dhat** (zn)
gloeien	**dhate** (ww)
gloeilamp	**peer** (Ned.) (zn)
glorie	**mahiema** (zn)
gluren	**djhaake** (ww)

God	**Bhagwaan** (zn)
god	**dew** (zn)
God	**Isjwar** *d* (zn); **Maaliek** (zn); **Parmeswar** (zn)
godin	**dewie** (zn)
godsdienst	**dharam** (zn)
goed	**attjha** (bn, bw); **bhaal** (bn, bw); **bhale** (bn, bw); **mooi (Ned.)** (bn, bw); **thiek (se)** (bw)
goed bevallen	**attjha lage** (ww)
goed doen	**phal kare** (ww)
goed doen (onverdiend)	**bhalaai kare** (ww)
goed en kwaad	**attjha-kharaab** (zn); **boera-bhaala** (zn)
goede kant (v. stof, papier)	**siedha kait** (zn)
goede werken doen	**bhaala kaam kare** (ww); **poen kare** (ww)
goederen	**djaam** (zn); **samaan** (zn); **sauda** (zn)
goedheid ondervinden	**poen miele** (ww)
goedkoop	**sasta** (bn)
goedlachs	**hãsmoekh** (bn)
goeverneur	**laat** (zn)
golf	**halfa** (zn)
goochelaar	**nadjarbandie** (zn)
gooien	**biege** (ww); **partjhaawe** (ww); **partjhe** (ww); **phẽke** (ww)
gordijn	**parda** (zn)
goud	**sona** (zn)
gouden	**sona ke** (bn)
goudsmidt	**sonaar** (zn)
goudstuk	**mohar** (zn)
graag	**albat** (bw); **bahoet** (bw)
graan	**anaadj** (zn)
graat	**kaata** (zn)
graf	**berpen** (zn); **kabar** (zn); **mattie ke djagaha** (zn)
grafdoeken	**kapphan** (zn)
granaatappel	**anaar** (zn)
grap	**dielagie** (zn); **khelwaar** (zn); **lanthai** (zn)
grappenmaker	**dielagiebaadj** (zn)
grappig	**khelwaar** (bn, bw)

gras	**ghãas** (zn)
gras en bladeren	**ghãas-paat** (zn)
gras en stro	**ghãas-bhoesa** (zn)
grasmaaien	**ghãas kaate** (ww)
grasspriet	**ekgo ghãas** (zn)
graven	**dhasaawe** (ww); **khode** (ww)
grazen	**tjare** (ww)
greep	**dãaw-pẽtj** (zn)
grendel	**kiellie** (zn)
greppel	**tjhota gotro** (zn)
gretig	**hausiela se** (bw)
griep	**djokaan / djokhaam** ? (zn)
griesmeel	**soedjie** (zn)
grietjebie	**kieskiellie** (zn)
grieven	**akhre** (ww)
grijpen	**pakar lewe** (ww); **pakare** (ww)
grijs	**matmail / matmaila** (bn)
grind	**kaurie** (zn)
grint	**kaboettie** (zn)
groei	**barhantie** (zn)
groeien	**barhe** (ww)
groen	**hariar** (bn)
groenachtig	**hariartjhau** (bn)
groenen	**hariaai** (ww)
groente	**sauda** (zn); **tarkaarie** (zn)
groente (blad-)	**bhaadjie** (zn)
groep	**dal** (zn); **koerha** (zn); **sabhan** (zn)
groeten	**hãath oethaawe / hielaawe** (ww); **namaste kare (Hind.)** (ww); **pranaam kare** *d* (ww); **Raam djohaar kare (Hind.)** (ww)
groeten doen	**jaad kare** (ww); **namaste dewe / pathaawe (Hind.)** (ww); **salaam dewe / pathaawe (Moh.)** (ww)
groeten (Moh.)	**salaam kare** (ww)
groetesoort	**ban-aroei** (zn)
grof	**kharoes / kharroes** (bw)
grommen (v.e. dier)	**goerraai** (ww)
grond	**bhõeija** (zn); **bõeija** (zn); **djamien** (zn)

groot	**barka** (bn); **bhaarie** (bn)
grootbrengen	**paale(-pose)** (ww); **posan paalan kare** (ww); **pose** (ww)
grootheid	**barhaai** (zn)
grootmoeder (moeders moeder)	**naanie** (zn)
grootmoeder (vaders moeder)	**aadjie** (zn)
grootte	**barkaai** (zn); **marki (Sranan)** (zn)
grootvader (moeders vader)	**naana** (zn)
grootvader (vaders vader)	**aadja** (zn)
grote kastanje	**moelkie-katahar** (zn)
grote trom	**danka** (zn)
guave	**amroed** (zn)
gulden	**roepia** (zn)
gulzig	**daliedar** (bn)
gulzigheid	**dalieddar** (zn)
gunst	**bhalaai** (zn)
Guyana	**Damra** (zn)
haan	**moerga** (zn)
haar	**aapan** (bv); **baar** (zn); **okar / okre** (bv); **oke** (pv); **okre** (pv)
haar (v. mens of dier)	**rowa** (zn,)
haar-scheer ritueel v. babies	**moeran** (zn)
haas	**kharha** (zn)
haast	**abbe abbe** (bw); **halbalie / harbarie** (zn)
haasten	**djaldie kare** (ww); **djhõk se tjale** (ww)
haastig	**habar-habar** (bw); **halbalie / harbarie me** (ww)
haat	**djaran** (zn)
hagedis	**giergietaan** (zn); **gonta** (zn)
hagedis (grote -)	**sapakaara** (zn)
hak	**tjapoe (Sranan)** (zn)
hak (schoffel)	**gãathie** (zn); **koedaar** *d* (zn)
hakken	**kaate** (ww)
halen	**laawe** (ww); **liaawe** (ww)
half	**aadha** (tw); **addha** (tw); **sarhe** (tw)
halfdood	**adhmara** (bw)
halfrijp	**adhpakka** (bn)
halm	**daarhie** (zn); **danthie** (zn)

hals	**gattai** (zn)
halsband	**hasolie** (zn)
halsketting	**ketie** (zn)
halve gulden	**athannie** (zn)
halveren	**bietje se kare / kaate** (ww)
hamer	**hathaurie** (zn)
hameren	**thoke** (ww)
hand	**hãath** (zn)
hand geven / schudden	**hãath mielaawe** (ww)
handmolen	**siel aur lorha** (zn)
hand uitstrekken	**hãath lapkaawe** (ww)
handel	**rodjgaarie** (zn)
handel drijven	**kiene betje** (ww)
handelaar	**baipaarie** (zn); **doekandaar** (zn); **mahaadjan** (zn); **rodjgaar** (zn)
handen en voeten	**hãath-gor** (zn)
handig	**tjarphar** (bn, bw)
handjevol	**moettie-bhar** (zn)
handlijn lezen	**hãath dekhe** (ww)
handmolen (twee stenen)	**djaata** (zn)
handschrift	**liekhaai** (zn)
handtekening zetten	**naam liekhe** (ww)
handvat (v. tas of mand)	**haanoe (Sranan)** (zn)
handvat (v.e. pan)	**danthie** (zn)
handvol	**moettha** (zn); **tjoeroewa** *d* (zn)
hanegekraai	**moerga ke bolie** (zn)
hanekam	**moerga ke kes** (zn)
hangen	**latke** (ww); **taange** (ww)
hangend	**taangal** (bn)
hangslot	**taala** (zn)
hap	**kaur** (zn)
hard	**djor se / djor-djor** (bw); **karer** (bn); **kaske** (bw); **kathor** (bw, bn)
hardlopen	**daure** (ww); **dhaure** (ww)
hardnekkig	**gabbar** (bn)
hardop	**djor se / djor-djor** (bw)
hardvochtig	**karkar** (bn)
hark	**harhaarie** (zn)

harmonium	**harmoenia** (zn)
hars	**doedh** (zn)
hart	**diel** (zn)
hartelijk	**hielak dielak / mielat** (bw, bn); **prem se** (bw, bn)
hartelijk mens	**premiedaar** (zn)
hartelijkheid	**premie** (zn)
hartelust (naar -)	**aapan man bhaṟke** ((ideoom))
hartig	**biesahie** (bn)
hartig gerecht	**bara** (zn)
haten	**djaran kare** (ww); **djare** (ww)
hebben en houden	**ḏeṟa-ḏanḏa** (zn)
hebzucht	**dalieddar** (zn); **laalietj** (zn)
hebzuchtig	**daliedar** (bn)
hechten	**djore** (ww); **sieje** (ww)
heden	**ab** (bw); **ab ke / kie ṯem / same** (bw); **iesaait (ke djabaana)** (bw)
heel	**saara** (bn); **samoetje** (bw, bn)
heel precies	**ṯhiek-ṯhiek** (bn)
heelal	**sansaar** (zn)
heen	**hĩa se** (bw)
heen en weer	**ehar-ohar** (bw)
heengaan	**tjal djaai** (ww)
heer	**maaliek** (zn); **prabhoe** (zn)
heerlijk	**biesaal** (bn)
heerlijkheid	**karthien** (zn); **mahiema** (zn)
heersen	**raadj kare / tjalaawe** (ww)
hees zijn	**gaṯṯai baiṯhal rahe** (ww)
heet (temperatuur)	**tedj** (bn)
heet (v. peper)	**tieta** (bn)
heffen	**oeṯhaawe** (ww)
heftig	**tanaaka bolie se** (bw)
heiden	**djaun manai Israel ke djaatie na hai** (zn)
heil	**djai-djai** *d* (uitroep)
Heiland	**batjaawe Waala** (zn)
heilige	**pawietr aadmie / waala** (zn)
Heilige Geest	**Pawietr Aatma** (zn)
heimelijk	**tjoeppe se** (bw); **tjorie-tjorie** (bw)

hek	**phaatak** (zn); **poort (Ned.)** (zn)
heks	**daain** (zn)
hel	**narak** (zn)
held	**bier** *d* (zn); **hiaaugar** (zn); **mahawier** *d* (zn)
helderziende	**agam-djaanie** (zn)
hele dagen	**dien-dien** (bw)
heleboel	**dher** (bn, bw)
helemaal	**bhar** (bn); **ekdam (se)** (bn, bw); **poera (taul / taur) se** (bn, bw)
helemaal niet	**belkoel na** (bw); **ekko boen na** (bw); **tanko na** (tw)
helft	**aadha toekkra** (zn)
helm	**topie** (zn)
helpen	**hãath dewe** (ww); **helfi kare** (ww); **madat kare** (ww); **sahaaita kare** (ww); **sahaara kare** (ww)
hem	**oke** (pv); **okre** (pv)
hemd	**sõth** (zn)
hemd en broek	**sõth-padjaama** (zn)
hemel	**akaas** *d* (zn); **swarag** (zn)
hemel en aarde	**djamien-aasmaan** (zn)
hemel en hel	**swarag-narak** (zn)
hemel (lucht)	**aasmaan** (zn)
hen	**moergie** (zn); **oelogke / oelogse** (pv); **oesabke / oesabse** (pv)
hengel	**katia** (zn)
hengelen	**katia lagaawe** (ww)
hengsel	**koelaaba** (zn)
hengsel (scharnier)	**haanoe (Sranan)** (zn)
hennep	**gaadja** (zn)
herdenken	**jaad kare** (ww)
herder	**gareria** *d* (zn); **tjaraawe waala** (zn); **tjarwaaha** (zn)
hergeven	**lautaar dewe** (ww); **lautaare** (ww)
herhaaldelijk	**doharaaike** (bn)
herhalen	**doharaaike bole** (ww); **dohare** (ww); **parietjha dewe** (ww)
herinneren	**jaad kare** (ww); **khiaal kare** (ww)
herkennen	**pahietjaane** (ww); **tjienhe** (ww)

herrijzen	**djie oethe** (ww)
hersen spoelen	**bharmaawe** (ww)
hersens	**boedddhie** (zn)
hersenspoelen	**bharmaai / bharmain dewe** (ww)
herstellen	**tjanga howe** (ww)
hert	**harna** (zn)
het	**-ia / -wa** (az (bep. lidw)); **oe** (pv); **oke** (pv); **okre** (pv)
het allermeest	**besie-se-besie**
het druk hebben	**bhiere** (ww)
het weggeven	**kanjaadaan** *d* (zn)
het woord voeren	**baat kare** (ww)
hete specerei	**garam masaala** (zn)
hetzelfde	**aisan / aisne** (bw); **ek** (bn, bw); **ekahie** (bn, bw)
heup	**koelha** (zn)
heus	**satj moetj (me)** (bw); **satje (ke)** (bw)
hevig	**bahoet** (bw); **bara** (bw); **khoeb** (bw)
hiel	**gãathie** (zn)
hier	**ehie** (pv, aanw.vnw.); **hīa** (az); **iedhar** (bw)
hier en daar	**ehar-ohar** (bw)
hier ook	**ehoe** (pv, aanw.vnw.)
hierin	**eman** (bw)
hierna	**ekre baad** (bw)
hierom	**ehie khaatien** (bw)
hij	**oe** (pv)
hij (nadrukkelijk)	**ehie** (pv, aanw.vnw.); **ohie** (pv,)
hij ook	**ehoe** (pv, aanw.vnw.); **ohoe** (pv, aanw.vnw.)
hijgen	**aphanaai** (ww); **haafe** (ww)
hijsen	**hietje** (ww)
hij/zij die (iets doet/heeft)	**waala** (zn)
hik	**hoetjkie** (zn)
hikken	**hoetjke** (ww)
hinderen	**moeilijk kare (Ned.)** (ww); **rokaawe** (ww)
Hindoe-schrift	**Dewa-nagarie** (zn)
hinken	**ek gor par koede** (ww)
hinneken	**hiehiaawe** (ww)
hitte	**ãadj** (zn); **garmie** (zn)

hobbelen	**hiele** (ww); **oeppar se nietje djaai** (ww)
hoe	**kai** (vrg. vw); **kaise** (vrg. vw)
hoe laat	**kai / kaun badje** (vrg. vnw)
hoed	**topie** (zn)
hoek	**hoekoe (Sranan)** (zn); **kona** (zn)
hoeken en gaten	**kona-antara** *d* (zn)
hoeksteen	**ieta djon ghar ke thaame hai** (zn); **sab se djabbar ieta** (zn)
hoelang	**djab talak / tak** (bw); **kab talak** (vrg. vw); **ketna dien** (vrg. vw)
hoer	**langai-loetjai** (zn); **tjhatjhoendar aurat** (zn)
hoererij	**tjhatjhoendar** (zn)
hoest	**khõkhie** (zn)
hoesten	**khõkhe** (ww)
hoeveel	**kai** (vrg. vw); **kaigo** (vrg. vw); **ketna** (vrg. vw)
hoeven	**djaroerie rahe** (ww); **kaam rahe** (ww)
hoewel	**tjaahe** (vgw)
hoezeer	**djetna** (vgw)
hogepriester	**maha-jaadjak** *d* (zn); **sab se barka priester** (zn)
hok	**darba** (zn); **pen** (zn)
hol (v.dier)	**biel** (zn)
Holland	**Holãant** (zn)
Hollander	**Holandar** (zn)
Hollands	**Holãas** (bn)
Hollandse	**Holandarien** (zn)
hollen	**daure** (ww); **dhaure** (ww)
hommel	**bhãura** (zn)
hond (mnl)	**koetta** (zn)
hond (vrl)	**koettie** (zn)
honderd	**sau** (tw)
honderdduizend	**laakh** (tw)
honen	**tiebholie maare** (ww); **tjierkaai** (ww)
honger	**bhoekh** (zn)
hongerig	**bhoekhaail** (zn)
hongersnood	**akaal** (zn)
honing	**madh** (zn)

hoofd	**moer / moerie** (zn)
hoofddeksel	**topie** (zn)
hoofdeinde	**moerwaarie** (zn)
hoofdhaar	**baar** (zn)
hoofdstuk	**aadhiaai** (zn); **paath** (zn)
hoog	**õetja** (bn. bw)
hoog en laag	**õetj-nietj** (bw)
hoogmoed	**abhiemaan** *d* (zn); **ghamand** (zn)
hoogmoedig zijn	**abhiemaan kare** (ww); **ghamand / ghamandie kare** (ww)
hoogmoedige	**barwargie** (zn); **ghamandie** (zn)
hoogste raadsheer	**maha-mantrie** (zn)
hoogte (plaats)	**õetja djagaha** (zn)
hooi	**stroi (Sranan)** (zn)
hooien	**stroi bietore** (ww)
hooivork	**phãak** (zn)
hoop	**aasra / aasa** (zn); **koerha** (zn)
hoorbaar	**thokar** (zn)
hoorbaar etend	**katjar-katjar** (bw)
hoorder	**soene waala** (zn)
hopen	**aasra kare** (ww); **asaai** (ww)
horen	**soene** (ww)
horloge	**gharie** (zn)
horzel	**dãasa** (zn)
hospitaal	**aspataal** (zn)
houden van	**prem kare** (ww); **tjaahe** (ww)
hout	**djarauna** (zn); **kaath** *d* (zn); **lakrie** (zn)
houten	**lakrie ke** (bn)
houtluis	**dẽwka / dĩewka** (zn)
houtskool	**koila** (zn)
houwer	**katlies** (zn)
huichelaar (op godsdienstig gebied)	**djhoetthe bhaktie waala** (zn)
huichelachtig	**djhoetthe ke** (bw)
huichelen	**oke doei tjehera hai** (idioom); **tjarte** (ww)
huid	**tjamra** (zn)
huilen	**rowe(-gaawe)** (ww)
huis	**ghar** (zn); **makaan** (zn)
huis aan huis	**ghar-ghar** (bw)

huis en haard	**ghar-baar(-dwaar)** (zn)
huisgezin	**ghar paraanie log** (zn); **ghar waala log** (zn); **ghar-sansaar** (zn)
huishouden	**ghar ke kaam / kaar-baar** (zn)
hulde	**aadar** (zn); **ieddjat** (zn)
hulp	**helfi** (Sranan) (zn); **madat** (zn); **sahaaita** (zn); **sahaara** (zn)
hulpvaardige persoon	**kaamiaabie** (zn)
hun	**aapan** (bv); **oelogke / oelogse** (pv); **oesabke / oesabse** (pv)
huren	**bhaara kare** (ww); **joeroe kare** (Sranan) (ww)
hut	**marai** (zn)
huur	**bhaara** (zn); **joeroe ke paisa** (zn)
huurder	**bharaita** (zn)
huwelijk	**biaah(-saadie)** (zn); **saadie** (zn)
idee	**kahana** (zn); **man** (zn); **sõtj bietjaar** (zn)
idioot (scheldwoord)	**ãakhie phoetta** (zn); **bahiera** (zn)
iedere	**har** (onbepv.)
iedereen	**sab koi** (vnw)
iemand	**koi** (onbep. vnw)
iemand die steekpenningen aanneemt	**ghoeskhor** (zn)
iets	**koetjh** (onbep. vnw); **thora (se)** (bw)
iets moe zijn	**aktaai djaai** (ww)
ietwat	**koetjh-koetjh**; **tanie se** (bw); **thora (se)** (bw)
ijlen	**aawbaaw bakke** (ww)
ijs	**baraf** *d* (zn); **ijs (Ned.)** (zn)
ijver	**kamaasoet** (zn)
ijverig persoon	**kamaasoet** (zn)
ijzer	**loha** (zn)
ijzeren	**loha ke** (bv)
ijzerwaren	**loha-langar** (zn)
ik	**ham** (pv)
ik (nadrukkelijk)	**hamhie** (pv)
ik ook	**hamhoe** (pv)
ikzelf	**hamhie** (pv)

imiteren	**dekhie dekha kare** (ww)
immers	**to** (bw)
impotent	**na-mard** (bn)
in	**me** (az)
in bezit nemen	**gher lewe** (ww); **ghere** (ww); **harap lewe** (ww)
in brokjes	**botie-botie** (bn)
in de buurt	**aas-paas** (az); **aros-paros** (bw); **paas-paros** (bw)
in de gaten houden	**lakhe** (ww)
in de nacht	**raate-raat** (bw)
in de war raken	**adjhoeraaiádjhraai** (ww)
in een flits verdwenen	**hoerr** (bw)
in elk partikeltje	**kan-kan**
in groepen	**djhoend ke djhoend** (bw)
in gruizels	**tjakna tjoer** (bw)
in handen geven	**hawaale** (ww); **sãup dewe** (ww)
in handen vallen	**hãath me howe / dewal djaai** (ww)
in het midden	**bietje(-bietje)** (bw)
in opstand komen	**koi se djabar djastie kare** (ww)
in orde	**thiek-thaak**
in scherven	**tjakna tjoer** (bw)
in stukjes	**toekkra-toekkra** (bw)
in vervulling gaan	**poera howe** (ww)
in zichzelf	**apane me** (bw)
inademen	**sãas lewe** (ww)
inbegrepen	**tahaad lek** (bw)
inbreken	**hielke / toerke tjoraawe** (ww)
indelen	**bhaag me kare** (ww)
India	**Bhaarat** (zn)
Indiaan	**Iengie** (zn)
indien	**djab** (vgw); **jadie** *d* (vgw)
indoen	**oman dhare / rakhe** (ww)
indopen	**bore** (ww); **phoelaawe** (ww)
influenza	**sardie-djokhaam** (zn)
ingang	**dwaar(ie)** (zn)
ingetogen	**sadhaaran** (bn)
ingraven	**dhasaawe** (ww)

inhalen	**agaare** (ww); **agaraawe** (ww)
inhalig	**daliedar** (bn)
inkompleet	**baakie** (bw, bn)
inkt	**ank** *d* (zn); **inki** (**Sranan**) (zn); **siaahie** *d* (zn)
inlichtingen inwinnen	**khabar kare** (ww)
inlossen (v. belofte)	**poera kare** (ww)
innemen	**bhiettar lewe** (ww)
innemen (v. kleren)	**tjhota kare** (ww)
innemen (v. medicijn)	**pieje** (ww)
innen	**bharwaawe** (ww)
innerlijk	**andar** (zn); **djiew** (zn)
inorde	**attjha** (bn, bw)
inorde maken	**attjha kare** (ww)
inpakken (v. koffer)	**tajaar kare** (ww)
inpalmen	**aapan bas me kar lewe** (ww)
inpikken	**tjhiene** (ww)
inregenen	**bautjhaar maare** (ww)
inschenken	**oedjhal dewe** (ww); **oedjhle** (ww)
insectensoort	**bhoerbhoerwa** (zn)
insgelijks	**aisan** / **aisne** (bw); **oisan** / **oisne** (bw)
inslaan (v.e. weg)	**djaai** (ww)
inslikken	**liele** (ww)
insmeren	**lagaawe** (ww); **liepe** (ww)
inspannen (v.e. paard)	**nadaawe** (ww)
inspannen (zich -)	**kausies kare** (ww); **mehenat kare** (ww)
inspannend werk	**gārphattan** (zn)
insteken	**ghoerese** (ww); **khōse** (ww)
instorten	**dhahe** (ww)
instorten van zand	**bhabhasaai** (ww)
instruktie	**tjietaunie** (zn)
intekenen	**naam liekhe** (ww)
intelligentie	**boedddhie** (zn)
intens	**bahoet** (bw); **bara** (bw); **khoeb** (bw)
intens wit	**kapaas-oeddja** (bn)
interessant zijn	**djos dewe** (ww); **madja dewe** (ww)
interuptie	**tōka-tōkie** (zn)
intiem	**ghoelal-mielal** (bn)

intussen	**etne me** (bw); **otne me** (bw); **tab le / tab lak** (bw)
invalide	**langara(-loela)** (bn)
invochten	**bhiedjaawe** (ww)
inwijden	**oethghaatan kare** (ww); **taharaawe** (ww)
inwijding	**oethghaatan** (zn)
inwoner	**niewaasie** *d* (zn)
inzicht	**magadj** (zn)
inzien	**samdjhe** (ww)
Israëliet	**Israel ke manai** (zn)
ja	**hã**
jaar	**baries** (zn); **saal** *d* (zn)
Jachtlust	**Djaglos**
jagen	**siekaar khele** (ww)
jager	**siekaar** (zn)
jaloers zijn	**djaran kare** (ww)
jaloezie	**djaran** (zn)
jammer	**betjaarie** (bn)
jammeren	**kaaran kar karke rowe** (ww); **kaaran kare** (ww); **kar-karke rowe** (ww); **rowe(-gaawe)** (ww); **tjiel gohaar kare** (ww)
janken (v. hond)	**tjiellaai** (ww)
januari	**djanwarie** (zn)
japon	**japon** (zn)
jas	**djaakiet** (zn)
jasmijn	**tjamerie / tjamelie** (zn)
Javaan	**Malai** (zn)
Javaanse	**Malainie** (zn)
je	**toe** (pv)
jeugd	**naudjawaan log(an)** (zn)
jeuken (onoverg.)	**khadjwaai** (ww)
jeuken (overg.)	**khadjwaawe** (ww)
jezelf	**tohie** (pv)
jij	**toe** (pv)
jij en ik	**ham-toe** (pv)
jij (nadruk)	**tohie** (pv)
jij ook	**tohoe** (pv)
jokken	**djhoeth bole** (ww)

jong	**djawaan** (bn)
jong (v.e.dier)	**battja** (zn)
jongeheer	**koemaar** (zn)
jongeman	**naudjawaan** (zn)
jongen	**larka** (zn); **launda** (zn); **londa** (zn)
jongen krijgen (v. dieren)	**battja dewe** (ww)
jongstleden	**bietal** (bw)
Jood	**Djoe** (zn); **Israel ke manai** (zn); **Jehoedie** *d* (zn)
jou	**toke / tose / tore** (pv)
jouw	**aapan** (bv); **tor / tore** (bv)
jouw eigen	**tor apnahie** (bv)
jouw (nadruk)	**torahie** (bv)
jouwen	**tjierhaawe** (ww)
juffrouw	**juffrouw (Ned.)** (zn); **masterien** (zn)
juffrouw (ongehuwd)	**koemaarie** (zn)
juist	**djaise (...oise)** (bw); **ohie tem par** (bw, bn); **satja** (bn)
juiste	**sahie** (bn)
juli	**djoelaai** (zn)
jullie	**aapan** (bv); **toelog / toesab** (pv); **toelogke / toesabke** (bv)
juni	**djoen** (zn)
jurk	**japon** (zn); **kapra(-latta)** (zn)
jus	**soerwa** (zn)
juwelen	**hiera (aur) motie** (zn)
juwelier	**sonaar** (zn)
kaaiman	**kaima** (zn)
kaak	**maskoer** (zn)
kaalhoofdig	**moertjhiella** (bn)
kaalkop	**belmoenda** (zn)
kaalvreten	**tjaalke kha lewe** (ww)
kaars	**kandra (Sranan)** (zn)
kaart	**kaagadj** (zn); **kaarta (Sranan)** (zn)
kaartspel	**rang-maar** (zn); **toeroep-maar** (zn)
kaartspelen	**taas khele** (ww)
kaas	**kasi (Sranan)** (zn)
kabaal	**halla** (zn)

kabeljauw	**batjaaw** (zn)
kado	**daan** (zn); **taufa** (zn); **tjienha** (zn)
kaf	**bhoesie** (zn); **paija** (zn)
kakelen	**pakpakaai** (ww)
kakkerlak	**tjaltjat̲t̲a** (zn)
kalender	**almanaak** (zn)
kalf	**gaai ke battja** (zn)
kalm	**astiel** *d* (bn); **saaniet** (bn)
kalmeren	**tjoeppaawe** (ww)
kalmte	**dhieradj** (zn)
kalven	**battja dewe** (ww)
kam	**kakahie / kakhai** (zn)
kameel	**oet̲h** (zn)
kamer	**kamra (Sranan)** (zn); **kot̲hrie** (zn)
kameraad	**saamiel waala** (zn); **sanghatia** (zn)
kammen	**djhaare** (ww)
kampioen	**djiete waala** (zn)
kanaal	**kandaal** (zn)
kaneel	**kanerie (Sranan)** (zn)
kanibaal	**manai khauwa** (zn)
kano	**koerjaara (Sranan)** (zn)
kans	**mauka / moka** (zn)
kant	**alang** (zn); **kait** (zn); **kanti (Sranan)** (zn); **kienaare** (zn)
kant (fijn weefsel)	**fieta** (zn); **kienaarie** (zn)
kantoor	**kantoro (Sranan)** (zn)
kapot	**biegar** (bn); **phad** (bn, bw); **phoet** (bn, bw); **phoetal** (bn, bw); **t̲oet̲al** (bn)
kapot gaan	**phoet̲e** (ww); **t̲oet̲e** (ww)
kappen	**kaat̲e** (ww)
kapper	**barbier (Ned.)** (zn)
kar	**gaar̲ie** (zn)
karnemelk	**maat̲ha** (zn)
karnen	**mahe** (ww)
karton	**kaarton (Ned.)** (zn)
kartonnen	**kaarton waala (Ned.)** (bn)
karwei	**kaam(-dhandha)** (zn)
karweizaad	**djiera** (zn)

kas (geld)	**paisa kaurie** (zn)
kast	**kasi (Sranan)** (zn)
kat (mln.)	**bielta** *d* (zn)
kat (vrl.)	**bielaarie** (zn); **bieltie** *d* (zn)
kater	**bielaar** (zn); **bielta** *d* (zn)
katoen	**roei** (zn)
katoen (stof)	**kaatoen (Ned.)** (zn)
katoenboom	**roei ke per** (zn)
katoenvrucht	**roei ke batia** (zn)
katoenvrucht (heel jong)	**kapaas** (zn)
kattekwaad	**badmaasie** (zn)
kattekwaad uithalen	**badmaasie kare** (ww)
kauwen	**kõetje** (ww)
keel	**gattai** (zn)
keer	**baar** (zn); **dãain** (zn); **dafe** (zn)
keer op keer	**baar-baar / ber-ber** (bw); **baarambaar** (bw); **ber ber / baar-baar** (bn)
kei	**patthar** (zn)
keizer	**maha-raadja** (zn)
keizerin	**maha-raanie** (zn)
kennen	**djaane** (ww)
kennis (bekendheid met)	**djaan** (zn)
kennis geven van	**djaan dewe** (ww)
kennis (persoon)	**tjienhaar / tjienhaaroe** (zn)
kennis (wijsheid)	**tjatoeraai** (zn)
kennismaken	**tjienh-pahietjaan kar lewe** (ww)
kennismaking	**tjienh-pahietjaan (karna)** (zn)
kenteken	**tjienha** (zn)
kerel	**mard** (zn); **mardaana** (zn)
keren	**ghoemaawe** (ww)
kermen	**kaaran kar karke rowe** (ww); **kaaran kare** (ww); **kar-karke rowe** (ww)
kermis	**kõfiaarie (Sranan)** (zn)
kerrie	**massaala** (zn)
ketting	**ketie** (zn)
ketting (hals-)	**tielarie** (zn)
keuken	**koekroe (Sranan)** (zn); **paksaala** *d* (zn)

keurig schoon	**saaph-soethra** (bn)
kibbelen	**djhagara kare** (ww); **takaraar kare** (ww)
kiekeboe spelen	**djame** (ww); **djha khele** (ww)
kies	**dãat** (zn)
kietelen	**goedgoedaawe** (ww)
kieuw	**galphar** (zn)
kiezel	**kaboettie** (zn); **kaurie** (zn); **patthar** (zn)
kiezelsteen	**tjhota patthar** (zn)
kiezen	**tjoene** (ww)
kijken	**dekhe** (ww); **taake** (ww)
kikker	**megha** (zn)
kikkertje	**mektjie** (zn)
kil	**thanda** (bn)
kilo	**kilo (Ned.)** (zn)
kilometer	**kilometer (Ned.)** (zn)
kind	**larka** (zn)
kinderachtig	**tjhota larka es / niar** (bn)
kinderen	**larkan-battjan** (zn)
kinderspel	**djoes-taakh** (zn); **goellie-danda** (zn)
kinkhoorn	**sankh** (zn)
kip	**moergie** (zn)
kippenhok	**darba** (zn); **moergie ke darba** (zn)
kist	**baakas** (zn); **kisi (Sranan)** (zn)
klaar	**don** (bw, bn); **tajaar** (bn); **tajaarie** (bn); **tjoekal** (bn)
klaarlichte dag	**dien doepahare** (zn)
klaarmaken	**djoetaawe** (ww); **saparaawe** (ww); **sapare** (ww); **setiaawe** (ww); **setie kare** (ww); **tajaar kare** (ww)
klagen	**bhanbhanaawe** (ww); **orahan dewe** (ww)
klam	**oda** (bn, bw)
klamboe	**moesaherie** (zn)
klant	**gahakie** (zn)
klap	**djhaapar** (zn); **lappar** (zn); **pann** (idiofoon)
klapnet	**korfaana** (zn)
klappen (in de handen)	**thaporie / thoparie badjaawe** (ww)
klappertanden	**katkataai** (ww)
klaroen (grote -, groente)	**marsa** (zn)

klaroen (kleine -, groente)	**tjauraija** (zn)
klauw	**pandja** (zn)
kleden (een ander -)	**pahienaawe / pahieraawe** (ww)
kleed	**kapra(-latta)** (zn)
klei	**mattie** (zn)
klein	**mahien** (bn); **tjhota** (bn)
klein grut	**anda-battja** (zn)
kleindochter (dochters kind)	**natnie** (zn)
kleindochter (zoons kind)	**potien** (zn)
kleingeld	**paisa kaurie** (zn)
kleinigheid	**tjhota tjiedj** (zn)
kleinkinderen	**naatie-pota** (zn)
kleintje (mnl.)	**tjhotka / tjhotkoe** (zn)
kleintje (vrl.)	**tjhotkie** (zn)
kleinvee	**pasoe** (zn)
kleinzoon (dochters zoon)	**naatien** (zn)
kleinzoon (zoons kind)	**pota** (zn)
klem	**phas** (bw)
klemmen	**kase** (ww)
kleren	**kapra(-latta)** (zn)
kletspraat	**and-band baat** (zn)
kleur	**rang** (zn)
kleuren	**range** (ww)
kleurig	**rangien** (bn); **tjatak** (bn)
kleuter	**phoedoekkie** (zn)
kleven	**laslasaai** (ww)
kleverig	**laslas / laslasaai** (bn)
klier	**gieltie** *d* (zn)
klimaat	**mausam** (zn)
klimmen	**tjaharaawe** (ww)
klit	**laptawwa** (zn); **lattta** (zn)
klok	**gharie** (zn)
kloppen	**khat-khataawe** (ww)
kluif	**haddie** (zn)
kluiven	**tjabaawe** (ww)
klutsen	**phẽte** (ww)
knap	**parhal(-liekhal)** (bn); **tietjhar** ? (bn); **tjarphar** (bn, bw)

knap persoon	**boeddhiemaan** (zn)
knap (v. uiterlijk)	**khabsoerat** (bn); **soeggar** (bn)
knap v. uiterlijk	**soerat** (bn, bw)
knapperig	**koer-koer** (bn)
knarsetanden	**dãat kierkieraawe** (ww)
knecht	**kamkarta** (zn); **naukar** (zn)
kneden	**saane** (ww)
kneedbaar	**saan** (bn)
kneep	**tjakotie** (zn)
knieholte	**pongra** (zn)
knijpen	**tjakote** (ww); **tjakotie kaate** (ww)
knikker	**golie** (zn)
knip (v.hout, op deur of raam)	**goelaaba** (zn)
knippen	**kaate** (ww)
knipperen	**baare-boete** (ww); **bare-boete** (ww)
knoflook	**lesoen** (zn)
knoop (in touw)	**gãathie** (zn)
knoop (sluiting)	**batam** (zn)
knopen (v. touw)	**gathiaai** (ww)
koe	**gaai** (zn)
koe en kalf	**gaai-battjhroe** (zn)
koelie droifie	**djaaboen** (zn)
koemest	**gobar** (zn)
koemestkoeken	**kanda** (zn)
koets	**bagghie** (zn)
koevoet	**koerbaar** (zn)
koffer	**valies (Ned.)** (zn)
kogel	**golie** (zn)
kok	**bhandaarie** (zn)
koken (in water, overg.)	**oesiene / oesne** (ww); **oesnaawe** (ww)
koken (onoverg.)	**tjoere** (ww)
koken (overg.)	**pakkaawe** (ww); **tjoeraawe** (ww)
koken (v. vloeistof, onoverg.)	**khaule** (ww)
koken (v. vloeistof, overg.)	**khaulaawe** (ww)
kokosnoot	**narjar** (zn)
kolibri	**phoel-sõeghnie** (zn)
kolier van zeven strengen	**satlarie** (zn)
kollega	**saamiel waala** (zn)

kom	**katora** (zn); **komki (Sranan)** (zn)
komen	**aawe** (ww)
komend en gaand	**aawat-djaat**
komende	**aane / aawe waala** (bn); **aawe / aane waala** (bn)
komijn	**djiera** (zn)
komkommer	**khiera** (zn)
kompleet	**bhar** (bn); **ekdam (se)** (bn, bw); **poera (taul / taur) se** (bn, bw)
komst	**aana** (zn)
koncentreren	**dhiaan dewe / lagaawe / dhare** (ww)
konditie	**haal / haalat** (zn)
konijn (Sur. -)	**konkoni (Sranan)** (zn)
koning	**raadja** (zn)
koningin	**raanie** (zn)
koninkrijk	**raadja ke raadj** (zn)
kontrakt	**giermiet** (zn); **kantrak** (zn)
kooi (grote -)	**darba** (zn)
kooi (kleine -)	**piedjra** (zn)
kool	**gobhie** (zn); **koro (Sranan)** (zn)
koolzwart	**karia-loewath** (bn)
koopman	**mahaadjan** (zn)
koorts	**bokhaar** (zn)
kopen	**kiene** (ww)
koper	**kopro (Sranan)** (zn); **pietal / pietar** (zn)
koper (geel)	**piettar** (zn)
koper (rood)	**taama** (zn)
koppig	**dhieth** (zn)
korenhoop	**kharahie** (zn)
koriander	**dhania** (zn)
korjaal	**koerjaara (Sranan)** (zn)
kort	**tjhota** (bn)
kort aangebonden	**gatke na** (bn, bw)
kort van stuk	**naata** (bn)
kortademig zijn	**aphanaai** (ww)
kostbaar	**anmol** *d* (bn); **mahanga** (bn)
kosten	**lage** (ww)
kou	**thandhaai** (zn)

koud	**thanda** (bn)
kouseband	**koesbaantie (Sranan)** (zn)
kousen	**modja** (zn)
kousen en schoenen	**djoeta-modja** (zn)
kraai	**kauwa** (zn)
kraaien (v. haan)	**bole** (ww); **tjiellaai** (ww)
krabben	**khadjwaawe** (ww); **kharbote** (ww)
kracht	**baal** *d* (zn); **djor** (zn); **kierpa** (zn); **saktie** (zn); **taagat** (zn)
krachteloos	**be-dam** (bn)
krachteloos maken	**be-dam kare** (ww)
krachtpatser	**saktiewaan** (zn)
kraken	**tjartjaraai** (ww)
krampachtig	**kietjkietjaaike** (bw)
krankzinnig	**pagala** (bn, zn?)
krankzinnigen inrichting	**pagala-hos** (zn)
krankzinnigengesticht	**paagalkhaana** (zn)
krant	**agbaar** (zn); **koranti (Sranan)** (zn)
kreet	**tjew** (zn)
krekel	**siksioeroe (Sranan)** (zn)
krenten	**manoeka** (zn)
kreukel	**narai** (zn)
kreukelen	**tjiengoere** (ww)
kreupel	**langara(-loela)** (bn)
kribbe	**tjaaraahie** (zn)
krijgen	**miele** (ww); **paawe** (ww)
kroeshaar	**ainthal-baar** (zn)
krom	**terha** (bn)
Kronenburg	**Karambhog**
kroon	**moekoet** (zn)
kroon v.e. bruidegom	**maur** (zn)
kroost	**baal-battja** (zn)
kruiden	**samaagarie** (zn); **saradjaam** (zn)
kruidnagel	**laawaang** (zn)
kruik (v. aardewerk)	**gogliet** (zn)
kruipen	**bakäija/bakõeija tjale** (ww); **ghiesare** (ww); **ghõese** (ww); **renge** (ww)
kruis	**kroes** (zn)

kruisigen	**kroes par (khiella se) thoke** (ww); **kroes par tjaharaawe** (ww)
kruispunt	**tjaar mohaanie** (zn)
kudde	**djhoend** (zn)
kuiken	**moergie ke battja** (zn)
kuil	**garha** (zn)
kunnen	**djaane** (ww); **paawe** (ww); **sake** (ww)
kus	**bosi (Sranan)** (zn); **tjoema** (zn)
kussen	**takia** (zn); **tjoema dewe / lewe** (ww); **tjoeme** (ww)
kussensloop	**takia ke gielaab** (zn)
kwaad	**baikaat** (zn); **boeraai** (zn); **goessaai** (bn); **kharaabie** (zn); **paap(-poen)** (zn)
kwaad doen	**baikaat kare** (ww); **boeraai kare** (ww); **haanie kare** (ww); **kharaabie kare** (ww)
kwaadspreken	**niendra kare** (ww)
kwaal	**rog** (zn)
kwade invloed verdrijven	**djhaare-autjhe / -phõeke** (ww)
kwartje	**tjonnie** (zn)
kweken	**djamaawe** (ww); **pose** (ww); **rakhaawe** (ww)
kwellen	**sataawe** (ww)
kwetsbaar	**naadjoek** (bn)
kwie kwie	**koekoehie** (zn)
kwijl	**laar** (zn)
kwijlen	**laar gieraawe** (ww)
kwijt	**laas** (bw, bn)
kwijt raken	**laas kare** (ww)
laag	**nietja** (bn, bw); **nietje** (bn, bw); **tjamaar** (bn, bw)
laagte	**khaale** (zn)
laat	**aber** (bw); **derie** (bw); **laatie (Sranan)** (bw)
laatst	**koetjh dien ke baad** (bw)
laatste	**aakhrie** (bn); **antiem** (bn)
laatstgeborene	**pet-potjwa** (zn)
lachen	**hãse** (ww); **hãsie** (zn)
ladder	**serhie** (zn)
laden	**laade** (ww)
laf	**na-mard** (bn)
lafaard	**darpok** (zn)

lam	**bhẽra ke battja** (zn)
lamp	**lampoe (Sranan)** (zn); **tjieraag(-battie)** (zn)
lamp (v. aardewerk)	**diewa / dieja** (zn)
lampepit	**battie** (zn)
land	**des / desj** (zn); **staan** *d* (zn)
land- en tuinbouw	**khetie-baarie** (zn)
landbouw	**khetie ke kaam** (zn)
landbouwer	**khetiar** (zn); **kiesaan** (zn)
lang geleden	**dher dien ke baad** (bw)
lang (lengte)	**lamba** (bn)
lang leve	**djai-djai** *d* (uitroep)
lang (tijd)	**der** (bw, bn)
langs	**habra** (bw); **paas** (az)
languit	**thare** (bw)
langzaam	**dhiere (se)** (bw, bn)
langzaam spreken	**dhiere-dhiere batiaai** (ww)
langzaamaan doen	**dhiere-dhiere kare** (ww)
lantaren	**lanteri (Sranan)** (zn); **tjieraag(-battie)** (zn)
lanzaam	**dhiere-dhiere** (bw)
lap	**kapra(-latta)** (zn)
lapjeswerk	**djoran** (zn)
lassen	**djore** (ww)
last	**bodjh / bodjha** (zn)
laster	**badnaam** (zn)
lasteren	**badnaam kare** (ww)
lat	**laatie** (zn)
laten betalen	**bharwaawe** (ww)
laten sluiten	**ban / band karwaawe** (ww)
laten tatoeëren	**godowaai / godwaai** (ww)
laten (toestaan)	**dewe** (ww)
laten vallen	**gieraawe** (ww)
laten wannen	**patjhoraawe** (ww)
laten zakken	**oetaare** (ww)
later	**baad me** (bw); **koetjh der (ke baad)** (bw)
lauw	**na bahoet garam** (bn); **thora se garam** (bn)
lauw maken	**goengoenaawe** (ww)
lawaai	**halla** (zn)

ledikant	**tjaar-paai** *d* (zn)
leed	**doekh** (zn)
leeftijd	**oemier** (zn)
leeg	**khaalie** (bn, bw)
leeg (v.e. plaats)	**tjhoetal** (bn)
leeggooien	**khaliaawe** (ww)
leem	**mattie** (zn)
leer	**tjamra** (zn)
leerling	**siekhne waala** (zn); **tjela** (zn)
leermeester	**goeroe (Hind.)** (zn); **master (Eng.)** (zn); **siekhaawe waala** (zn); **swaamie** *d* (zn)
leeuw	**ser** (zn)
legen	**khaliaawe** (ww)
leggen	**dhare** (ww); **rakhe** (ww)
leguaan	**leguaana** (zn)
leiden	**tjalaawe** (ww)
leiden (v.e. leven)	**bietaawe** (ww)
leider	**barkwa** (zn)
lekken	**tjoewe** (ww)
lekker	**mietha** (bn)
lekker warm	**garme-garam** (bn)
lelijk	**kharaab** (bn, bw); **na barhĩa** (bn, bw)
lemen	**mattie ke** (bn)
lenen	**leni kare (Sranan)** (ww)
lengte	**lambaai** (zn)
lening	**kardja** (zn)
lente	**phalang** *d* (zn)
lepel	**tjiemmatj** (zn)
lepel (soep-opscheplepel)	**kaltjhoel** (zn)
lepra	**korhia ke bemaarie** (zn)
leraar	**goeroe (Hind.)** (zn); **master (Eng.)** (zn); **siekhaawe waala** (zn); **swaamie** *d* (zn)
leren	**parhe** (ww); **siekhe** (ww); **taharaawe** (ww)
les	**les (Ned.)** (zn); **paath** (zn)
letten (op-)	**khiaal kare** (ww)
letter	**attjar** (zn); **haraf** *d* (zn)
leugen	**djhoeth** (zn)
leugenaar	**djhoettha** (zn)

leugenachtig	**djhoetthe ke** (bw)
leuk	**attjha** (bn, bw); **barhĩa** (bn, bw); **parsand** (bn, bw)
leunen	**latke** (ww); **sate** (ww)
leven	**djaan** (zn); **djieje** (ww); **djiena** *d* (zn); **djiew** (zn); **djiew / djiewan** (zn); **praan** (zn); **rahe** (ww)
leven leiden	**djiewan bietaawe** (ww)
levend	**djienda / djiendagie** (bn); **djiewta** (bn)
levenseinde	**ghatka** (zn)
levensonderhoud	**kartja-paanie** (zn)
levensstijl	**parbhaaw** (zn)
levenswijze	**rahan tjalan** (zn); **tjaal tjalan** (zn)
lever	**karedjie / karedja** (zn)
lezen	**parhe** (ww)
liaan	**baura** (zn)
lichaam	**dehĩe** (zn)
licht	**andjor** (zn); **oedjiaar** (zn); **tjieraag(-battie)** (zn)
licht (gewicht)	**halloek** (bn)
licht (niet donker)	**andjor** (bn)
licht (v. kleur, geluid,)	**madhien** (bw, bn)
lichte verbetering	**onnais-bies** (zn)
lichtzinnig	**manmaudjie** *d* (bn)
lied	**gaana** (zn); **giet** (zn)
lieden	**log(an)** (zn)
lief en leed	**soekh-doekh** (zn)
liefde	**mahabat** (zn); **pjaar** (zn); **prem** (zn)
liefhebben	**pjaar kare** (ww); **prem kare** (ww); **tjaahe** (ww)
liefje	**piewkie** *d* (vokatief)
liefkozen	**doelaar kare** (ww); **pjaar kare** (ww)
liegen	**djhoeth bole** (ww\zn)
lievelings	**man waala / waalie** (bn)
liever	**bestar** (bw)
liever hebben	**se djaada attjha lage** (ww)
liggen	**lete** (ww)
lijden	**doekh** (zn); **doekh oethaawe / sahe** (ww)
lijk	**lahaas** (zn); **loth ?** (zn)

lijken op	**ghat lage** (ww)
lijn	**dhaarie** (zn)
lijst	**bon** (zn); **liest** (zn)
likken	**tjhaate** (ww)
limonade	**nemnaar** (zn)
linker	**bãawã** (bn)
links	**bãawã kait / or** (bw)
lip	**oth** (zn)
list	**tjalãakie** (zn)
listig	**tjalãak** (bn)
litteken	**tjienha** (zn)
loeien	**tjiellaai** (ww)
loeren	**djhaake** (ww)
lof	**goen** (zn)
logeer gelegenheid	**safar ghar** (zn); **thekaana** (zn)
longen	**phephara** ? (zn)
loon	**ienaam** (zn); **madja** (zn); **madjoerie** (zn)
lopen	**ghoeme** (ww); **gore-gore tjale** (ww); **paidar djaai** (ww); **tjale** (ww)
lopend	**gore-gore** (bn); **paidar** (bw)
los	**dhiela** (bw, bn); **tjhor** (bw, bn)
losbandig	**be-hoedda** (bn)
loslaten	**tjhor dewe** (ww); **tjhoraawe** (ww); **tjhore** (ww)
losmaken	**khole** (ww); **tjhoraawe** (ww)
losraken	**tjhoet djaai** (ww)
loten	**baadje** (ww)
lotus	**kamal** (zn)
loven	**goen gaawe** (ww)
lucht	**aasmaan** (zn); **akaas** *d* (zn); **baadar** (zn)
lucifer	**saalphoe / saalfoe (Sranan)** (zn); **salaai** (zn)
luciferkop	**salaai ke massaala** (zn)
lui	**aalsie** ? (bn); **alsie** ? (bn); **lesi (Sranan)** (bn)
luid	**djor se / djor-djor** (bw); **kaske** (bw)
luiden	**soenaawe** (ww)
luis	**dhiel** (zn); **djõewã** (zn)
luisteren	**soene** (ww)

lus	**sarphoennie** *d* (zn)
maag (Ned.)	**maag** (zn)
maag (v. dieren)	**pathaurie / pathrie** (zn)
maagd	**kania** (zn)
maaien	**kaate** (ww)
maalsteen (bovenste -)	**lorha** (zn)
maalsteen (onderste)	**siel** (zn)
maalstenen	**siel aur lorha** (zn)
maaltijd	**bhodjan** (zn)
maan	**tjaan / tjaand** (zn); **tjandarma** (zn)
maand	**mahiena / mahienna** (zn)
maandag	**somaar** (zn)
maar	**bakie** (vgw); **ma / magar** *d* (vgw); **magar** *d* (voegw.)
maart	**martj** (zn)
maat	**marki (Sranan)** (zn)
machine	**masien** (zn)
macht	**saktie** (zn)
machtige (persoon)	**saktiewaan** (zn)
mager	**doebbar(-paatar)** (bn); **paatar** (bn)
magie	**odjha** (zn)
mais	**makkai** (zn)
mak	**sadhaaran** (bn)
maken	**banaawe** (ww)
makkelijk	**sahadj** (bn)
makker	**saamiel waala** (zn)
mal	**khelwaar** (bn, bw); **pagala** (bn, zn?)
malen	**pere** (ww); **piese** (ww)
malen (grof -)	**dare** (ww)
man	**aadmie** (zn); **mard** (zn); **mardaana** (zn)
mand	**baskieta** (zn)
manen	**baar** (zn)
manier	**baan** (zn); **kiesiem** (zn); **rakam** (zn)
manier van denken	**sõtj bietjaar** (zn)
manier van leven	**rahan tjalan** (zn)
manja	**aam** (zn)
mank	**langara(-loela)** (bn)
mannen en vrouwen	**nar-naarie** *d* (zn)

mantel	**djaakiet** (zn); **koerta** (zn)
markt	**badjaar** (zn)
masseren	**miese** (ww); **saare** (ww)
mast	**khambha / khamha** (zn)
matig	**hiesaab se** (bw)
matras	**gadda** (zn)
mazelen	**maata maai** (zn); **niekaasie** (zn)
mededelen	**ailaan kare** (ww); **baat dewe** (ww)
medelijden	**daaja** (zn); **haath** (zn); **saarie** (zn)
medelijden hebben	**daaja kare / lage** (ww); **haath lage** (ww); **saarie kare / lage** (ww)
medestander	**saathie** (medewerker)
medewerker	**saamiel waala** (zn)
medicijn	**dawaai(-daaroe)** (zn)
meebrengen	**liaawe** (ww)
meedoen	**saamiel rahe / baate** (ww)
meegaand	**soeddha** (bw)
meegerekend	**tahaad lek** (bw)
meel	**piesaan** (zn)
meeleven	**marmiete** (ww)
meenemen	**ledjaai** (ww)
meer	**aur / auro** (bv); **se djaada** (bv)
Meerzorg	**Hansoe / Hãsoe**
meest	**sab se** (bw, bn)
meester	**goeroe (Hind.)** (zn); **master (Eng.)** (zn); **siekhaawe waala** (zn); **swaamie** *d* (zn)
meetstok	**pãatjphoetta** *d* (zn)
mei	**mai** (zn)
meisje	**battjie** (zn); **larkie** (zn); **tjhaurie** (zn)
melaatse	**korhie** (zn)
melaatsheid	**korhia ke bemaarie** (zn)
melig	**khaskhas** (bn)
melk	**doedh** (zn)
melken	**doehe** (ww)
melkgerecht	**doedh-pietthie** (zn)
melkman	**doedh waala** (zn)
meloen	**kharboeddja** (zn); **tarboedj** (zn)
men	**koi** (onbep. vnw)

meneer (gehuwd)	**sriemaan** (zn)
meneer (ongehuwd)	**koemaar** (zn)
mengen	**ghoemaawe** (ww); **mielaawe** (ww)
menigte	**djanta / djantie** (zn); **djhoend** (zn)
meningsverschil	**matbhed** *d* (zn)
mens	**aadmie** (zn); **iensaan** (zn); **manai** (zn)
mensen	**log(an)** (zn)
menseneter	**manai khauwa** (zn)
menstruatie	**mahienwaarie** (zn)
mep	**lappar̲** (zn)
mes	**tjhoerie** (zn)
mest	**khaad** (zn); **mes** (zn)
mestvork	**phãak** (zn)
met	**ke saath** (az); **ke sanghe** (az); **se** (az)
met / tot / door hem, haar, het	**ose** (pv)
met gezag	**hoekoem se** (bn, bw)
met open mond	**moeh / mõeh baaike** (bw)
met z'n tweeën	**doeno / doenoe miela / djaane** (bw)
meteen	**djaldie (se)** (bn, bw); **djhat̲ se / djat̲-pat̲** (bw); **djoerte** (bw); **ehie laage** (bw); **ohie laage** (bw); **phoertie** (bn, bw); **toerant** (bw)
meten	**naape** (ww)
metselen	**liepe** (ww)
mevrouw (gehuwd)	**sriematie** (zn)
middag	**dopahar** (zn); **sandjha** (zn)
middel (lichaamsdeel)	**kar̲hiãau** (zn)
middenin	**bietj me** (az); **bietje(-bietje)** (bw); **ke bietj me** (az)
mier	**tjõet̲ie** (zn)
migraine	**adhkapaarie** (zn)
mij	**hamme / hamke / hamse / hamre** (pv)
mijn	**aapan** (bv); **hamaar** (bv)
mijn en dijn	**mor-tor** (zn)
miljoen	**mieljan** (tw)
miljonair	**lakhpatie** (zn); **set̲** (zn)
minachten	**niaadar kare** *d* (ww); **toekaraawe** (ww); **toetj maane** (ww)
minister	**raadj mantrie** (zn)

minuut	**mielie̲t̲** (zn)
misdaad	**badjaatie** (zn); **badmaasie** (zn); **kharaabie** (zn)
misdaad plegen	**badjaatie kare** (ww); **badmaasie kare** (ww); **kharaabie kare** (ww)
misère	**doekh** (zn); **moesiebat** (zn)
mishandelen	**natiedja kare** (ww)
misleiden	**bahakaawe** (ww)
misschien	**hoi-na-hoi** (bw); **saait** (bw)
misselijk	**oemt̲he** (bn)
mist	**os** (zn)
modder	**tjahaat̲a** (zn)
mode	**tjalaan** (zn)
modern	**rangielie** (bn)
moe	**thak** (bn); **thakal thoekal** (bn)
moed	**hiemmat** (zn)
moed houden	**hiemmat baahaane / pakar̲e** (ww)
moed verliezen	**hiemmat haare** (ww)
moeder	**ma** (zn); **maai** (zn); **maata** *d* (zn)
moederdag	**maatra diewas** *d* (zn)
moedig	**hiemmat se** (bn, bw); **kat̲karedjie** (bn)
moeilijk	**ar̲bar̲** (bn); **garbar** (bn); **kar̲a** (bn); **moeskiel** (bn)
moeilijkheid	**babaal** (zn); **moesiebat** (zn); **tasieha** (zn)
moeite	**kar̲aai** (zn); **kausies** (zn); **mehenat** (zn)
moeite doen	**kausies kare** (ww); **mehenat kare** (ww)
moeizaam	**mehenat se** (bw)
moeten	**djaroer rahe** (ww); **pare** (ww); **tjaahe** (ww)
mogen	**attjha lage** (ww); **hoekoem rahe / paawe** (ww); **sake** (ww)
mogen lijden	**parsand howe** (ww)
Mohammedaan	**Moesalmaan** (zn)
molen	**mierie** (zn)
molest	**tjher̲-tjhaar̲** (zn)
mompelen	**bhoenbhoenaai** (ww)
mond	**moeh / mõeh** (zn)
mooi	**bar̲hĩa** (bn, bw); **soendar** (bn, bw); **soerat** (bn, bw)
mooi en rond	**gol-gaal** (bn)

mooi glad	**tjiekkan-tjaakan** (bn)
moord	**hatia** (zn)
moorden	**djaan lewe** (ww)
moordenaar	**djaan marwa** (zn); **hatiaar** (zn); **hatiaatjaar** (zn); **khoenie** *d* (zn)
mopperen	**barbaraai** (ww); **bhanbhanaawe** (ww); **bhoenbhoenaai** (ww); **karkaraai** (ww); **katjkatjaai** (ww)
morgen	**biehaan** (bw); **saber** (zn)
mortuarium	**moerda-laai** (zn)
mos	**kaai** (zn)
motregen	**djhiesie** (zn)
motregenen	**djhiesiaawe** (ww)
mouw	**baahĩe** (zn)
muf	**moekraain** (bw); **phoekraain** (bn); **poenaain / poeraain** (bw); **poeraain / poenaain** (bn)
mug	**maskieta** (zn)
mug (heel kleine -)	**koetkie** (zn)
muis	**moes** (zn)
muizenis	**sõtj phiekier** (zn)
mul	**bhasbhas** (bn)
munitie	**golie-baroed** (zn)
munt	**tjaanie ke paisa** (zn)
muskiet	**maskieta** (zn)
muts	**topie** (zn)
muur	**dewaal** (zn)
muziek	**baadja** (zn); **badjaana** (zn); **saadj** (zn); **sangiet** (zn)
muziek maken	**baadja badjaawe** (ww)
muziekinstrument	**dhantaal** (zn)
mysterie	**loekaawal / loekwaawal tjiedj** (zn)
mythe	**khiessa** (zn)
na	**ke baad** (az)
na gebroken te hebben	**toer-phorke** (bw)
na rijp beraad	**sõtj-samadjhke**
naad	**sian** (zn)
naaien	**sieje** (ww)
naakt	**nange** (bn, bw)

naald	**soei** (zn)
naam	**naam / naamie** (zn)
naam geven	**naam dharaawe** (ww)
naar	**ke ˜hia** (az); **ke lage** (az); **ke paas** (az); **lage** (bw); **me** (az); **paas** (az)
naar alle kanten	**tjaaro or** (bw)
naar believen	**moeh / mõeh-maange** (bw)
naar de mond praten	**mietha baat batiaai** (ww)
naar het werk gaan	**kaam par djaai** (ww)
naar vermogen	**bharsak** (bw); **djatha-saktie** (bw)
naar voren	**(auro) aage** (bw)
naarmate	**djaise-djaise**
naarmate	**djas ... tas** (vgw.)
naast	**bagal** (bn); **bagale-bagale** (az); **ke bagal (me)** (az)
naaste	**djanta / djantie** (zn)
nacht	**raat** (zn)
nadeel	**haanie** (zn); **halkaanie** (zn)
nader	**naktjaite** (az)
naderbij	**nagietj** (az)
naderen	**nagietj aawe / djaai** (ww); **naktjaite** (ww)
nadoen	**dekhie dekha kare** (ww)
nadoen (om te plagen)	**bieraawe** (ww)
nageboorte	**khẽrhĩe** (zn)
nagel	**nakkhoen** (zn); **nokh** (zn)
naleven	**par tjale** (ww)
namelijk	**taraf se**
namiddag	**saadj** (zn); **sandjha** (zn)
narigheid	**doekh** (zn); **moesiebat** (zn); **natiedja** (zn)
nasaal	**naak se** (bw)
nat	**bhiedjal** (bn)
natie	**djaat / djaatie** (zn)
natmaken	**bhẽwe** (ww)
natuurlijk	**awas** (bw)
nauw zitten	**kase** (ww)
nauwelijks	**abbe abbe** (bw); **gat se** (bw)
nauwgezet	**phor phorke** (bw)
navel	**dhorie** (zn)

navolgen	**patjhwaawe** (ww)
navraag	**khodj-khabar** (zn)
navraag doen	**djaat / djaatie** (ww); **khabar kare** (ww)
nazaad	**aulaad** (zn); **santaan** (zn)
nazeggen	**paatjhe bole** (ww)
nederig	**niedrak** (bn); **nietja** (bn, bw)
nederlaag en overwinning	**haar-djiet** (zn)
Nederland	**Holãant** (zn)
Nederlander	**Holandar** (zn)
Nederlands	**Holãas** (bn)
Nederlandse	**Holandarien** (zn)
nee	**na; nahĩe**
neef (oom- of tante zegger)	**bhatiedj** (zn)
neef (oom- of tantezegger)	**bahiene** (zn); **bhaai / bahien ke beta** (zn)
neer	**nietje** (bn, bw)
neerleggen	**nietje dhare** (ww)
neerslaan	**maarke gieraawe** (ww)
neerzetten	**nietje dhare** (ww)
neerzien op	**nietja / nietjaai kare** (ww)
negen	**nau** (tw)
negendaags religieus Hindoe feest	**nau-raatan** (zn)
negenentwintig	**onties** (tw)
negentien	**onnais** (tw)
negentig	**nabbie** (tw)
negeren	**koedjaat kare** (ww)
nek	**gattai** (zn)
nemen	**lewe** (ww)
neppen	**baimaanie kare** (ww); **kapta kare** (ww); **kapte** (ww)
nergens	**kahĩe na** (bw); **kahõe na** (bw)
nerveus	**ghabaraaike** (bn, bw)
nest	**khota** (zn)
net	**abbe abbe** (bw); **abhie-abhie** (bw); **djaal** (zn); **djaise (...oise)** (bw)
net zo	**aisahie** (bw)
netzo	**oisan / oisne** (bw); **otne** (bw)
netzo (nadruk)	**oisahie** (bw)
neuriën	**gaawe** (ww)

neus	**naak** (zn)
neus en oren	**naak-kaan** (zn)
neussieraad	**tjhoettjie** (zn)
neut	**pãawa** (zn)
nevel	**os** (zn)
nicht (oom- of tante zegger)	**bhatiedjien** (zn)
nicht (oom- of tantezegger)	**bahiene** (zn); **bhaai / bahien ke bietia** (zn)
niemand	**koi na** (onbep.vnw)
niet	**na; nahĩe**
niet meegerekend	**na giente** (verl.deelw)
nietig	**nietja** (bn, bw); **tjhota** (bn)
niets	**kauno na** (onbep.vw); **koetjh na** (onbep.vnw)
niettemin	**tabbo** (vgw); **taubhie** (bw)
nieuw	**nauka** (bn); **nawa** (bn)
nieuweling	**nausiekhia** *d* (zn)
Nieuwjaar	**Nawa saal** *d* (zn)
nieuws	**khabar** (zn)
nieuwsgierig zijn	**maange djaane** (ww)
niezen	**tjhieke** (ww)
nijd	**goessa** (zn)
nimmer	**kabhie / kabhoe na** (bw)
nodig	**djaroer** (bw)
nodig hebben	**djaroerat rahe** (ww); **ke djaroerat rahe** (ww); **ke kaam rahe** (ww)
noemen	**bolaawe** (ww); **dharaawe** (ww); **dhare** (ww); **poekaare** (ww); **rakhe** (ww)
nog	**abbe** (bw)
nog eens	**fien / fier (se)** (bw)
nog meer	**abbe aur / auro** (bw)
nogmaals	**phien / phier (se)** (bw)
nonsens	**and-band baat** (zn); **bakwaad / bakwaas** (zn)
noodzakelijk	**djaroer** (bw)
nooit	**kabhie / kabhoe na** (bw); **kahio na** (bw)
noord	**oettar (kait)** (zn)
november	**nawambar** (zn)
nu	**ab** (bw); **esait** (bw); **iesaait (ke djabaana)** (bw)

nu en dan	**kabhie (kabhie)** (bw); **tab djab, tab djab** (bw); **tanie se** (bw)
nul	**soenj** *d* (tw)
nummer	**nambar** (zn)
nut	**faaida** (zn); **naafa** (zn)
nutteloos	**be-kaamiel** (bn); **be-kaar** (bn)
nuttig	**kaamiel** (bn, bw)
oefenen	**kasrat kare** (ww)
oever	**kanti (Sranan)** (zn); **kienaare** (zn)
of	**ja** (vgw); **jaane** (vgw); **kie** (vgw); **tjaahe** (vgw)
offer	**korban (Moh.)** (zn); **poedja (Hind.)** (zn)
offer (levend -)	**baldaan / baliedaan** (zn)
offer (niet levend)	**daan** (zn)
offerdrank	**pantjaamriet** *d* (zn)
offeren	**baldaan / baliedaan kare** (ww); **daan kare** (ww)
offerspijs	**mohanbhog** *d* (zn)
oftewel	**ja** (vgw); **jaane** (vgw)
oker	**bhiendie** (zn)
oksel	**khakaurie** (zn)
oktober	**aktoebar** (zn)
olie	**tel** (zn)
olieverkoopster	**telien** (zn)
olifant	**hãathie** (zn)
olijf	**ber** (zn); **djaitoen** (zn)
om	**ke** (az)
om (te)	**khaat / khaatien** (az)
ombuigen	**lafaaw** (ww)
omdat	**kaahe se** (vgw); **kaaran ke / se** (vgw); **naata** *d* (vgw); **tjaltie se** (vgw)
omdraaien	**aunha dewe** (ww); **ghoemaawe** (ww); **oeloet dewe** (ww); **oelte** (ww)
omgaan met	**batiaai** (ww)
omgang	**hoekka-paanie** (zn)
omgekeerd	**oeloet** (bw); **oelta-phoelta** (bw, bn)
omgeving	**bietja** (zn); **darie** (zn)
omheen	**bhaawar** (bw)
omheind	**gheral** (bn)

omheinen	**gher lewe** (ww); **ghere** (ww); **gherwaawe** (ww)
omhelzen	**akwaarie kare** (ww); **gale lagaawe** (ww); **tjhaatie mielaawe** (ww)
omkeren	**aunha dewe** (ww); **ghoemaawe** (ww); **oeloet dewe** (ww); **oelte** (ww)
omkeren (overg.)	**ghoemwaawe** (ww)
omkijken	**ghoemke taake** (ww)
omlaag	**nietje** (bn, bw)
omlijnen	**tjienha ghere / khaatje** (ww)
omroeren	**ghore** (ww); **oelte** (ww)
omsingeling	**gher-ghaar** (zn)
omslaan	**hore** (ww); **orhe** (ww)
omslaan (v. bladzij)	**ghoemaawe** (ww)
omspitten	**gore** (ww)
omstandigheden	**haal / haalat** (zn)
omver	**oeloet** (bw)
omwikkelen	**lapete** (ww); **lontoe kare (Sranan)** (ww)
onaankaarbaar	**atjoet** *d* (bn)
onaf	**baakie** (bw, bn)
onafgebroken	**hardam** (bw)
onbaatzuchtig	**biena apane ke sõtje** (bn, bw)
onbebouwd land	**maidaan** (zn)
onbedachtzaam	**be-bietjaar** (bw)
onbedachtzaam handelen	**be-bietjaar kare** (ww)
onbeheerst	**be-hiessaab** (bn)
onbekend	**andjaan** (bn)
onbeleefd	**be-kaida** (bn); **be-sahoer** (bn)
onbeschaadf	**be-sahoer** (bn)
onbeschaafd mens	**bantjar** (zn)
onbeschaamd	**be-saram** (bn)
onbeschoft	**be-sahoer** (bn)
onbetekenend	**nietja** (bn, bw)
onbetrouwbaar tussenpersoon	**phatak-dalaal** (zn)
onbevangenheid	**abhai** *d* (zn)
onbezorgd	**be-sõtj phiekier** (bn, bw)
onbuigzaam	**karer** (bn)
ondankbaarheid	**niekmakharaamie** *d* (zn)

ondankbare	**niemakharaam** (zn)
onder	**nietje** (az); **tare** (az)
onder de vleugels houden	**sewe** (ww)
onder de voet lopen	**katjar-koetjoer dewe** (ww)
onderdak	**thekaana** (zn)
onderdak geven	**rahe dewe** (ww); **thekaana dewe** (ww)
onderdanig	**adab** (bn); **adhien** *d* (bn); **nietjaai se** (bn); **nietje** (bn, bw)
onderdanig zijn	**adab kare** (ww)
onderdeel	**bhaag** (zn); **toekkra** (zn)
onderdompelen	**bore** (ww); **maadje** (ww)
onderdrukken	**sataawe** (ww)
ondergaan	**doebe** (ww)
ondergedompeld	**boral** (bn); **doeb** (bn)
ondergraven	**dhasaawe** (ww)
onderkoning	**maha-mantrie** (zn)
onderling	**aapas me** (bw); **apane apane me** (bw)
onderlopen	**boere** (ww)
onderpand	**baadjie** (zn)
ondersteboven	**oeloet** (bw); **oelta-phoelta** (bw, bn)
ondertekenen	**naam liekhe** (ww)
ondertrouw	**tjhekaai** (zn)
ondertussen	**ablek** (bw); **etne me** (bw); **otne me** (bw)
ondervragen	**khod khodke poetjhe** (ww)
onderweg	**rasta me** (bw)
onderwijzen	**parhaawe** (ww); **siekhaawe** (ww)
onderwijzer	**master (Eng.)** (zn); **siekhaawe waala** (zn)
onderwijzeres	**juffrouw (Ned.)** (zn); **masterien** (zn)
onderzoek	**tjhaan-bien** (zn)
onderzoek doen naar	**khabar kare** (ww)
ondeugd	**adharam** *d* (zn); **badjaatie** (zn); **badmaasie** (zn)
ondeugend	**badjaat** (bn); **badmaas/banmaas** (bn,bw)
oneens zijn (het -)	**hoedjat kare** (ww); **hoekaarie / hiekaarie na bhare** (ww)
oneer	**anaadar** *d* (zn); **niaadar** (zn)
oneerlijk	**baimaan/beimaan** (bn); **na satja** (bn)
oneerlijk handelen	**baimaanie kare** (ww)

oneerlijke winst maken	**kapat kare** (ww)
oneffen	**õetj-kaal** (bn)
onenigheid	**hoedjat** (zn)
onfatsoenlijk	**be-saram** (bn)
ongehoorzaam	**thethar** (bn)
ongehoorzaam zijn	**baat na soene / maane** (ww); **oelanghan kare ?** (ww)
ongehoorzaamheid	**gabarai** (zn)
ongehuwd	**okar biaah na bhail hai** (bn)
ongeletterd	**anparh** (bn)
ongemanierd	**be-sahoer** (bn)
ongemerkt	**tjoeppe se** (bw)
ongeschikt	**na-laaik** (bn); **niekamba / niekamma** (bn)
ongetrouwd	**okar biaah na bhail hai** (bn)
ongeveer	**an-djaat se** (bw); **lagbhag** (bw); **moesaabiek** (bw)
ongevoelig	**gathaai** (bn); **oke patthar diel hai** (bn)
onhygiënisch	**djhoettha** (bn)
onjuist	**na satj** (bn)
onkruid	**ghãas** (zn)
onlangs	**koetjh dien ke baad** (bw)
onmatig	**be-hiessaab** (bn)
onmatigheid	**loetjpan** (zn)
onmiddellijk	**djaat-paat** (bw); **djhat se / djat-pat** (bw); **djoerte** (bw); **ehie laage** (bw); **ohie laage** (bw); **phoertie** (bn, bw); **toerant** (bw)
onmogelijk	**anhonie** *d* (bn); **moeskiel** (bn)
onnuttig	**be-kaamiel** (bn); **be-kaar** (bn); **niekamba / niekamma** (bn)
onpasselijk	**oemthe** (bn)
onrecht	**aniaai** (zn); **anniaai** (zn)
onrein	**djhoettha** (bn)
onrein (verboden)	**asoedh ?** (bn); **haraam (Moh.)** (bn); **maakroe (Moh.)** (bn); **tjhoet ?** (bn)
onrijp	**katja / katje** (bn); **na pakkal** (bn)
ons	**hamlogke / hamlogse** (pv)
onschuldig	**be-kasoer** (bn)
onschuldige	**be-kasoerie** (zn)

onsterfelijk	**amar** (bn)
ontbloten (v. tanden)	**tjiaare** (ww)
ontdekken	**soebha kare** (ww)
ontdekking	**soebha** (zn)
ontdooien (onoverg.)	**gale** (ww)
ontdooien (overg.)	**galaawe** (ww)
ontelbaar	**angientie** (bn)
ontfermen	**daaja kare / lage** (ww)
ontferming	**daaja** (zn)
onthaal	**satkaar** (zn)
onthouden	**jaad kare** (ww); **khiaal kare** (ww); **moerie me dhaare / rahe** (ww)
ontlasting	**fraakiet** *d* (zn); **goe** (zn); **phraakiet** *d* (zn);
ontlasting en urine	**tatie-piesaab** (zn)
ontluizen	**djõewã / dhiel biene / here / niekaase** (ww)
ontmoedigd raken	**aktaai djaai** (ww); **hiemmat haare** (ww)
ontmoeten	**bhet kare** (ww); **bhetaai** (ww); **miele** (ww)
ontmoeting	**agwaanie** (zn); **moelakaat** (zn)
ontroerd	**wiaakoel** (bn)
ontsnappen	**tjhoet djaai** (ww)
ontstemd	**na-raadj** (bn)
ontucht	**badmaasie** (zn)
ontvangen	**miele** (ww); **paawe** (ww)
ontvangen (v. gasten)	**satkaar dewe** (ww); **thekaana dewe** (ww)
ontvangst	**satkaar** (zn)
ontvoeren	**bhagaawe** (ww)
ontvreemden	**thag lewe** (ww); **thage** (ww); **tjoraawe** (ww)
ontwaken	**djaage** (ww)
ontwikkeld	**parhal(-liekhal)** (bn)
onverschillig	**be-gam** (bn)
onverstand	**moeroekh ke baat** (zn)
onverstandig	**na-samadjh** (bn)
onverzorgd	**malietj** (bn,bw)
onvruchtbare vrouw	**baadjhien** (zn)
onwaardig	**na-laaik** (bn)
onweren	**gardje (tarpe)** (ww)
onwetend	**na-samhadjh** (bn)
onwetendheid	**aggjaan** *d* (zn); **awiedja** *d* (zn)

onze	**aapan** (bv); **hamlogke** (bv)
oog	**ãakh / ãakhie** (zn)
oogharen	**baraunie** (zn)
oogleden	**palak** (zn)
oogst	**kathnie** (zn)
oogwenk	**pal** (zn)
ooit	**kabhie (kabhie)** (bw)
ook	**-hoe** (achtervoegsel (bij pv.)); **bhie** (bw)
oom en neef	**maama-bhaine** (zn)
oom (man v. moeders zuster)	**mausa** (zn)
oom (man van vaders zuster)	**phoeppha** (zn)
oom (moeders broer)	**maama** (zn)
oom (vaders broer, Moh.)	**tjattja** (zn)
oom (vaders jongere broer)	**kaaka** (zn)
oom (vaders oudere broer)	**barka daada** (zn)
oor (lich.deel)	**kaan** (zn)
oor (v.e. pan)	**tjhoela** (zn)
oorbel	**lienga** (zn)
oordelen	**djadj ke kaam kare** (ww); **moeh / mõeh dekhe / taake** (ww); **niaai kare** (ww)
oorlogsschip	**manwaar** *d* (zn)
oost	**poerab (kait)** (zn)
op	**bhale** (az); **par** (az)
op dat moment	**ohie tem par** (bw, bn)
op de een of andere manier	**djaise-taise** (bw)
op de proef stellen	**adjmaawe** (ww); **parietjha kare** (ww)
op een punt gericht	**ektak** (bw)
op handen en voeten	**bakãija/bakõeija** (bw)
op handen en voeten lopen	**bakãija/bakõeija tjale** (ww)
op klaarlichte dag	**doeparahe** (bw)
op luide toon	**tjiella-tjiella-kar** (bw)
op ongewenste plekken	**thãaw-koethaaw** (bw)
op slot	**ghasak** (bn)
op zijn	**don rahe** (ww); **oraai djaai** (ww)
op z'n beloop laten	**rahen dewe** (ww)
op z'n gemak	**aapan roekh ke soekh se** (bw)
op z'n plaats zetten	**aapan thiehaana par dhare** (ww)
opbellen	**taar kare / maare** (ww)

opbergen	**dhare** (ww); **rakhe** (ww)
opblazen	**phoelaawe** (ww)
opborrelen	**boeddjaai** (ww)
opdat	**djaune** (vgw); **djeme** (vgw)
opdat niet	**nahīe to** (vgw)
opdragen	**hoekoem dewe** (ww)
opdragen aan	**tjaharaawe** (ww)
opdringen	**thelie-thela / thaale howe** (ww)
opeengepakt	**gadjhien** (bw)
opeens	**ātjakke me** (bw)
open	**kholal** (bn)
openbaar	**bhar sabha me** (bwp bw); **kholke** (bn, bw)
openbaren	**dekhaawe** (ww)
openen	**khole** (ww)
openen (van mond)	**baawe** (ww)
opening	**hol (Sranan)** (zn)
openlijk	**khoellam-khoella** (bw); **kholke** (bn, bw)
operatie	**tjier-phaar** (zn)
opereren	**tjier-phaare** (ww)
opgaan (v. zon of maan)	**oege** (ww)
opgeblazen	**phoel** (bn); **phoelawa** (bn)
opgemaakt	**sadj-dhadj** (bn)
opgeruimd	**mangan** (bn)
opgeruimd (op z'n plaats)	**aapan thiehaana par dharal hai**
opgeruimd (vrolijk)	**khoesiaalie se** (bw)
opgeven (v. moed)	**haare** (ww)
opgeven v. naam	**liekhwaawe** (ww)
opgewekt	**khoesiaalie se** (bw); **mangan** (bn)
opgroeien	**barhe** (ww)
ophangen	**tangaawe** (ww)
ophangen (persoon)	**pasie lagaawe** (ww)
ophangen (v. wasgoed)	**pasaare** (ww)
opheffen	**oethaawe** (ww); **thaame** (ww)
ophogen	**tjarhaawe** (ww)
ophopen	**koeriaawe** (ww)
ophouden	**ban / band kare** (ww); **pataai (djaai)** (ww); **roeke** (ww)
opinie	**dekhe** (zn); **man** (zn)

opjagen	**hakaawe** (ww)
opjutten	**harbaraawe** (ww)
opkomen (v. zon of maan)	**oege** (ww)
opladen	**laade** (ww)
opletten	**dhiaan dewe / lagaawe / dhare** (ww); **khiaal kare** (ww); **thiek se dekhe / taake** (ww)
oplichten	**baimaanie kare** (ww); **thag lewe** (ww); **thage** (ww)
oplichter	**thagwa / thagien** (zn)
oplossen (in vloeistof)	**gale** (ww)
oplossen (in vloeistof) (overg.)	**galaawe** (ww)
oplossen (v. probleem)	**oepaai kare / lagaawe** (ww)
oplossing (v. probleem)	**oepaai** (zn)
opmaken	**lagaawe** (ww); **setiaawe** (ww)
opmaken (v. gezicht)	**tjaal kare** (ww)
opmaken (v.e. bed)	**bietjhaawe** (ww)
opnemen	**oethaawe** (ww); **thaame** (ww)
opnieuw	**fien / fier (se)** (bw); **phien / phier (se)** (bw)
opoffering	**tiaag** (zn)
oppassen (voorzichtig zijn)	**batjaaike rahe** (ww)
oppassen (zorgen voor)	**dekh-bhaal kare** (ww)
oprapen	**biene** (ww); **oethaawe** (ww)
oprecht	**satj moetj (me)** (bw); **satja** (bn); **satje (ke)** (bw)
oprispen	**dekhaar aawe / niekse / howe** (ww)
oprollen	**lapete** (ww); **soeroere** (ww)
opruimen	**aapan thiehaana par dhare** (ww)
opscheppen	**barwargie kare** (bn); **djaaf kare** (ww)
opschik maken	**saukh aur sienghaar kare** (ww)
opschudding	**haltjal matj** (zn)
opschuiven	**ghaskaawe** (ww)
opsieren	**sadjaawe** (ww); **saukh aur sienghaar kare** (ww)
opslaan (v. tent)	**tjhaawe** (ww)
opslagplaats	**bakhaar** (zn); **marai** (zn)
opsparen	**djame kare** (ww)
opstaan	**khara howe** (ww); **oethe** (ww)
opstaan (uit de dood)	**djie oethe** (ww)

opstandig zijn	**koi se djabar djastie kare** (ww)
opstandig zijn / worden	**koi se oelta sõtje / kare** (ww)
opstapelen	**gaadj dewe** (ww); **koeriaawe** (ww)
opstijgen	**õetja djaai** (ww)
opstoken	**oeskaawe** (ww)
optillen	**oethaawe** (ww)
optocht	**optop** (zn)
opvangen	**thaame** (ww)
opvangen (v. vloeistof)	**roke** (ww)
opvatting	**dekhe** (zn)
opvliegend zijn	**hauwa es baat kare** (ww)
opvoeden	**paale(-pose)** (ww); **posan paalan kare** (ww); **pose** (ww); **tjaal tjalan siekhaawe** (ww)
opwekken	**hiemmat dewe** (ww); **soeddhaare** (ww)
opwekken (ten leven -)	**djie oethaawe** (ww)
opwindend	**oetedjak** ? (bn)
opwinding	**haltjal matj** (zn)
opzettelijk	**djaan-boedjhkar** (bw); **djaanke / djaan se** (bw)
opzetten (pot op 't vuur)	**tjaharaawe** (ww)
opzetten (tegen iemand)	**oeskaawe** (ww)
opzetten (v. hoofddeksel)	**orhe** (ww)
opzichter	**barkwa** (zn); **mandjha** (zn); **moekhia** (zn); **sardaar** (zn)
oranje	**gierwa** (bn)
orde	**thiehaana** (zn)
oud	**poeraan** (bn)
oud en jong	**boerhwa-djawaan** (zn)
oud mens	**boerhaai** (bn)
oudbakken	**baasie** (bn)
oude heer	**olmaan** *d* (zn)
oude man	**boeddha** (zn); **boerhwa** (zn)
oude vrouw	**boeddhie** (zn); **boerhia** (zn)
ouderdom	**boerhaapa** (zn)
ouderliefde	**mamte** (zn)
ouders	**maai-baap** (zn)
oudste	**barkwa** (zn); **pahiela** (bn); **sab se barka waala** (zn)

over	**baare me** (az); **biesaai** (az); **biese me** (az); **oeppar** (az)
over zijn	**batje** (ww)
overal	**sagro** (bw)
overblijfsel (in pot of pan)	**koertjoenie** (zn)
overblijven	**batje** (ww)
overdag	**dien ke** (bw)
overeenkomst	**giermiet** (zn)
overeenstemming	**mel-djol** *d* (zn); **soemat** (zn)
overeind	**khara** (bw,bn); **thara** (bw)
overeind komen	**khara howe** (ww)
overgrootouders	**par-baap log** (zn); **par-maai log** (zn)
overhandigen	**thamaawe** (ww)
overheen stappen	**laanghe** (ww)
overheid	**sarkaar** (zn)
overhemd	**sõth** (zn)
overkant	**doesar kait** (zn); **habra** (zn)
overkoken	**oeplaawe / oeflaawe** (ww)
overlaten	**batjaawe** (ww); **rakhe** (ww)
overleg	**baat-tjiet** (zn)
overleggen	**baat-tjiet kare** (ww)
overleveren	**hawaale** (ww); **sãup dewe** (ww)
overlevering	**riet** ? (zn)
overlijden	**swaragwaas** *d* (zn)
overmorgen	**biehaan atar / parsõ** (bw); **biehaan ke biehaan** (bw); **doei rodj (ke) baad** (bw); **parsõ** (bw)
overschaduwen	**tjhaai lewe** (ww)
overslaan	**atraawe** ? (ww); **paas howe** (ww); **tjhor dewe** (ww)
overspel plegen	**be-bietjaar kare** (ww)
overspelig	**be-sia** (bn)
oversteken	**habra kaate / howe** (ww); **iepaar se oepaar djaai** (ww); **paar kare** (ww)
overstromen	**boere** (ww)
overvallen (fig.)	**oeppar tjahar baithe** (ww)
overvloedig	**bahoet se** (bw); **djaada se** (bw); **khoeb** (bw)
overvloedig gevoed hebbend	**khia-khia me**
overwegen	**bietjaar kare** (ww); **bietjaare** (ww)

overweging	**bietjaar** (zn)
overwinnaar	**djiete waala** (zn)
overwinnen	**djiete** (ww)
overwogen	**sõtjal-bietjaaral** (bn)
paadje (opgehoogd)	**merhie** (zn)
paal	**khambha / khamha** (zn); **khoeta** (zn); **pãawa** (zn)
paar (twee)	**djora** (zn)
paard	**ghora** (zn)
paardenrennen	**ghor-daur** (zn)
paars	**baiganieran** *d* (zn)
pad (reptiel)	**barka megha** (zn)
paddie	**dhaan** (zn)
paddie-oogst	**dhankatnie** (zn)
paddieschuur	**dhaan ke bakhaar** (zn)
pagaai	**paarhie / paarhiel** (zn)
pagaaien	**khewe** (ww)
pakken	**pakare** (ww)
pakket	**paakiet** (zn)
paleis	**mahal** (zn)
pampoen	**kõhra** (zn)
pan	**karhaija** (zn)
pand	**panti (Sranan)** (zn)
pand (onder-)	**baadjie** (zn)
pandit (Hind.)	**pandiet** (zn)
pannekoek	**godjhia** (zn)
pantalon	**paidjaama** (zn)
pantser	**djhielan** (zn)
pap	**paapa (Sranan)** (zn)
papaja	**papaija** (zn)
papegaai	**soegga** (zn)
paperassen	**kaagadj** (zn); **kaagadj-pattar** (zn)
papier	**kaagadj** (zn)
paraat	**bariaar** (bn)
parabel	**siektjha bharie kahaanie** (zn)
paradijs	**paramdes** (zn)
parallel	**bagal** (bn); **ek rakam** (bn, bw)
paraplu	**tjhaata** (zn)

pardon	**maaf(ie)** (zn)
parel	**motie** ? (zn)
parfum	**mahakawa** (zn)
partij	**dal** (zn); **kom** (zn); **nauta / newta** (zn)
partij trekken	**partij ghietje** (ww)
partijdig	**doei-ākkha** (bn)
partner	**gõija / gõeija** (zn)
pasmunt	**phoetkar paisa** (zn)
paspoort	**paspoort (Ned.)** (zn)
passen	**phabe** (ww); **thiekaawe** (ww)
passen (bij elkaar -)	**sobhe** (ww)
passen (of het goed zit)	**naape** (ww)
passen op	**dekh-bhaal kare** (ww)
passen (v. kleding)	**ate** (ww)
passeren	**habra kaate / howe** (ww); **tjhor dewe** (ww)
patroon (v. geweer)	**kaartoes** (zn)
pauw	**mor** ? (zn)
pees	**senwe tatai** (zn)
pek	**taara (Sranan)** (zn)
peleton	**paltan** (zn)
pellen	**tjhiele** (ww)
penis	**tjhoennie** (zn); **toli (Sranan)** (zn)
peper (- korrels)	**gol-marietj** (zn)
peper (vrucht)	**martja** (zn)
periode	**djabaana** (zn)
periode v. 3 uur	**gharie** (zn)
persen	**ghoerese** (ww); **kahaake** (ww)
persen en puffen	**tjīeke-paade** (ww)
personeel	**kamkarta** (zn); **naukara / naukarie** (zn)
persoon	**aadmie** (zn); **adamia** (zn); **manai** (zn)
pesten	**sataawe** (ww); **tjierhaawe** (ww)
pet	**topie** (zn)
petroleum	**tieta tel** (zn)
peulvruchtsoort	**oerdie** (zn)
piekeren	**sõtj (phiekier) kare** (ww)
pienter	**tjarphar** (bn, bw)
piepen	**tjietjiaawe** (ww)
pier	**ketjoewa** (zn)

pijl	**tier** (zn)
pijl en boog	**tier-kamaan** (zn)
pijn	**piera** (zn)
pijn doen	**babhaai dewe** (ww); **pieraai** (ww)
pijn doen (onoverg.)	**angare** (ww); **tjarraai** (ww)
pijnigen	**pierwaawe** (ww)
pikken (v. vogel)	**tjopoe kare** (ww)
pikzwart	**karia-bhoedjang** (bn)
pil	**golie** (zn)
pilaar	**khambha / khamha** (zn); **pãawa** (zn)
piloot	**hauwaai djahaadj tjalaawe waala** (zn)
pincet	**tjiemṯa** (zn)
pit (v. manja)	**ghoeslie** (zn)
pittig (v. smaak)	**tjaṯak** (bn)
plaat	**tjhaapa** (zn)
plaats	**daaw** (zn); **dar / darie** (zn); **dardja** (zn); **darie** (zn); **djagaha** (zn); **odjie** (zn)
plaatsbespreken	**djagaha rokwaawe** (ww)
plaatsen	**dhare** (ww); **rakhe** (ww)
plaatskaart	**ṯiekaṯ** (zn)
placenta	**khẽṟhĩe** (zn)
plagen	**sataawe** (ww); **tjhietkaawe** (ww); **tjieṟhaawe** (ww)
plak	**toekkṟa** (zn)
plakken	**laslasaai** (ww)
plakken (onoverg.)	**tjapke** (ww)
plakken (overg.)	**tjapkaawe** (ww)
plakkerig	**laslas / laslasaai** (bn); **tjaṯ-tjaṯ** (bn)
plan	**bietjaar** (zn)
plank	**planga (Sranan)** (zn)
plannen maken	**andja dewe** (ww); **baat-tjiet kare** (ww); **mamla kare** (ww)
plant	**plansoe (Sranan)** (zn)
plantage	**parnaasie** (zn)
planten	**bowe** (ww)
plantensoort	**adhkapaarie** (zn)
plas	**moet** (zn); **paanie** (zn); **piesaap** (zn)
plassen	**moete** (ww); **piesaap kare** (ww)

plat	**plaata (Sranan)** (bn)
plat (v. taal)	**na baṟhĩa** (bn, bw)
platteland	**diehaat** (zn)
plechtig	**iemandaar** (bn)
pleiten	**samdjhaawe** (ww)
plezier	**khoesiaalie** (zn); **maudj** (zn)
plichtsgetrouw	**na khelwaar se** (bw)
ploeg	**har** (zn); **tjiepar** (zn)
ploegen	**har djote** (ww)
plons	**ḏham** (idiofoon)
plonzen	**ḏhambaai** (ww)
plotseling	**ãtjakke me** (bw)
pluim	**tjoerkie** (zn)
pluizen	**niekole** (ww)
plukken	**khoṯe** (ww); **toere / taare** (ww)
plundering	**loeṯ-maar** (zn)
poe (Sranan)	**laukie** (zn)
poeder	**poeiri (Sranan)** (zn)
poep	**fraakieṯ** *d* (zn); **goe** (zn); **phraakiet** *d* (zn); **prhaakieṯ / frhaakieṯ** (zn)
poepen	**hagge** (ww)
poepen en plassen	**hagge-moete** (ww)
poes (mnl.)	**bielaar** (zn); **bielta** *d* (zn)
poes (vrl.)	**bielaarie** (zn); **bieltie** *d* (zn)
poffen	**bhoedje** (ww)
politie	**poliesmaan (Eng.)** (zn); **siepaahie** (zn); **skautoe (Sranan)** (zn)
politieagent	**poliesmaan (Eng.)** (zn); **siepaahie** (zn); **skautoe (Sranan)** (zn)
politiepost	**siepaahie khaana** (zn)
pols	**kalai** (zn)
polsslag	**nalie** (zn)
pomme de terre	**posterie (Sranan)** (zn)
poort	**dwaar(ie)** (zn); **palla** (zn)
poot	**pau ?** (zn)
popcorn	**laawa** (zn)
poppetjes	**goeṟwa-goeṟia** (zn)
portmonnee	**paṯmonie** (zn)

positie	**dardja** (zn)
postbode	**tjietthie waala** (zn)
potlood	**patlot (Ned.)** (zn)
pottenbakker	**pandohie** (zn)
praatje	**gap-sap** (zn)
pracht	**sobha** (zn)
pracht en praal	**dhoem-dhaam** (zn)
prachtig	**biesaal** (bn); **namoena** (bn)
praten	**batiaai** (ww)
precies	**ekdam (se)** (bn, bw)
preek	**bhaasjan** (zn); **partjaar** (zn)
preken	**partjaar kare** (ww)
president	**sarkaar** (zn)
prettig	**barhīa** (bn, bw); **parsand** (bn, bw)
prettig vinden	**attjha lage** (ww); **parsand howe** (ww)
priester	**molbie / molwie (Moh.)** (zn); **pandiet** (zn)
priester (RK)	**priester (Ned.)** (zn)
prijs	**daam** (zn); **kiemmat** (zn)
prijs (bij wedstrijd)	**dar / darie** (zn)
prijzen	**aadar kare** (ww); **barka / barkaai kare** (ww); **goen gaawe** (ww)
prikkelen van de neus	**soer-soeraai** (ww)
proberen	**proberi kare (Sranan)** (ww)
proeven	**tjiekhe** (ww)
profeet	**agam bataawe waala** (zn); **nabie d (Moh.)** (zn)
pronkgewaad	**namoena kapra** (zn)
protesteren	**hoedjat kare** (ww); **hoerdhoem oethaawe** (ww); **koi se oelta sõtje / kare** (ww)
psalm	**Parmeswar ke poestak ke bhadjan** (zn)
publiek	**djanta / djantie** (zn)
puffend en blazend	**khahārat** (bw)
punt	**nokh** (zn)
pupil (v.oog)	**poetrie** (zn)
pus	**piep** (zn)
put	**garha** (zn); **khoewa** (zn); **petie (Sranan)** (zn)

raad	**raai** (zn)
raadsel	**boedjhaunie** (zn)
raadsheer	**raadj mantrie** (zn)
raam	**aina** (zn); **khierkie** (zn)
raar	**pagala** (bn, zn?)
raaskallen	**bakbakaai** (ww)
rafelen	**bhasak djaai** (ww); **oedhere** (ww)
rafels	**latrie** (zn)
ramen en deuren	**khierkie-kamaarie** (zn)
ramenas	**moerai** (zn)
rammelen	**hiele** (ww); **khakharaai** (ww)
ramp	**haanie** (zn)
rand	**kienaare** (zn)
rank (v. plant)	**lattie** (zn)
ranken geven	**lattie biege** (ww)
ranzig	**phoekraain** (bn); **poenaain / poeraain** (bw); **poeraain / poenaain** (bn)
ras	**koel** (zn)
rasp	**grietie (Sranan)** (zn)
raspen	**griete (Sranan)** (ww); **ragare** (ww)
rat	**barka moes** (zn); **moes** (zn)
rauw	**katja / katje** (bn)
razend worden	**bahoet / bara goessaai** (ww); **kharraai** (ww)
rebeleren	**koi se oelta sõtje / kare** (ww)
rebelleren	**hoerdhoem oethaawe** (ww)
recht	**hak** (zn); **niaai / niaaw** (zn); **sodjha** (bw)
rechtdoor	**sodjha** (bw)
recht(e)	**siedha** (bn, bw)
rechter	**dahiena** (bn); **djadj** (zn)
rechtop	**khara** (bw,bn); **thara** (bw)
rechts	**dahiena (kait / or)** (bn, bw)
rechtspraak	**niaai / niaaw** (zn)
rechtspreken	**niaai kare** (ww)
rechtvaardig	**be-kasoer** (bn); **iemandaar** (bn); **satja** (bn)
rechtvaardig (vroom)	**dharmaat** (bn)
rechtvaardige	**be-kasoerie** (zn)
redden	**batjaawe** (ww)

redder	**bataawe waala** (zn)
redder uit de nood	**sankat̠-motjan** *d* (zn)
redevoering	**partjaar** (zn)
redevoering houden	**partjaar kare** (ww)
regel (in boek)	**daar̠hie** (zn)
regelen	**sariaawe** (ww); **setiaawe** (ww); **setie kare** (ww)
regelmatig	**djaada** (bw); **doharaaike** (bn); **hardam** (bw)
regen	**barkha(-paanie)** (zn); **paanie** (zn)
regenboog	**dhanoek** (zn)
regenen	**barse** (ww)
regentijd	**barsaad** (zn)
regenweer	**barkha-boenie** (zn)
regeren	**hoekoem tjalaawe** (ww); **raadj kare / tjalaawe** (ww)
regering	**raadj** (zn); **sarkaar** (zn)
registreren	**naam liekhe** (ww)
reiken	**lapke** (ww)
reikhalzen	**gat̠t̠ai lapkaaike taake** (ww)
rein	**paak** (bn); **safa** (bn, bw); **sar safaai** (bn); **soedh** (bn)
reis	**jaatra** *d* (zn)
reiszak	**thailie** (zn)
reizen	**djaai ghoeme** (ww); **jaatra kare** *d* (ww); **safar kare** (ww)
rekenen	**djore** (ww)
rekenen op	**aasra kare** (ww); **bharosa kare** (ww)
rekenschap afleggen	**kaboele** (ww)
rekken	**dehĩe phor̠ / toere** (ww)
rel	**danga-phasaad** (zn); **dangal** (zn); **djhagar̠a** (zn); **haltjal matj** (zn)
religieuze dienst	**kaam-kieria** (zn)
remmen	**rokaawe** (ww)
rennen	**daure** (ww); **dhaure** (ww)
rente	**biaadj** (zn)
rep en roer	**haltjal matj** (zn)
repareren	**banaawe** (ww)
rest	**batjal** (zn); **koertjoenie** (zn)

restaurant	**koeptjhaap** (zn)
resten	**batje** (ww)
reu	**koetta** (zn)
reus	**daanwa** (zn)
rib	**padjar̲ie / pãdjar̲ie** (zn)
richting	**or** (zn)
riem	**tjamot̲ie** (zn)
riet	**narai** (zn)
rietmat	**tjataai** (zn)
rijden	**tjale** (ww)
rijgen	**goehe** (ww); **goet̲he** (ww)
rijk	**dhanie** (bn); **raadj** (zn)
rijkdom	**dhan(-daulat)** (zn)
rijksdaalder	**d̲aala** (zn)
rijp	**pakkal** (bn)
rijp en groen	**kaatjar-koetjar** (bn)
rijpen	**pakkal djaai** (ww)
rijst (gekookt)	**bhaat** (zn)
rijst (gepoft)	**laawa** (zn)
rijst lezen	**tjaur biene** (ww)
rijst (ongeslepen)	**dhaan** (zn)
rijst (rauw)	**tjaur** (zn)
rijstebrei	**khier** (zn); **miet̲ha-bhaat** (zn)
rijstepap	**doedh-bhaat** (zn)
rijstetertje (vogel)	**dhaan khaunie** (zn)
rijstwater	**maar̲h** (zn)
rijtuig	**bagghie** (zn)
rijzen	**oet̲he** (ww); **õetja djaai** (ww)
rijzen (v. deeg)	**phoele** (ww)
rijzig	**lamba** (bn)
rimpel	**tjoetjkal** (zn)
ring (sierraad)	**angoet̲hie** (zn)
rinkelen	**badje** (ww)
risiko	**abdjas** (zn)
rispen	**dhekaar̲ aawe / niekse / howe** (ww)
ritselen	**sarsaraai** (ww)
ritssluiting	**reks** (zn)
ritueel	**kaaradj** (zn)

ritueel (Hindoe)	**katha** (zn)
rituele lezing (Hindoe)	**katha-baarta** (zn)
rivier	**nadie** (zn); **rieba (Sranan)** (zn)
roddel	**niendra** (zn)
roddelen	**niendra kare** (ww)
rode	**laal waala** (zn); **lalkwa** (zn)
rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)	**senhoer** (zn)
roeien	**khewe** (ww)
roeier	**khewaija** (zn)
roeispaan	**paarhie / paarhiel** (zn)
roekeloos	**be-gam** (bn); **be-hiessaab** (bn)
roemen	**goen gaawe** (ww)
roepen	**bolaawe** (ww); **gohoraawe** (ww); **poekaare** (ww)
roeren	**ghore** (ww)
roeren (v. groenten en rijst)	**tjalaai dewe** (ww)
roeren (v. pap)	**mahe** (ww)
roest	**moertja** (zn)
roet	**karkha** (zn)
rok	**lahanga** (zn)
roken	**dhõewã dewe** (ww)
roken (v. vuur)	**labharaai** (ww)
rollen	**lolo kare (Sranan)** (ww)
rommel	**arang-barang** (zn); **balaai** (zn)
rommelen (v. donder)	**goerdje** (ww)
rommelig	**tjhietier-bietier** (bn,bw)
rond	**bhaawar** (bw); **gol / gola** (bn)
rondom	**aas-paas** (az)
rondwandelen	**ghoeme-ghaame** (ww)
rood	**laal** (bn)
roodachtig	**laltjhau** (bn)
rook	**dhõewã** (zn)
room	**matha** (zn); **saarhie** (zn)
Rooms katholiek	**Roomsoe / Loomsoe (Sranan)** (bn)
roosteren	**bhoedje** (ww)
rot	**sar** (bn); **saral** (bn)
rotbeest, rotkind (scheldwoord)	**saaran** (zn)
roti gevuld met gele erwten	**daal-bharie** (zn)

roti met aardappel gevuld	**aaloe-bharie** (zn)
rotie	**rotie** (zn)
rotieplaat	**taawa** (zn)
rotieplank	**tjãukie** (zn)
rots	**barka patthar** (zn)
rotten	**sare** (ww)
rouwdrager	**gammie** (zn)
rouwen	**gammie manaawe** (ww); **marnie ke nauta manaawe** (ww)
roven	**djabbar djastie se lewe** (ww)
rover	**daakoe** (zn); **tjor-daakoe** (zn)
roze	**goelaabie** (bn)
rozijnen	**manoeka** (zn)
rubber	**rabar** (zn)
rug	**karhiãau** (zn); **piethie** (zn)
ruggegraat	**piethie ke gotro** (zn)
ruiken (onoverg.)	**mahake** (ww)
ruiken (overg.)	**soenghe** (ww)
ruilen	**badale** (ww)
ruim	**barka** (bn); **djaada se** (bw); **saigar** (bn)
ruimte	**daaw** (zn)
ruïneren	**bielaawe** (ww); **bielwaai dewe / kare** (ww); **bielwaawe** (ww)
ruit	**aina** (zn)
ruit (vorm op stof)	**tjarkhaana** (zn)
ruiter	**ghora tjalaawe waala** (zn)
ruiter te paard	**ghorsawaar** (zn)
rumoer	**halla** (zn)
rund en varken	**gaai-soewar** (zn)
rups	**kierwa** (zn)
rust	**araam** (zn); **dhieradj** (zn); **tjam-araam** (zn)
rustbank	**pierha** (zn)
rusteloos	**ek na ek** (bn)
rusten	**araam kare** (ww); **soestaai** (ww)
rustig	**aaste** *d* (bn); **astiel** *d* (bn); **dhiera** (bw); **dhieradj se** (bw); **dhiere-dhiere** (bw); **saaniet** (bn)
ruw (in optreden)	**kassaai** (bn, bw)
ruw (v. oppervlak)	**darbar** (bn, bw)

ruzie	**djhagara** (zn)
ruzie maken	**djhagara kare** (ww)
's morgens	**sabere** (bw)
saai	**soi** (bn)
sabakoe	**bakoela** (zn)
sabbat	**sabat ke dien** (zn)
sabbelen	**tjoese** (ww)
salaris	**madja** (zn); **madjoerie** (zn)
samen	**eke me** (bw); **saamiel** (bw); **saamne** (bw); **saath / saathe** (bw); **saathe-saath** (bw); **sanghe** (bw)
samen doen	**saamiel rahe / baate** (ww)
samenkomen	**ekattha howe** (ww)
samenkomst	**sabha** (zn)
samenstelling	**samaas** *d* (zn)
samenstromen (v. mensen)	**djoete** (ww)
samenvatten	**tjhota roep me bataawe** (ww)
samenvoegen	**djore** (ww)
sandaal	**dalaila** *d* (zn); **karau** ? (zn); **tjappal** ? (zn)
sandaal (v. hout)	**teptep** (zn)
sap	**ras** (zn); **sarbat** (zn)
sapotille	**sapatieja** (zn)
sappig	**oman ras hai** (bn)
Satan	**Saitaan** (zn)
saus	**soerwa** (zn)
schaal	**katora** (zn); **komki** (**Sranan**) (zn); **thaar** ? (zn)
schaal (v. koper)	**tharia** (zn)
schaamte	**saram** (zn)
schaamteloos	**be-saram** (bn); **be-sia** (bn)
schaap	**bhẽra** (zn)
schaapachtig	**bhẽriaail** (bn)
schaar	**kaitjie** (zn)
schade	**barbaadie** (zn); **haanie** (zn)
schade berokkenen	**haanie kare** (ww)
schaden	**haane kare** (ww)
schaduw	**tjhãahĩe** (zn)
schaken (ontvoeren)	**bhagaawe** (ww)

schallen	**djor(-tor) se soenaawe** (ww)
schamen	**saram lage** (ww); **sarmaawe** (ww)
schande	**saram** (zn)
schande aandoen	**saram dewe** (ww)
scharnier	**koelaaba** (zn)
schat	**kadjaana** (zn); **maal** (zn)
schatten	**andjaade** (ww)
schaven	**khakhore** (ww)
scheef	**tiertjha** (bn)
scheel	**tiertjha** (bn)
scheerder	**rowa tjhiele waala** (zn)
scheiden	**alag / alge kare** (ww); **tjhor dewe** (ww); **tjhoraawe** (ww)
scheldwoord	**gaarie** (zn)
scheldwoorden	**gaarie(-goepta)** (zn)
schelf	**koerha** (zn)
schenden	**barbaad kare** (ww)
schenken	**daan kare** (ww); **dewe** (ww); **oedjhal dewe** (ww); **oedjhle** (ww)
scheppen (met schop)	**khode** (ww)
schepping	**sansaar** (zn)
scheren	**tjhiele** (ww)
scherp	**tjõk** (bn)
scherpen	**padjaawe** (ww)
scheur	**daraar** (zn)
scheuren	**tjier dewe** (ww)
scheuren (onoverg.)	**phate** (ww)
scheuren (overg.)	**phaare** (ww); **phaate** (ww); **tjiere** (ww)
schieten	**daage** (ww)
schijf	**goettie / gottie** (zn)
schijnen	**tjamke** (ww)
schikken	**setiaawe** (ww); **setie kare** (ww); **thiekaawe** (ww)
schil	**boeba (Sranan)** (zn); **bokla** (zn)
schild	**dhaal** (zn)
schilderen	**range** (ww); **tjhaapa banaawe** (ww)
schilderij	**tjhaapa** (zn)
schildpad	**khetjoehĩe** (zn)

schillen	**tjhiele** (ww)
schimmel	**boekrie** (zn)
schip	**sipi (Sranan)** (zn)
schip (groot)	**djahaadj** (zn); **mel** (zn)
schitteren	**tjamke** (ww)
schitterend	**tjamkal** (bn)
schoen	**djoeta** (zn)
schoenmaker	**djoeta banaawe waala** (zn)
schoffel	**tjapoe (Sranan)** (zn)
schoffelen	**tjapoe kare** (ww)
schommel	**djhalwa** (zn)
schommelen	**djhoele** (ww)
schoof	**kharhie** (zn)
schooien	**ghieghiaai** (ww); **tjhoetjhoewaai** (ww)
school	**skoel** (zn)
schoon	**safa** (bn, bw)
schoondochter	**patoh** (zn)
schoonheid	**soendarta** (zn)
schoonmaken	**dhowe** (ww); **safa kare** (ww)
schoonmoeder	**saas** (zn)
schoonvader	**sasoer** (zn)
schoonzoon	**damaad** (zn)
schoonzuster (broers vrouw, Hind.)	**bhaudjie** (zn)
schoonzuster, (broers vrouw, Moh)	**bhaabie** (zn)
schoonzuster (mans zuster)	**nanad** (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)	**tjhotkie** (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)	**barkie** (zn)
schoot	**godie** (zn)
schop	**sabal** (zn)
schoppen	**laat maare** (ww)
schoppen en vuistslagen	**laatan-moekan** (zn)
schor zijn	**gattai baithal rahe** (ww)
schorpioen	**biettjhie** (zn)
schors	**tjamra** (zn)
schouder	**kandha** (zn); **pakhoera** (zn)
schouwspel	**tamaasa** (zn)

schraapsel	**koertjoenie** (zn)
schrapen	**khakhore** (ww)
schrappen	**ragare** (ww)
schreeuwen	**tjiellaai** (ww)
schrift	**kaapie** ? (zn)
schrijven	**liekhe** (ww)
schrikken	**tjãuk djaai** (ww)
schub	**tjoita** (zn)
schudden	**hiele** (ww)
schudden (overg.)	**hielaawe** (ww)
schudden (v. hoofd)	**djhatkaare** (ww)
schudden (v. persoon)	**djhakdjhore** (ww)
schuilen	**loekaai** (ww)
schuim	**boeddja** (zn); **fena** (zn); **gaadj** (zn)
schuin	**tiertjha** (bn)
schuiven	**ghaskaawe** (ww)
schuld	**kasoer** (zn); **oedhaar** *d* (zn)
schuld (v. geld)	**kardja** (zn)
schuldenaar	**dharta** (zn)
schuldig maken (zich - aan)	**kasoer kare** (ww)
schuur	**bakhaar** (zn); **marai** (zn)
september	**sietembar** (zn)
sieraad	**gahaana** (zn); **goeria** (zn)
sierraad	**ganaha** (zn)
sigaret	**tjoeroes** (zn)
sik	**baar** (zn)
simuleren	**saadhe** (ww)
sinaasappel	**parsiena** (zn)
sinds wanneer	**kaun tem se** (vrg. vnw)
situatie	**haal / haalat** (zn)
sjouwen	**dhowe** (ww)
slaaf	**goelaam djon koi ke hai** (zn); **kienal waala goelaam** (zn)
slaan	**maare** (ww); **piete** (ww)
slaap	**nien / niend** (zn); **onghaai** (zn); **soet** (zn)
slaap (zijkant v. hoofd)	**poetpoerie** (zn)
slaapkamer	**soete waala kamra** (zn)
slaapmat	**biestar** *d* (zn); **tjataai** (zn)

slacht	**djaba (Moh.)** (zn); **kassie** ? (zn)
slachten	**djaba kare** (ww); **maar dhaare** (ww); **maare** (ww); **marwa dhaare** (ww)
slachtkip	**moergie maare / djaba kare khaatien** (zn)
slachttijd	**djaba ke samai** (zn)
slager	**kassaai** (zn)
slak	**ghongha** (zn)
slang	**sãap** (zn)
slap	**d̲hiella** (bn, bw); **loedj-loedj** (bn, bw)
slapeloos	**biena soete** (bn)
slapen	**soete** (ww)
slaventijd	**slaafteni (Sranan)** (zn)
slecht	**badjaat** (bn); **badmaas/banmaas** (bn,bw); **kharaab** (bn, bw); **moeroekh** (bn,bw)
slecht en goed	**boera-bhaala** (zn)
slechte dingen doen	**badjaatie kare** (ww); **badmaasie kare** (ww)
slechtheid	**badjaatie** (zn); **badmaasie** (zn); **kharaabie** (zn)
slechts	**khaalie** (bn, bw)
slenteren	**ghoeme-phiere** (ww)
slepen	**ghietje** (ww); **hietje** (ww)
sleuren	**ghietje** (ww); **hietje** (ww)
sleutel	**tjaabhie** (zn)
slijm	**kharkharkha t̲hoek** (zn)
slijpen	**padjaawe** (ww)
slijten	**khiaai** (ww)
slikken	**liele** (ww)
slim	**tjalãak** (bn); **tjatoer-tjalãak** (bn)
slobberend	**tjabhar-tjabhar** (bw)
slok	**ghot̲** (zn)
slons	**dhobia** (zn)
sloop	**takia ke gielaab** (zn)
sloop (v. kussen)	**gielaab** (zn)
sloot	**bar̲ka gotro** (zn)
slordig	**malietj** (bn,bw); **tjhietier-bietier** (bn,bw)
slot	**taala** (zn)
slot en sleutel	**taala-tjaabhie** (zn)
sloven	**kar̲a kaam kare** (ww)

sluier	**orhnie** (zn)
sluipen	**dhiere-dhiere tjale** (ww)
sluiten	**top dewe** (ww)
slurf	**soerh** (zn)
smakelijk	**sawaad** (bn)
smakeloos	**sawaad na rahe** (bn)
smal	**paatar** (bn); **patra (Sranan)** (zn)
smart	**doekh** (zn)
smeken	**bienai kare** (ww); **bientie kare** (ww); **gor giere** (ww); **khodjie kare** (ww); **kierpa kare** (ww); **niewedan kare** (ww); **tjieraurie kare** *d* (ww)
smelten	**gale** (ww)
smeren	**lagaawe** (ww)
smeulen	**soelge** (ww)
smoren (gaar maken)	**tjhāuke** (ww)
snaarinstrument	**sarangie** (zn)
snavel	**thōth** *d* (zn); **tōt** (zn)
sneeuwwit	**oeddjar-sapet** (bn)
snel	**djhōk (se)** (bw); **djor se / djor-djor** (bw); **haalie (se)** (bn, bw); **haldie (se)** (bn, bw)
snel achtereen	**danaadan** (bw)
sneu	**betjaarie** (bn); **saarie (Sranan)** (bn, bw)
snijden	**kaate** (ww)
snipperen	**phoran kaate** (ww)
snoepje	**koekoe (Sranan)** (zn); **miethaai** (zn); **tofie** (zn)
snoeren	**bahaane** (ww)
snoeren (v. mond)	**ban / band karwaawe** (ww)
snorhaar	**motj** (zn)
sociaal kontakt	**bol-tjaal** (zn)
soepel	**loedj-loedj** (bn, bw)
soja	**bhatwaas** (zn)
soldaat	**laraai waala** (zn); **soerdjaatie (Sranan)** (zn)
som	**djortie** (zn)
sommige	**koetjh** (onbep. vnw)
soms	**baadjie dafe** (bw); **djab tab** (bw); **kabbo (kabo)** (bw); **kabhie (kabhie)** (bw)

soort	**kiesiem** (zn); **rakam** (zn)
soort daal	**arhar** (zn)
soppen	**phoelaawe** (ww)
soppen (schoonmaken)	**safa kare** (ww)
spade	**sabal** (zn)
spannen	**tjhaawe** (ww)
sparen	**djame kare** (ww)
spatten	**tjhatkaawe** (ww)
specht	**katporwa** (zn)
speeksel	**phetjkoer** (zn); **thõek** (zn)
speelgoed	**khelauna** (zn)
speels	**khelwaar** (bn, bw)
speer	**dhanoes** (zn); **tjhoerie ke danda** (zn)
spel	**khel** (zn)
speld	**pina (Sranan)** (zn)
spelen (v. muziek)	**badjaawe** (ww)
spelenderwijs	**khel-khel me** (bw)
spiegel	**aina** (zn)
spierweefsel	**goedda** (zn)
spierwit	**gora-tjietta** (bn)
spietsen	**bhokaai** (ww)
spijker	**khiella** (zn)
spijkeren	**thoke** (ww)
spijsverteren	**patjaawe** (ww)
spijsvertering	**patjaawan saktie** (zn)
spijten	**djhanke** (ww); **pastaai** (ww)
spijten (voor iemand)	**haath lage** (ww); **saarie kare / lage** (ww)
spin	**makara** (zn)
spinazie	**poi** (zn)
spinneweb	**djaalie** (zn)
spitten	**djote** (ww)
splinter	**phaitj** (zn)
spoelen	**kanghaare** (ww)
spook	**bhoet(-paret)** (zn)
sport	**tamaasa** (zn)
sport en spel	**khel-koed** (zn)
spot	**thatha** (zn)

spotten	**lanthai kare** (ww); **thatha oeraawe** (ww); **tiebholie maare** (ww)
spraak	**bolie** (zn)
spreekwoord	**batiaai waala baat** (zn); **masla** (zn)
spreken	**batiaai** (ww)
sprenkelen	**tjierke** (ww)
springen	**koede** (ww)
sprinkhaan	**Maaliek ke ghora** (zn); **phatienga** (zn)
sprong	**koedakka** (zn)
sprookje	**khiessa** (zn)
spugen	**thõeke** (ww)
spullen	**saamaan** (zn)
spuug	**phetjkoer** (zn); **thõek** (zn)
staaf (v. ijzer)	**botoe (Sranan)** (zn)
staan	**khare** (ww); **thare** (ww)
staan en zitten	**oethal-baithal djaai** (ww)
staan (v. kleren)	**sobhe** (ww)
staande	**khara** (bw,bn); **thara** (bw)
staart	**põtjh(ie)** (zn)
stad	**sahar** (zn)
stam (v.e. boom)	**djar** (zn)
stam (volks-)	**koel** (zn)
stampen	**koete** (ww)
stamper	**mathnie** (zn); **okhrie** (zn)
stamper (in vijzel)	**moesar** (zn)
stampvol	**kasaakas** (bn)
standbeeld	**moerat** (zn); **moertie** (zn)
stapel	**koerha** (zn)
steeds	**doharaaike** (bn); **ekbhaau** (bw); **eksoer** (bw); **hardam** (bw)
steel	**danthie** (zn)
steen	**ieta(-patthar)** (zn)
steen (natuurlijke -)	**patthar** (zn)
steil	**sodjha** (bw)
stekel	**kaata** (zn)
steken (overg.)	**tjõke** (ww)
steken (v. insekt)	**tjhede** (ww)
steken (v. pijn)	**gare** (ww)

stelen	**hāath lapkaawe** (ww); **tjoraawe** (ww); **tjorie kare** (ww)
stem	**aawaadj** (zn); **baanie** (zn)
stengel	**narai** (zn)
ster	**terai** (znn krom en scheef)
sterk	**bariaar** (bn); **djabbar** (bn); **niedrak** (bn)
sterk bezweet	**pasiena-pasiena** (bn)
sterven	**mare** (ww); **marne** (zn)
stervend	**mare par** (bn)
steun	**madat** (zn); **sahaaita** (zn); **sahaara** (zn)
steunen	**khahāre** (ww)
stevig	**madjboet** (bn, bw)
stiekum	**tjoeppe se** (bw); **tjorie-tjorie** (bw)
stier	**boel** (zn)
stijf	**karer** (bn); **tjiemmar** (bn)
stijgen	**ōetja djaai** (ww)
stil	**sana man** (bw); **soen-saan** (bw); **tham ?** (bw)
stil zijn	**tjoeppe** (ww)
stilletjes	**dhiere (se)** (bw, bn); **tjoep-tjaap** (bw); **tjoeppe se** (bw)
stilstaan	**na tjale** (ww); **roeke** (ww); **thara kare** (ww)
stimulerend	**oetedjak** ? (bn)
stinken	**gandhaai** (ww); **mahake** (ww)
stoel	**koersie** (zn)
stof (straatvuil)	**dhoer** (zn)
stof (vuil)	**garda** (zn)
stoffig	**oesiaar** (bn)
stofkam	**mahienka kakahie** (zn)
stok	**danda** (zn); **lagga** (zn); **pietna** (zn)
stollen	**djame** (ww)
stom	**bhoettjar** (bn); **moeroekh** (bn,bw)
stomme (niet sprekende)	**goenga / goengie** (zn)
stoom	**baaf** (zn)
stoomschip	**agienbot** *d* (zn)
stoppen	**khōse** (ww); **roeke** (ww); **thara kare** (ww)
storm	**āadhie** (zn)
stortregenen	**djor se barse** (ww); **kaske barse** (ww)

stotteren	**totalaai** (ww)
stout	**badjaat** (bn); **badmaas/banmaas** (bn,bw)
stoven (onoverg.)	**tjoere** (ww)
straat	**daam(-mol)** (zn); **rasta** (zn)
straf	**dandh** *d* (zn); **sadja** (zn)
straffen	**sadja dewe** (ww)
strak zitten	**tjhaawe** (ww)
streek (buurt)	**galie** (zn)
streek (list)	**tjalãakie** (zn)
streep	**dhaarie** (zn); **tjienha** (zn)
streng	**daatke** (bw); **kara hãath se** (bw); **karkar** (bn); **kharaab** (bn, bw)
strijd	**djagara-laraai** (zn); **laraai** (zn)
strijden	**laraai kare** (ww); **lare** (ww)
strijder	**laraai waala** (zn)
strijdwagens	**laraai ke gaarie** (zn)
strijken	**soeharaawe ? / sohoraawe** (ww); **triekie kare (Sranan)** (ww)
strijken, wrijven	**sohoraawe / soeharaawe** (ww)
strijkijzer	**isri (Sranan)** (zn)
strik	**sarphoennie** *d* (zn)
stro	**paira** (zn); **stroi (Sranan)** (zn)
stromen	**bahe** (ww)
stromend	**bahatta / bahieta** (bn); **bahieta / bahatta** (bn)
strooien	**tjhietraawe** (ww)
strook (op kleding)	**frier** (zn)
struik	**djhalaasie** (zn)
struikelblok	**thokar** ? (zn)
struikelen	**dhakka maare** (ww)
stug	**tjiemmar** (bn)
stug (niet slap)	**karer** (bn)
stuiptrekken	**marore** (ww)
stuiver	**paan dabal** (zn); **paan sẽs / sĩes** (zn)
stuk	**phad** (bn, bw)
stuk (deel)	**bhaag** (zn); **toekkra** (zn)
stuk gaan	**phoete** (ww); **toete** (ww)
stuk (kapot)	**phoet** (bn, bw); **phoetal** (bn, bw); **toetal** (bn)

stuk (v. zeep)	**battie** (zn)
stukgooien	**biegke phor dhaare** (ww)
sturen	**pathaawe** (ww)
sturen (besturen)	**tjalaawe** (ww)
stuurman	**tjalaawe waala** (zn)
sudderen	**khaule** (ww)
suf	**bhoettjar** (bn); **bobo** (bn, bw)
sufferd	**bhoettjar** (zn)
suiker	**soekroe (Sranan)** (zn); **tjienie** (zn)
suikerriet	**ken** (zn)
suikerrietpers	**kolhoe** (zn)
suikerstroop	**paag** (zn)
suikerwater	**dhaar** (zn)
Suriname	**Sarnaam** (zn)
sussen	**phoeslaawe** (ww); **tjoeppaawe** (ww)
T-kruising	**tien mohaanie** (zn)
taai	**karer** (bn); **katkaredjie** (bn); **tjiemmar** (bn)
taak	**kaam(-dhandha)** (zn)
taal	**bhaasa / bhaasja** (zn)
tabak	**taamaakhoe** (zn)
tachtig	**assie** (tw)
tafel	**medj** *d* (zn); **tafra (Sranan)** (zn)
taille	**karhiãau** (zn)
tajarba	**tajaarie** (bn)
tak	**daar** (zn); **dãarie** (zn)
talrijk	**dher** (bn, bw)
tamarinde boom	**iemlie ke per** (zn)
tand	**dãat** (zn)
tandarts	**dãat ke / dãat waala daaktar** (zn)
tandenstoker	**dãat-khodnie** (zn)
tante (moeders zuster)	**mausie** (zn)
tante (vaders broers vrouw, Moh.)	**tjattjie** (zn)
tante (vaders zuster)	**phoewa** (zn)
tante (vrouw v. moeders broer)	**maamie** (zn)
tante (vrouw v. vaders oudere broer)	**barkie maai** (zn)

tante (vrouw van vaders jongere broer)	**kaakie** (zn)
tarwemeel	**gahoe ke piesaan** (zn)
tas	**taas** (zn)
tasten	**tjhoewe** (ww)
tatoeëren	**gode** (ww)
tatoeëring	**godona / godna** (zn)
tauge	**tempe** (zn)
taugé	**gropesi (Sranan)** (zn)
taxichauffeur	**taxi waala** (zn)
te eten geven	**khawaawe** (ww)
te gronde	**barbaad** (bw)
te gronde gaan	**bielaai djaai** (ww)
te gronde richten	**barbaad kare** (ww)
te koop zijn	**biekaai** (ww)
te maken hebben met	**gam rahe** (ww); **kaam (gam) rahe** (ww); **kaam rahe** (ww)
te voet	**gore-gore** (bn); **paidar** (bw)
te weinig suiker	**fiekka** (bn); **phiekka** (bn)
team	**saamiel waalan** (zn)
team (in sport)	**ekta baadjie waalan** (zn)
teef	**koettie** (zn)
teek	**athai** (zn)
teen	**angoerie** (zn); **oengrie** (zn)
teen (grote -)	**angoetha** (zn)
teer	**naadjoek** (bn); **taara (Sranan)** (zn)
tegemoet	**lage** (bw)
tegen	**par** (az); **se** (az)
tegenaan	**par** (az)
tegenhouden	**rokaawe** (ww)
tegenkomen	**bhet kare** (ww); **bhetaai** (ww); **miele** (ww)
tegenop	**par** (az)
tegenover elkaar	**aamne saamne** (bw)
tegenovergesteld	**badala** (bn, bw); **matlab aur** (bn, bw)
tegenwoordig	**ab ke / kie tem / same** (bw); **iesaait (ke djabaana)** (bw)
tegenzin	**be-man** (zn)
tegronde gaan	**laai howe** (ww)

tehuis	**lai** (zn)
tekeer gaan	**katjkatjaai** (ww)
teken	**tjienha** (zn)
tekenen	**tjhaapa banaawe** (ww)
tekening	**tjhaapa** (zn)
tekort	**kamtie** (bw)
tekortkoming	**bhoel-tjoek** (zn)
telefoneren	**taar kare / maare** (ww)
telefoon	**taar** (zn)
telen	**bowe** (ww); **djamaawe** (ww)
telkens	**doharaaike** (bn); **ekbhaau** (bw); **eksoer** (bw); **hardam** (bw)
telkens een	**ek-ek**
telkens wanneer	**djab-djab** (bw)
telkens weer	**baar-baar / ber-ber** (bw); **baarambaar** (bw); **ber ber / baar-baar** (bn)
tellen	**giene** (ww)
temen	**mietha baat batiaai** (ww)
temmen	**samhaale / samhaare** (ww)
tempel	**mandier / mandiel (Hind. -)** (zn)
tempel (Joodse -)	**Parmeswar ke mahal** (zn)
ten einde brengen	**don kare** (ww); **ekgo ant kar dewe** (ww)
teneinde	**djaune** (vgw); **djeme** (vgw)
tenger	**naadjoek** (bn)
teniet doen	**barbaad kare** (ww)
tenminste	**kam se kam** (bw)
tenslotte	**ant me** (bw); **bas** (vgw)
tent	**marai** (zn)
terecht komen	**hãath me howe / dewal djaai** (ww)
terecht wijzen	**soeddhaare** (ww); **tjietkaawe** ? (ww)
terechtwijzen	**daate(-ghoerke / -dapte)** (ww)
terloops	**baate-bat** (bw)
term	**baat** (zn)
terneer	**nietje** (bn, bw)
terstond	**djat se** (bw); **ehie laage** (bw); **ohie laage** (bw); **phoertie** (bn, bw); **toerant** (bw)
terug	**laut** (bw)

teruggeven	**lautaar dewe** (ww); **lautaare** (ww)
terugkeren	**laut aawe** (ww); **laute** (ww)
terugkomen	**laute** (ww)
terugtrekken (zich -)	**oman se niekar djaai** (ww)
terwijl	**djable...table** (vgw); **djaise** (vgw)
terzijde	**bagal** (bn); **ek kait me** (bw)
testen	**adjmaawe** (ww); **parietjha kare** (ww); **proberi kare (Sranan)** (ww)
teveel	**bahoet** (bw); **bahoet dher** (bw); **djaada** (bw)
tevergeefs	**djhoetthe ke** (bw); **koetjh na khaatien** (bw)
tevoet gaan	**gore-gore tjale** (ww)
tevoorschijn komen	**niekare / niekase** (ww)
tevoren	**pahiele** (bw)
tevreden	**raadjie (se)** (bn.bw); **santokh** *d* (bn.bw)
thans	**ab** (bw); **ab ke / kie tem / same** (bw)
thee	**tjaah** (zn)
thee en water	**tjaah-paanie** (zn)
thuis	**ghare** (bw)
tien	**das** (tw)
tijd	**djabaana** (zn); **djoen** (zn); **samai/same** (zn); **tem** (zn)
tijdig	**tem par** (bn, bw)
tijdperk	**djoeg** (bn)
tijdstip	**djoen** (zn)
tijger	**baagh** (zn)
tillen	**oethaawe** (ww)
timmeren	**thoke** (ww)
timmerman	**barhai** *d* (zn); **timremaan (Sranan)** (zn)
tjokvol	**thasaathas** (bn)
toch	**tabbo** (vgw); **taubhie** (bw)
toch wel iemand	**koi-na-koi**
toch wel iets	**koetjh-na-koetjh**
toebereiden	**tajaar kare** (ww)
toedekken	**orhaawe** (ww)
toedoen	**tjaltie** (zn)
toeëigenen	**apna lewe** (ww); **apnaawe** (ww); **harap lewe** (ww)
toegeven (meer geven)	**djaada dewe** (ww)

toegeven (schuld bekennen)	**aapan kasoer dewe** (ww)
toen	**bas** (vgw); **djab** (vgw); **tab** (bw)
toename	**barhe** (zn)
toenemen	**barhante** (ww)
toepassen	**kaam me lewe** (ww)
toespijs	**tarkaarie** (zn)
toestaan	**karam dewe** (ww)
toestand	**haal / haalat** (zn)
toestemmen	**karam dewe** (ww)
toestemming	**hoekoem** (zn); **karam** (zn)
toevallen	**pare** (ww)
toevertrouwen	**sãup dewe** (ww)
toewar	**toetj maane** (ww)
toezicht	**dekh-bhaal** (zn)
toilet	**poerbie** *d* (zn); **tailat** (zn); **tattie** (zn)
tolk	**talak** (zn)
tomaat	**tomati (Sranan)** (zn)
toneel spelen	**naatak khele** (ww)
toneelstuk	**naatak** (zn)
tonen	**dekhaawe** (ww)
tong	**djieb** (zn)
toorn	**goessa** (zn)
top (v.e. boom)	**poenggie** (zn); **poenoei** (zn)
tor (in granen)	**ghoen** (zn)
tor (zwarte -)	**gabraila** (zn)
tornen	**oedhere** (ww)
tot	**djab talak / tak** (bw); **se** (az); **tak** (az); **talak / taloek** (az)
tot beter gedachten brengend	**samdjhaawat-boedjhaawat** (bw)
tot dan	**kablak** (bw); **tab le / tab lak** (bw); **tab talak / tab tak** (bw)
tot nu toe	**ab-talak / abtak** (bw); **ablak / able** (bw); **ablek** (bw)
totaal	**ekdam (se)** (bn, bw); **poera (taul / taur) se** (bn, bw)
totdat	**djab talak / tak** (bw)
touw	**rasrie** (zn); **tatai** (zn)
tovenaar	**djaadoegier** (zn)
toverdokter	**odjha** (zn)

toveren	**djaadoe kare** (ww)
toverij	**djaadoe** (zn); **odjha** (zn)
tovervoorwerp	**kiematala** (zn)
traag	**dhiere (se)** (bw, bn)
traan	**aas** (zn)
trachten	**kausies kare** (ww); **proberi kare (Sranan)** (ww)
trainen	**kasrat kare** (ww)
trap	**serhie** (zn)
trappelen	**tjhaptiaawe** (ww); **tjhatpataai** (ww)
trappen	**laat maare** (ww)
treden	**hãte** (ww)
trein	**rel(-gaarie)** (zn)
trek hebben	**aapan man kare** (ww)
trekken	**ghaitje** (ww); **ghiesaraawe** (ww); **ghietje** (ww); **hietje** (ww)
trens	**tjhota gotro** (zn)
treuzelen	**dhiere-dhiere kare** (ww); **melhe** (ww)
Trinidat	**Tjieniedaat** (zn)
troef	**toeroep** (zn)
trom	**dhapla** (zn); **dholak** (zn)
trommel (doos)	**diebba** (zn)
trommelend	**badar-badar** (bw); **bhadar-bhadar** (bn)
trompet	**toerahie** (zn)
troon	**gaddie** (zn); **raadja ke koersie** (zn)
troost	**tieha** (zn)
troosten	**doelaar kare** (ww); **samdjhaawe** (ww); **tieha kare** (ww)
tros	**goettjha** (zn)
trots	**abhiemaan** *d* (zn); **ghamand** (zn)
trots zijn	**abhiemaan kare** (ww); **barwargie (kare)** (bn); **ghamand / ghamandie kare** (ww)
trotsaard	**barwargie** (zn); **ghamandie** (zn)
trouw	**bharosa** (zn)
trouwen	**biaah kare** (ww); **saadie kare** (ww)
tuin	**baag-bagietja** *d* (zn); **bagaitja** (zn); **djaarie (Sranan)** (zn); **phoelwaarie** (zn)
tumult	**oepaddar** (zn)

tussen	**bietj me** (az); **ke bietj me** (az)
tussenkomst	**tjaltie** (zn)
tussenpersoon	**agwa** (zn)
tussenuit	**bietj me se** (az); **ke bietj me se** (bw)
twaalf	**baara** (tw)
twee	**doei** (tw)
twee aan twee	**doei-doei** (bw)
twee en een half	**arhaai** (tw)
tweede	**doesara** (tw); **doesarka** (tw)
tweeëntwintig	**baais** (tw)
tweeling	**djora (larka)** (zn)
twijfe	**sanka** *d* (zn)
twijfel	**dhoebdha** (zn); **doebdha** (zn)
twijfelen	**dhak-mak kare** (ww)
twintig	**bies** (tw)
twist	**djhagara** (zn)
u	**aap** (pv)
ui	**piejaatj** (zn)
uil	**ghoeghoewa** (zn); **oelloe** (zn)
uilskuiken	**ghoeghoewa ke battja** (zn); **oelloe ke dhakkan** (zn)
uit	**don** (bw, bn); **me se** (az)
uit het hoofd	**mõehdjabaanie** *d* (bw)
uit het hoofd leren	**jaad kare** (ww)
uitademen	**sãas niekaare** (ww)
uitblazen	**phoeke** (ww); **soestaai** (ww)
uitbreiden	**barhe** (ww)
uitbreken	**niekare / niekase** (ww); **satjare** (ww)
uitbreken (dief)	**niekaske bhaage** (ww)
uitbreken (v. ziekte)	**phaile** (ww)
uitdelen	**baate** (ww)
uitdoen	**niekaare / niekaase** (ww)
uitdoen (v. lich, radio)	**boetaawe** (ww)
uiteen	**tjaaro or** (bw); **tjhietier-bietier** (bn,bw)
uiteindelijk	**ant me** (bw)
uiten	**bataawe** (ww); **bole** (ww); **djanaawe** (ww)
uiterlijk	**soerat** (zn)
uiterlijk vertoon	**thaa-baat** (zn)

uitermate	**bahoet** (bw); **bar̲a** (bw); **khoeb** (bw)
uitgaan	**djaai ghoeme** (ww)
uitgaan (v. licht, vuur)	**boete** (ww)
uitgestrekt	**bhaarie** (bn); **lambha-tjãura** (bn); **tjãura-tjaakar** (bn)
uitgezonderd	**baakie** (bw, bn); **tjhorke** (vgw)
uitgieten	**oedjhal dewe** (ww); **oedjhle** (ww)
uitglijden	**bietjlaawe** (ww)
uitgraven	**khode** (ww)
uitjouwen	**t̲iebholie maare** (ww)
uitkiezen	**agal / alge kare** (ww); **tjoene** (ww)
uitkomen	**niekare / niekase** (ww); **oepraai** (ww)
uitleggen	**phor̲ phor̲ bataawe** (ww); **samdjhaawe** (ww)
uitlekken	**djhar djaai** (ww)
uitlezen	**biene** (ww)
uitmaken (v. licht, radio)	**boetaawe** (ww)
uitnodigen	**bolaawe** (ww); **nauta / newta dewe** (ww)
uitnodiger	**naaw** (zn)
uitnodiging	**nauta / newta** (zn)
uitpersen	**gaare** (ww)
uitrekenen	**djore** (ww)
uitrekken	**dehĩe phor̲ / toere** (ww)
uitroeien	**naas kare** (ww)
uitroepen (tot iets)	**gohoraawe** (ww)
uitrollen (v. deeg)	**bele** (ww)
uitrukken	**nõtje** (ww)
uitrusten	**soestaai** (ww)
uitschelden	**gaarie dewe** (ww); **gariaawe** (ww)
uitscheppen	**niekaare / niekaase** (ww)
uitschudden	**djhaare** (ww)
uitspoelen	**kanghaare** (ww); **khanghaare** (ww)
uitspreiden	**bietjhaawe** (ww); **pasaare** (ww)
uitspruiten	**djame** (ww)
uitspuwen	**thõekara dewe** (ww)
uitstallen	**dekhaawe** (ww); **setiaaike rakhe** (ww)
uitsteken (onoverg,)	**niekare / niekase** (ww)
uitsteken (v. hand)	**bar̲haawe** (ww)

uitstellen	**derie kare** (ww); **hataawe** (ww)
uitstrekken (onoverg.)	**lapke** (ww)
uitstrekken (overg.)	**lapkaawe** (ww)
uitstrekken (v. arm)	**lamba kare** (ww)
uitstrooien	**tjiete** (ww)
uittrekken	**niekaare / niekaase** (ww); **nõtje** (ww); **oekhaare** (ww)
uitvegen	**mietaawe** (ww)
uitverkiezen	**alag / alge kare** (ww); **tjoene** (ww)
uitvlucht	**bahaana** (zn)
uitvoerig	**nakkie-nakka** (bn, bw); **phor phorke** (bw)
uitwerpselen	**fraakiet** *d* (zn); **goe** (zn); **maila** (zn); **phraakiet** *d* (zn)
uitwijken	**bhaage** (ww); **ek kait djaai** (ww)
uitwrijven (v. ogen)	**miese** (ww)
uitzien naar	**agorke taake** (ww)
uitzoeken (bijv. rijst)	**biene** (ww)
uitzuigen	**tjoese** (ww)
unster	**taraadjoe** (zn); **wegi (Sranan)** (zn)
Urdu-schrift	**Oerdoe-liepie** *d* (zn)
urenlang	**ghantan** (bw)
urine	**moet** (zn); **piesaap** (zn)
urineren	**moete** (ww); **piesaap kare** (ww)
uur	**ghanta** (zn)
uur (bijv. twee -)	**badje / badjal** (zn)
uw	**aapan** (bv); **aapke** (bv); **tor / tore** (bv)
uw eigen	**tor apnahie** (bv)
uw (nadruk)	**torahie** (bv)
vaak	**dher dafe / dãain** (bw); **hardam** (bw)
vaardig	**tajaarie** (bn)
vaart krijgen	**faartwa djaai (Sranan)** (ww)
vaas (van koper)	**lota** (zn)
vaatwerk	**bartan** (zn)
vader	**baap** (zn); **olmaan** *d* (zn); **pieta** *d* (zn)
vaderdag	**pietr diewas** *d* (zn)
vagina	**boer** (zn)
vakantie	**tjhoettie ke dien** (zn)
vallen	**giere** (ww)
vals	**oelta-phoelta** (bw, bn)

(vals) beschuldigen	**abdjas lagaawe** (ww)
vals (v. hond)	**kataha** (bn)
van	**ke** (az)
van ... tot	**se ... le / tak / talak** (az)
van binnenuit	**bhiettare-bhiettare**
van een leien dakje	**paanie-jaasot** *d* (bw)
van heinde en ver	**doer-doer se** (bw)
van hout en zinkplaat	**tien-palanga** (bn)
van mond tot mond	**moeh / mõeh par** (bw)
van oudsher	**djanam-djaggie** (bw)
van stemming wisselen	**phoele-patjke** (ww)
vanbinnen	**apane me** (bw)
vandaag	**aadj** (bw)
vandaag nog	**aadjahie** (zn)
vandaag of morgen	**aadj-biehaan** (bw)
vandaan	**ke hĩa se** (bw); **ke or se** (bw)
vandaar	**hõewa se** (bw); **ohie se / khaatien** (bw)
vanuit	**me se** (az)
vanwege	**ke** (vgw); **ke maare** (vgw)
varen	**tjale** (ww)
varken	**soewar** (zn); **soewarnie** (zn)
vast	**baanhal** (bn); **niedrak** (bn); **phas** (bw)
vast (v. samenstelling)	**djam** (bw,bn)
vasten	**bhoekha rahe (Hind.)** (ww); **rodja rahe (Moh.)** (ww)
vasthouden	**pakare** (ww)
vastklemmen	**kase** (ww)
vastlopen	**phas djaai** (ww); **phasaawe** (ww)
vastmaken	**baanhe / baandhe / bahaane** (ww); **badjhaawe** (ww); **djoraawe** (ww)
vastmaken (aanelkaar -)	**djore** (ww)
vastpakken	**pakar lewe** (ww); **pakare** (ww)
vastraken	**badjhe** (ww)
vastzitten	**phas djaai** (ww); **phasaawe** (ww)
vat voor vuuroffer	**hawan-koend** *d* (zn)
vechten	**laraai kare** (ww); **lare** (ww)
vee	**tjauwa(-tjaangar)** (zn)

veel	**bahoet** (bw); **bara** (bw); **dher** (bn, bw); **djaada** (bw); **saigar** (bn)
veelkleurig	**rang-bierang** (bn)
veelvraat	**khabboe** (zn)
veelzinnigheid	**bahoematie** *d* (zn)
veer	**pakhna** (zn)
veer (boot)	**veer (Ned.)** (zn)
veertien	**tjauda** (tw)
veertig	**tjaalies** (tw)
vegen	**bahaare** (ww); **djhaare** (ww)
vegen (v.voeten)	**potjhe** (ww)
veiligheidsspeld	**pina (Sranan)** (zn)
vel	**tjamra** (zn)
vel papier	**panna** (zn)
veld	**khet** (zn)
vent	**mard** (zn); **mardaana** (zn)
ver	**doer** (bw)
verachtelijk	**toetj** (bn)
verachten	**niehaare** (ww); **nietja / nietjaai kare** (ww); **toetj maane** (ww)
veranderen	**badale** (ww)
verantwoorden	**lekha dewe / lewe** (ww)
verbaasd	**atjambho** (bn)
verband	**pattie** (zn)
verbanning	**banbaas** (zn)
verbazen	**atjambho rahe / kare / howe** (ww)
verbergen	**loekaai** (ww); **loekwaawe** (ww); **tjorwaawe** (ww)
verbieden	**daate(-ghoerke / -dapte)** (ww); **mienaahie kare** (ww)
verbinden	**baanhe / baandhe / bahaane** (ww)
verblinding	**tjaktjõhie** (zn)
verbod	**mienaahie** (zn)
verboden	**mienaahie** (bn)
verbond	**baat-tjiet** (zn); **bandhan** *d* (zn); **djabaan** (zn); **kantrak** (zn)
verbond sluiten	**baat-tjiet kare** (ww)
verbondskist	**baat-tjiet ke baakas** (zn)
verborgen	**loekaawal** (bn, bw)

verbrand	**djaral** (bn)
verbranden	**phoek dhaare** (ww)
verbranden (onoverg.)	**djare** (ww)
verbranden (overg.)	**djaraawe** (ww)
verdedigen (verbaal)	**samdjhaawe** (ww)
verdelen	**baate** (ww)
verdelgen	**barbaad kare** (ww); **naas kare** (ww)
verdiend geld	**kamaai** (zn)
verdienen	**kamaawe** (ww)
verdienste	**kaar-baar** (zn); **kamaai** (zn)
verdieping	**makaan** (zn); **sodro (Sranan)** (zn)
verdorven	**barbaad** (bv)
verdragen	**sahe** (ww)
verdriet	**doekh** (zn)
verdringen	**laptaai** (ww)
verdringen (elkaar -)	**thelie-thela / thaale howe** (ww)
verdrinken	**doebe** (ww)
verdrukken	**sataawe** (ww)
verdrukken (lett.)	**dabaawe** (ww)
verduren	**sahe** (ww)
verdwaald	**heraail** (bn)
verdwaalden	**heraai log** (zn)
verdwalen	**heraai** (ww)
verdwenen	**ãlop** (bw)
verdwijnen	**ãlop djaai** (ww); **niekar djaai** (ww); **niepata howe** (ww); **tjal djaai** (ww)
vereniging	**samaadj** (zn)
vereren	**aadar kare** (ww); **ieddjat kare** (ww); **maane** (ww)
vereten	**katmiete** (ww)
verf	**ferfi (Sranan)** (zn)
verfraaien	**sadjaawe** (ww)
vergadering	**sabha** (zn)
vergeten	**bhoelaai** (ww)
vergeven	**maaf kare** (ww); **tjhama dewe / kare** (ww)
vergeving	**maaf(ie)** (zn); **tjhama** (zn)
vergif	**djahar** (zn)
vergif (in planten)	**mahoer** (zn)

vergissing	**bhoel** (zn); **galtie** (zn)
vergroten	**barhaawe** (ww); **barhe** (ww)
verhaal	**kahaanie** (zn); **khiessa** (zn)
verhangen (zich -)	**pasie lagaawe** (ww)
verharden (zich -)	**gathiaawe** (ww)
verhemelte	**taaroe** (zn)
verheugd	**khoesiaalie se** (bw)
verheven wezen	**dewta** (zn)
verhinderen	**rokaawe** (ww)
verhoring	**soefal** (zn)
verhuizen	**froisi kare (Sranan)** (ww)
verhuren	**bhaara kare** (ww); **joeroe kare (Sranan)** (ww)
verjaardag	**djanam dien** (zn)
verjagen	**khadere** (ww)
verkeerd	**galtie** (bw,bn); **na thiek** (bw,bn); **oelta-phoelta** (bw, bn); **oelta-soelta** (bn)
verklaren	**gohoraawe** (ww); **taharaawe** (ww)
verkleden	**kapra badale** (ww)
verkleinen	**tjhota kare** (ww)
verklikken	**tjoegalie kare** (ww)
verkocht	**biekaail** (bn)
verkocht worden	**bẽtjaai** (ww); **biekaai** (ww)
verkoop	**badjaar** (zn); **bieka** (zn)
verkopen	**bẽtje** (ww)
verkoper	**baipaarie** (zn)
verkouden zijn	**sardie howe** (ww)
verkoudheid	**sardie** (zn)
verkwisten	**naksaan kare** (ww)
verlamd	**loel / loendj** (bn)
verlangen	**aasra se agora** (ww); **agorke taake** (ww); **bahoet maange** (ww); **djohe** (ww); **hiettjha** (zn); **tarse** (ww)
verlaten	**akel / akele** (bw,bn); **soen-saan** (bw); **tjhor dewe** (ww); **tjhoraawe** (ww); **tjhore** (ww)
verlegen	**sarma / sarmaai** (bn); **sarmiendha** *d* (bn)
verlegen zijn	**saram lage** (ww); **sarmaawe** (ww)
verleiden	**bahakaawe** (ww); **bharmaai / bharmain dewe** (ww); **bharmaawe** (ww)

verleiding	**adjmaawal (tjiedj)** (zn)
verleppen	**komalaai** (ww)
verlies en winst	**haanie-laabh** (zn)
verliezen	**laas kare** (ww)
verliezen (v. moed, wedstrijd)	**haare** (ww)
verlof	**tjhoeṯṯie** (zn)
verloochenen	**nahiekaare** (ww)
verloofde	**hone waala patie / patnie** (zn)
verloren	**heraail** (bn)
verlorenen	**heraai log** (zn)
verlossen	**batjaawe** (ww); **tjhoeṯkaaṟa dewe** (ww)
verlosser	**bataawe waala** (zn)
verlossing	**moektie** *d* (zn); **tjhoeṯkaaṟa** (zn)
vermageren	**pataraai** (ww)
vermanen	**soeddhaare** (ww)
vermeerderen	**baṟhaawe** (ww); **baṟhe** (ww)
vermengd	**mielaawal** (bn)
vermicelli	**sewãi** (zn)
verminderen	**ghate** (ww); **kamtie howe** (ww); **paṯaai (djaai)** (ww); **tjhoeṯe** (ww)
vermoeid	**thak** (bn); **thakal thoekal** (bn)
vermoeien (een ander -)	**thaka dewe** (ww)
vermogen	**dhan(-daulat)** (zn)
vermoorden	**djaan lewe** (ww); **maar dhaare** (ww); **marwa dhaare** (ww)
vernederen	**nietja / nietjaai kare** (ww)
vernielen	**barbaad kare** (ww)
vernieling	**toer-taar** (zn)
vernietigen	**barbaad kare** (ww); **haanie kare** (ww); **laai kare** (ww); **naas kare** (ww); **tjapaṟaai dhaare** (ww)
veronachtzamen	**be-waaries tjhore rahe** (ww)
veronderstellen	**maan lewe** (ww)
verongelukken	**tjoṯaai djaai** (ww); **tjoṯaawe** (ww)
verongelukt	**tjoṯaail** (bn)
verontreiniging	**tjhoetiaai** (zn)
verontschuldigen	**maaf kare** (ww)
verontschuldigen (zich -)	**bahaana kare** (ww)
verontschuldiging	**maaf(ie)** (zn)

verpleegster	**sastar** (zn)
verpulveren	**tjakna tjoer howe** (ww)
verraad	**tjoegalie** (zn)
verraden	**tjoegalie kare** (ww)
verrichten	**kare-dhare** (ww)
verroeren	**dolaawe** (ww)
verrot	**sar̲al** (bn)
vers (v. cake)	**taatak** (bn)
vers (v. vis)	**t̲at̲ka** (bn)
verscheiden	**ghatka** (zn)
verscheuren	**phaare** (ww); **tjier-phaare** (ww)
verschijning	**roep** (zn)
verschil	**fark** (zn)
verscholen	**loekaawal** (bn, bw)
versierd worden	**sadje** (ww)
versieren	**sadjaawe** (ww)
verslikken	**sarak djaai** (ww); **soesoerie tjahar djaai** (ww)
verspreid	**tjhietier-bietier** (bn,bw)
verspreiden	**phaile** (ww)
verspreiden (zich -)	**pasar djaai** (ww)
verstaan	**samdjhe** (ww)
verstaan (kunnen horen)	**soen paawe** (ww)
verstand	**akkiel** (zn); **boedddhie** (zn); **magadj** (zn); **samadjh** (zn)
verstandig	**akkiel se** (bn); **samadjh se** (bn)
verstandig persoon	**boeddhiemaan** (zn)
versteend	**patthar** (bn)
verstoppen	**loekaai** (ww); **loekwaawe** (ww)
verstoppertje spelen	**loeka-tjorie khele** (ww)
verstopt	**loekaawal** (bn, bw)
verstuiken	**moeroek djaai** (ww)
versufd	**goem-soem** *d* (bn)
verte	**doerie** (zn)
vertellen	**bataawe** (ww); **kahe** (ww)
vertelsel	**kahaanie** (zn)
verteren	**patjaawe** (ww)
vertrappen	**katjare** (ww)

vertrouwen	**bharosa** (zn); **bieswaas** (zn)
vertrouwen op	**bharosa kare** (ww)
vervelen	**oebiaai djaai** (ww)
vervelend	**ankoes** *d* (bn)
verven	**range** (ww)
vervloeken	**saraap dewe** (ww); **saraape** (ww)
vervolgen	**patjhaawe** (ww); **sataawe** (ww); **tjierhaawe** (ww)
vervreemden	**bietjhar djaai** (ww)
vervullen	**poera kare** (ww)
vervulling	**soefal** (zn)
verwaarlozen	**be-waaries tjhore rahe** (ww); **taare** (ww)
verwachten	**aasra kare** (ww); **aasra se agora** (ww); **agorke taake** (ww); **asaai** (ww); **djohe** (ww)
verwachten (een kind -)	**oke larka hoiga** (ww)
verwachting (hoop)	**aasra / aasa** (zn)
verwantschap	**naata** (zn); **naata-riesta** *d* (zn)
verward raken	**adjhoeraai** (ww)
verwennen	**doelaar kare** (ww)
verwerpen	**thoekara dewe** (ww)
verwijderen	**ghaskaawe** (ww); **hataawe** (ww); **niekaare / niekaase** (ww)
verwijten	**orhaana dewe** (ww)
verwisselen	**badale** (ww)
verwoesten	**bielwaai dewe / kare** (ww); **bielwaawe** (ww); **laai kare** (ww); **naas kare** (ww)
verzamelen	**batore** (ww); **ekattha dhare / kare** (ww)
verzekeren	**soet dewe** (ww)
verzetten (zich -)	**djabbarai kare** (ww)
verzoek	**ardjie** ? (zn); **bienai** (zn); **hiettjha** (zn)
verzoeken	**tjieraurie kare** *d* (ww)
verzoeken (smeken)	**bienai kare** (ww); **bientie kare** (ww); **gor giere** (ww); **khodjie kare** (ww)
verzoeken (testen)	**adjmaawe** (ww); **parietjha kare** (ww)
verzoenen	**phien se ek howe** (ww); **soemat kare** (ww)
verzorgen	**dekh-bhaal kare** (ww); **paale(-pose)** (ww); **sewa kare** (ww)

verzorging	**dekh-bhaal** (zn); **sewa** (zn)
vetgemest	**tjarbie** (bn)
vier	**tjaar** (tw)
vierde	**tjautha** (tw)
vieren	**manaawe** (ww)
vierentwintig	**tjaubies** (tw)
vierenveertig	**tjaawaalies** (tw)
vierkant	**tjaar kait / kanti** (bn); **tjarkoeta** (bn)
vijand	**doesman** (zn)
vijf	**pãatj** (tw)
vijfentwintig	**patjies** (tw)
vijftien	**pandra** (tw)
vijftig	**patjaas** (tw)
vijg	**adjier** (zn)
vijzel	**okrie** (zn)
vijzel en stamper	**okhrie-moesar** (zn)
vinden	**miele** (ww); **paawe** (ww)
vinger	**angoerie** (zn); **oengrie** (zn)
vis	**matjhrie** (zn)
vissen	**matjhrie maare / pakare** (ww)
vissen (met hengel)	**katia lagaawe** (ww)
visser	**matjhrie marwa** (zn)
vissoort	**khaptahia** (zn)
vlag	**djhanda** (zn); **fraga (Sranan)** (zn)
vlakbij	**lagwe** (bw)
vlammend	**barte** (bn)
vlechten	**goethe** (ww)
vleermuis	**tjamgoedrie** (zn)
vlees	**goedda** (zn)
vlees (levend)	**maas** (zn)
vlees (on te eten)	**gos** (zn)
vleien	**phoeslaawe** (ww)
vlek	**daag** (zn); **flaka (Sranan)** (zn)
vleugel	**dhakna** (zn); **pakhna** (zn)
vlieg	**maatjhie** (zn)
vlieg (kleine -)	**bhoengie** (zn)
vliegen (onoverg.)	**oere** (ww)
vliegen (overg.)	**oeraawe** (ww)

vlieger	**hauwaai djahaadj tjalaawe waala** (zn)
vlieger (speelgoed)	**frigi (Sranan)** (zn)
vlieg(je)	**bhoenga/bhoengie** (zn)
vliegtuig	**hauwaai djahaadj** (zn); **oeran katol** *d* (zn)
vlinder	**tietalie** (zn)
vloeien	**bahe** (ww)
vloek	**saraap** (zn)
vloeken	**saraap dewe** (ww); **saraape** (ww)
vloer	**bhõeija** (zn); **djamien** (zn)
vlucht	**bhaag** (zn)
vluchten	**bhaage** (ww)
vlug	**haalie (se)** (bn, bw); **haldie (se)** (bn, bw); **halieje** (bw)
vochtig	**bhiedjal** (bn); **oda** (bn, bw)
voeden	**daana / khaana / khaaik dewe** (ww); **khawaawe** (ww); **khiaawe** (ww)
voeden (borstvoeding geven)	**doedh piaawe** (ww)
voedsel	**daana** (zn); **daana-paanie** (zn); **khaaik** (zn); **khaana** (zn)
voelen	**firi kare (Sranan)** (ww)
voer	**daana** (zn)
voeren	**daana / khaana / khaaik dewe** (ww); **khaawaawe** (ww); **khiaawe** (ww)
voet	**laat** (zn)
voet v.e. berg	**pahaar ke soeroe** (zn)
voeteneinde	**gorwaarie** (zn)
voetganger	**rastjalantoe** *d* (zn)
voetmat	**gorpotjna** (zn)
voetstuk	**pãawa** (zn)
voetveeg	**latkhauka** (zn)
voetzool	**taaroe** (zn)
vogel	**tjierai** (zn)
vogel (mnl.)	**tjierauta** (zn)
vogel (vrl.)	**tjierautie** (zn)
vogelverjaagster	**kauwa-hãaknie** *d* (zn)
vol	**bhar** (bn); **bharal** (bn)
vol gaten en kuilen	**gadda-goeddie** (bn)
voldaan	**pet bhar** (bn)
volgen	**paatjhe tjale** (ww); **pietjha kare** (ww)

volgende	**doesarka** (tw); **ekwa** (zn)
volk	**djaat / djaatie** (zn); **djanta / djantie** (zn)
volksstam	**koel** (zn)
volledig	**bhar** (bn); **ekdam (se)** (bn, bw); **poera (taul / taur) se** (bn, bw); **saraasar** (bn)
vollopen	**bhar djaai** (ww)
voltooien	**tjoeke** (ww)
vonk	**tjhiengaarie** (zn)
voor	**aage** (az); **khaat / khaatien** (az); **lieje** (az)
voor en achter	**aage-paatjhe**
voor niemandal	**djhoetthe ke** (bw)
voor- en nadeel	**napha / nafa-noeksaan** *d* (zn)
vooraanstaand	**apsar** (bn); **barka** (bn); **õetja** (bn. bw)
voorafgaan	**se aage aawe / djaai** (ww)
vooral	**bieses karke** (bw)
voorbeeld	**baat ke tjalan** (zn); **natja** (zn); **nesaanie** (zn); **tardjoema** (zn)
voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)	**koetaunie piesaunie kare** (ww)
voorbij	**habra** (bw); **paas** (az)
voorbij (tijd)	**biet** (bw)
voorbijgaan (v. plaats)	**habra kaate / howe** (ww); **paas howe** (ww)
voorbijgaan (v.tijd)	**biete** (ww)
voordeel	**faaida** (zn); **naafa** (zn)
voordien	**aage** (bw); **pahiele** (bw)
voorhoofd	**maatha** (zn); **tjaanie** (zn)
voorkant	**siedha kait** (zn)
voorlopen	**aage djaai / tjale** (ww)
vóórlopen (v. uurwerk)	**agre** (ww)
voorman	**agwaakaar** *d* (zn)
voorouders	**baap-daada log** (zn); **boerhpoerania** (zn)
voorouders v. moeders kant	**par-maai log** (zn)
voorouders v. vaders kant	**par-baap log** (zn)
voorruit	**aage ke aina** (zn)
voorspoedig	**soebh** *d* (bw)
voorspraak	**kahe** (zn)
voorstellen (zich -)	**maan lewe** (ww)
voortaan	**ab se** (bw)

voortdurend	**doharaaike** (bn); **hardam** (bw)
voortgaan	**aage djaai / tjale** (ww); **doro djaai (Sranan)** (ww)
vooruit	**aage** (bw)
vooruit gaan	**tab lek tjal djaai** (ww)
vooruitgaan	**aage djaai / tjale** (ww); **doro djaai (Sranan)** (ww)
voorvader	**baap-daada** (zn)
voorzichtig	**batjaaike** (bw); **hiesaab se** (bw); **samhaarke** (bw)
voorzichtig zijn	**batjaaike rahe** (ww)
voorzitter	**sabha-patie** (zn)
vork	**forkoe (Sranan)** (zn)
vorm	**kait** (zn); **naksa** (zn); **sakal** (zn)
vouwen	**dohore** (ww); **lapete** (ww)
vraag	**sawaal** (zn)
vraatzuchtige	**khauhat** (zn)
vracht	**bodjh / bodjha** (zn)
vragen	**maange** (ww); **põetjhe** (ww)
vrede	**sjaantie** *d* (zn)
vrede (goede verstandhouding)	**aapas** (zn)
vreemdeling	**an-djaan** ? (zn); **an-tjienh** ? (zn); **pardesie** (zn)
vreemdelingen	**gair log** (zn)
vrek	**makkhietjoes** *d* (zn)
vreselijk boos worden	**djare-bhoene** (ww)
vrezen	**dar lage** (ww); **deraai** (ww)
vriend	**dost** *d* (zn); **jaar** *d* (zn)
vriendelijk	**hielak dielak / mielat** (bw, bn); **kaida se** (bw,bn); **lief (Ned.)** (bw,bn); **prem se** (bw, bn); **soesiel** *d* (bw,bn)
vriendelijk mens	**kaidadaar** (zn); **premiedaar** (zn)
vriendelijkheid	**premie** (zn)
vriendin	**saherie / sahelie** (zn)
vriend(in)	**sanghatia** (zn)
vrij	**tjhoettie** (bw, bn); **tjhor** (bw, bn)
vrijaf	**tjhoettie** (zn)
vrijdag	**soekh** (zn)
vrije dag	**tjhoettie ke dien** (zn)

vrijheid	**tjhoetkaara** (zn)
vrijlaten	**tjhoraawe** (ww); **tjhore** (ww)
vrijmoedig	**biena saram se** (bw)
vrijmoedigheid	**hiaau** (zn)
vroedvrouw	**naars** ? (zn); **tjamain** (zn)
vroeg	**saukere** (bw)
vroeger	**oesie same** (bw); **pahiele (djabaana)** (bw)
vrolijk	**khoesiaalie se** (bw); **mangan** (bn)
vroom	**bhaktie** (bn)
vrouw	**aurat** (zn); **meheraaroe** (zn)
vrouw des huizes	**gharaija** (zn)
vrouw van losse zeden	**tjhatjhoendar aurat** (zn)
vrucht	**phal(-phalahrie)** (zn)
vrucht zetten	**phare** (ww)
vruchtbeginsel	**batia** (zn)
vruchtensap	**sarbat** (zn)
vruchtvlees	**goedda** (zn)
vuil	**ganda** (bn,bw); **garda** (zn); **mail** (bn,bw); **maila** (zn); **malietj** (bn,bw); **morsoe (Sranan)** (bn,bw)
vuilnis	**arang-barang** (zn); **balaai** (zn)
vuist	**ghoesa** (zn); **moettha** (zn)
vullen	**bhare** (ww)
vullen (laten -)	**bharan dewe** (ww)
vuur	**aagie** (zn); **tjieta** (zn)
vuur en water	**aagie-paanie** (zn)
vuurplaats	**tjoelha** (zn)
waaien	**hauwa tjale / bahe** (ww)
waaier	**bena** (zn); **pankha** (zn)
waar	**djaahã** (betr.vnw); **kaaha** (vrg.vnw); **satj moetj (me)** (bw); **satje (ke)** (bw)
waar maken	**poera kare** (ww)
waar zoal	**kaaha-kaaha**
waard	**laaik** (bn)
waarde	**daam** (zn); **kiemmat** (zn)
waardeloos	**be-kaamiel** (bn); **be-kaar** (bn)
waarderen	**attjha lage** (ww); **barka maane** (ww)
waardig	**ieddjadaar (se)** (bn.bw); **iemandaar** (bn)

waardoor	**djaun se** (betr.vnw); **djaun se / ke dwaara** (bw); **kaun tjiedj se** (vrg.vnw)
waarheen	**djaahã** (betr.vnw); **kaaha** (vrg.vnw)
waarheid	**satjaai** (zn)
waarheid en leugen	**djhoeṯh-satj**
waarin	**djaman** (bw); **djaun me** (betr.vnw); **kaun tjiedj me** (vrg. vnw)
waarmee	**djaun se** (betr.vnw); **kaun tjiedj se** (vrg.vnw)
waarna	**kaun ṯem se** (vrg. vnw); **tab** (bw)
waarneembaar	**dekhaawal** (bn)
waarom	**kaahe ke / khaatien** (vrg. vnw)
waarover	**kaun tjiedj ke biese me** (vrg. vnw)
waarschijnlijk	**kaahie** (bw)
waarschuwen	**bataawe** (ww); **khaas kare ?** (ww); **mienaahie kare** (ww); **samdjhaawe** (ww)
waarschuwing	**mienaahie** (zn)
waarzeggen	**hãath dekhe** (ww)
waarzegger	**agam-djaanie** (zn)
wacht houden	**rakhwaala kare** (ww)
wachten	**agore** (ww); **saboer kare** (ww)
wachter	**rahk-waala** (zn)
wagen	**gaaṟie** (zn)
wagon	**ḏiebba** (zn); **rel ke gaaṟie / baakie** (zn)
waken	**agore** (ww); **rakhwaala kare** (ww)
wakker maken	**djagaawe** (ww)
wakker worden	**djaage** (ww)
wal	**dewaal** (zn)
walgelijk	**ghienna** (bw)
walgen	**ghiennaai** (ww)
walmen	**dhõewã dewe** (ww)
wandaad	**badjaatie** (zn); **kharaabie** (zn)
wandelen	**ghoeme** (ww); **goṟe-goṟe tjale** (ww)
wang	**gaal** (zn)
wanhopig	**hairaan** (bn)
wanhopig worden	**hairaan howe** (ww)
wanneer	**djab** (vgw); **kab** (vrg. vnw); **kahia** (vrg.vnw)
wanneer (zo laat)	**djai badje** (betr. vnw)
wanneer zoal	**kab-kab**

wannen	**osaawe** (ww); **patjhore** (ww)
wanordelijk	**tjhietier-bietier** (bn,bw)
want	**kaahe se** (vgw); **kaaran ke / se** (vgw)
wapen	**hathiaar** (zn)
warm	**garam** (bn)
wartaal	**aaw-baaw baat** (zn); **and-band baat** (zn)
wasem	**baaf** (zn)
waskaars	**mombattie** (zn)
wasknijper	**klep** (zn); **popkie** *d* (zn)
wassen	**dhowe** (ww); **safa kare** (ww)
wat	**ka** (vrg. vnw); **kaun (tjiedj)** (vrg. vnw)
wat voor	**kaun(-aisan)** (vrg. vnw)
wat zoal	**ka-ka**
water	**paanie** (zn)
waterbron	**paanie ke dhaara** (zn)
watermeloen	**tarboedj** (zn)
watermolen	**pantjakkie** (zn)
watten	**roei** (zn)
w.c.	**poerbie** *d* (zn); **tailat** (zn); **tattie** (zn)
web	**djaalie** (zn)
wedstrijd	**baadjie** (zn)
weduwe	**wiedhwa** (zn)
wee	**haai** (uitroep)
weefsel	**kapra(-latta)** (zn)
weegschaal	**taraadjoe** (zn)
week	**hapta** (zn)
week (v. samenstelling)	**naram** (bn)
weeklagen	**kaaran kar karke rowe** (ww); **kaaran kare** (ww); **piet pietke rowe** (ww)
weelde	**dhan(-daulat)** (zn)
weemoed	**oedaasie** (zn)
weer	**fien / fier (se)** (bw); **phien / phier (se)** (bw)
weerbarstig	**gabbar** (bn)
weerleggen	**satjaai dekhaawe** (ww)
weerlicht	**biedjalie** (zn)
weeromkomen	**laute** (ww)
weerspannig	**dhieth** (zn)
weerspannigheid	**gabarai** (zn)

weerzinwekkend	**langai-loetjai** (bv)
wees	**anaath** (zn)
weeshuis	**anaath-ghar** (zn)
weg	**daam(-mol)** (zn)
weg (straat)	**rasta** (zn)
weg (verdwenen)	**ãlop** (bw)
wegbrengen	**ledjaai** (ww); **pahõetjaawe** (ww)
wegduwen	**thele** (ww)
wegen (overg. en onoverg.)	**taule** (ww)
wegens	**ke kaaran se** (bw); **ke maare** (vgw)
weggaan	**tjal djaai** (ww)
weggetje	**merhie** (zn)
weggooien	**baaha dewe** (ww); **biege** (ww); **phēke** (ww)
weggraven	**khode** (ww)
wegjagen	**khadere** (ww); **lakhete** (ww)
wegkruipen	**ghõese** (ww)
weglopen	**tjal djaai** (ww)
wegnemen	**hataawe** (ww); **niekaare / niekaase** (ww); **tjhiene** (ww); **tjoraawe** (ww)
wegnemen (stelen)	**hãath lapkaawe** (ww)
wegschuilen	**loekaai** (ww)
wegschuiven	**ghaskaawe** (ww); **hataawe** (ww)
wegsturen	**pathaawe** (ww)
wegvagen	**mietaawe** (ww)
wegzinken	**doebe** (ww)
wei	**maidaan** (zn); **saibaana** (zn)
weigeren	**nahiekaare** (ww); **niehaare** (ww)
weinig	**kamtie** (bw); **tanie se** (bw); **thora (se)** (bw)
weken	**phoelaawe** (ww)
wekken	**djagaawe** (ww)
wel (tegenovergestelde van niet)	**albat** (bw)
weldaad	**bhalaai** (zn)
weldoener	**daanbier** *d* (zn)
weldoorvoed	**moth taadj** (bn)
weldra	**halieje** (bw)
weleer	**pahiele (djabaana)** (bw)
welk	**kaun(-aisan)** (vrg. vnw)

welke	**djaun** (betr.vnw); **kaun (waala / tjiedj)** (vrg. vnw)
wellen	**phoelaawe** (ww); **phoele** (ww)
welzijn	**bhalaai** (zn)
wenden	**ghoemaawe** (ww)
wenkbrauwen	**(matie ke) baraunie** (zn)
wennen	**sadh djaai** (ww)
wens	**hiettjha** (zn)
wereld	**dhartie** (zn); **doenia** (zn)
weren	**rokaawe** (ww)
werk	**kaam(-dhandha)** (zn)
werkelijk	**satj moetj (me)** (bw); **satja** (bn); **satje (ke)** (bw)
werkelijkheid	**aslie** *d* (zn)
werken	**kaam kare** (ww); **kamaawe** (ww)
werkman	**kamkarta** (zn)
werknemer	**kamkarta** (zn)
werpen	**biege** (ww); **phĕke** (ww)
wervelwind	**toefaan** (zn)
west	**patjhiem (kait / or)** (bw)
wet	**kaanoen** (zn)
weten	**djaane** (ww)
wetenschap	**wiedja** *d* (zn)
wie	**dje** (betr.vnw); **ke** (vrg.vnw)
wie ook	**dje-dje** (betr.vnw)
wie zoal	**kaun-kaun**
wiebelen	**hiele** (ww)
wieden	**nieraawe** (ww)
wiel	**pahieja** (zn)
wierook	**lohobaan** (zn)
wij	**hamlog(an)** (pv)
wij (nadrukkelijk)	**hamhielog(an)** (pv)
wij ook	**hamhoelog(an)** (pv)
wijd	**pa<u>n</u>ha** (bn); **tjakara** (bn)
wijden	**tjaharaawe** (ww)
wijf	**meheraaroe** (zn)
wijn	**wien (Sranan)** (zn)
wijs	**biedwaan** (bn, bw); **tietjhar ?** (bn)

wijsheid	**gjaan** (zn); **tjatoeraai** (zn)
wijze (manier)	**baan** (zn); **kiesiem** (zn); **rakam** (zn); **tarieka** (zn)
wijze (persoon)	**biedwaan (aadmie)** (zn); **boeddhiemaan** (zn)
wijzen	**hãath dekhaawe** (ww)
wikkelen	**lapete** (ww)
wilde	**bantjar** (zn)
wildernis	**maidaan** (zn)
willen	**maange** (ww)
willens en wetens	**djaanke / djaan se** (bw)
wimper	**ãakhie ke baraunie** (zn)
wind	**hauwa** (zn)
winkel	**doekaan** (zn)
winkelier	**doekandaar** (zn)
winkelierster	**doekandarien** (zn)
winnaar	**djiete waala** (zn)
winnen	**djiete** (ww)
winst	**naafa** (zn)
winst maken	**naafa kare** (ww)
winter	**djaara** (zn); **thandha ke tem** (zn)
wippen	**ompi-dompi / ompoe-dompoe (Sranan)** (ww)
wisselen	**badale** (ww)
wisselen (v. geld)	**toeraawe** (ww)
wisselgeld	**phoetkar paisa** (zn)
wit	**oeddjar** (bn)
wit (blinkend -)	**oedjhrau** (bn)
wit (v. huid)	**gor** (bn)
woede	**goessa** (zn)
woedend	**bahoet khafa me** (bn, bw)
woelen	**karwat lewe** (ww)
woensdag	**boedh** (zn)
wol?	**makmal** (zn)
wolk	**ek alag / alge baadar** (zn); **ek toekkra baadar** (zn)
wolkeloos	**baadar na lage hai** (bn); **biena baadar** (bn)
wolken	**baadar** (zn)

wond	**ghaaw** (zn)
wonder	**atjambho tjiedj / kaam** (zn)
wonderbaar	**aprampaar** *d* (bw, bn)
wonen	**rahe** (ww)
woord	**baat** (zn); **djabaan** (zn); **kahana** (zn)
woorden	**batjan** (zn)
woordenwisseling	**baat-be-baat** (zn)
worden	**howe** (ww)
worm	**ketjoewa** (zn); **kierwa** (zn)
worstelen	**joedh kare** (ww)
wortel	**sõr** (zn)
woud	**djangal** (zn)
wraak	**kasar** (zn)
wraaknemen	**kasar lewe** (ww)
wrang	**kasaaw** (bn)
wreed	**ketkaredjie** ? (bn); **kharaab** (bn, bw)
wrijven	**maalies kare** ? (ww); **soeharaawe** ? / **sohoraawe** (ww)
wrijven (v. wasgoed)	**ragare** (ww)
wringen	**gaare** (ww)
wroeten	**khode-khaade** (ww)
wrok	**goessa** (zn)
wuiven	**hãath oethaawe / hielaawe** (ww)
wuiven (met waaier)	**hãuke** (ww)
wurgen	**gattai dabaawe** (ww)
yoghurt	**dahie** (zn)
zaad	**bieja** (zn)
zaad vormen	**pare** (ww)
zaag	**aarie** (zn)
zaaien	**bieja tjhore** (ww); **tjiete** (ww)
zaal	**barka kamra** (zn)
zacht maken	**galaawe** (ww)
zacht (v. kleur, geluid, vuur)	**madhien** (bw, bn)
zacht (v. samenstelling)	**naram** (bn)
zacht worden	**gale** (ww)
zachtjes	**dhiere (se)** (bw, bn); **dhiere-dhiere** (bw)
zadelen	**laade** (ww)
zagen	**aarie se kaate** (ww); **kaate** (ww)

zak	**basta** (zn); **djhorie** (zn)
zak (in kleding)	**djeb / djebie** (zn); **thailie** (zn)
zak (papieren -)	**poeria** (zn)
zakdoek	**roemaal / noemaal** (zn)
zakgeld	**raahkartj** *d* (zn)
zakken	**nietje aawe / djaai** (ww); **oetare** (ww)
zalf	**salaf (Ned.)** (zn)
zalig	**dhanj** *d* (bn)
zalven	**dawaai / salaf lagaawe** (ww); **tel lagaawe** (ww)
zand	**santi (Sranan)** (zn)
zang (en muziek)	**gaana (badjaana)** (zn)
zaniken	**reriaawe** (ww)
zat	**nassaai** (bn)
zaterdag	**sanietjar** (zn)
zede	**sahoer** (zn)
zedeloos	**be-sahoer** (bn, bw); **be-saram** (bn)
zedig	**sahoer se** (bn)
zee	**samoendar** (zn)
zeef	**tjhanna** (zn)
zeen	**rabar** (zn)
zeep	**saaboen** (zn)
zeer	**khoeb** (bw)
zeer doen	**pieraai** (ww)
zeer geleerd	**maha-biedwaan** *d* (bn)
zeer (veel)	**bahoet** (bw); **bara** (bw)
zegelring	**tjienha ke angoethie** (zn)
zegen	**aasier baat** (zn); **aasies** (zn)
zegenen	**aasier baat dewe** (ww); **aasies dewe** (ww)
zegge zegge	**bhãura** (zn)
zeggen	**bole** (ww)
zeil	**paal** (zn)
zeilen	**tjale** (ww)
zeilschip	**paal-djahaadj** (zn)
zeker	**djaroer** (bw); **satj moetj (me)** (bw); **satje (ke)** (bw)
zeldzaam zijn	**na dher rahe** (ww)
-zelf	**-hie** (av (bij pv. en aanw.vnw.))

zelf	**aapan / apne** (vw); **apne** (vw)
zelf waargenomen	**dekhal-soenal** (bn)
zelfde	**aisan / aisne** (bw); **ek** (bn, bw); **ekahie** (bn, bw)
zelfingenomen zijn	**barwargie (kare)** (bn)
zelfvertrouwen	**akkiel** (zn)
zelfzuchtig zijn	**khaalie apne ke sõtje** (ww)
zemelen (v. rijst)	**kanna** (zn)
zendbode	**sanesia** (zn)
zenden	**pathaawe** (ww)
zenuw	**senwe** (zn)
zenuwachtig	**ghabaraaike** (bn, bw)
zenuwachtig zijn	**ghabaraai** (ww)
zes	**tjhau** (tw)
zesde	**tjatwa** (tw)
zesentwintig	**tjhabies** (tw)
zestien	**sora** (tw)
zestig	**saath** (tw)
zet	**dãaw-pẽtj** (zn)
zetbaas	**sarkaar** (zn)
zetel	**koersie** (zn)
zetten	**dhare** (ww); **rakhe** (ww)
zeug	**soewarnie** (zn)
zeuren	**moeilijk kare (Ned.)** (ww); **parparaai** (ww); **reriaawe** (ww)
zeven	**saat** (tw); **tjhaane** (ww)
zevende	**satwa** (tw)
zevenentwintig	**sattaais** (tw)
zevenmaands kind	**satwaasoe** (zn)
zeventien	**sattra** (tw)
zeventig	**sattar** (tw)
zich bewegen	**hiele-dole** (ww)
zich opfrissen	**nahaai-dhowe** (ww)
zich (uit)rekken	**lafaaw** (ww)
zichtbaar	**dekhaawal** (bn)
ziek	**bemaar** (bn); **siekmaan** (bn)
zieke	**bemaria** (zn)
ziekenhuis	**aspataal** (zn)

ziekte	**bemaarie** (zn); **rog** (zn); **siekmaanie** (zn)
ziel	**praan** (zn)
zielig	**bietjaarie** (bn, bw); **saarie** (**Sranan**) (bn, bw)
zien	**dekhe** (ww)
ziener	**agam-djaanie** (zn)
zigzag	**rek-rak** (bw)
zij	**oe** (pv)
zij (3de pers. meerv.)	**ielog** (pv)
zij (3de pers. meerv)	**oelog** (pv)
zij (nadrukkelijk)	**ehie** (pv, aanw.vnw.); **ohie** (pv,)
zij ook	**ehoe** (pv, aanw.vnw.); **ohoe** (pv, aanw.vnw.)
zijde	**kait** (zn); **kanti** (**Sranan**) (zn)
zijn	**aapan** (bv); **okar / okre** (bv)
zijn (bestaan)	**rahe** (ww)
zijn (onregelmatig)	**baate** (ww)
zilt	**khaara** (bn)
zilver	**tjaanie** (zn)
zilverstuk	**tjaanie ke paisa** (zn)
zin hebben in	**aapan man kare** (ww); **maange** (ww)
zindelijk	**safaai se** (bw, bn)
zingen	**gaawe** (ww)
zink	**tien** (zn)
zinken	**doebe** (ww)
zinkplaat	**tien** (zn)
zinloos	**be-kaamiel** (bn); **be-kaar** (bn)
zitten	**baithe** (ww)
zo	**aisahie** (bw); **etna** (bw); **oisan / oisne** (bw); **otna** (bw); **otne** (bw)
zo (nadruk)	**oisahie** (bw)
zoals	**djaise** (**...oise**) (bw); **niar** (vgw)
zodat	**kie** (vgw)
zodoende	**aisan karke** (bw); **ohie se / khaatien** (bw)
zoek	**laas** (bw, bn)
zoeken	**khodje** (ww)
zoeken (- en brengen)	**khodj liaawe** (ww)
zoemen (v. insekt)	**hanhanaai** (ww); **harharaai** (ww)

zoet	**mietha** (bn)
zoetigheid	**koekoe (Sranan)** (zn); **miethaai** (zn)
zogen	**doedh piaawe** (ww)
zojuist	**abbe abbe** (bw); **abhie-abhie** (bw)
zolang	**djab talak / tak** (bw); **djablak / djable** (bw); **djabtalak / djabtak** (bw); **kabbe se** (vgw)
zolder	**sodro (Sranan)** (zn)
zomen	**more** (ww)
zomer	**djhoera** (zn)
zo'n	**aisan / aisne** (bw)
zon	**soeroedj** (zn)
zondaar	**paapie** (zn)
zondag	**etwaar** (zn)
zonde	**boeraai** (zn); **paap(-poen)** (zn)
zonder	**be** (voorvoegsel); **begar** (vz); **biena** (az)
zonder dralen	**phataaphat** (bw)
zonder onderbreking	**dharaadhar** (bw)
zonder verstand	**boeddhiehie** (bn)
zondigen	**boeraai kare** (ww); **paap kare** (ww)
zonet	**abbe abbe** (bw)
zonlicht	**ghaam** (zn)
zonnebloem	**soeroedj moekhie phoel** (zn)
zonnepitten	**soeroedj moekhie phoel ke bieja** (zn)
zonnig zijn	**ghaam lage** (ww)
zonzijde	**ghaam ke kait / kanti** (zn)
zool	**taaroe** (zn)
zoom	**aatjal** (zn)
zoon	**beta** (zn)
zorg	**sanka** *d* (zn); **sõtj phiekier** (zn)
zorgeloos	**be-phiekier** (bn)
zorgen	**sewa kare** (ww); **sõtj** (zn)
zorgen maken	**sõtj lage** (ww)
zorgen voor	**dekh-bhaal kare** (ww)
zot	**djhakkie** (zn); **khelwaar** (bn, bw); **pagala** (bn, zn?)
zout	**niemak** (zn)
zoveel	**djetna** (bw); **etna** (bw); **ketna** (bw); **otna** (bw)

zovelen	**kai-kai** (betr.vnw)
zuchten	**khahãre** (ww); **sãas dewe** (ww)
zuid	**dakshien ? (kait / or)** (zn); **datjhien ? (kait / or)** (zn)
zuigen	**tjoese** (ww)
zuigfles	**bobi (Sranan)** (zn)
zuil	**pãawa** (zn)
zuinig	**hiesaab se** (bw)
zuiplap	**darpiejekkar** (zn); **piejakkar** (zn)
zuiver	**safa** (bn, bw)
zuiveren	**safa kare** (ww)
zulk(e)	**aisan / aisne** (bw)
zuster	**bahien** (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Hind.)	**diedie** (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)	**boeboe** (zn)
zuster (verpleegster)	**sastar** (zn)
zusterpaar	**bahien-bahien** (zn)
zusterskind	**bahiene** (zn)
zuur	**khatta** (bn)
zuur en zoet	**khatta-mietha** (bn)
zuurzoet	**khat-mieth** (bn); **khatloes** (bn)
zwaai	**peng** (zn)
zwaaien	**hãath oethaawe / hielaawe** (ww); **hiele** (ww)
zwaaien (met iets -)	**bhaadje** (ww)
zwaaien (overg.)	**hielaawe** (ww)
zwaaien (v. staart)	**patke** (ww)
zwaan	**hans** (zn)
zwaar	**garhoe** (bn); **kara** (bn); **kara hãath se** (bw)
zwaard	**talwaar** (zn)
zwager	**swagri (Sranan)** (zn)
zwager (man v. jongere zuster)	**tjhotkoe** (zn)
zwager (mans jongere broer)	**dewar** (zn)
zwager (mans oudere broer)	**barkoe** (zn); **djeth** (zn)
zwager (mans zusters man)	**nandoi** (zn)
zwager (oudere zusters man)	**bahanoi** (zn)
zwager (vrouws broer)	**saar** (zn)

zwager (vrouws zusters man)	**saarhoe** (zn)
zwak	**kamdjor** (bn)
zwammen	**and-band baat batiaai** (ww)
zwamp	**khaala** (zn)
zwart	**karia** (bw, bn)
zwart worden	**kariaawe** (ww)
zwarte markt	**kaala dhanda** (zn)
zwarte (scheldwoord)	**blaaka** (zn)
zwartmaken	**karia kare** (ww)
zwavel	**baroed** (zn)
zweep	**tjhatkoen** (zn)
zweer	**djhalka** (zn)
zweet	**pasiena** (zn)
zwellen	**phoele** (ww)
zwemmen	**pãure** (ww)
zweren (een eed -)	**kasam khaai** (ww)
zwerk	**aasmaan** (zn); **akaas** *d* (zn); **baadar** (zn)
zwerm	**djhoend** (zn)
zwerven	**dawwaai** (ww); **tjhoetjhoewaai** (ww)
zweten	**pasienaai** (ww)
zwetsen	**and-band baat batiaai** (ww)
zweven	**bhadke** (ww)
zwijgen	**tjoeppe** (ww)
zwijn	**soewar** (zn)
zwoegen	**kara kaam kare** (ww